

Matius

Salasilah Isa al-Masih

¹Inilah salasilah Isa al-Masih, keturunan Daud,

keturunan Ibrahim.

²Ibrahim beroleh anak yang dinamai Ishak, Ishak beroleh Yakub, dan Yakub beroleh Yudah serta saudara-saudaranya.

³Yudah beroleh Peres dan Zerah daripada isterinya Tamar, Peres beroleh Hezron, dan Hezron beroleh Ram.

⁴Ram beroleh Aminadab, Aminadab beroleh Nahason, dan Nahason beroleh Salmon.

⁵Salmon beroleh Boas daripada isterinya Rahab, Boas beroleh Obed daripada isterinya Rut, dan Obed beroleh Isai,

⁶dan Isai beroleh Raja Daud.

Raja Daud beroleh Sulaiman daripada isteri Uria.

⁷Sulaiman beroleh Rehabeam,

Rehabeam beroleh Abia,
dan Abia beroleh Asa.

⁸Asa beroleh Yosafat,
Yosafat beroleh Yoram,
dan Yoram beroleh Uzia.

⁹Uzia beroleh Yotam,

^{1:10}

Matius 1:18

Yotam beroleh Ahaz, dan Ahaz beroleh Hizkia. ¹⁰Hizkia beroleh Manasye, Manasye beroleh Amon, dan Amon beroleh Yosia. ¹¹Yosia beroleh Yoyakhin dan saudara-saudaranya sekitar masa mereka dibawa sebagai tawanan di Babel.

¹²Seterusnya, Yoyakhin beroleh Sealtiel, dan Sealtiel beroleh Zerubabel.

¹³Zerubabel beroleh Abihud,
Abihud beroleh Elyakim,
dan Elyakim beroleh Azur.

¹⁴Azur beroleh Zadok,
Zadok beroleh Akhim,
dan Akhim beroleh Eliud.

¹⁵Eliud beroleh Eleazar,
Eleazar beroleh Matan,

dan Matan beroleh
Yakub.

¹⁶Maka Yakub beroleh Yusuf, suami Maryam,
Maryamlah yang melahirkan Isa yang
dipanggil al-Masih.

¹⁷Dengan demikian, ada empat belas
keturunan dari Ibrahim hingga ke Daud; empat
belas keturunan dari Daud hingga ke masa
pembuangan di Babel; dan empat belas
keturunan dari masa itu hingga kelahiran al-
Masih.

Kelahiran al-Masih

¹⁸Inilah kisah kelahiran Isa al-Masih: Ibu-Nya,
Maryam bertunang dengan Yusuf, tetapi

1:19

Matius 2:1

sebelum perkahwinan mereka dilangsungkan,
Maryam mengandung melalui kuasa Roh Suci.

¹⁹Yusuf, seorang yang takwa dan berakhlak,
tidak mahu memalukan Maryam di mata
masyarakat. Dia berniat memutuskan
pertunangan mereka secara diam-diam.

²⁰Dia memikirkan hal itu sehalus-halusnya.
Suatu malam dia bermimpi malaikat Tuhan
memperlihatkan diri kepadanya lalu berkata,
‘Hai Yusuf keturunan Daud! Janganlah takut

mengambil Maryam sebagai isterimu. Dia mengandung melalui kuasa Roh Suci.

²¹Maryam akan melahirkan seorang anak lelaki. Namakanlah anak itu Isa. Dia akan menyelamatkan umat-Nya daripada dosa mereka.'

²²Segala ini terjadi supaya berlakulah firman Tuhan melalui nabi-Nya:

²³'Seorang anak dara akan mengandung, dan melahirkan seorang anak lelaki, maka Anak itu akan dipanggil Immanuel' bererti, 'Allah menyertai kita' dalam bahasa Ibrani.

²⁴Apabila Yusuf terjaga, dia pun mematuhi apa yang disampaikan oleh malaikat Tuhan itu lalu berkahwin dengan Maryam.

²⁵Tetapi Yusuf tidak menyentuh Maryam sebagai isterinya hinggalah Maryam melahirkan Anak itu. Yusuf menamai Anak itu Isa.

2

Ahli ilmu bintang dari Timur

¹Isa dilahirkan di Baitlahim, Yudea, semasa pemerintahan Raja Herodes. Tidak lama

2:2

Matius 2:8

kemudian datanglah beberapa orang ahli ilmu bintang dari Timur ke Baitulmaqdis.

²Mereka bertanya, ‘Di manakah Anak yang baru lahir, yang akan menjadi Raja orang Yahudi? Kami melihat bintang-Nya muncul di Timur, dan kami datang hendak menyembah-Nya.’

³Apabila mendengar perkara itu, Raja Herodes berasa risau, begitu juga semua penduduk Baitulmaqdis.

⁴Raja Herodes memanggil semua ketua imam dan guru Taurat berhimpun lalu bertanya, ‘Raja yang dijanjikan oleh Allah itu, di manakah tempat lahirnya?’

⁵Mereka menjawab, ‘Di Baitlahim, Yudea. Seorang nabi telah bernubuat tentangnya:

⁶‘Hai Baitlahim di Yudea,
Kau bukanlah yang terkecil antara kota utama Yudea,
kerana daripadamu akan muncul seorang
Pemimpin yang akan memimpin
umat-Ku Israel.’

⁷Setelah itu Raja Herodes berjumpa secara rahsia dengan ahli-ahli ilmu bintang itu dan mendapat tahu daripada mereka dengan tepat bila bintang itu terbit.

⁸Raja Herodes menyuruh ahli-ahli ilmu bintang pergi ke Baitlahim dengan perintah

demikian: ‘Pergilah dan carilah Anak itu sedaya upaya. Apabila kamu menjumpai-Nya

beritahulah aku, supaya aku juga dapat pergi menyembah-Nya.’

⁹Mereka pun pergi. Di pertengahan jalan, mereka melihat bintang yang telah muncul di Timur dahulu kini mendahului mereka dan berhenti di atas tempat Anak itu.

¹⁰Sungguh gembira mereka apabila melihat bintang itu.

¹¹Mereka masuk ke situ dan melihat Anak itu dengan ibu-Nya Maryam. Mereka pun sujud menyembah Anak itu, lalu mempersembahkan emas, dupa dan mur kepada-Nya.

¹²Allah memberikan peringatan kepada mereka melalui mimpi supaya jangan kembali kepada Herodes. Oleh itu mereka pun pulang ke negeri mereka mengikut jalan lain. *Hijrah ke Mesir*

¹³Selepas itu malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi kepada Yusuf lalu berkata, ‘Herodes akan mengeluarkan perintah supaya mencari dan membunuh Anak itu. Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke Mesir. Tinggallah di situ hingga Aku berfirman kepadamu.’

¹⁴Yusuf pun bangun. Pada malam itu juga dia membawa Anak itu dan ibu-Nya ke Mesir.

¹⁵Mereka tinggal di situ hingga kematian Raja Herodes. Maka berlakulah firman Tuhan menerusi nabi-Nya: ‘Aku memanggil Putera-Ku keluar dari Mesir.’

¹⁶Setelah Raja Herodes sedar dirinya ditipu oleh ahli-ahli ilmu bintang dari Timur itu, dia pun marah lalu mengeluarkan perintah untuk

2:17

2:23

membunuh semua anak lelaki yang berusia dua tahun ke bawah di Baitlahim dan kawasan yang berdekatan. Usia itu berdasarkan maklumat yang diberikan oleh ahli-ahli ilmu bintang tentang masa bintang itu mula-mula muncul.

¹⁷Oleh yang demikian berlakulah apa yang dinubuatkan oleh Yeremia:

¹⁸ ‘Satu suara terdengar di Ramah,
rintih ratap dan perkabungan.
Rahel meratapi anak-anaknya,
tidak mungkin dilipur hatinya,
kerana mereka tiada lagi.’

Pulang dari Mesir

¹⁹Selepas kematian Herodes, malaikat Tuhan menampakkan diri dalam mimpi kepada Yusuf di Mesir.

²⁰Kata malaikat itu, ‘Bangunlah. Bawalah Anak itu dan ibu-Nya ke tanah Israel, kerana orang yang hendak meragut nyawa Anak itu telah mati.’

²¹Yusuf pun bangun lalu membawa Anak itu dan ibu-Nya ke tanah Israel.

²²Tetapi apabila mendengar bahawa Arkelaus telah naik takhta menggantikan bapanya Herodes di Yudea, Yusuf pun takut pergi ke sana. Setelah mendapat peringatan daripada Allah dalam mimpi, dia pun pergi ke Galilea.

²³Dia menetap di kota yang bernama Nasaret. Dengan demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh para nabi: ‘Dia akan dipanggil Orang Nasaret.’

3:1

3:10

3

¹Pada masa itu Yahya Pengimad menyampaikan berita ini di gurun di Yudea.

²Dia berseru, ‘Bertaubatlah, kerana kerajaan syurga hampir tiba!’

³Yahyalah yang dimaksudkan dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang berseru di gurun:
“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskan jalan untuk-Nya.” ’

⁴Pakaian Yahya diperbuat daripada bulu unta dan tali pinggangnya daripada kulit.

Makanannya belalang dan madu gurun.

⁵Orang dari Baitulmaqdis, seluruh Yudea dan segenap kawasan sekitar Sungai Yordan datang mendapatkan Yahya.

⁶Mereka mengaku dosa lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.

⁷Ramai orang Farisi dan Saduki datang untuk diimadkan. Apabila melihat mereka, Yahya berkata, ‘Hai orang durjana! Siapakah yang memberitahumu bahawa kamu dapat melepaskan diri daripada hukuman Allah kelak?

⁸Buktikanlah dengan perbuatan bahawa kamu telah bertaubat.

⁹Jangan sangka kamu dapat melepaskan diri daripada hukuman dengan berkata, “Ibrahim moyang kami.” Ketahuilah, Allah berkuasa menjadikan batu-batu ini anak cucu Ibrahim!

¹⁰Kapak sudah tersedia untuk menebang pokok hingga ke akar umbinya. Setiap pokok

3:11

3:17

yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dihumbankan ke dalam api.

¹¹‘Aku mengimadkanmu dengan air untuk menunjukkan bahawa kamu telah bertaubat. Tetapi Dia yang datang selepasku akan

mengimadkanmu dengan Roh Suci dan api; Dia lebih berkuasa daripadaku; membawakan kasut-Nya pun aku tidak layak.

¹²Tangan-Nya memegang nyiru untuk menampi. Dia akan mengumpulkan gandum yang bersih di dalam jelapang dan membakar sekam di dalam api yang tidak mungkin padam.'

Isa diimadkan

¹³Ketika itu Isa meninggalkan Galilea lalu pergi ke Sungai Yordan. Di situ Dia berjumpa dengan Yahya dan meminta diimadkan olehnya.

¹⁴Yahya cuba menolak dengan berkata, 'Sepatutnya Engkau yang mengimadkanku. Ini Engkau pula datang kepadaku!'

¹⁵Tetapi Isa menjawab, 'Biarkanlah demikian untuk sekarang, kerana dengannya kita akan menunaikan segala kebenaran.' Yahya pun patuh.

¹⁶Setelah diimadkan, Isa keluar dari air dengan segera. Lalu terbukalah langit dan dia melihat Roh Allah turun seperti burung merpati ke atas-Nya.

¹⁷Kemudian kedengaran suara Allah berfirman, 'Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan.'

4

Godaan di padang gurun

¹Setelah itu Isa dibawa oleh Roh ke gurun untuk digoda Iblis.

²Isa berpuasa empat puluh hari empat puluh malam. Dia menanggung kelaparan.

³Iblis datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Jika Engkau Putera Allah, perintahkanlah batu-batu ini menjadi roti.’

⁴Isa menjawab, ‘Telah tersurat: “Manusia hidup bukan dengan roti saja tetapi dengan setiap firman Allah.” ’

⁵Selepas itu Iblis membawa Isa ke kota suci Baitulmaqdis dan meletakkan-Nya di puncak rumah ibadat.

⁶Iblis berkata kepada Isa, ‘Jika Engkau Putera Allah, terjunlah, kerana telah tersurat:

“Allah akan memerintahkan malaikat-malaikat-Nya menjaga-Mu dan mereka akan menatang-Mu supaya kaki-Mu tidak terhantuk batu.” ’

⁷Isa menjawab, ‘Tetapi telah tersurat: “Janganlah engkau menduga Allah, Tuhanmu.” ’

⁸Iblis membawa pula Isa ke atas gunung yang amat tinggi lalu menunjukkan semua kerajaan di dunia dan kekayaannya.

⁹Kata Iblis kepada Isa, ‘Semua ini akan kuberikan kepada-Mu jika Engkau sujud menyembahku.’

4:10

4:18

¹⁰Jawab Isa, ‘Nyah engkau, Iblis. Telah tersurat: “Hendaklah engkau menyembah Allah, Tuhanmu dan kepada-Nya saja engkau beribadat.” ’

¹¹Iblis pun meninggalkan Isa dan para malaikat datang melayani-Nya. *Isa mula pelayanan di Galilea*

¹²Apabila mendengar bahawa Yahya telah dipenjarakan, Isa pun pergi ke Galilea.

¹³Dia tidak tinggal di Nasaret tetapi di Kapernaum, sebuah kota di pinggir laut Galilea di kawasan Zebulon dan Naftali.

¹⁴Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

¹⁵ ‘Tanah Zebulon, tanah Naftali, di pinggir laut, seberang Sungai Yordan, Galilea, tanah bangsa-bangsa asing.

¹⁶Bangsa yang hidup dalam kegelapan telah melihat cahaya gemilang.

Bagi mereka yang di bawah
bayangan maut,
Cahaya telah bersinar!’

¹⁷Isa pun mula menyampaikan
perkhabaran-Nya, ‘Bertaubatlah,
kerana kerajaan syurga hampir tiba!’

Pengikut Isa yang pertama

¹⁸Sedang Isa berjalan di pinggir laut Galilea,
Dia terpandang dua orang nelayan iaitu Simon,
yang juga dipanggil Petrus, dan adiknya
Andreas, sedang menjala ikan.

4:19

4:25

¹⁹Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku.
Aku akan mengajarmu menjala manusia
menjadi pengikut-Ku.’

²⁰Dengan serta-merta mereka dua beradik
meninggalkan jala mereka lalu mengikut Isa.

²¹Isa meneruskan perjalanan. Dia ternampak
dua beradik lagi, Yakobus dan Yahya bersama
bapa mereka Zebedeus, sedang mengemaskan
jala di dalam perahu. Isa memanggil dua
beradik itu.

²²Seketika itu juga mereka meninggalkan
perahu dan bapa mereka lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan orang sakit

²³Isa menjelajahi seluruh wilayah Galilea. Dia mengajar di saumaah dan menyampaikan berita baik bahawa kerajaan Allah hampir tiba. Dia menyembuhkan semua jenis penyakit dan kesakitan di antara mereka.

²⁴Berita tentang Isa tersebar di seluruh Siria. Maka, ramailah orang yang menanggung pelbagai penyakit dan penderitaan, orang yang dirasuk roh iblis, yang mengidap penyakit gila babi, dan yang lumpuh, dibawa kepada-Nya dan disembuhkan oleh-Nya.

²⁵Ramai sekali orang mengikut-Nya: dari Dekapolis (bermaksud Sepuluh Kota), dari Baitulmaqdis, dari Yudea, dan dari kawasan di seberang Yordan.

5

Yang diberkati

5:1

5:12

¹Ketika Isa melihat orang ramai itu, Dia pun mendaki ke atas sebuah bukit lalu duduk. Kemudian datanglah para pengikut-Nya kepada-Nya.

²Dia pun mula mengajar mereka:

³ ‘Diberkatilah mereka yang terasa kelemahan rohani,

kerana kerajaan syurga untuk mereka.

⁴Diberkatilah mereka yang bersedih,
kerana mereka akan terhibur.

⁵Diberkatilah mereka yang lemah lembut,
kerana mereka akan mewarisi bumi ini.

⁶Diberkatilah mereka yang
dahagakan kebenaran, kerana
mereka akan dipuaskan.

⁷Diberkatilah mereka yang berpengasih,
kerana mereka akan dikasihani juga.

⁸Diberkatilah mereka yang suci hati,
kerana mereka akan melihat Allah.

⁹Diberkatilah mereka yang
mendamaikan manusia,
kerana mereka akan dipanggil
anak-anak Allah.’

¹⁰Diberkatilah mereka yang dianiaya
kerana menegakkan kebenaran,
kerana kerajaan syurga untuk mereka.

¹¹ ‘Diberkatilah kamu apabila orang
menghina, menganiaya dan memfitnahmu
kerana mengikut-Ku.

¹²Bersukacita dan bergembiralah, kerana
ganjaran besar telah disediakan untukmu di

syurga. Begitu jugalah para nabi zaman dahulu dianiaya.

Garam dan cahaya

¹³ ‘Kamu ialah garam bumi ini. Jika garam menjadi tawar, tidak mungkinlah masin semula. Tidaklah berguna lagi, hanya layak dibuang dan dipijak orang.

¹⁴ ‘Kamu ialah cahaya dunia ini. Kota di atas bukit tidak mungkin tersembunyi.

¹⁵ Tiada siapa memasang pelita lalu menyorokkannya di bawah bekas; tentu dia meletakkannya di atas kaki pelita untuk menerangi seisi rumah.

¹⁶ Biarlah cahayamu juga bersinar di hadapan orang ramai, supaya mereka melihat perbuatanmu yang baik lalu memuji Bapamu yang di syurga.

Isa dan hukum Taurat

¹⁷ ‘Jangan sangka Aku datang untuk menghapuskan Taurat dan ajaran nabi-nabi. Aku datang bukan untuk menghapuskan tetapi untuk menunaikan segala-galanya.

¹⁸ Ingatlah: Selagi ada langit dan bumi, satu titik atau huruf yang terkecil pun tidak akan hapus daripada Taurat sebelum semuanya ternyata berlaku.

¹⁹Dengan demikian, jika seseorang melanggar hukum yang terkecil pun dan mengajar orang lain melanggarnya, dia akan tergolong antara mereka yang paling rendah dalam kerajaan syurga. Sebaliknya, jika seseorang mematuhi Taurat dan mengajar orang lain turut patuh, dia

5:20

5:26

akan menjadi orang yang mulia dalam kerajaan syurga.

²⁰Oleh itu ingatlah: Untuk memasuki kerajaan syurga, kamu mestilah melaksanakan kehendak Allah lebih daripada guru Taurat dan orang Farisi.

²¹‘Kamu telah mendengar ajaran daripada nenek moyang kita: “Jangan membunuh. Sesiapa yang membunuh orang akan dihakimi.”

²²Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang marah terhadap saudaranya akan dihakimi. Sesiapa yang mencaci saudaranya akan dibawa ke hadapan Majlis Agama. Dan sesiapa yang memanggil saudaranya “bodoh” akan dihumbankan ke dalam api neraka.

²³‘Oleh itu, jika kamu sedang meletakkan persembahan kepada Allah di atas mazbah lalu teringat bahawa saudaramu bersanggit hati denganmu,

²⁴tinggalkanlah persembahanmu, berdamai dahulu dengan saudaramu, kemudian barulah buat persembahanmu.

²⁵ ‘Berdamailah dengan orang yang hendak mendakwamu di mahkamah sewaktu kamu masih dalam perjalanan ke situ. Jika tidak, dia akan menyerahkanmu kepada hakim, kemudian hakim menyerahkanmu kepada pegawai berkenaan, yang akan memenjarakanmu.

²⁶Sudah pasti kamu akan meringkuk di dalam penjara hingga kamu menjelaskan semua bayaran. *Berzina*

5:27

5:34

²⁷ ‘Kamu telah mendengar ajaran ini: “Jangan berzina.”

²⁸Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa yang memandang seorang wanita dengan berahi, telah berzina dengannya dalam hati.

²⁹Jika mata kananmu menyebabkan kamu berdosa, cungkil dan buanglah mata itu. Lebih baik kamu kehilangan satu bahagian tubuhmu daripada seluruh tubuhmu terhumban ke dalam neraka.

³⁰Jika tangan kananmu menyebabkan kamu berdosa, potong dan buanglah tangan itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah tanganmu

daripada seluruh tubuhmu masuk ke dalam neraka.

Perceraian

³¹ ‘Ada ajaran demikian: “Sesiapa menceraikan isterinya hendaklah memberinya surat cerai.” ³²Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Sesiapa menceraikan isterinya kecuali kerana zina, orang itu menyebabkan wanita tersebut berzina jika berkahwin lagi; dan sesiapa yang berkahwin dengan wanita yang diceraikan itu berzina juga.

Membuat sumpah

³³ ‘Kamu telah mendengar ajaran kepada nenek moyang kita: “Jangan melanggar sumpah. Tunaikan sumpahmu kepada Tuhan.” ³⁴Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah bersumpah demi langit, kerana langit itu takhta Allah.

5:35

5:44

³⁵Jangan bersumpah demi bumi, kerana bumi ini alas kaki-Nya. Atau demi Baitulmaqdis, kerana itu kota Raja Agung iaitu Allah.

³⁶Demi kepalamu pun jangan, kerana kamu tidak berkuasa memutihkan atau menghitamkan rambutmu walau sehelai.

³⁷Katakan saja “Ya” atau “Tidak” dan kotakan

kata itu. Yang lebih daripada itu datang daripada si durjana.

Mata diganti mata

³⁸‘Kamu telah mendengar ajaran begini: “Mata diganti dengan mata, gigi diganti dengan gigi.” ³⁹Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Janganlah membalas dendam terhadap orang yang berbuat jahat kepadamu. Malah jika seseorang menampar pipi kananmu, palinglah pipi kirimu juga terhadapnya.

⁴⁰Jika seseorang hendak mendakwamu untuk mendapatkan bajumu, berikanlah jubahmu juga.

⁴¹Jika sesiapa memaksamu berjalan sebatu dengannya, pergilah dua batu bersamanya.

⁴²Jika seseorang meminta sesuatu daripadamu, berikanlah. Jika seseorang hendak meminjam sesuatu daripadamu, usahlah berpaling daripadanya.

Mengasihi musuhmu

⁴³‘Kamu telah mendengar ajaran berikut: “Kasihilah sahabatmu dan bencilah musuhmu.”

⁴⁴Tetapi sekarang Aku berkata kepadamu: Kasihilah musuhmu dan doakan orang yang menganiayamu.

⁴⁵Dengan demikian kamu menjadi anak-anak Bapamu yang di syurga; kerana Allah menerbitkan matahari yang dicipta-Nya untuk orang yang benar dan orang yang mungkar. Dia menurunkan hujan untuk orang yang taat mahupun yang ingkar akan kehendak-Nya.

⁴⁶Jika kamu hanya mengasihi orang yang mengasihimu, layakkah kamu mendapat ganjaran daripada Allah? Bukankah pemungut cukai pun berbuat demikian?

⁴⁷Jika kamu hanya beramah mesra dengan saudara-saudara selingkungan, apakah kelebihanmu daripada orang lain? Orang yang tidak mengenal Allah pun melakukannya.

⁴⁸Hendaklah engkau sempurna seperti Bapamu di syurga.

6

Bersedekah kepada orang miskin

¹ ‘Ingatlah: Jangan buat kerja amal di muka umum supaya dilihat orang; kamu tidak akan mendapat ganjaran daripada Bapamu yang di syurga.

² ‘Oleh itu, ketika kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan heboh-hebohkan seperti orang munafik di saumaah dan di jalan raya,

supaya dipuji orang. Orang begitu sudahpun mendapat ganjaran mereka.

³Apabila kamu bersedekah kepada orang miskin, jangan sampai tangan kirimu tahu apa yang dilakukan oleh tangan kananmu.

6:4

6:12

⁴Jangan siapapun mengetahuinya. Bapamu yang melihat amalmu yang tersembunyi itu akan memberikan ganjaran kepadamu. *Doa*

⁵‘Apabila kamu berdoa, janganlah seperti orang munafik. Mereka berdoa sambil berdiri di saumaah dan di simpang jalan supaya dilihat orang. Mereka itu sudahpun mendapatkan ganjaran mereka.

⁶Tetapi kamu, masuklah ke dalam bilik, tutup pintu dan berdoalah kepada Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan mata. Dia mengetahui apa yang kamu lakukan secara tersembunyi dan akan memberikan ganjaran kepadamu.

⁷Ketika berdoa, jangan curah-curahkan kata-kata yang tidak bermakna, seperti orang yang tidak mengenal Allah. Mereka menyangka Allah akan mengabulkan permintaan mereka kerana doa mereka itu panjang.

⁸Jangan berbuat seperti mereka. Bapamu tahu apa yang kamu perlukan sebelum kamu memohonnya.

⁹‘Berdoalah demikian:

“Ya Bapa kami yang di syurga,
Sucilah Nama-Mu.

¹⁰Datanglah kerajaan-Mu.

Terlaksanalah kehendak-Mu di
bumi sebagaimana di syurga. ¹¹Berilah
makanan kami untuk hari ini.

¹²Ampunkanlah kesalahan kami
sebagaimana kami mengampuni
mereka yang bersalah terhadap kami.

6:13

Matius 6:20

¹³Janganlah biarkan kami tergoda,
Selamatkanlah kami daripada si durjana.
Engkaulah yang memiliki kerajaan, kekuasaan
dan kemuliaan selama-lamanya. Amin.”

¹⁴ ‘Jika kamu mengampuni orang yang
bersalah kepadamu, Bapamu yang di syurga
akan mengampunkan kesalahanmu juga.

¹⁵Tetapi jika kamu tidak mengampunkan
kesalahan orang, Bapamu yang di syurga juga
tidak akan mengampunkan kesalahanmu.

Berpuasa

¹⁶ ‘Apabila kamu berpuasa, jangan tunjukkan
muka lesu seperti orang munafik. Mereka
memperlihatkan wajah menderita supaya

semua orang tahu mereka berpuasa. Mereka ini sudahpun mendapat ganjaran mereka.

¹⁷Ketika berpuasa, basuhlah muka dan sikatlah rambutmu

¹⁸supaya orang tidak tahu kamu berpuasa. Biarlah puasamu hanya diketahui oleh Bapamu yang tidak dapat dilihat dengan mata. Bapamu melihat perbuatanmu yang tersembunyi itu dan memberikan ganjaran kepadamu.

Harta di syurga

¹⁹‘Jangan kumpulkan harta di dunia, kerana di sini gegat dan karat merosakkannya serta pencuri memecah masuk untuk mencurinya.

²⁰Kumpulkan harta di syurga, kerana di situ gegat dan karat tidak dapat merosakkannya

6:21

6:27

serta pencuri tidak memecah masuk untuk mencurinya.

²¹Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu.

²²‘Mata ialah pelita tubuh. Jika matamu terang, seluruh tubuhmu dipenuhi cahaya.

²³Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu gelap. Jika cahaya di dalam tubuhmu menjadi gelap, maka gelap-gelitalah keadaannya!

²⁴‘Seorang hamba tidak mungkin mengabdikan diri kepada dua orang tuan. Dia akan membenci

yang seorang dan mengasihi yang lain; atau akan setia kepada yang seorang dan mencela yang lain. Demikianlah, kamu tidak dapat menjadi hamba Allah dan juga hamba kekayaan.

Jangan runsing

²⁵ ‘Oleh itu, janganlah runsing tentang hidupmu, tentang apa yang kamu makan atau minum, atau tentang tubuhmu, dan tentang apa yang akan kamu pakai untuk menutupnya. Bukankah hidup lebih daripada makanan, dan tubuh lebih daripada pakaian?

²⁶ Lihatlah burung di udara, yang tidak menyemai, menuai atau menyimpan hasil di jelapang; namun Bapamu yang di syurga memberinya makan. Bukankah kamu lebih bernilai daripada burung?

²⁷ Siapakah di kalanganmu yang dapat melanjutkan usianya sedikit pun dengan bersikap runsing?

6:28

Matius 7:2

²⁸ ‘Jadi, mengapakah kamu runsing tentang pakaian? Lihatlah bunga bakung di padang, yang tidak bekerja atau bertenun.

²⁹Tetapi Raja Sulaiman dengan segala kehebatannya pun tidak berpakaian seindah bunga itu.

³⁰Jika Allah menghiasi rumput di padang, yang wujud hari ini dan esoknya dibakar di dapur, tidakkah Allah akan memberimu pakaian? Sungguh tipis kepercayaanmu kepada-Nya!

³¹Jangan runsing tentang makanan, minuman atau pakaianmu.

³²Kerunsingan ini dialami oleh orang yang tidak mengenal Allah. Bapamu yang di syurga tahu bahawa kamu memerlukan semua itu.

³³Utamakanlah kerajaan Allah dan laksanakan kebenaran-Nya; Allah akan memberikan semua itu kepadamu.

³⁴Oleh itu, jangan runsing tentang hari esok, kerana hari esok akan runsing tentang hal-halnya sendiri. Setiap hari sudah cukup dengan kesusahan sehari.

¹ ‘Jangan hakimi orang lain, supaya kamu tidak dihakimi.

² Kerana sebagaimana kamu menghakimi orang, demikian jugalah kamu akan dihakimi. Ukuran yang kamu gunakan untuk menghakimi orang lain akan digunakan Allah untuk menghakimi kamu.

7

Menghakimi orang lain

7:3

7:11

³ ‘Mengapakah kamu perhatikan selumbar di mata saudaramu, sedangkan kayu balak di matamu sendiri tidak kamu sedari?’

⁴ Bagaimanakah kamu dapat berkata kepada saudaramu, ‘Biarlah aku keluarkan selumbar dari mata saudara,’ sedangkan kayu balak terpampang di matamu sendiri?’

⁵ Hai munafik! Keluarkanlah dahulu kayu balak dari matamu, barulah penglihatanmu terang untuk mengeluarkan selumbar dari mata saudaramu.

⁶ ‘Jangan berikan sesuatu yang suci kepada anjing, atau mutiara kepada babi, nanti dipijak-pijaknya lalu berpaling menyerangmu.’

Nasihat supaya berdoa

⁷ ‘Mintalah, dan kamu akan menerimanya; carilah, dan kamu akan mendapatnya; ketuklah pintu, dan pintu akan dibuka untukmu.’

⁸ Setiap orang yang meminta akan menerima, setiap orang yang mencari akan mendapat; dan setiap orang yang mengetuk, pintu akan dibuka untuknya.

⁹ ‘Bapa manakah akan memberikan batu kepada anaknya yang meminta roti?

¹⁰ Bapa manakah akan memberikan ular kepada anaknya yang meminta ikan?

¹¹ Kamu yang berdosa pun tahu memberikan sesuatu yang baik kepada anakmu. Lebih-lebih lagi Bapamu yang di syurga: Dia akan memberikan sesuatu yang baik kepada mereka yang meminta daripada-Nya.

7:12

Matius 7:21

¹² Apa yang kamu mahu orang lakukan kepadamu, lakukan kepada mereka, kerana inilah ajaran Taurat dan nabi-nabi. *Memilih jalan yang betul*

¹³ ‘Masuklah melalui pintu yang sempit, kerana pintu gerbang dan jalan ke neraka itu lebar dan luas, maka ramai orang yang memilihnya.

¹⁴ Sebaliknya pintu dan jalan ke hidup kekal itu sempit dan sukar. Hanya segelintir orang yang menjumpainya.

Pokok dan buahnya

¹⁵ ‘Berjaga-jagalah tentang nabi palsu yang datang kepadamu dengan pakaian domba tetapi sebenarnya serigala ganas.

¹⁶ Kamu akan mengenal mereka daripada hasil perbuatan mereka. Pernahkah orang memetik buah anggur dari rimbunan berduri? Atau

pernahkah buah ara dipetik dari semak berduri?

¹⁷Pokok yang subur menghasilkan buah yang baik manakala pokok yang tidak subur menghasilkan buah yang tidak baik.

¹⁸Pokok yang subur tidak mungkin menghasilkan buah yang tidak baik dan pokok yang tidak subur tidak mungkin menghasilkan buah yang baik.

¹⁹Setiap pokok yang tidak menghasilkan buah yang baik akan ditebang dan dibakar.

²⁰Demikianlah kamu akan mengenal orang daripada hasil perbuatan mereka.

²¹‘Tidak semua orang yang memanggil-Ku, “Junjungan kami, Junjungan kami,” akan memasuki kerajaan syurga, tetapi hanya mereka

7:22

7:29

yang melaksanakan kehendak Bapa-Ku yang di syurga.

²²Pada hari itu ramai orang akan berkata kepada-Ku, “Junjungan kami, Junjungan kami, bukankah kami telah menyampaikan perkhabaran Allah dengan nama-Mu? Bukankah kami telah menghalau roh-roh iblis serta banyak melakukan mukjizat dengan nama-Mu?”

²³Tetapi aku akan menjawab, “Aku tidak mengenalmu. Pergilah dari sini, hai kamu yang mungkar.”

Dua jenis asas

²⁴‘Sesiapa yang mendengar dan menurut kata-kata-Ku ini ibarat orang bijak yang membina rumah di atas batu.

²⁵Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, tetapi rumah itu tidak runtuh kerana berasaskan batu.

²⁶Sesiapa yang mendengar tetapi tidak menurut kata-kata-Ku ini ibarat orang bodoh yang membina rumah di atas pasir.

²⁷Hujan mencurah, banjir melimpah dan angin kencang melanda, lalu runtuhlah rumah itu, punah ranap!’

²⁸Setelah selesai Isa menyampaikan kata-kata itu, orang ramai itu kagum akan cara Dia mengajar.

²⁹Isa mengajar secara berwibawa, tidak seperti guru Taurat mereka.

8

Seorang yang mengidap penyakit kusta

¹Isa turun dari bukit itu dan ramai orang mengikut-Nya.

²Seorang yang mengidap penyakit kusta datang bersujud di hadapan-Nya sambil berkata, 'Tuan, sekiranya Tuan mahu, Tuan dapat menyembuhkanku.'

³Isa menghulurkan tangan-Nya dan menyentuh orang itu sambil berkata, 'Aku rela. Sembuhlah!' Pada saat itu juga penyakitnya hilang.

⁴Lalu Isa berkata kepadanya, 'Dengarlah, jangan beritahu sesiapa tentang perkara ini. Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada seorang imam. Selepas itu persembahkan korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai kesaksian kepada mereka.'

Iman seorang ketua tentera

⁵Ketika Isa sampai di Kapernaum, seorang ketua tentera Rom menjumpai-Nya dan merayu kepada-Nya:

⁶'Junjungan, hambaku sakit di rumah, terlantar di katil tidak dapat bergerak, dan amat derita.'

⁷Isa menjawab, 'Baiklah, Aku akan pergi menyembuhkannya.'

⁸Tetapi ketua tentera itu berkata, 'Usahlah Junjungan datang ke rumahku. Aku tidak layak

menyambut Junjungan sebagai tamu.
Perintahkanlah sahaja, tentu dia akan sembuh.

⁹Aku juga di bawah perintah pegawai atasan tentera, dan ada askar di bawah tanganku. Apabila aku menyuruh seorang askar, “Pergi!”

8:10

8:17

dia pun pergi. Apabila aku menyuruh askar lain, “Mari!” dia pun datang. Apabila aku menyuruh hambaku, “Buat ini!” dia melakukannya.’

¹⁰Isa terkagum mendengarnya lalu berkata kepada orang ramai yang mengikut-Nya, ‘Belum pernah Kutemui orang yang demikian teguh imannya, walau di Israel pun.

¹¹Ketahuilah! Ramai orang akan datang dari timur dan barat lalu duduk menikmati jamuan bersama Ibrahim, Ishak dan Yakub dalam kerajaan syurga.

¹²Sebaliknya anak-anak kerajaan itu akan dihumbankan ke dalam kegelapan di luar; di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.’

¹³Lalu Isa berkata kepada ketua tentera itu, ‘Pulanglah! Apa yang kamu percayai itu akan terjadi.’ Pada ketika itu juga sembuhlah hamba ketua tentera itu.

Isa menyembuhkan ramai orang

¹⁴Isa pergi ke rumah Petrus. Dia melihat ibu mertua Petrus terbaring di katil kerana demam.

¹⁵Apabila Isa menyentuh tangannya, serta-merta demamnya hilang. Dia pun bangun, dan melayan Isa.

¹⁶Setelah hari petang, ramai orang yang dirasuk roh iblis dibawakan kepada Isa. Isa menghalau roh-roh iblis itu dengan sepatah kata sahaja. Dia juga menyembuhkan semua yang sakit.

¹⁷Isa melakukan semua itu supaya terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi Yasyaya: ‘Dialah yang membawa kelemahan kita

8:18

Matius 8:26

dan menanggung penyakit kita.’

Mengikut Isa

¹⁸Apabila Isa melihat orang ramai di sekeliling-Nya, dia pun menyuruh para pengikut-Nya pergi ke seberang laut itu.

¹⁹Seorang guru Taurat mendapatkan Isa lalu berkata, ‘Tuan Guru, aku sanggup mengikut-Mu ke mana-mana saja.’

²⁰Isa menjawab, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada sarangnya, tetapi Putera Insan tidak ada tempat untuk berehat.’

²¹Seorang pengikut lain berkata, ‘Junjungan, izinkanlah aku pulang dahulu untuk menguburkan jenazah bapaku.’

²²Tetapi Isa menjawab, ‘Ikutlah Aku. Biarlah orang mati menguburkan orang mati mereka.’

Isa menenangkan badai

²³Isa menaiki sebuah perahu, dan diikuti oleh pengikut-pengikut-Nya.

²⁴Tiba-tiba badai melanda dan ombak mengganas sehingga perahu dipenuhi air. Ketika itu Isa sedang tidur.

²⁵Para pengikut Isa datang membangunkan-Nya. Mereka berkata, ‘Ya Junjungan, selamatkan nyawa kami semua daripada maut!’

²⁶Isa menjawab, ‘Mengapakah kamu takut? Begitu tipis kepercayaanmu kepada-Ku!’ Dia pun bangun memarahi angin dan ombak itu. Serta-merta semuanya tenang sekali.

8:27

8:34

²⁷Para pengikut Isa tercengang lalu berkata, ‘Angin dan ombak pun mengikut perintah-Nya. Siapakah sebenarnya Dia ini?’

Isa menghalau roh iblis

²⁸Setelah tiba di seberang, di daerah Gadara, Isa didekati oleh dua orang yang dirasuk roh iblis. Mereka keluar dari gua kubur. Kedua-

duanya begitu ganas sehingga orang tidak berani lalu di situ.

²⁹Apabila mereka melihat Isa, mereka berseru, ‘Apakah yang akan Kaulakukan kepada kami, hai Putera Allah? Adakah Engkau hendak menghukum kami sebelum sampai masanya?’

³⁰Ada sekawan babi sedang makan agak jauh dari situ.

³¹Roh-roh iblis itu merayu kepada Isa, ‘Jika Engkau hendak menyuruh kami keluar, suruhlah kami masuk ke dalam tubuh babi sekawan itu.’

³²Dan Isa memerintah roh-roh itu, ‘Pergilah’. Maka roh-roh itu pun keluar lalu memasuki babi-babi itu. Seluruh kawanan babi itu pun lari ke pinggir jurang laut lalu terjun dan mati lemas.

³³Penjaga-penjaga babi itu lari ke bandar lalu menceritakan hal itu serta apa yang telah terjadi kepada kedua-dua orang yang dirasuk roh iblis itu.

³⁴Seluruh penduduk bandar itu pun datang berjumpa dengan Isa dan memohon-Nya pergi dari situ.

Orang lumpuh disembuhkan

9:1

Matius 9:9

¹Isa menaiki sebuah perahu lalu ke seberang, dan sampai di bandar tempat Dia tinggal.

²Beberapa orang membawa kepada-Nya seorang lumpuh yang terbaring di atas tikar. Ketika Isa menyadari betapa teguhnya iman mereka, Dia berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Tegapkan hatimu, anak-Ku! Dosamu telah diampunkan.’

³Sebilangan guru Taurat di situ berfikir dalam hati, ‘Orang ini mengkufuri Allah!’

⁴Isa tahu apa yang difikirkan oleh mereka itu lalu Dia berkata, ‘Mengapa kamu fikirkan perkara sejahat itu?’

⁵Manakah yang lebih mudah dikatakan, “Dosamu telah diampunkan,” atau “Bangun dan berjalan?”

⁶Aku akan membuktikan kepadamu bahawa di bumi ini Putera Insan berkuasa mengampunkan dosa.’ Kemudian Isa berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Bangun, angkat tikarmu dan pulanglah.’

⁷Orang lumpuh itu pun bangun lalu pulang ke rumahnya.

⁸Melihat kejadian itu, orang di situ ketakutan dan memuji Allah yang memberikan kuasa yang

sedemikian besarnya kepada manusia. *Matius dipanggil mengikut Isa*

⁹Isa meninggalkan tempat itu. Dalam perjalanan Dia melihat seorang pemungut cukai bernama Matius sedang duduk di tempat memungut cukai. Isa berkata, 'Ikutlah Aku'. Lalu Matius berdiri dan mengikut-Nya.

9:10

9:17

¹⁰Ketika Isa sedang makan di rumah Matius, ramai pemungut cukai dan orang berdosa makan bersama Isa dan para pengikut-Nya.

¹¹Beberapa orang Farisi yang melihat perkara itu bertanya kepada para pengikut Isa, 'Mengapa gurumu makan bersama pemungut cukai dan orang yang berdosa?'

¹²Isa terdengar pertanyaan mereka lalu menjawab, 'Orang sihat tidak memerlukan tabib; hanya orang sakit yang memerlukannya.'

¹³Kajilah erti ayat ini: "Aku menghendaki belas kasihan, bukan binatang korban." Itulah maka Aku datang bukan untuk memanggil orang benar tetapi orang berdosa.' *Perkara tentang puasa*

¹⁴Selepas itu para pengikut Yahya Pengimad mendapatkan Isa lalu bertanya, 'Mengapakah kami dan orang Farisi sering berpuasa tetapi para pengikut-Mu tidak berpuasa?'

¹⁵Isa menjawab, ‘Pada hematmu, patutkah tetamu di jamuan perkahwinan bersedih semasa pengantin lelaki masih bersama mereka? Tentu tidak. Namun akan tiba masanya pengantin lelaki itu diambil daripada mereka. Ketika itulah mereka akan berpuasa.

¹⁶‘Tiada siapa akan menampal pakaian lama dengan perca kain baru, kerana tampalan itu akan mengecut dan menyebabkan koyak yang lebih besar.

¹⁷Begitu juga, tiada siapa akan menuangkan air anggur yang baru ke dalam bekas kulit yang lama, kerana bekas itu akan pecah dan air

anggur itu akan terbang. Air anggur yang baru patut dituangkan ke dalam bekas kulit yang baru juga supaya kedua-duanya selamat.’ *Isa melakukan mukjizat*

¹⁸Sedang Isa berkata-kata dengan para pengikut Yahya Pengimad, seorang ketua saumaah bersujud di hadapan-Nya lalu berkata, ‘Anak perempuanku baru meninggal dunia. Datanglah, letakkan tangan-Mu di atasnya supaya dia hidup kembali.’

¹⁹Isa pun bangun lalu pergi bersamanya, diiringi oleh para pengikut-Nya.

²⁰Ketika itu, ada seorang wanita yang telah mengidap penyakit pendarahan selama dua belas tahun. Dia mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh hujung jubah-Nya.

²¹Fikir wanita itu dalam hatinya, ‘Apabila kusentuh jubah-Nya, pasti aku akan sembuh.’

²²Isa menoleh dan melihatnya lalu berkata kepadanya, ‘Tetapkanlah hatimu, anak-Ku! Kerana imanmu kamu sembuh.’ Serta-merta wanita itu sembuh.

²³Apabila Isa sampai di rumah ketua itu, Dia nampak para pemain seruling dan semua orang di situ kelam-kabut.

²⁴Dia berkata, ‘Keluirlah kamu semua! Anak

ini bukan mati, cuma tidur.’ Mereka mula mentertawakan-Nya.

²⁵Tetapi setelah mereka keluar, Isa masuk ke bilik anak perempuan itu dan memegang tangannya lalu anak itu bangun.

²⁶Khabar ini tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan orang buta

9:27

9:35

²⁷Ketika Isa meninggalkan tempat itu, dua orang buta mengikut-Nya sambil berseru, ‘Hai Anak Daud, kasihanilah kami!’

²⁸Ketika Isa masuk ke rumah, kedua-dua orang buta itu mendekati-Nya. Isa bertanya, ‘Percayakah kamu bahawa Aku dapat menyembuhkanmu?’

‘Percaya, Junjungan!’ jawab mereka.

²⁹Isa pun menyentuh mata mereka sambil berkata, ‘Kerana imanmu, terjadilah seperti apa yang kamu inginkan!’

³⁰Pada ketika itu juga mereka menjadi celik. Isa berpesan kepada mereka bersungguh-sungguh, ‘Jangan ceritakan hal ini kepada siapapun.’

³¹Tetapi mereka pergi menyebarkan khabar tentang Isa ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan seorang bisu

³²Selepas itu, seorang yang bisu kerana dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa.

³³Isa menghalau roh iblis itu dan serta-merta orang itu mula berkata-kata. Semua yang melihatnya tercengang lalu berkata, ‘Belum pernah kami lihat hal begini di Israel!’

³⁴Tetapi orang Farisi berkata, ‘Ketua roh iblis telah memberi Isa kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.’

Belas kasihan Isa terhadap orang

³⁵Demikianlah Isa berjalan, dari bandar ke bandar, dari pekan ke pekan. Dia mengajar di saumaah dan menyampaikan berita baik

9:36

10:6

tentang kerajaan Allah. Dia menyembuhkan orang daripada pelbagai penyakit.

³⁶Apabila melihat orang yang ramai itu, Isa berasa kasihan kerana mereka bimbang dan tidak berdaya, ibarat sekawan domba tanpa gembala.

³⁷Kata Isa kepada para pengikut-Nya, ‘Tuaian banyak sekali tetapi penuai hanya segelintir.

³⁸Berdoalah kepada Tuan punya tuaian itu supaya menghantar pekerja untuk menuai.’

10

Isa mengutus dua belas rasul

¹Isa memanggil dua belas orang pengikut-Nya lalu memberi mereka kuasa untuk menghalau roh-roh durjana dan menyembuhkan pelbagai penyakit dan kesakitan.

²Dua belas orang itu ialah: Simon yang dipanggil Petrus, dan saudaranya Andreas; Yakobus dan saudaranya Yahya, iaitu anak-anak Zebedeus;

³Filipus dan Bartolomeus; Tomas, dan Matius yang dahulunya pemungut cukai; Yakobus anak Alfeus, dan Tadius;

⁴Simon orang Patriot, dan Yudas Iskariot yang mengkhianati Isa.

⁵Isa mengutus dua belas orang rasul itu dengan petunjuk demikian: ‘Janganlah pergi ke daerah bangsa-bangsa asing atau ke kota orang Samaria.

⁶Pergilah kepada domba-domba sesat antara bani Israel.

⁷Pergilah dan khabarkanlah bahawa kerajaan syurga sudah dekat.

⁸Sembuhkanlah orang yang sakit, hidupkan orang yang mati; ubati orang yang berpenyakit kusta dan halaukan roh-roh iblis. Sebagaimana pemberian dilimpahkan kepadamu, limpahkanlah pemberian.

⁹Janganlah bawa wang emas, perak mahupun tembaga.

¹⁰Jangan bawa bekas untuk menerima sedekah, atau ganti pakaian, atau kasut, atau tongkat dalam perjalananmu. Seorang pekerja layak menerima apa yang diperlukannya.

¹¹‘Apabila kamu sampai di suatu bandar atau pekan, carilah seorang yang rela menyambutmu. Menetaplah di rumahnya hingga kamu beredar dari tempat itu.

¹²Ketika kamu masuk ke rumah itu, berilah salam.

¹³Jika penghuni di rumah itu layak, biarlah salam sejahteramu merestui mereka. Jika tidak, biarlah salammu itu kembali kepadamu.

¹⁴Sekiranya sesuatu rumah atau bandar enggan menyambutmu atau mendengar kata-katamu, tinggalkanlah tempat itu dan bebaskanlah debunya daripada tapak kakimu.

¹⁵Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu: pada hari penghakiman itu, hukuman atas Sodom dan Gomora lebih ringan daripada atas bandar itu.

¹⁶Dengarlah: Aku mengutusmu seperti domba ke tengah-tengah sekawan serigala. Hendaklah kamu bijak seperti ular dan tulus seperti

10:17 Matius 10:25 merpati.

¹⁷ ‘Berhati-hatilah, kerana kamu akan ditangkap lalu diseret ke mahkamah, dan akan disebat di saumaah mereka.

¹⁸Kerana-Ku, kamu akan dibawa ke hadapan penguasa dan raja sebagai saksi kepada mereka dan kepada bangsa yang tidak mengenal Allah.

¹⁹Ketika dihakimi, janganlah runsing tentang apa yang harus kamu katakan atau bagaimana kamu harus mengatakannya. Apabila sampai saatnya, kamu akan diberitahu apa yang harus kamu katakan.

²⁰Bukanlah kata-katamu sendiri yang akan kamu ucapkan, tetapi kata-kata Roh Bapamu yang dituturkan melaluimu.

²¹ ‘Saudara akan berlaku khianat terhadap saudara, bapa terhadap anak, dan anak terhadap bapa, lalu menyerahkannya untuk dibunuh.

²²Setiap orang akan membencimu kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa yang bertahan hingga akhir akan diselamatkan.

²³Apabila kamu dianiaya di sesuatu bandar, larilah ke bandar lain. Ketahuilah, Putera Insan akan datang semula sebelum kamu sempat menyampaikan ajaran-Ku di semua bandar di tanah Israel.

²⁴‘Tiada murid yang melebihi gurunya; tiada hamba yang melebihi tuannya.

²⁵Murid haruslah berpuas hati menjadi seperti gurunya; hamba haruslah berpuas hati menjadi seperti tuannya. Jika ketua keluarga dipanggil Beelzebul, betapa lagi ahli-ahli keluarganya!

10:26

10:35

²⁶‘Jangan takut akan manusia. Segala yang tersembunyi akan dinyatakan; setiap rahsia akan didedahkan.

²⁷Apa yang Kukatakan kepadamu secara sulit, sampaikanlah kepada orang ramai. Apa yang dibisikkan di telinga, umumkanlah merata-rata.

²⁸Jangan takut akan mereka yang hanya dapat membunuh jasad tetapi tidak berkuasa memusnahkan jiwa. Takutilah Allah yang berkuasa memusnahkan jasad dan jiwa di dalam neraka.

²⁹Bukankah dua ekor burung pipit dibeli dengan harga satu sen? Namun tidak seekor pun jatuh ke tanah tanpa izin Bapamu.

³⁰Setiap helai rambut di kepalamu pun dihitung.

³¹Oleh itu, usahlah takut. Di sisi Allah, kamu lebih berharga daripada burung pipit!

³²‘Sesiapa mengakui-Ku di hadapan orang ramai, akan Kuakui di hadirat Bapa-Ku di syurga.

³³Sebaliknya, sesiapa yang menyangkal-Ku di hadapan orang ramai, akan Kusangkal di hadirat Bapa-Ku di syurga.

³⁴‘Jangan sangka Aku datang untuk membawa damai ke dunia. Aku datang bukan untuk membawa damai ke dunia melainkan pedang. ³⁵Dengan kedatangan-Ku,

“anak lelaki melawan bapanya,
anak perempuan melawan ibunya,
dan menantu perempuan melawan
ibu mertuanya.

10:36

Matius 11:1

³⁶Ahli keluarganya sendiri akan menjadi musuhnya.”

³⁷‘Sesiapa yang lebih mengasihi bapa atau ibunya daripada-Ku, tidak layak menjadi

pengikut-Ku. Begitu juga, sesiapa yang lebih mengasihi anaknya daripada-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku.

³⁸Sesiapa yang enggan memikul salibnya dan mengikut-Ku, tidak layak menjadi pengikut-Ku.

³⁹Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangannya, dan sesiapa yang kehilangan hidupnya kerana menjadi pengikut-Ku akan mendapat hidup kekal.

⁴⁰ ‘Sesiapa yang menyambutmu, menyambut-Ku juga, dan sesiapa yang menyambut-Ku menyambut Dia yang mengutus-Ku.

⁴¹Sesiapa yang menyambut seorang pesuruh Allah kerana dia pesuruh Allah, akan menerima ganjaran seorang pesuruh Allah. Sesiapa yang menyambut seorang yang benar kerana dia seorang yang benar, akan menerima ganjaran seorang yang benar.

⁴²Ingatlah: Sesiapa yang memberi minum walau hanya air sejuk kepada seorang pengikut-Ku yang paling rendah pun kerana dia pengikut-Ku, akan menerima ganjaran.’

11

Isa dan Yahya Pengimad

¹Setelah Isa memberi petunjuk kepada dua belas orang pengikut-Nya itu, Dia meninggalkan

tempat itu lalu pergi mengajar dan menyampaikan perkhabaran daripada Allah di bandar-bandar berhampiran.

²Yahya Pengimad yang meringkuk di penjara mendengar tentang apa yang dilakukan oleh al-Masih. Yahya pun menyuruh beberapa orang pengikutnya untuk pergi berjumpa Isa.

³Mereka bertanya, ‘Adakah Tuan ini orang yang dijanjikan Allah akan datang, atau perlukah kami menunggu orang lain?’

⁴Isa menjawab, ‘Pulanglah, beritahu Yahya segala yang kamu dengar dan lihat:

⁵Orang buta melihat, orang lumpuh berjalan, orang berpenyakit kusta sembuh, orang tuli mendengar, orang mati dihidupkan semula, dan berita baik daripada Allah disampaikan kepada orang miskin.

⁶Berbahagialah orang yang tidak meragui-Ku!’

⁷Ketika pengikut-pengikut Yahya beredar dari situ, Isa berkata kepada orang ramai tentang Yahya: ‘Apabila kamu mendapatkan Yahya di gurun, apakah yang ingin kamu lihat? Sehelai rumput mensiang yang ditiup angin?’

⁸Kamu ke sana hendak melihat apa? Seorang yang berpakaian mewah? Orang yang berpakaian demikian tinggal di istana.

⁹Katakanlah, kamu ke situ untuk melihat apa?

Seorang nabi? Benar, malah lebih daripada nabi.

¹⁰Tentang orang itulah telah tersurat dalam ayat Kitab Suci:

“Aku akan menghantar utusan-Ku
untuk mendahului-Mu,

11:11

Matius 11:17

dialah yang akan menyediakan jalan bagi-Mu.”

¹¹ ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu bahawa di antara mereka yang dilahirkan oleh perempuan, belum pernah muncul seorang pun yang lebih besar daripada Yahya. Ketahuilah: Yahya Pengimad lebih utama daripada semua orang yang pernah hidup di dunia. Namun begitu, orang yang paling rendah antara yang menikmati kerajaan syurga lebih utama daripadanya.

¹²Sejak kedatangan Yahya Pengimad hinggalah ke hari ini, kerajaan syurga telah diserang oleh orang yang ingin menguasainya melalui kekerasan dan keganasan, dan orang yang ganas berusaha menguasainya dengan kekerasan. ¹³Kerana semua nabi termasuk Musa dengan Taurat bernubuat hingga datangnya Yahya. ¹⁴Sekiranya kamu mahu percaya akan perkhabaran mereka, Yahya itulah Ilyas yang

Matius

li

telah dinubuatkan kedatangannya. ¹⁵Jika kamu ada telinga, dengarlah!

¹⁶ ‘Dengan apakah dapat Kubandingkan manusia zaman ini? Mereka ibarat anak-anak yang duduk di pasar, satu kumpulan berseru kepada yang lain:

¹⁷ “Kami memainkan seruling lagu perkahwinan untukmu, tetapi kamu enggan menari; kami menyanyi lagu ratap, tetapi kamu enggan menangis.”

11:18

11:24

¹⁸ ‘Ketika Yahya datang, dia berpuasa dan tidak minum air anggur, lalu semua orang berkata, “Dia dirasuk roh iblis!”

¹⁹Ketika Putera Insan datang, Dia makan dan minum, lalu semua orang berkata, “Lihatlah dia ini: gelojo, pemabuk, kawan kepada pemungut cukai dan orang berdosa!” Namun demikian, kebijaksanaan terbukti benar dengan perbuatannya.’

Penduduk yang enggan bertaubat

²⁰Isa mengecam bandar-bandar tempat Dia paling banyak melakukan mukjizat, kerana penduduknya enggan bertaubat.

²¹ ‘Malangnya kamu, hai Korazin! Malangnya kamu, hai Baitsaida! Sekiranya mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di kalanganmu itu Kulakukan di Tirus dan Sidon, tentu sudah lama orang di situ bertaubat, dengan memakai kain guni dan membubuh abu di kepala.

²² Ketahuilah: Pada hari penghakiman itu kelak, Allah akan lebih mengasihani penduduk Tirus dan Sidon daripada kamu!

²³ Kamu juga, hai Kapernaum! Ingin kamu tinggikan diri sampai ke syurga? Kamu akan dihancurkan ke neraka! Kalaupun mukjizat-mukjizat yang Kulakukan di kalanganmu itu Kulakukan di Sodom, tentu Sodom masih ada hingga kini!

²⁴ Aku berkata kepadamu: Ketahuilah, pada hari itu kelak, hukuman ke atas Sodom lebih ringan daripada hukuman yang akan kamu terima!’

11:25

Matius 12:2

Jemputan Isa

²⁵ Selepas itu Isa mengucap syukur, ‘Ya Bapa, Tuhan langit dan bumi! Aku bersyukur kepada-Mu, kerana apa yang Kaurahsiakan daripada cerdik pandai, Kautunjukkan kepada kanak-kanak kecil, orang yang tidak terpelajar.

²⁶ Ya Bapa, memang inilah kehendak-Mu.’

²⁷ ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala-galanya kepada-Ku. Tiada yang mengenal Putera kecuali Bapa, dan tiada yang mengenal Bapa kecuali Putera dan orang yang diberitahu oleh Putera tentang Bapa.

²⁸ ‘Marilah ke sisi-Ku, wahai kamu yang lelah memikul beban berat; Aku akan membebaskanmu daripada bebanmu.

²⁹ Ikutlah perintah-Ku dan terima ajaran-Ku, kerana Aku ini lemah lembut dan rendah hati, maka jiwamu akan sejahtera.

³⁰ Perintah yang Kuberi kepadamu mudah diturut, dan beban yang Kuberi mudah dipikul.’

12

Junjungan atas hari Sabat

¹ Pada suatu hari Sabat, Isa berjalan melalui ladang gandum. Para pengikut-Nya lapar lalu memetik dan memakan gandum.

² Apabila orang Farisi melihat perkara ini, mereka berkata kepada Isa, ‘Lihatlah, pengikut-Mu melakukan sesuatu yang dilarang pada hari Sabat!’

³Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh Daud apabila dia dan anak buahnya lapar?’

⁴Daud masuk ke dalam khemah Allah, lalu dia dan anak buahnya makan roti persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang iaitu hanya imam dibenarkan makan roti itu.

⁵Tidakkah kamu baca dalam Taurat Musa betapa setiap hari Sabat imam di rumah ibadat melanggar hukum hari Sabat? Namun, mereka tidak disalahkan.

⁶Aku berkata kepadamu: Di sini ada yang lebih besar daripada rumah ibadat.

⁷Ada tersurat: “Aku menghendaki belas kasihan, bukan korban binatang.” Jika kamu benar-benar memahami ayat itu, tentulah tidak kamu salahkan orang yang tidak bersalah;

⁸kerana Putera Insan adalah Junjungan atas hari Sabat.

⁹Isa beredar dari situ lalu pergi ke sebuah saumaah.

¹⁰Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah tangannya. Beberapa orang di sana cuba mencari salah Isa supaya dapat mendakwa-Nya. Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Tidakkah menyembuhkan orang pada hari Sabat melanggar hukum?’

¹¹Isa menjawab, ‘Apakah yang akan kamu lakukan jika seorang daripadamu mempunyai seekor domba, dan pada hari Sabat domba itu terjatuh ke dalam lubang yang dalam? Tentulah kamu berusaha menyelamatkannya.

¹²Betapa lebih berharganya manusia daripada domba? Oleh itu, berbuat baik pada hari Sabat

tidak melanggar hukum.’

¹³Setelah itu, Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, ‘Hulurkanlah tanganmu.’ Orang itu pun menghulurkan tangannya yang lumpuh lalu pulih sama seperti tangan yang sebelahnya.

¹⁴Ketika itu orang Farisi beredar dari situ lalu berpakat hendak membunuh Isa. *Isa Hamba Allah*

¹⁵Apabila Isa mengetahui pakatan itu, Dia pun meninggalkan tempat itu. Ramai orang mengikut-Nya dan ramai yang disembuhkan-Nya daripada pelbagai penyakit.

¹⁶Dia berpesan kepada mereka supaya jangan memberitahu sesiapa tentang-Nya.

¹⁷Dengan demikian terjadilah firman Allah melalui Nabi Yasyaya:

¹⁸ ‘Inilah hamba-Ku yang telah Kupilih,
Yang Kukasihi dan Kuredai
Roh-Ku akan Kuanugerahkan kepada-
Nya, dan keadilan-Ku akan
diisytiharkan-Nya kepada semua
bangsa.

¹⁹Dia tidak akan bertengkar atau membentak,
ataupun bersuara lantang di jalan raya.

²⁰Buluh yang halus terkulai tidak akan
dipatahkan-Nya, Pelita yang
malap tidak akan dipadamkan-
Nya,

Dia akan berjuang sehingga
tercapai keadilan,

²¹Bangsa-bangsa asing akan bersandar

12:22

12:29

harap kepada-Nya.'

Isa dan Beelzebul

²²Setelah itu seorang yang buta dan bisu
kerana dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa lalu
disembuhkan-Nya.

²³Orang ramai di situ ketakjuban lalu
bertanya sama sendiri, 'Mungkinkah dia ini
Anak Daud?'

²⁴Apabila orang Farisi mendengar tentang itu,
mereka menjawab, 'Dia dapat menghalau roh-
roh iblis kerana diberi kuasa oleh Beelzebul,
ketua roh iblis.'

²⁵Isa mengetahui isi hati orang Farisi itu lalu
berkata kepada mereka, 'Negeri yang berpecah
kepada beberapa bahagian yang bermusuhan
tidak akan wujud lama. Bandar atau keluarga
yang berpecah dan berlawan sesama sendiri
akan hancur lebur.'

²⁶Begini juga, andainya Iblis mengusir Iblis, dia akan berpecah belah, dan bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan?

²⁷Kamu berkata Aku menghalau roh-roh iblis kerana diberi kuasa oleh Beelzebul. Kalau begitu, siapa yang memberikan kuasa menghalau roh-roh iblis kepada pengikut-pengikutmu? Oleh itu merekalah yang akan menjadi hakimmu.

²⁸Tetapi jika Aku menghalau roh-roh iblis dengan Roh Allah, maka sesungguhnya kerajaan Allah sudah mula bertapak di kalanganmu.

²⁹‘Atau bagaimanakah orang dapat memasuki rumah seorang yang gagah dan merampas harta bendanya sekiranya orang yang gagah itu tidak

12:30

12:37

diikat terlebih dahulu? Selepas itu, barulah dia dapat merompak rumahnya.

³⁰Jika seseorang tidak berpihak kepada-Ku, ini bererti dia menentang-Ku. Jika seseorang tidak mengumpulkan bersama-Ku, ini bererti dia menceraikan-beraikan.

³¹Ketahuilah: Orang yang berbuat dosa atau mengucapkan kata-kata kufur akan diampuni, tetapi mereka yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.

³²Orang yang menentang Putera Insan dengan kata-katanya dapat diampuni, tetapi mereka

yang menghina Roh Suci tidak dapat diampuni, baik di dunia mahupun di akhirat.

³³ ‘Jika kamu ingin mendapat buah yang baik, kamu harus mempunyai pokok yang baik. Jika pokok tidak baik, buahnya pun tidak baik. Baik tidaknya pokok diketahui daripada buahnya.

³⁴ Hai kamu yang seperti ular berbisa, bagaimana dapat kamu tuturkan perkara yang baik sedangkan dirimu jahat? Orang mengucapkan apa yang terkandung dalam hatinya.

³⁵ Seorang yang baik menuturkan hal-hal baik kerana hatinya penuh kebaikan. Seorang yang jahat menuturkan hal-hal jahat kerana hatinya penuh kejahatan.

³⁶ Aku berkata kepadamu: Pada hari penghakiman, setiap orang harus mempertanggungjawabkan setiap katanya yang tidak sewajarnya dituturkan.

³⁷ Kata-katamu sendiri akan dijadikan ukuran sama ada kamu bersalah atau tidak.’

Alamat Nabi Yunus

³⁸ Selepas itu beberapa orang guru Taurat dan orang Farisi berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami ingin melihat suatu alamat mukjizat daripada-Mu.’

³⁹Tetapi Isa menjawab, ‘Manusia zaman durjana dan tidak setia ini ingin melihat alamat mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkan kepadanya kecuali alamat Nabi Yunus.

⁴⁰Sebagaimana Yunus tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut ikan besar, begitu jugalah Putera Insan akan tinggal tiga hari tiga malam di dalam perut bumi.

⁴¹Pada hari akhir, penduduk Niniwe akan bangkit bersama kamu, orang zaman ini. Mereka akan menuduhmu, kerana apabila mereka mendengar perkhabaran yang disampaikan oleh Yunus, mereka telah bertaubat; sedangkan kamu tidak, pada hal di hadapanmu sekarang ada yang lebih besar daripada Yunus.

⁴²Pada hari akhir, Ratu Syeba dari Selatan akan bangkit bersama kamu, orang zaman ini. Ratu itu akan menuduhmu, kerana dia telah datang dari hujung bumi untuk mendengar ajaran Raja Sulaiman yang bijaksana; sedangkan kamu tidak mendengar ajaran daripada yang ada di hadapanmu sekarang dan yang lebih besar daripada Raja Sulaiman.

⁴³‘Apabila roh durjana keluar daripada tubuh seseorang, roh itu akan menjelajahi kawasan

yang tandus untuk mencari tempat tinggal.
Sekiranya tempat tinggal tidak ditemuinya,

⁴⁴roh itu akan berkata, “Aku akan pulang ke rumah yang telah kutinggalkan.” Roh itu pun pulang dan mendapati rumah itu kosong, bersih dan kemas.

⁴⁵Roh itu lalu pergi memanggil tujuh roh lain yang lebih durjana daripadanya. Semuanya memasuki tubuh orang itu dan menetap di situ. Akhirnya keadaan orang itu lebih teruk daripada dahulu. Inilah yang akan terjadi kepada manusia durjana zaman ini.’

Isa dan sanak saudara-Nya

⁴⁶Sedang Isa berbicara dengan orang ramai, ibu dan saudara-saudara-Nya datang berdiri di luar kerana hendak bercakap dengan Isa.

⁴⁷Seorang daripada orang ramai itu memberitahu Isa, ‘Ibu dan saudara-saudara lelaki-Mu hendak bercakap dengan-Mu.’

⁴⁸Tetapi Isa menjawab, ‘Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara lelaki-Ku?’

⁴⁹Dia menunjuk kepada para pengikut-Nya lalu berkata, ‘Inilah ibu-Ku dan saudara-saudara lelaki-Ku.

⁵⁰Sesiapa yang melakukan kehendak Bapa-Ku yang di syurga, merekalah saudara lelaki, saudara perempuan dan ibu-Ku.’

13

Ibarat seorang penabur

¹Pada hari itu juga, Isa keluar dari rumah lalu duduk di tepi laut.

²Sungguh ramai orang datang berhimpun mendapatkan-Nya. Isa pun masuk ke dalam

13:3

13:13

sebuah perahu dan duduk di situ manakala orang ramai itu berdiri di pantai.

³Isa berbicara kepada mereka melalui ibarat: ‘Seorang penyemai benih telah pergi menabur.

⁴Sebahagian benih yang ditaburnya jatuh di tepi jalan lalu dimakan burung.

⁵Sesetengahnya jatuh di tempat-tempat berbatu yang tidak banyak tanahnya. Benih itu segera bercambah kerana tanahnya tidak dalam.

⁶Tetapi apabila matahari naik, tunas-tunas itu kering kepanasan, lantas layu kerana tidak berakar.

⁷Ada pula yang jatuh di semak duri, lalu tewas ditindas tumbuhan duri.

⁸Namun, ada yang jatuh di tanah yang subur dan memberikan hasil: seratus kali ganda, enam puluh kali ganda, atau tiga puluh kali ganda.

⁹Sesiapa yang ada telinga, dengarlah!’

¹⁰Para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, ‘Mengapa Junjungan bercakap kepada mereka melalui ibarat?’

¹¹Isa menjawab, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui rahsia kerajaan syurga, tetapi mereka tidak.

¹²Sesiapa yang mempunyai sesuatu akan diberi lebih banyak lagi, sehingga melimpah-limpah. Sebaliknya, sesiapa yang tidak mempunyai sesuatu, sedikit yang ada padanya pun akan diambil.

¹³Aku bercakap kepada mereka melalui ibarat:

‘ “Kerana mereka melihat tetapi tidak nampak, mereka mendengar tetapi tidak mengerti.”

13:14

13:20

¹⁴‘Keadaan mereka ini tepat seperti terdapat dalam nubuat Nabi Yasyaya:

‘ “Kamu terus mendengar tetapi tidak mengerti; kamu akan terus melihat tetapi tidak mengetahui.

¹⁵Kerana hati umat ini telah buntu, mereka pekakkan telinga, dan pejamkan mata.

Kalau tidak demikian, mereka tentu melihat dengan mata, mendengar

dengan telinga, dan mengerti dengan hati,
lalu berpaling kepada-Ku dan Aku
menyembuhkan mereka.”

¹⁶ ‘Tetapi berbahagialah matamu kerana melihat, dan telingamu kerana mendengar.

¹⁷ Sesungguhnya, Kukatakan kepadamu, ramai nabi dan orang yang benar berhasrat melihat apa yang kamu lihat dan mendengar apa yang kamu dengar, tetapi hasrat mereka tidak tercapai.

¹⁸ ‘Oleh itu dengarlah maksud ibarat penyemai benih:

¹⁹ Apabila seseorang mendengar perkhabaran kerajaan Allah dan tidak memahaminya, akan datanglah si durjana menyambar apa yang telah ditabur dalam hatinya. Orang inilah yang menerima benih di tepi jalan.

²⁰ Orang yang menerima benih di tempat-tempat berbatu pula bermaksud orang

13:21

13:28

yang mendengar perkhabaran itu dan terus menerimanya dengan sukacita.

²¹ Tetapi perkhabaran itu tidak berakar dalam dirinya, maka hanya tahan seketika. Sebaik-baik dia menghadapi kesusahan atau penganiayaan kerana perkhabaran itu, imannya pun luntur.

²²Orang yang menerima benih di semak duri ialah orang yang mendengar perkhabaran itu, tetapi kerunsingan tentang hal-hal duniawi dan godaan harta kekayaan mengasyikkannya lalu dia tidak dapat menghasilkan apa-apa.

²³Tetapi orang yang menerima benih di tanah subur ialah orang yang mendengar perkhabaran itu dan memahaminya lalu menghasilkan seratus kali, enam puluh kali atau tiga puluh kali ganda.'

Ibarat tentang lalang di antara gandum

²⁴Isa menceritakan satu ibarat lagi: 'Kerajaan syurga ibarat orang menabur benih yang baik di ladangnya.

²⁵Pada waktu malam apabila semua orang sedang tidur, musuhnya datang menanam lalang di antara gandum itu.

²⁶Setelah gandum itu membesar, lalang pun tumbuh juga.

²⁷ 'Hamba peladang berkata, "Tuan menabur benih yang baik, dari mana pula datangnya lalang itu?"

²⁸ 'Jawab peladang itu, "Ini perbuatan musuh."

'Hamba itu bertanya, "Adakah tuan hendak kami mencabut lalang itu?"

²⁹ “Tidak,” jawab peladang itu, “takut tercabut gandum juga.

³⁰Biarkanlah lalang tumbuh di antara gandum hingga sampai musim menuai. Ketika itu aku akan menyuruh orang yang menuai nanti mencabut lalang dahulu, mengikat dan membakarnya. Selepas itu barulah gandum dituai dan disimpan di dalam jelapang.” ‘*Ibarat tentang biji sesawi dan ragi*

³¹Seterusnya Isa mengisahkan ibarat demikian: ‘Kerajaan syurga seperti sebutir biji sesawi yang dibawa oleh seseorang untuk ditanam di ladangnya.

³²Biji sesawi itu paling kecil di antara semua benih, tetapi apabila tumbuh, menjadi tumbuhan yang lebih besar daripada semua tumbuhan lain sehingga menjadi sebatang pokok tempat burung membuat sarang.’

³³Kemudian Isa menceritakan suatu ibarat lagi, ‘Kerajaan syurga seperti ini: Seorang wanita mencampurkan sedikit ragi dengan tiga sukat tepung sehingga adunan itu naik.’

³⁴Demikianlah Isa mengajar orang ramai melalui ibarat. Tidak ada satu ajaran yang disampaikan-Nya kepada mereka tanpa ibarat.

³⁵Maka terjadilah apa yang dikatakan oleh Nabi:

‘Aku akan bertutur kepada mereka
melalui ibarat,
Aku akan menyampaikan kepada
mereka hal-hal yang
dirahsiakan sejak dunia
dicipta.’

13:36

13:44

Ibarat tentang lalang diterangkan

³⁶Selepas itu Isa meninggalkan orang ramai lalu masuk ke rumah. Pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya lalu berkata, ‘Terangkanlah kepada kami maksud ibarat lalang di antara gandum itu.’

³⁷Isa berkata, ‘Orang yang menabur benih baik itu Putera Insan.

³⁸Ladang itu dunia; benih yang baik itu orang yang menjadi umat Allah manakala lalang ialah orang yang menyebelahi si durjana.

³⁹Musuh yang menanam lalang itu Iblis. Masa menuai ialah hari akhir dan para penuai itu malaikat.

⁴⁰‘Sepaimana lalang dikumpulkan dan dibakar, demikianlah halnya akan terjadi pada hari akhir.

⁴¹Putera Insan akan memerintahkan

malaikat-Nya mengumpulkan semua di kalangan umat-Nya yang melakukan kejahatan dan yang menyebabkan orang berdosa.

⁴²Mereka akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api, tempat ratapan dan kertakan gigi.

⁴³Orang yang benar akan bersinar laksana matahari dalam kerajaan Allah, Bapa mereka. Jika kamu mempunyai telinga, dengarlah!’

Ibarat tentang harta tersembunyi dan mutiara

⁴⁴ ‘Kerajaan syurga ibarat harta yang tersembunyi di dalam sebidang tanah. Seseorang telah menjumpainya lalu menyembunyikannya semula. Setelah itu dengan penuh sukacita dia

13:45

13:54

menjual segala yang dimilikinya lalu membeli tanah itu.

⁴⁵ ‘Kerajaan syurga juga umpama seorang saudagar yang mencari mutiara yang paling tinggi nilainya.

⁴⁶Apabila dia menjumpai mutiara yang paling bernilai, dia pun menjual semua yang dimilikinya lalu membeli mutiara itu. *Ibarat tentang pukut*

⁴⁷ ‘Kerajaan syurga juga seperti pukut yang dilabuhkan ke dalam laut lalu mendapat aneka jenis ikan.

⁴⁸ Setelah sarat dan ditarik ke darat, para nelayan memeriksanya, lalu menyimpan yang baik dan membuang yang tidak baik.

⁴⁹ Demikianlah yang akan terjadi pada akhir zaman. Malaikat akan datang mengasingkan orang durjana daripada orang yang benar.

⁵⁰ Orang durjana itu akan dihumbankan ke dalam relau yang berapi-api, tempat ratapan dan kertakan gigi.

⁵¹ ‘Fahamkah kamu hal-hal ini?’ Isa bertanya kepada para pengikut-Nya.

‘Kami faham,’ jawab mereka.

⁵² Isa berkata, ‘Oleh itu setiap guru Taurat yang telah menerima ajaran tentang kerajaan syurga adalah seperti ketua rumah yang mengeluarkan barang baru dan barang lama simpanannya.’ *Isa ditolak di Nasaret*

⁵³ Setelah itu, Isa pun beredar dari situ.

⁵⁴ Lalu dia pulang ke kampung halamannya. Di situ Dia mengajar di saumaah. Orang yang

mendengar-Nya hairan lalu bertanya, ‘Dari manakah dia mendapat kebijaksanaan begini? Dari manakah dia mendapat kuasa melakukan mukjizat?

⁵⁵Bukankah dia anak tukang kayu? Bukankah Maryam itu ibunya, dan Yakobus, Yusuf, Simon serta Yudas itu saudaranya?

⁵⁶Bukankah saudara-saudara perempuannya ada bersama kita? Dari manakah dia mendapat semua ini?’

⁵⁷Dengan demikian mereka marah dengan-Nya.

Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang Nabi dihormati kecuali di kampung halamannya dan di kalangan kaum keluarganya sendiri.’

⁵⁸Isa tidak banyak melakukan mukjizat di situ kerana mereka tidak percaya.

14

Yahya dibunuh

¹Pada masa itu Herodes, raja wilayah, mendengar tentang Isa.

²Herodes berkata kepada orang di bawahnya, ‘Ini tentu Yahya Pengimad. Dia telah bangkit daripada kematian! Sebab itulah dia ada kuasa melakukan mukjizat.’

³Sebelum itu Herodes telah memerintahkan supaya Yahya ditangkap, diikat dan dipenjarakan, disebabkan Herodias, isteri saudaranya Filipus.

⁴Yahya telah memberitahu Herodes, ‘Tuan bersalah mengahwini Herodias’

14:5

14:14

⁵Herodes hendak membunuh Yahya tetapi takut kerana rakyat menganggapnya seorang nabi.

⁶Pada hari jadi Herodes, anak perempuan Herodias menari di hadapan majlis.

⁷Oleh sebab terlalu menikmati tarian itu, Herodes bersumpah akan memberikan apa saja yang diminta oleh gadis itu.

⁸Disuruh oleh ibunya, gadis itu memohon kepala Yahya Pengimad di atas talam pada waktu itu juga.

⁹Walaupun dengan berat hati, Herodes terpaksa menunaikan permintaan itu kerana telah bersumpah di hadapan majlisnya.

¹⁰Herodes pun memerintahkan orang pergi memancung kepala Yahya di penjara.

¹¹Kepala Yahya diletakkan di atas talam dan diberikan kepada gadis itu. Gadis itu menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.

¹²Selepas itu pengikut Yahya datang mengambil jenazahnya dan mengebumikannya.

Kemudian mereka pergi memberitahu Isa tentangnya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

¹³Sebaik-baik mendengar tentang Yahya, Isa menaiki perahu dan pergi seorang diri ke suatu tempat sunyi. Namun, orang ramai mendapat tahu lalu mengikut Isa melalui jalan darat dari kota.

¹⁴Setelah Isa turun dari perahu dan melihat mereka, hati-Nya berasa kasihan lalu Dia menyembuhkan orang yang sakit di kalangan mereka.

14:15

Matius 14:23

¹⁵Apabila menjelang petang, para pengikut Isa mendapatkan-Nya lalu berkata, 'Hari sudah hampir malam dan kawasan ini terpencil. Suruhlah orang yang ramai ini pergi, supaya dapat membeli makanan di pekan.'

¹⁶Tetapi Isa menjawab, 'Mereka tidak usah pergi. Berilah mereka makan.'

¹⁷Kata para pengikut Isa, 'Kita hanya ada lima buku roti dan dua ekor ikan.'

¹⁸Isa berkata, 'Bawalah makanan itu kepada-Ku.'

¹⁹Dia menyuruh orang ramai itu duduk di atas rumput. Dia mengambil makanan itu dan menengadah ke langit mengucap syukur kepada

Allah. Kemudian Dia memecah-mecahkan roti itu dan menghulurkannya kepada para pengikut-Nya supaya diberikan kepada orang ramai itu.

²⁰Setiap orang makan sehingga kenyang dan lebihan yang dikumpulkan oleh para pengikut Isa sebanyak dua belas bakul.

²¹Jumlah yang makan kira-kira lima ribu orang lelaki, belum dihitung wanita dan kanak-kanak.

Isa berjalan di atas air

²²Setelah itu Isa menyuruh para pengikut-Nya menaiki perahu dan pergi ke seberang dahulu sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.

²³Setelah menyuruh mereka pulang, Isa naik ke bukit seorang diri lalu berdoa. Apabila hari sudah lewat petang, Isa berada di situ seorang diri.

14:24

14:35

²⁴Ketika itu perahu yang dinaiki oleh para pengikut-Nya sudah jauh ke tengah, terombang-ambing kerana angin berhembus dari arah bertentangan.

²⁵Antara dinihari dan pagi, Isa berjalan di atas air menghampiri mereka.

²⁶Apabila mereka melihat-Nya berjalan di atas air, mereka ketakutan lalu menjerit, ‘Hantu!’

²⁷Isa segera berkata kepada mereka, ‘Tenanglah. Aku Isa. Jangan takut.’

²⁸Petrus berkata, ‘Junjungan, jika benar Engkau, suruhlah aku berjalan di atas air mendapatkan-Mu.’ ²⁹‘Marilah,’ sahut Isa.

Petrus turun dari perahu dan mula berjalan di atas air ke arah Isa.

³⁰Tetapi apabila menyadari betapa kencangnya angin, Petrus berasa takut lalu mula tenggelam. ‘Junjungan! Selamatkan aku!’ serunya.

³¹Isa segera menghulurkan tangan memegangnya lalu berkata, ‘Engkau yang kurang percaya, mengapa engkau ragu?’

³²Kedua-dua mereka menaiki perahu dan angin pun tiada.

³³Selepas itu para pengikut Isa yang di dalam perahu menyembah-Nya sambil berkata, ‘Sesungguhnya Engkaulah Putera Allah!’

³⁴Mereka menyeberang ke Genesaret.

³⁵Orang di situ mengenal Isa lalu menyebarkan berita kedatangan-Nya ke serata daerah itu. Ramailah dibawa orang sakit kepada-Nya.

14:36

Matius 15:9

³⁶Mereka merayu Isa supaya mengizinkan orang sakit menyentuh hujung jubah-Nya.

Dengan sentuhan itu sahaja pun mereka sembuh.

15

Perintah Allah dan adat istiadat

¹Setelah itu beberapa orang Farisi dan guru Taurat dari Baitulmaqdis datang mendapatkan Isa lalu bertanya,

²‘Mengapa pengikut-Mu melanggar adat nenek moyang kita? Mereka tidak membasuh tangan sebelum makan!’

³Isa menjawab, ‘Mengapa kamu membelakangi perintah Allah demi mematuhi adat istiadatmu?’

⁴Allah berfirman, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang yang mencaci ibu bapanya mesti dihukum mati.”

⁵Sebaliknya kamu mengajar, “Jika seseorang berkata kepada ibu bapanya, ‘Apa yang patut kugunakan untuk menolong ayah dan ibu, telah kupersembahkan kepada Allah,’

⁶maka tidak perlulah orang itu menghormati ibu bapanya. Demikianlah kamu menyatakan Firman Allah tidak berlaku atas sebab adat istiadatmu.”

⁷Kamu munafik! Benarlah nubuat Nabi Yasyaya tentangmu:

⁸“Allah berfirman: Bangsa ini menghormati-Ku dengan kata-kata tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.
⁹Sia-sialah mereka menyembah-Ku,

15:10

15:19

sedangkan ajaran yang mereka ajarkan ialah peraturan manusia.” ’

¹⁰Kemudian Isa memanggil orang ramai itu lalu berkata kepada mereka, ‘Dengar dan fahamlah!

¹¹Apa yang masuk ke mulut seseorang tidak menajiskannya, tetapi apa yang keluar dari mulutnya, itulah yang menajiskannya.’

¹²Selepas itu para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan berkata, ‘Junjungan, tahukah Engkau bahawa orang Farisi tersinggung dengan kata-kata-Mu?’

¹³Isa menjawab, ‘Segala tanaman selain yang ditanam oleh Bapa-Ku di syurga akan dicabut.

¹⁴Jangan hiraukan orang Farisi. Mereka itu orang buta yang memimpin orang buta. Apabila orang buta memimpin orang buta, kedua-duanya masuk ke dalam parit.’

¹⁵Petrus berkata, ‘Terangkanlah maksud ibarat tadi kepada kami.’

¹⁶Isa berkata kepada para pengikut-Nya,

‘Kamu masih tidak faham.

¹⁷Tidakkah kamu mengerti? Apa yang masuk ke dalam mulut seseorang turun ke perut lalu keluar semula.

¹⁸Sebaliknya, apa yang keluar dari mulut datang dari hati, dan inilah yang menajiskan.

¹⁹Dari hati timbul fikiran jahat yang mendorong seseorang membunuh, berzina, berbuat cabul, mencuri, memberikan kesaksian palsu, dan memfitnah.

²⁰Segala itulah yang menajiskan, bukan makan dengan tidak membasuh tangan mengikut adat.'

Wanita Kanaan yang percaya

²¹Isa beredar dari situ, dan pergi ke kawasan berhampiran bandar Tirus dan Sidon.

²²Seorang wanita Kanaan yang tinggal di situ datang mendapatkan Isa sambil berseru, 'Wahai Tuan, Anak Daud! Kasihanilah aku! Anak perempuanku dirasuk roh iblis, dan menderit!'

²³Isa diam tidak menjawab. Para pengikut-Nya memohon kepada-Nya, 'Suruhlah wanita itu pergi. Dia mengikut kita meraung-raung.'

²⁴Isa berkata kepada wanita itu, 'Aku diutus khusus kepada orang Israel yang seperti domba sesat.'

²⁵Wanita itu mendekati Isa dan menyembah-Nya sambil berkata, 'Tuan, tolonglah aku.'

²⁶Isa menjawab, 'Tidaklah wajar mengambil makanan anak-anak dan mencampakkannya kepada anak-anak anjing.'

²⁷'Benar, Tuan,' balas wanita itu, 'tetapi anak-anak anjing pun makan sisa yang jatuh dari meja tuannya.'

²⁸Oleh yang demikian Isa berkata kepadanya, 'Kamu seorang wanita yang teguh iman. Apa yang kamu inginkan itu akan berlaku.' Serta-merta anak wanita itu pulih.

Isa menyembuhkan ramai orang

15:29

15:36

²⁹Isa beredar dari situ lalu berjalan menyusur pesisiran Laut Galilea. Setelah itu Dia mendaki sebuah bukit dan duduk di situ.

³⁰Ramailah yang datang mendapatkan-Nya, membawa orang yang tempang, buta, lumpuh, bisu dan yang mengidap pelbagai penyakit. Isa menyembuhkan mereka.

³¹Orang ramai tercengang melihat yang bisu bercakap, yang cacat dipulihkan, yang tempang berjalan, dan yang buta melihat, lalu mereka memuji Tuhan orang Israel.

Empat ribu orang diberi makan

³²Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata, 'Aku kasihan kepada orang ramai ini. Sudah tiga hari mereka bersama-Ku; sekarang mereka kehabisan makanan. Aku tidak mahu menyuruh mereka pulang dengan perut kosong, kalau-kalau pengsan nanti di tengah jalan.'

³³Para pengikut-Nya berkata, 'Di manakah dapat kami cari makanan yang cukup untuk orang seramai itu sedangkan kawasan ini terpencil?'

³⁴Isa bertanya, 'Berapa banyak roti yang ada padamu?'

'Tujuh buku,' sahut mereka, 'dan beberapa ekor ikan kecil.'

³⁵Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah.

³⁶Dia mengambil tujuh buku roti dan ikan itu, mengucapkan syukur kepada Allah lalu membahagikan makanan itu dan menghulurkannya kepada para pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai.

15:37

Matius 16:6

³⁷Setiap orang makan sehingga kenyang, malah lebihan makanan yang dikumpulkan oleh para pengikut-Nya tujuh bakul.

³⁸Jumlah yang makan empat ribu orang lelaki; belum dikira wanita dan kanak-kanak.

³⁹Setelah itu Isa menyuruh orang ramai itu pulang, lalu Dia berperahu ke daerah Magadan.

16

Orang Farisi menduga Isa

¹Beberapa orang Farisi dan Saduki datang kepada Isa. Untuk menduga Isa, mereka meminta-Nya melakukan mukjizat sebagai bukti Dia datang daripada Allah.

²Isa menjawab, ‘Ketika matahari masuk, kamu berkata, “Cuaca baik, kerana langit merah.”

³Pada waktu pagi, kamu berkata, “Cuaca buruk nanti, kerana langit merah mengancam.” Munafik! Kamu dapat meramalkan cuaca dengan melihat alamat-alamat di langit, tetapi kamu tidak dapat memahami alamat-alamat zaman ini.

⁴Manusia zaman yang durjana dan derhaka ini ingin melihat alamat mukjizat. Tetapi satu alamat pun tidak akan ditunjukkannya kecuali alamat Nabi Yunus.’ Setelah berkata demikian, Isa pun pergi dari situ.

⁵Ketika para pengikut Isa berperahu ke seberang, mereka terlupa membawa roti.

⁶Isa berkata kepada mereka, ‘Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan Saduki.’

⁷Mereka mula berkata-kata sesama sendiri, ‘Dia berkata begitu kerana kita tidak membawa roti.’

⁸Isa tahu apa yang dikatakan oleh mereka. Dia berkata, ‘Mengapa kamu persoalkan hal tidak membawa roti? Tipis benar kepercayaanmu!’

⁹Belum fahamkah kamu? Tidakkah kamu ingat bagaimana Aku membahagikan lima buku roti antara lima ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?

¹⁰Bagaimana pula dengan tujuh buku roti yang Kubahagikan antara empat ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?

¹¹Mengapa kamu tidak mengerti bahawa Aku tidak bercakap tentang roti. Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan Saduki.’

¹²Barulah mereka faham bahawa maksud Isa bukannya ragi penaik roti tetapi ajaran orang Farisi dan Saduki.

Pengakuan Petrus

¹³Isa pergi ke daerah berhampiran kota Kaisarea Filipi. Dia bertanya kepada para pengikut-Nya, ‘Menurut kata orang, siapakah Putera Insan ini?’

¹⁴Mereka menjawab, ‘Ada yang berkata Yahya Pengimad; ada yang berkata Ilyas; ada pula yang berkata Yeremia atau nabi lain.’

¹⁵Isa bertanya, ‘Menurut kamu, siapakah Aku ini?’

¹⁶Simon Petrus menjawab, ‘Junjungan, Engkau ialah al-Masih, Putera Allah Yang Hidup.’

16:17

Matius 16:24

¹⁷Isa berkata, ‘Berbahagialah engkau, Simon anak Yunus! Yang memberitahumu bukannya manusia tetapi Bapa-Ku di syurga.

¹⁸Oleh itu ketahuilah engkau Petrus, batu yang kukuh, dengan asas batu inilah akan Kubina jemaah-Ku. Maut pun tidak dapat merobohkannya.

¹⁹Aku akan memberikan kunci kerajaan syurga kepadamu. Apa yang kauikat di dunia akan diikat juga di syurga. Apa yang kauuraikan di dunia akan diuraikan juga di syurga.’

²⁰Selepas itu Isa berpesan kepada para pengikut-Nya supaya jangan memberitahu sesiapa bahawa Dia al-Masih.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

²¹Sejak itu, Isa mula berkata terus-terang kepada para pengikut-Nya bahawa Dia harus pergi ke Baitulmaqdis dan menanggung banyak penderitaan yang disebabkan oleh pemimpin masyarakat, ketua imam, dan guru Taurat. Dia

akan dibunuh, tetapi pada hari ketiga akan dibangkitkan semula.

²²Petrus menarik Isa ke tepi lalu menegurnya, ‘Junjungan, semoga Allah jauhi semua itu daripada-Mu! Semua itu tidak boleh berlaku kepada-Mu, Junjungan!’

²³Isa berpaling sambil berkata kepada Petrus, ‘Pergilah dari sini, Iblis! Engkau menyakitkan hati-Ku kerana fikiranmu itu fikiran manusia, bukan fikiran Allah!’

²⁴Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Jika sesiapa ingin mengikut-Ku,

lupakan kepentingan diri, pikul salib dan ikut Aku.

²⁵Sesiapa yang mempertahankan hidupnya akan kehilangan hidup, dan sesiapa yang mengorbankan hidupnya kerana-Ku akan memperoleh hidup.

²⁶Apalah gunanya jika seseorang memperoleh seluruh dunia tetapi kehilangan hidupnya? Apakah yang dapat diberinya sebagai ganti untuk hidup itu?

²⁷Sudah hampir waktunya Putera Insan datang bersama para malaikat-Nya dengan kemuliaan Bapa-Nya. Pada masa itu Dia akan memberi balasan kepada setiap orang menurut perbuatannya.

²⁸Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, beberapa orang di sini tidak akan menemui maut sebelum melihat Putera Insan datang sebagai Raja.'

17

Isa dimuliakan di atas gunung

¹Enam hari selepas itu, Isa membawa Petrus, Yakobus dan Yahya, saudara Yakobus, pergi bersunyi di atas sebuah gunung yang tinggi.

²Apabila mereka memandang Isa, mereka mendapati-Nya berubah: Wajah-Nya bersinar seperti matahari dan pakaian-Nya putih berkilau-kilauan.

³Mereka melihat pula Ilyas dan Musa berkata-kata dengan Isa.

⁴Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, sungguh baik bagi kita berada di sini. Kalau

17:5

Matius 17:13

Junjungan mahu, biar kudirikan tiga buah khemah suci; satu untuk Junjungan, satu untuk Musa, dan satu lagi untuk Ilyas.’

⁵Sedang Petrus berkata-kata, segumpal awan yang bersinar-sinar meliputi mereka. Dari awan itu kedengaran suara berkata, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Nya Aku berkenan. Dengarlah kata-Nya!’

⁶Mendengar suara itu, para pengikut Isa ketakutan lalu meniarap di tanah.

⁷Isa datang menyentuh mereka sambil berkata, ‘Bangunlah. Jangan takut.’

⁸Apabila mereka memandang keliling, tiada siapapun kelihatan kecuali Isa.

⁹Mereka turun dari atas gunung itu. Isa mengeluarkan perintah, ‘Jangan beritahu sesiapa pun apa yang telah kamu lihat, selagi Putera Insan belum dibangkitkan daripada kematian.’

¹⁰Para pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Mengapakah guru Taurat berkata Ilyas mesti datang dulu?’

¹¹Isa menjawab, ‘Memang benar Ilyas mesti datang dulu untuk menyediakan semuanya.

¹²Tetapi sesungguhnya Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang tetapi orang tidak mengenalnya. Mereka berbuat sesuka hati kepadanya. Begitulah mereka akan lakukan kepada Putera Insan.’

¹³Ketika itu barulah para pengikut Isa faham bahawa yang dimaksudkan-Nya ialah Yahya Pengimad.

17:14

17:22

Anak lelaki yang kerasukan roh iblis disembuhkan

¹⁴Setelah Isa dan ketiga-tiga orang pengikut-Nya itu kembali kepada orang ramai, seorang lelaki datang berlutut di hadapan-Nya.

¹⁵Lelaki itu berkata, ‘Tuan, kasihanilah anakku! Dia mengidap sakit gila babi dan penyakitnya sungguh teruk. Seringkali dia terjatuh ke dalam air atau api.

¹⁶Aku sudahpun membawanya kepada pengikut-pengikut-Mu, tetapi mereka tidak dapat menyembuhkannya.’

¹⁷Isa menjawab, 'Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini. Berapa lama lagikah Aku mesti ada bersamamu? Berapa lama lagikah Aku mesti bersabar denganmu? Bawa anak itu ke sini!'

¹⁸Isa mengherdik roh iblis itu. Roh iblis itu pun keluar dari anak itu lalu dia sembuh serta-merta.

¹⁹Para pengikut Isa mendapatkan-Nya dan bertanya ketika tiada orang lain di situ, 'Mengapakah kami tidak dapat menghalau roh iblis itu?'

²⁰Isa menjawab, 'Kerana kamu tidak beriman. Sekiranya kamu mempunyai iman sebesar biji sawi, kamu dapat berkata kepada bukit, "Beralihlah ke situ!" maka bukit itu akan beralih. Kamu dapat melakukan apa saja.

²¹Jenis ini hanya dapat dihalau dengan berdoa dan berpuasa.'

²²Ketika semua pengikut Isa berhimpun di Galilea, Isa berkata kepada mereka, 'Putera Insan akan diserahkan kepada manusia.

17:23

Matius 18:1

²³Mereka akan membunuh-Nya, tetapi Dia akan dibangkitkan semula pada hari ketiga.' Mendengar kata-kata itu, para pengikut Isa berdukacita.

Membayar cukai

²⁴Apabila Isa dan para pengikut-Nya sampai di Kapernaum, pemungut-pemungut cukai rumah ibadat datang kepada Petrus lalu bertanya, 'Adakah gurumu membayar cukai rumah ibadat?'

²⁵Petrus menjawab, 'Tentu sekali.'

Sebaik-baik Petrus masuk ke rumah, sebelum dia dapat berkata apa-apa, Isa bertanya, 'Simon, bagaimana pandanganmu, daripada siapakah raja-raja dunia ini memungut cukai, daripada anak-anak mereka atau orang lain?'

²⁶'Orang lain,' jawab Petrus.

'Kalau begitu,' kata Isa, 'anak-anak tidak perlu membayar.'

²⁷Tetapi usahlah kita singgung perasaan orang. Pergilah memancing di laut. Ambillah ikan pertama yang kautangkap, dan bukalah mulutnya. Engkau akan mendapati sekeping duit syiling sebesar empat dirham. Ambillah duit itu dan berikan kepada mereka, untuk-Ku dan untukmu.'

18

Yang terbesar di dalam kerajaan syurga

¹Pada ketika itu para pengikut Isa datang bertanya kepada-Nya, ‘Siapakah yang dianggap terbesar antara orang di dalam kerajaan syurga nanti?’

18:2

18:10

²Isa memanggil seorang kanak-kanak, disuruh-Nya berdiri di hadapan mereka semua.

³Isa pun berkata: ‘Ketahuilah! Kecuali kamu bersikap seperti kanak-kanak, kamu tidak akan memasuki kerajaan syurga.

⁴Oleh itu, orang yang dianggap terbesar dalam kerajaan syurga ialah yang merendah diri dan bersikap seperti kanak-kanak.

⁵‘Sesiapa yang meraikan kanak-kanak begini kerana Aku, ertinya dia meraikan Aku.

⁶Sesiapa yang menyebabkan seorang pengikut-Ku yang kecil ini melakukan dosa, lebih baiklah jika batu kisaran diikatkan ke lehernya dan dia ditenggelamkan dalam laut yang dalam.

⁷‘Malanglah dunia yang penuh dengan perkara-perkara yang menyebabkan orang berdosa! Memang dosa tetap berlaku, tetapi malanglah orang yang menyebabkannya!

⁸Sekiranya tangan atau kakimu menyebabkan kamu berdosa, potong dan buanglah tangan atau kaki itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah tangan atau kaki tetapi menikmati hidup kekal, daripada kamu mempunyai dua tangan dan dua kaki tetapi dihumbankan ke dalam api neraka.

⁹Sekiranya matamu menyebabkan kamu berdosa, cunkil dan buanglah mata itu. Lebih baik kamu kehilangan sebelah mata tetapi menikmati hidup kekal, daripada kamu memiliki dua mata tetapi dilontarkan ke dalam api neraka.

Ibarat tentang domba yang hilang

¹⁰ ‘Hati-hatilah, jangan hinakan seorang daripada pengikut-Ku yang kecil ini. Ketahuilah,

malaikat-malaikat mereka sentiasa berada di hadirat Bapa-Ku di syurga.

¹¹Putera Insan datang untuk menyelamatkan orang yang sesat.

¹²‘Bagaimana pandanganmu? Jika seseorang mempunyai seratus ekor domba dan seekor daripadanya sesat, apa yang akan dilakukannya? Tentulah dia meninggalkan sembilan puluh sembilan ekor domba yang sedang merumput di bukit dan pergi mencari domba yang sesat itu.

¹³Sesungguhnya, apabila dia menjumpainya, domba yang seekor itu lebih menggembirakannya daripada sembilan puluh sembilan ekor yang lain itu.

¹⁴Demikianlah juga Bapamu yang di syurga, tidak mahu seorang pun pengikut-Ku yang kecil ini sesat.

Saudaramu yang berdosa terhadapmu

¹⁵‘Jika saudaramu berdosa terhadapmu, pergilah mendapatkannya dan tunjukkan kesalahannya. Lakukan diam-diam, antara kamu berdua sahaja. Sekiranya dia mahu mendengar katamu, ertinya kamu berjaya mendapat kembali saudaramu.

¹⁶Jika tidak, bawalah seorang dua bersamamu; kerana telah tersurat, “Setiap tuduhan harus disokong dengan kesaksian dua atau tiga orang saksi.”

¹⁷Sekiranya dia enggan menerima nasihat mereka, maklumkan hal itu kepada jemaah. Jika nasihat jemaah pun tidak diterimanya, anggaplah dia seperti orang yang tidak mengenal Allah atau pemungut cukai.

18:18

18:26

¹⁸ ‘Sesungguhnya, apa yang kamu ikat di dunia akan diikat di syurga, dan apa yang kamu uraikan di dunia akan diuraikan juga di syurga.

¹⁹ ‘Ketahuilah juga, setiap kali dua orang daripadamu di dunia ini bersetuju untuk memohon sesuatu daripada-Ku, permohonan itu akan dikabulkan oleh Bapa-Ku di syurga;

²⁰kerana apabila dua atau tiga orang berhimpun kerana-Ku, Aku ada di situ bersama mereka.’

Ibarat tentang pengampunan

²¹Petrus datang mendapatkan Isa lalu bertanya, ‘Junjungan, jika saudaraku berdosa kepadaku, berapa kalikah harus kuampuni dia? Sehingga tujuh kali?’

²²Isa menjawab, ‘Bukan tujuh kali. Tujuh puluh kali tujuh kali.’

²³ ‘Kerana kerajaan syurga seperti berikut: Seorang raja hendak menyelesaikan kira-kira dengan para hambanya.

²⁴Salah seorang hambanya yang berhutang sebanyak lima puluh juta keping wang perak dibawa mengadapnya.

²⁵Hamba itu tidak dapat menjelaskan hutangnya. Oleh itu, raja memerintahkan supaya hamba itu dijual bersama anak isteri dan harta bendanya untuk membayar hutang itu.

²⁶ ‘Hamba itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku akan menjelaskan hutang itu.”

18:27

18:35

²⁷Raja itu berasa kasihan kepadanya lalu menghapuskan segala hutangnya dan membebaskannya.

²⁸Tetapi ketika hamba itu keluar, dia menemui seorang hamba lain yang berhutang seratus keping wang perak kepadanya. Dia menangkap dan hendak mencekik rakannya itu sambil berkata, “Bayar semua hutangmu.”

²⁹ ‘Rakannya itu menyembah dan merayu, “Bersabarlah denganku. Aku akan menjelaskan hutangku.”

³⁰ ‘Tetapi hamba itu tidak mempedulikan rayuan rakannya. Malah dia memerintahkan supaya rakannya dipenjarakan sehingga menjelaskan hutangnya.

³¹ Hamba-hamba lain dukacita melihatnya lalu mengadukan hal itu kepada raja.

³² ‘Raja pun memanggil hamba yang tidak berhati perut itu lalu berkata, “Sungguh kejam perbuatanmu! Aku telah menghapuskan segala hutangmu kerana kamu merayu supaya aku mengampunimu.

³³ Bukankah sepatutnya kamu mengasihani rakanmu sebagaimana aku mengasihanimu?”

³⁴ Dengan murkanya raja menitahkan supaya hamba yang tidak berperikemanusiaan itu dipenjarakan dan dihukum sehingga semua hutangnya dibayar.

³⁵ ‘Begitulah Bapa-Ku yang di syurga akan memperlakukan setiap orang daripadamu yang tidak mengampuni saudaranya dengan ikhlas.’

19

Perceraian

¹Selepas Isa selesai berkata tentang hal-hal itu, Dia beredar dari Galilea pergi ke Yudea di seberang Sungai Yordan.

²Ramai orang mengikut-Nya dan Dia menyembuhkan orang sakit di situ.

³Beberapa orang Farisi datang untuk menduga Isa. Mereka bertanya, ‘Adakah Taurat kita membenarkan seorang lelaki menceraikan isterinya dengan apa sebab jua?’

⁴Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu baca ayat Kitab Suci yang menyatakan betapa pada mulanya Allah menjadikan lelaki dan perempuan?’

⁵Setelah itu Allah berfirman, “Itulah maka seorang lelaki meninggalkan ibu bapanya dan bersatu dengan isterinya lalu mereka berdua menjadi satu.”

⁶Maka mereka bukan lagi dua tetapi satu. Apa yang telah disatukan oleh Allah janganlah manusia pisahkan.’

⁷Kata orang Farisi itu, ‘Kalau begitu, mengapakah Musa memberikan hukum membenarkan seseorang lelaki menceraikan isterinya dengan menulis surat cerai?’

⁸Isa menjawab, ‘Musa membenarkan kamu menceraikan isteri kerana kamu terlalu sukar diajar. Tetapi pada mulanya bukanlah begitu.

⁹Sesungguhnya jika seseorang lelaki menceraikan isterinya, kecuali kerana isterinya melakukan pencabulan, dan lelaki itu berkahwin pula dengan perempuan lain, dia berzina.’

19:10

Matius 19:17

¹⁰Para pengikut Isa berkata, ‘Kalau begitulah hidup suami isteri, lebih baiklah tidak berkahwin langsung.’

¹¹Isa menjawab, ‘Tidak semua orang dapat menerima ajaran ini, hanya mereka yang dikurniai keupayaan untuk menerimanya.

¹²Ada beberapa sebabnya seseorang itu tidak berkahwin. Ada yang dilahirkan begitu, ada yang dibuat orang begitu, dan ada pula yang membuat dirinya begitu untuk mengabdikan diri kepada Allah. Biarlah ajaran ini diterima oleh yang mampu menerimanya.’ *Isa memberkati kanak-kanak*

¹³Beberapa orang membawa kanak-kanak supaya diberkati oleh Isa dengan meletakkan tangan-Nya ke atas mereka serta mendoakan mereka. Tetapi para pengikut Isa memarahi orang yang membawa kanak-kanak itu.

¹⁴Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Biarlah kanak-kanak itu datang kepada-Ku, jangan larang mereka, kerana orang seperti inilah yang masuk ke dalam kerajaan syurga.'

¹⁵Isa meletakkan tangan-Nya ke atas kanak-kanak itu dan memberkati mereka. Kemudian Dia beredar dari situ.

Orang muda yang kaya

¹⁶Pada suatu hari seorang pemuda datang berjumpa Isa lalu bertanya, 'Tuan Guru, apakah perbuatan baik yang harus aku lakukan untuk mendapat kehidupan kekal?'

¹⁷Isa menjawab, 'Mengapa kamu bertanya kepada-Ku apa yang baik? Hanya ada Satu yang

19:18

19:26

baik. Sekiranya kamu ingin masuk ke dalam hidup, patuhilah hukum-Nya.'

¹⁸Pemuda itu bertanya, 'Hukum yang mana?' Isa menjawab, '“Jangan membunuh; jangan berzina; jangan mencuri; jangan berikan kesaksian palsu;

¹⁹hormati ibu bapamu; kasihi sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi diri sendiri.” '

²⁰'Semua hukum ini telah kupatuhi,' kata pemuda itu. 'Adakah lagi yang harus kulakukan?'

²¹Isa menjawab, 'Jika kamu ingin menjadi sempurna, jualkanlah segala harta bendamu dan sedekahkan wang itu kepada orang miskin. Kamu akan mendapat harta di syurga. Setelah itu, ikutlah Aku.'

²²Apabila mendengar jawapan Isa, pemuda itu beredar dari situ dengan dukacita, kerana dia seorang yang kaya-raya.

²³Isa pun berkata kepada para pengikut-Nya, 'Sesungguhnya, sukar sekali bagi orang kaya memasuki kerajaan syurga.'

²⁴Aku berkata kepadamu, lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum daripada seorang kaya memasuki kerajaan Allah.'

²⁵Para pengikut Isa hairan mendengar kata-kata itu lalu bertanya, 'Kalau begitu, siapakah yang dapat diselamatkan?'

²⁶Sambil memandang mereka Isa menjawab, 'Hal itu mustahil bagi manusia, tetapi bagi Allah tidak ada satu pun yang mustahil.'

Upah mengikut Isa

³⁷Petrus berkata, ‘Kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut-Mu. Apakah yang akan kami terima?’

²⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, ketika Putera Insan duduk di atas takhta-Nya yang mulia dalam kerajaan Allah, kamu pengikut-Ku juga akan bertakhta menghakimi dua belas suku Israel.

²⁹Setiap orang yang telah meninggalkan rumah, atau saudara lelaki, saudara perempuan, ibu bapa, anak-anak, atau ladang kerana Aku, akan menerima seratus kali ganda apa yang ditinggalkannya dan akan memperoleh hidup kekal.

³ Dia bersetuju membayar upah yang biasa dibayar untuk bekerja sehari iaitu sekeping wang perak. Dia pun menyuruh mereka pergi ke ladang.

⁴⁵⁰Tetapi ramai orang yang sekarang terdahulu akan menjadi terakhir, dan yang sekarang terakhir akan menjadi yang terdahulu.

20

Ibarat tentang pekerja di ladang anggur

¹ ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang tuan punya ladang anggur keluar pada awal pagi untuk mengupah orang bekerja di ladangnya.

20:5

20:13

⁵Mereka pun pergi.

‘Pada pukul dua belas tengah hari dan pada pukul tiga petang, begitu jugalah yang terjadi.

⁶Pada kira-kira pukul lima petang dia pergi lagi ke pasar dan melihat beberapa orang berdiri-diri tidak berbuat apa-apa. Dia menanya mereka, “Mengapa kamu membuang masa tidak membuat apa-apa kerja?”

⁴ ‘Pada pukul sembilan pagi, tuan punya ladang itu keluar lagi lalu melihat beberapa orang lain berdiri-diri tanpa berbuat apa-apa di pasar.

⁵ Dia berkata kepada mereka, “Pergilah bekerja di ladang anggurku. Aku akan memberimu upah yang berpatutan.” ’

⁷ ‘Mereka menjawab, “Tiada siapa mengupah kami bekerja.”

‘Kalau begitu, pergilah bekerja di ladang anggurku,’ kata tuan punya ladang itu.

⁸ ‘Setelah hari petang, tuan punya ladang anggur itu berkata kepada ketua pekerja, “Panggillah pekerja-pekerja itu dan bayarlah upah masing-masing, mulai daripada pekerja yang datang terakhir hingga kepada pekerja yang datang awal sekali.”

⁹ ‘Mereka yang bekerja dari pukul lima petang menerima sekeping wang perak seorang.

¹⁰ Oleh itu mereka yang bekerja sejak pagi menjangka akan menerima bayaran yang lebih, tetapi mereka pun mendapat sekeping wang perak seorang.

¹¹ Mereka pun mulalah bersungut kepada tuan punya ladang itu.

¹² Mereka berkata, “Pekerja-pekerja yang bermula pada pukul lima itu cuma bekerja sejam sedangkan kami sehari suntuk dalam panas matahari. Tetapi tuan membayar kami dan mereka sama saja!”

¹³ ‘Tuan punya ladang itu menjawab kepada seorang daripada mereka, “Dengarlah, kawan,

aku tidak menipumu. Bukankah kamu telah bersetuju bekerja dengan upah sekeping wang perak sehari?

¹⁴Ambillah upahmu dan pulanglah. Aku memang hendak memberi pekerja yang datang terakhir itu upah yang sama.

¹⁵Bukankah hakku berbuat sesuka hati dengan wangku sendiri? Mengapakah kamu busuk hati kerana aku bermurah hati?’

¹⁶Isa berkata lagi, ‘Begitulah, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu, dan orang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’ *Isa memberitahu tentang kematian-Nya*

¹⁷Ketika Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Dia mengajak kedua belas orang pengikut-Nya ke tepi dan berkata hanya kepada mereka:

¹⁸‘Dengarlah, kita sekarang ke Baitulmaqdis. Di sana Putera Insan akan dikhianati dan diserahkan kepada ketua imam dan guru Taurat. Mereka akan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.

¹⁹Kemudian mereka akan menyerahkan-Nya kepada bangsa yang tidak mengenal Allah. Dia akan diejek, disebat dan disalib oleh mereka.

Tetapi pada hari ketiga Dia akan dibangkitkan semula.’

Permintaan seorang ibu

²⁰Setelah itu, isteri Zebedeus datang mendapatkan Isa dengan kedua-dua orang anaknya. Dia bersujud di hadapan Isa dan memohon sesuatu.

²¹‘Apakah permintaanmu?’ tanya Isa.

20:22

20:28

Ibu itu menjawab, ‘Junjungan berjanjilah bahawa apabila Engkau menjadi raja, kedua-dua orang anakku itu akan duduk di kiri kanan-Mu.’

²²Isa berkata kepada kedua-dua orang anak lelaki ibu itu, ‘Kamu tidak tahu apa yang kamu minta itu. Sanggupkah kamu minum dari cawan penderitaan yang akan Kuminum?’ ‘Sanggup,’ jawab mereka.

²³Isa berkata kepada mereka, ‘Memang kamu akan minum dari cawan-Ku dan diimadkan secara Aku diimadkan. Tetapi Aku tidak berhak menentukan siapa yang akan duduk di kiri kanan-Ku kerana tempat itu milik mereka yang telah ditentukan oleh Bapa-Ku.’

²⁴Apabila sepuluh pengikut Isa yang lain mendengar perkara itu, mereka marah kepada dua saudara itu.

²⁵Oleh yang demikian, Isa memanggil mereka semua lalu berkata, 'Kamu tahu bahawa di kalangan bangsa yang tidak mengenal Allah, orang yang berkuasa menindas rakyat, dan pegawai besar mereka mempunyai kuasa terhadap mereka.

²⁶Tetapi di kalanganmu bukan begitu. Sebaliknya, jika seorang daripadamu ingin menjadi orang besar, dia mestilah melayan yang lain.

²⁷Sekiranya seorang daripadamu hendak menjadi orang yang pertama, dia haruslah menjadi hamba kepada orang lain.

²⁸Demikianlah Putera Insan: Dia datang bukan untuk dilayan, tetapi untuk melayan,

20:29

Matius 21:2

serta menyerahkan nyawa-Nya untuk menjadi tebusan bagi umat manusia.'

Isa menyembuhkan dua orang buta

²⁹Isa meninggalkan Yerikho bersama para pengikut-Nya. Ramai orang mengikut mereka.

³⁰Dua orang buta yang duduk di tepi jalan mendengar bahawa Isa lalu di situ lalu berseru, 'Wahai Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!'

³⁶Orang ramai memarahi mereka dan menyuruh mereka diam. Tetapi mereka berseru lebih lantang lagi, ‘Wahai Junjungan, Anak Daud, kasihanilah kami!’

³⁷Isa berhenti lalu memanggil mereka dan bertanya, ‘Apakah yang kamu mahu Kulakukan untukmu?’

³³Mereka menjawab, ‘Junjungan, kami ingin melihat!’

³⁴Isa mengasihani mereka. Dia menyentuh mereka, dan dengan serta-merta mereka dapat melihat, lalu mereka pun mengikut-Nya.

21

Ketibaan Isa di Baitulmaqdis

⁶ Ketika hampir mendekati Baitulmaqdis, Isa dan para pengikut-Nya sampai di Baitfagi, sebuah pekan di Bukit Zaitun. Kemudian Isa menyuruh dua orang pengikut-Nya pergi ke situ terlebih dahulu.

⁷ Dia berkata, ‘Pergilah ke pekan yang di hadapan itu. Apabila kamu memasukinya, kamu akan melihat seekor keldai tertambat, serta

anaknya. Lepaskan keldai itu dan bawa kedua-duanya kepada-Ku.

³Sekiranya ada orang berkata apa-apa, katakan kepadanya, “Junjungan memerlukannya.” Dia akan terus membenarkan kedua-dua keldai itu dibawa pergi.’

⁴Dengan demikian berlakulah apa yang dikatakan oleh nabi: ⁵ ‘Katakanlah kepada puteri Sion, “Rajamu datang kepadamu dengan rendah hati, menunggang

seekor keldai, seekor anak keldai yang muda.” ’

⁶Kedua-dua orang pengikut Isa itu pun pergi menjalankan segala yang disuruh-Nya.

⁷Mereka membawa kedua-dua ekor keldai itu. Setelah mengalas belakang keldai itu dengan jubah mereka, mereka mendudukkan Isa ke atasnya.

⁸Ramai orang membentangkan jubah di atas jalan manakala yang lain memotong ranting-ranting pokok dan menyelerakkannya di jalan.

⁹Orang ramai yang berjalan di hadapan dan di belakang Isa berseru-seru,

‘Hosana bagi Anak Daud!’

‘Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan!’

‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

21:10

21:18

¹⁰Apabila Dia masuk ke Baitulmaqdis, seisi kota itu kagum lalu bertanya, ‘Siapakah ini?’

¹¹Orang ramai itu berkata, ‘Inilah Isa, nabi dari Nasaret di Galilea.’

¹²Setelah itu Isa masuk ke rumah ibadat dan mengusir semua orang yang berjual-beli di situ. Dia menterbalikkan meja pengurup wang dan tempat duduk orang yang menjual merpati.

¹³Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil rumah doa, tetapi kamu telah menjadikannya sarang pencuri.”’

¹⁴Selepas itu orang yang buta dan yang tempang datang mendapatkan Isa di rumah ibadat, lalu Dia menyembuhkan mereka.

¹⁵Tetapi apabila ketua imam dan guru Taurat melihat segala mukjizat yang dilakukan-Nya, dan kanak-kanak berseru di dalam rumah ibadat, ‘Hosana bagi Anak Daud!’ mereka berasa marah.

¹⁶Mereka berkata kepada Isa, ‘Kamu dengarkah apa yang mereka katakan?’

Isa menjawab, ‘Ya, belum pernahkah kamu baca,

“Dari mulut kanak-kanak dan bayi yang sedang menyusu,
Engkau telah menyediakan puji-pujian.” ’

¹⁷Kemudian Dia meninggalkan mereka dan keluar dari kota itu lalu pergi ke Baitani. Dia menginap di situ.

Pokok ara yang tidak berbuah

¹⁸Pada pagi esoknya, ketika Dia pergi semula ke kota Baitulmaqdis, Dia berasa lapar.

21:19

21:25

¹⁹Dia melihat sebatang pokok ara di tepi jalan. Apabila Dia mendekatinya dan mendapati pokok itu hanya berdaun tidak berbuah, Dia berkata kepadanya, ‘Janganlah berbuah lagi selama-lamanya.’ Serta-merta pokok itu layu dan mati.

²⁰Apabila dilihat oleh para pengikut-Nya, mereka hairan dan bertanya, ‘Bagaimana pokok ara itu boleh layu dan mati serta-merta?’

²¹Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, jika kamu beriman tanpa ragu, kamu dapat melakukan begitu juga kepada pokok ara itu, malah kamu boleh berkata kepada gunung ini, “Beralihlah dan terhumbanlah ke dalam laut,” lalu hal itu akan terjadi.

²²‘Apa sahaja yang kamu minta dalam doa dengan iman, akan kamu terima.’ *Kuasa Isa dicabar*

²³Apabila Isa masuk ke rumah ibadat, ketua imam dan tua-tua datang kepada-Nya ketika Dia sedang mengajar, ‘Dengan kuasa apakah kamu melakukan semua ini? Dan siapakah yang memberimu kuasa itu?’

²⁴Isa menjawab, ‘Aku juga akan bertanya sesuatu kepadamu. Jika kamu memberitahu-Ku, Aku akan menyatakan kepadamu dengan kuasa apa Aku melakukan segala ini:

²⁵Pengimadan Yahya dari manakah asalnya? Daripada Allah atau daripada manusia?’

Mereka pun berbincang sama sendiri, ‘Kalau kita kata, “Daripada Allah,” dia akan berkata, “Kalau begitu, mengapa kamu tidak mempercayainya?”

21:26

21:32

²⁶Tetapi kalau kita kata, “Daripada manusia,” takut orang ramai marah, kerana mereka menganggap Yahya seorang nabi.’

²⁷Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’

Isa berkata kepada mereka, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu dengan kuasa apa Aku lakukan semua ini.

Ibarat tentang dua orang anak

²⁸ ‘Tetapi bagaimana pandanganmu? Seorang ada dua orang anak lelaki. Dia mendapatkan yang sulung dan berkata, “Anakku, pergilah bekerja hari ini di ladang anggurku.”

²⁹ ‘Anak itu menjawab, “Aku tidak mahu,” tetapi kemudian dia menyesal lalu pergi bekerja di ladang bapanya.

³⁰ ‘Ayah itu pergi pula mendapatkan anaknya yang kedua dengan kata-kata yang sama. Anak itu menjawab, “Baiklah, aku pergi, ayah,” tetapi dia tidak pergi.

³¹ ‘Antara dua itu, yang mana melakukan kehendak bapanya?’

Mereka menjawab, ‘Yang sulung.’

Isa berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, pemungut cukai dan pelacur akan memasuki kerajaan Allah terlebih dahulu daripadamu.

³²Yahya datang kepadamu untuk menunjukkan jalan yang benar tetapi kamu tidak percaya kepadanya; manakala pemungut cukai dan pelacur percaya kepadanya. Setelah

kamu melihat hal ini pun, hatimu tidak menjadi lembut dan percaya kepadanya. *Ibarat tentang penyewa ladang*

³³ ‘Dengarlah satu ibarat lagi: Seorang tuan punya tanah memiliki ladang anggur. Dia memagar ladang itu, menggali lubang tempat memeras anggur, dan mendirikan menara tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang anggur itu kepada beberapa orang, lalu pergi ke luar negeri.

³⁴ Apabila sampai masanya untuk mengumpulkan buah anggur, tuan punya ladang itu menghantar hamba-hambanya kepada penyewa-penyewa tersebut meminta bahagiannya daripada hasil ladang itu.

³⁵ ‘Tetapi para penyewa menangkap hamba-hamba itu. Ada yang dipukul, ada yang dibunuh, dan ada yang direjam.

³⁶ Tuan punya ladang itu menghantar hamba-hamba yang lain pula, lebih banyak lagi bilangannya. Tetapi hamba-hamba itu pun diperlakukan begitu juga.

³⁷ Akhirnya tuan punya ladang itu menghantar puteranya sambil berfikir, “Tentu mereka akan menghormati puteraku.”

³⁸ ‘Tetapi apabila mereka melihat putera tuan punya ladang itu, mereka berkata sama sendiri,

“Marilah kita bunuh waris tuan punya ladang ini, supaya dapat kita rampas harta pusakanya.”

³⁹Mereka pun menangkapnya, menghumbkannya ke luar ladang dan membunuhnya.’

21:40

21:46

⁴⁰Selepas itu Isa bertanya, ‘Apabila tuan punya ladang itu pulang, apakah yang akan dilakukannya kepada penyewa-penyewa itu?’

⁴¹Mereka menjawab, ‘Tentu dia akan membunuh semua orang yang jahat itu dan menyewakan ladang anggurnya kepada orang lain yang sanggup memberikan bahagiannya daripada hasil ladang itu pada musim memetik anggur.’

⁴²Isa berkata kepada mereka, ‘Tidakkah kamu baca apa yang tersurat di dalam Kitab Suci:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina
telah menjadi batu penjuru.
Demikianlah perbuatan Tuhan;
Sungguh hebat di mata kami!”’

⁴³ ‘Sesungguhnya, hak untuk memasuki kerajaan Allah akan diambil daripadamu dan diberikan kepada bangsa yang memberikan hasil yang dikehendaki Allah.

⁴⁴Sesiapa yang jatuh ke atas batu itu akan hancur; dan sesiapa yang ditimpa batu itu akan digilis menjadi debu.’

⁴⁵Apabila ketua imam dan orang Farisi mendengar ibarat-ibarat Isa, fahamlah mereka bahawa Dia bercakap tentang mereka.

⁴⁶Oleh itu mereka cuba menangkap Isa. Tetapi mereka takut akan orang ramai yang menganggap Isa sebagai seorang nabi.

22

Ibarat tentang majlis perkahwinan

22:1

22:10

¹Isa bercakap lagi kepada orang ramai melalui ibarat.

²Dia berkata, ‘Kerajaan syurga seperti ibarat ini. Seorang raja mengadakan majlis perkahwinan untuk anak lelakinya.

³Raja menitahkan hamba-hambanya menjemput orang ke majlis jamuan itu tetapi mereka enggan hadir.

⁴ ‘Kemudian raja itu menghantar lagi hamba-hambanya yang lain. Titah raja itu, “Katakan kepada mereka, lembu yang terbaik telah disembelih, semuanya sudah siap, datanglah ke majlis perkahwinan.”

⁵ ‘Tetapi orang yang diundang tidak ambil peduli, masing-masing sibuk dengan kerjanya. Ada yang ke ladang, ada yang ke kedai.

⁶Manakala yang lain menangkap hamba-hamba itu lalu mendera dan membunuh mereka.

⁷Raja pun teramat murka lalu menitahkan tenteranya menghapuskan semua pembunuh itu dan membakar kota mereka.

⁸Setelah itu raja memanggil hamba-hambanya dan berkata, “Majlis perkahwinan sudah siap tetapi orang yang diundang tidak layak menghadirinya.

⁹Sekarang pergilah ke jalan raya dan jemput seramai mungkin orang yang kamu temui ke majlis perkahwinan ini.”

¹⁰Hamba-hamba raja itu pun pergi ke jalan raya lalu mengumpulkan semua orang yang ditemui, tidak kira baik atau pun jahat, maka

22:11

22:18

penuh sesaklah balai majlis jamuan itu dengan tetamu.

¹¹ ‘Raja itu masuk melihat para tetamunya. Dilihatnya seorang yang tidak memakai pakaian untuk majlis perkahwinan.

¹²Raja berkata kepadanya, “Bagaimana engkau dapat masuk ke sini dengan tidak

memakai pakaian untuk majlis perkahwinan?”
Orang itu terdiam.

¹³ ‘Raja itu pun berkata kepada hamba-hambanya, “Ikat kaki dan tangan orang ini, buanglah dia ke kegelapan di luar. Di sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.”

¹⁴ ‘Ramai yang dipanggil, tetapi cuma sedikit yang dipilih.’

Membayar cukai kepada Kaisar

¹⁵Beberapa orang Farisi pergi dan berpakat bagaimana hendak memerangkap Isa dengan menyoal kata-kata yang digunakan-Nya.

¹⁶Mereka menghantar para pengikut mereka dan sebilangan orang Herodes mendapatkan Isa dan berkata, ‘Tuan Guru, kami tahu Engkau ikhlas, dan terus-terang mengajarkan kehendak Allah berdasarkan yang benar kepada manusia. Engkau tidak takut kepada sesiapaupun kerana Engkau tidak pilih kasih.

¹⁷Jadi, katakanlah pendapat-Mu kepada kami. Haruskah kita membayar cukai kepada Kaisar atau tidak?’

¹⁸Isa mengetahui niat jahat mereka lalu berkata, ‘Hai munafik! Mengapa kamu cuba memerangkap-Ku?

¹⁹Tunjukkan mata wang yang kamu gunakan untuk membayar cukai.' Mereka memberikan mata wang itu kepada Isa.

²⁰Isa bertanya kepada mereka, 'Gambar dan nama siapakah ini?' ²¹'Kaisar,' jawab mereka.

Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kalau begitu, berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan berikan milik Allah kepada Allah.'

²²Mereka tercengang mendengar kata-kata Isa, lalu pergi dari situ.

Perkahwinan dan kebangkitan

²³Pada hari itu juga, beberapa orang Saduki datang mendapatkan Isa. Menurut kepercayaan golongan ini, orang mati tidak akan bangkit semula.

²⁴Mereka berkata, 'Tuan Guru, ajaran Musa begini: Jika seseorang lelaki meninggal dunia tanpa anak, maka saudara lelakinya harus berkahwin dengan balunya untuk mendapatkan zuriat.

²⁵Dahulu ada tujuh orang adik-beradik tinggal di sini. Yang sulung berkahwin, kemudian meninggal dunia tanpa anak. Jadi, saudara yang kedua pun berkahwin dengan balunya.

²⁶Saudara yang kedua itu pula meninggal dunia tanpa anak. Demikianlah terjadi seorang

demi seorang hingga saudara yang ketujuh.

²⁷Akhirnya wanita itu meninggal dunia.

²⁸Pada hari kebangkitkan orang mati, isteri siapakah wanita itu? Ketujuh-tujuh saudara itu telah berkahwin dengannya.'

22:29

22:41

²⁹Isa menjawab, 'Tanggapanmu salah sama sekali. Kamu tidak memahami Kitab Suci dan kuasa Allah.

³⁰Apabila orang mati dibangkitkan semula, mereka akan menjadi seperti malaikat di syurga. Mereka tidak berkahwin.

³¹Tentang soal orang mati dibangkitkan semula, tidakkah kamu baca firman Allah:

³²"Akulah Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak dan Yakub." Oleh itu, Dia Allah Tuhan orang hidup, bukan Allah Tuhan orang mati.'

³³Orang ramai kagum mendengar ajaran Isa.

Perintah yang terutama

³⁴Apabila orang Farisi mendengar betapa Isa menyebabkan orang Saduki terdiam, mereka pun datang berkumpul.

³⁵Seorang guru Taurat antara mereka cuba memerangkap Isa dengan suatu soalan:

³⁶'Tuan Guru, perintah manakah yang terutama dalam Taurat?'

³⁷Isa menjawab, ‘ “Kasihilah Allah, Tuhanmu dengan sepenuh hati, dengan sepenuh jiwa dan dengan sepenuh pikiranmu.”

³⁸Inilah perintah yang terutama dan terpenting.

³⁹Perintah kedua sama pentingnya: “Kasihilah sesama manusia sebagaimana kamu mengasihi dirimu sendiri.”

⁴⁰Seluruh Taurat Musa dan ajaran nabi-nabi berasaskan dua perintah ini.’

⁴¹Isa bertanya kepada orang Farisi yang berkumpul itu:

⁴² ‘Apa pendapatmu tentang al-Masih? Anak siapakah Dia?’

‘Anak Daud,’ jawab mereka.

⁴⁸ ‘Kalau begitu, mengapakah Daud, ketika diilhami Roh Suci, menyebut-Nya “Junjungan”? Daud berkata,

⁴⁹ “Tuhan telah berfirman kepada Junjunganku:

‘Duduklah di kanan-Ku,
sehingga Kujadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

⁴¹⁰ ‘Jika Daud menyebut Dia yang diutus oleh Allah itu “Junjungan,” bagaimana mungkin Dia itu anak Daud?’

⁸ Oleh itu, patuhilah dan turutilah perintah yang diajarkan oleh mereka. Tetapi jangan contohi perbuatan mereka, kerana tidak selaras dengan ajaran mereka.

⁹ Mereka meletakkan beban yang berat dan sukar dipikul ke atas bahu orang, tetapi mereka langsung tidak mahu menolong orang memikul beban itu.

¹⁰ ‘Mereka melakukan sesuatu hanya untuk dilihat orang. Lihatlah betapa besarnya bekas

⁴⁶Tidak seorang pun menjawab soalan Isa. Sejak hari itu, tiada siapa berani menanya Isa apa-apa.

23

Isa mengecam orang Farisi

¹Isa berkata kepada orang ramai dan para pengikut-Nya:

²‘Guru Taurat dan orang Farisi menduduki kerusi Musa.

23:6

23:14

ayat Kitab Suci yang diikatkan pada dahi dan lengan mereka, serta betapa panjangnya rumbai jubah mereka.

⁶Mereka suka duduk di tempat terbaik di majlis jamuan dan kerusi khas di saumaah.

⁷Mereka suka dihormati orang di pasar, dan suka dipanggil “Tuan Guru.”

⁸‘Janganlah suruh orang memanggilmu
“Tuan

Guru,” kerana kamu semua bersaudara dan Gurumu hanya satu.

⁹Janganlah panggil sesiapaapun di dunia ini
“Bapa,” kerana kamu hanya mempunyai satu Bapa yang di syurga.

¹⁰Janganlah suruh orang memanggilmu “Pemimpin,” kerana pemimpinmu hanya satu, iaitu al-Masih.

¹¹Orang yang terbesar antaramu haruslah menjadi pelayanmu.

¹²Orang yang meninggikan diri akan direndahkan, dan orang yang merendahkan diri akan ditinggikan.

¹³ ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu menghalang orang memasuki kerajaan syurga. Kamu bukan sahaja enggan memasuki kerajaan syurga; kamu halang pula orang lain yang berusaha untuk memasukinya.

¹⁴Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu menipu balu dan merampas rumahnya, kemudian pura-pura berdoa panjang. Oleh itu, kamu akan menerima hukuman yang lebih berat.

23:15

23:23

¹⁵ ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu merentas lautan dan daratan untuk menarik seseorang menganut agamamu. Namun, setelah berjaya, kamu menjadikannya isi neraka yang dua kali lebih buruk daripadamu.

¹⁶ ‘Malanglah kamu, pemimpin yang buta! Kamu mengajar orang demikian, “Jika seorang

bersumpah demi rumah ibadat, dia tidak terikat pada sumpahnya. Tetapi jika dia bersumpah demi emas di dalam rumah ibadat, dia terikat pada sumpahnya.”

¹⁷Hai orang bodoh dan buta! Yang mana lebih penting, emas atau rumah ibadat Allah yang menjadikan emas itu suci?

¹⁸Kamu juga mengajar orang begini, “Jika seseorang bersumpah demi mazbah, dia tidak terikat pada sumpahnya; tetapi jika dia bersumpah demi persembahan di atas mazbah, dia terikat pada sumpahnya.”

¹⁹Hai orang yang buta hati! Yang manakah lebih penting, persembahan atau mazbah yang menjadikan persembahan itu suci?

²⁰Ketahuilah apabila seseorang bersumpah demi mazbah, dia bersumpah demi mazbah dan demi segala persembahan di atasnya.

²¹Apabila seseorang bersumpah demi rumah ibadat, dia bersumpah demi rumah ibadat itu dan demi Dia yang tinggal di situ.

²²Apabila seseorang bersumpah demi syurga, dia bersumpah demi takhta Allah dan demi Dia yang duduk di atas takhta itu.

²³‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang

Farisi! Kamu munafik! Kamu memberikan sepersepuluh daripada pelbagai jenis rempah

seperti selasih, adas manis dan jintan kepada Allah. Tetapi kamu tidak mematuhi ajaran Taurat yang benar-benar penting seperti keadilan, belas kasihan dan kesetiaan. Kamu harus mengerjakan semua ini tanpa melalaikan ajaran yang lain.

²⁴ Hai pemimpin yang buta! Agas kamu tapis, tetapi unta kamu telan.

²⁵ ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu membersihkan bahagian luar cawan dan pinggan, sedangkan bahagian dalamnya penuh dengan hasil kekerasan dan kerakusanmu.

²⁶ Hai orang Farisi yang buta hati! Bersihkan bahagian dalam cawan itu, bahagian luarnya akan bersih juga.

²⁷ ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu seperti kubur yang bercat putih: cantik di luar tetapi di dalamnya penuh dengan tulang dan mayat yang busuk.

²⁸ Begitulah kamu! Pada lahirnya kamu orang yang benar, tetapi sebenarnya kamu durjana dan munafik.

²⁹ ‘Malanglah kamu, guru Taurat dan orang Farisi! Kamu munafik! Kamu membina makam yang indah untuk nabi-nabi dan menghiasi kubur orang yang benar.

³⁰Kamu berkata, “Kalaupun kami hidup pada zaman nenek moyang kami dulu, tentu kami tidak akan mengikut perbuatan mereka yang menumpahkan darah para nabi.”

23:31

23:39

³¹Jadi, kamu sendiri memberikan kesaksian bahawa kamu keturunan pembunuh nabi!

³²Kalau begitu, teruskan dan sempurnakanlah apa yang dimulakan oleh nenek moyangmu!

³³‘Hai kamu seperti ular, bahkan kamu seperti ular berbisa! Bagaimana kamu dapat melepaskan diri daripada azab neraka?’

³⁴Sesungguhnya Aku akan mengutus nabi, orang bijaksana dan guru kepadamu. Kamu akan membunuh dan menyalib mereka. Yang lain pula kamu sebat di dalam saumaah, dan buru dari kota ke kota.

³⁵Dengan demikian darah semua orang benar yang tertumpah di bumi akan ditanggungkan kepadamu: mulai daripada darah Habil yang tidak bersalah itu hingga kepada darah Zekaria anak Berekia, yang kamu bunuh di antara rumah ibadat dan mazbah.

³⁶Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, semuanya itu akan ditanggungkan kepada keturunan zaman ini.

³⁷ ‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi dan merejam utusan Allah! Sudah berapa kali aku ingin mendakap semua pendudukmu seperti ibu ayam menaungi anak-anaknya di bawah sayapnya, tetapi kamu tidak mahu.

³⁸ Rumahmu akan ditinggalkan dan terbiar.

³⁹ Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, mulai sekarang engkau tidak akan melihat-Ku lagi sehingga engkau berkata, “Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan.” ’

24

Tanda-tanda akhir zaman

¹Apabila Isa melangkah keluar dari rumah ibadat, para pengikut-Nya datang mendapataninya lalu menunjukkan bangunan-bangunan rumah ibadat itu.

²Isa berkata kepada mereka, ‘Lihatlah semuanya ini! Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, satu batu pun tidak akan tinggal di tempatnya; semuanya akan dirobohkan.’

³Ketika Isa duduk di atas Bukit Zaitun, para pengikut-Nya datang mendapatkan-Nya. Pada masa itu tiada orang lain di situ. Mereka bertanya, ‘Junjungan, beritahulah kami bila semuanya akan terjadi? Apakah tanda-tanda kedatangan-Mu dan akhir zaman?’

⁴Isa menjawab, ‘Waspadalah, jangan terpedaya.

⁵Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah al-Masih!” Mereka akan menipu orang ramai.

⁶Kamu akan mendengar tentang peperangan dan desas-desus peperangan, tetapi jangan gentar. Itu semua mesti terjadi, tetapi bukanlah bererti akhir zaman sudah tiba.

⁷Bangsa akan bertarung dengan bangsa, kerajaan dengan kerajaan. Kebuluran dan gempa bumi akan berlaku di merata-rata.

⁸Segala ini cuma permulaan, ibarat sakit sebelum bersalin.

⁹‘Setelah itu kamu akan ditangkap dan diserahkan untuk diseksa dan dibunuh. Semua

24:10

24:21

orang akan membencimu kerana kamu pengikut-Ku.

¹⁰Pada masa itu ramai pengikut-Ku yang tidak lagi beriman kepada-Ku. Mereka akan saling mengkhianati dan membenci.

¹¹Ramai nabi palsu akan tampil memperdaya orang ramai.

¹²Kejahatan semakin merebak sehingga kasih sayang hampir luput dari hati manusia.

¹³Namun, sesiapa yang bertahan ke saat akhir akan diselamatkan.

¹⁴Injil tentang kerajaan Allah akan disebar ke seluruh pelosok bumi sebagai suatu kesaksian kepada semua bangsa. Selepas itu barulah tiba akhir zaman.

Seksaan yang besar

¹⁵‘Oleh itu, apabila kamu melihat “Kekejian yang membawa kebinasaan” yang disebut oleh

Nabi Daniel di tempat suci (biarlah para pembaca memerhatikanya),

¹⁶ketika itu orang yang di Yudea mesti lari ke pergunungan.

¹⁷Orang yang di atas bumbung ketika itu usahlah masuk ke rumah mengambil apa-apa.

¹⁸Orang yang di ladang janganlah pulang mengambil jubah.

¹⁹Sungguh dahsyat bagi ibu yang mengandung dan menyusui anak.

²⁰Berdoalah semoga kamu tidak terpaksa melarikan diri pada musim dingin atau hari Sabat.

²¹Ketika itu akan berlaku kesengsaraan yang belum pernah berlaku sejak dunia dicipta

24:22

24:29

sampai sekarang, dan yang tidak akan pernah berlaku lagi.

²²Kalaulah Allah tidak menyingkatkan masa itu, tiada seorang pun akan selamat. Namun, untuk umat pilihan-Nya, Allah menyingkatkan masa itu.

²³Pada masa itu, jika orang berkata kepadamu,
“Lihat, al-Masih ada di sini!” atau “Dia ada di situ!” janganlah percaya.

²⁴Kerana beberapa al-masih palsu dan nabi palsu akan datang dengan pelbagai mukjizat serta keajaiban untuk menipu orang. Sebilangan umat pilihan Allah pun mungkin turut terpedaya.

²⁵Dengarlah! Aku memberitahumu semua ini sebelum terjadi.

²⁶‘Jika orang berkata kepadamu, “Lihat! Dia ada di gurun!” janganlah kamu ke sana. Dan jika mereka berkata, “Dia ada di dalam bilik!” usahlah kamu percaya.

²⁷Sesungguhnya, Putera Insan akan datang seperti kilat yang memancar di seluruh langit, dari timur hingga ke barat.

²⁸Di mana ada mayat, di situlah berkerumunnya burung pemakan bangkai.

Kedatangan yang mulia

²⁹ ‘Tidak lama selepas kesengsaraan masa itu,

“matahari akan gelap dan
bulan tidak bersinar lagi;
Bintang-bintang akan berguguran
dari langit, dan kuasa-kuasa
angkasa akan digoncang.”

24:30

24:39

³⁰ ‘Tanda Putera Insan akan kelihatan di langit. Semua suku bangsa di bumi akan

menangis melihat Putera Insan di awan dengan kekuasaan dan kemuliaan yang agung.

³¹Sangkakala akan dibunyikan dengan kuatnya, dan Putera Insan akan menghantar malaikat-malaikat-Nya ke seluruh pelosok bumi untuk menghimpunkan umat pilihan Allah.

³²‘Ambillah iktibar daripada pokok ara. Apabila dahannya hijau, lembut dan mula bertunas, kamu tahu musim panas hampir tiba.

³³Demikianlah apabila kamu melihat perkara-perkara ini, tahulah kamu bahawa waktunya sudah dekat, sudah di ambang pintu.

³⁴Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, segala ini akan terjadi sebelum orang yang hidup hari ini mati semuanya.

³⁵Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku kekal selama-lamanya.

Nasihat supaya berjaga-jaga

³⁶‘Namun demikian, tiada siapa yang mengetahui hari atau waktunya, baik para malaikat di syurga mahupun Putera. Hanya Bapa yang tahu.

³⁷Apabila Putera Insan datang, samalah nanti seperti zaman Nuh.

³⁸Sebelum banjir melanda, orang makan minum dan berkahwin, hinggalah waktu Nuh masuk ke bahtera.

³⁹Mereka tidak sadar apa yang berlaku hingga banjir memusnahkan mereka. Demikianlah kelak apabila Putera Insan datang.

24:40

24:50

⁴⁰Pada masa itu, antara dua orang yang sedang bekerja di ladang, seorang dibawa pergi dan seorang ditinggalkan.

⁴¹Antara dua orang wanita yang sedang menggiling gandum, seorang akan dibawa manakala yang seorang lagi ditinggalkan.

⁴²‘Berjaga-jagalah, kerana kamu tidak mengetahui waktunya Junjunganmu akan datang.

⁴³Ingatlah: Sekiranya tuan rumah mengetahui bila masanya pencuri akan datang, dia tidak akan tidur. Dia tidak akan membiarkan pencuri masuk ke rumahnya.

⁴⁴Kamu juga hendaklah sentiasa bersedia. Putera Insan akan datang pada saat yang tidak kamu sangka.

⁴⁵‘Siapakah hamba yang setia dan bijaksana? Dialah yang diamanahkan oleh tuannya menjadi pengurus rumahnya dan memberi makan kepada hamba yang lain pada waktu tertentu.

⁴⁶Bahagialah hamba itu jika dia didapati menjalankan tugas pada waktu tuannya kembali.

⁴⁷Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, tuan itu akan mengamanahkan segala harta bendanya kepada hamba itu.

⁴⁸Tetapi jika hamba itu durjana, dia akan berkata dalam hatinya, “Masih lama lagi masanya tuanku akan pulang.”

⁴⁹Dia pun memukul hamba-hamba yang lain, dan makan minum dengan kaki botol.

⁵⁰Tuan hamba itu akan kembali pada hari yang tidak disangkanya, dan pada waktu yang 24:51 25:10 tidak diketahuinya.

⁵¹Dia akan membunuh hamba itu dan membuangnya ke tempat orang munafik. Di sanalah akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.

25

Ibarat sepuluh anak dara

¹ ‘Kerajaan syurga ibarat sepuluh orang anak dara yang membawa lampu dan berjalan keluar untuk menyambut pengantin lelaki.

²Lima orang daripada mereka itu bijak manakala yang lima lagi kurang berakal.

³Yang kurang berakal membawa lampu sahaja tanpa bekalan minyak.

⁴Yang bijak membawa bekalan minyak bersama lampu.

⁵Apabila pengantin lelaki lewat tiba, mereka semuanya mengantuk lalu tertidur.

⁶ ‘Pada waktu tengah malam terdengar seruan, “Pengantin lelaki sudah dekat; pergilah menyambutnya!”

⁷ ‘Kesemua anak dara itu pun membetulkan lampu mereka.

⁸Yang kurang berakal berkata kepada yang bijak, “Berilah kami minyakmu itu sedikit, kerana lampu kami hampir padam.”

⁹ ‘Tetapi yang bijak menjawab, “Kami tidak dapat memberimu, nanti tidak cukup minyak ini; pergilah beli minyak daripada penjual.”

¹⁰ ‘Sementara yang kurang berakal pergi membeli minyak, pengantin lelaki pun sampai. Semua mereka yang sudah sedia terus

25:11

25:19

mengiringinya ke majlis perkahwinan, maka pintu pun ditutup.

¹¹ ‘Kemudian barulah anak dara yang berlima lagi itu tiba lalu berseru, “Tuan, tuan, bukalah pintu untuk kami!”

¹² ‘Tetapi pengantin lelaki berkata, “Sesungguhnya aku tidak mengenalmu.”

¹³ ‘Oleh itu berjaga-jagalah, kerana kamu tidak tahu hari dan waktunya Putera Insan datang.

Ibarat tentang wang emas

¹⁴ ‘Kerajaan syurga boleh juga diibaratkan demikian: Seorang lelaki hendak pergi ke tanah asing yang jauh, lalu memanggil hamba-hambanya untuk berpesan menjaga hartanya.

¹⁵ Kepada yang seorang dia memberi lima keping wang emas, kepada seorang lagi dua keping, kepada yang seorang lagi sekeping, masing-masing menurut kebolehannya. Setelah itu dia pun bertolak.

¹⁶ Hamba yang menerima lima keping emas itu memperniagakannya, lalu mendapat untung lima keping emas lagi.

¹⁷ Demikian juga yang menerima dua keping emas, dia mendapat laba dua keping lagi.

¹⁸ Tetapi yang menerima sekeping itu menggali lubang dan menyembunyikan wang tuannya di situ.

¹⁹ ‘Selepas beberapa lama, tuan kepada hamba-hamba itu pulang lalu menyelesaikan kira-kira dengan mereka.

25:20

25:26

²⁰ Hamba yang menerima lima keping wang emas dahulu membawakan lima keping lagi

sambil berkata, “Tuan, tuan telah memberiku lima keping wang emas. Lihatlah, aku telah mendapatkan lima keping lagi dengannya.”

²¹ ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan setia. Kamu setia mengurus yang sedikit, maka aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang banyak.

Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”

²² ‘Yang telah menerima dua keping wang emas pula datang lalu berkata, “Tuan, tuan telah memberiku dua keping wang emas. Lihatlah, aku telah mendapatkan dua keping lagi dengannya.”

²³ ‘Tuannya berkata kepadanya, “Syabas, wahai hamba yang baik dan setia. Kamu setia mengurus yang sedikit. Aku akan memberimu kuasa mengendalikan yang banyak. Nikmatilah kebahagiaan kurnia tuanmu.”

²⁴ ‘Kemudian hamba yang menerima sekeping wang emas itu datang lalu berkata, “Tuan, aku tahu tuan berhati batu. Tuan menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.

²⁵ Jadi aku takut, lalu kusorokkan wang emas tuan itu di dalam tanah. Lihat, itulah hak milik tuan.”

²⁶ ‘Tetapi tuannya menjawab, “Hai hamba yang jahat dan pemalas, kamu tahu aku menuai tanpa menyemai, memungut hasil tanpa menabur benih.

25:27

25:35

²⁷Oleh itu sepatutnya kamu simpan wang itu di dalam bank, supaya ketika aku pulang, aku menerima wang itu dengan faedahnya.

²⁸ ‘ “Sekarang, wang sekeping itu kusuruh ambil daripadamu dan berikan kepada yang mempunyai sepuluh keping wang emas.

²⁹Demikianlah, kepada setiap orang yang ada, akan diberi lebih lagi, menjadikan dia penuh dengan kelimpahan; sebaliknya orang yang tidak ada, apa yang ada padanya pun akan diambil.

³⁰Buangkan hamba yang tidak berguna ini ke dalam kegelapan di luar. Di sana akan terdapat ratapan dan kertakan gigi.”

Hukuman

³¹ ‘Apabila Putera Insan datang dengan segala kemuliaan-Nya, diiringi sekalian malaikat suci, Dia akan duduk di atas takhta kemuliaan-Nya.

³²Semua bangsa akan berhimpun di hadapan-Nya, dan Dia akan mengasing-asingkan mereka, sebagaimana gembala mengasing-asingkan domba daripada kambing.

³³Dia akan meletakkan domba di sebelah kanan-Nya dan kambing di sebelah kiri-Nya.

³⁴ ‘Kemudian Raja itu akan berkata kepada mereka yang di sebelah kanan-Nya, “Marilah, kamu yang diberkati oleh Bapa-Ku! Warisilah kerajaan yang telah disediakan untukmu sejak dunia dicipta.

³⁵Kerana Aku lapar dan kamu memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan kamu memberi-Ku minuman; Aku orang asing dan kamu menerima-Ku masuk ke rumahmu;

25:36

25:44

³⁶Aku tidak berpakaian dan kamu memberi-Ku pakaian; Aku sakit dan kamu melawat-Ku; Aku di dalam penjara dan kamu datang kepada-Ku.”

³⁷ ‘Orang yang benar itu pun bertanya, “Junjungan, bilakah kami melihat-Mu lapar dan memberi-Mu makanan, melihat-Mu dahaga dan memberi-Mu minuman?

³⁸Bilakah kami melihat-Mu orang asing dan menerima-Mu masuk ke rumah, melihat-Mu tidak berpakaian dan memberi-Mu pakaian?

³⁹Bila pula kami melihat-Mu sakit, atau di dalam penjara, dan datang kepada-Mu?”

⁴⁰ ‘Raja akan menjawab, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila kamu melakukannya kepada yang paling kecil antara

saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu melakukannya kepada-Ku.”

⁴¹ ‘Selepas itu Dia akan berkata kepada mereka yang di sebelah kiri-Nya, “Nyahlah dari sisiku, kamu yang terlaknat, ke dalam api abadi yang telah disediakan untuk Iblis dan para penyokongnya;

⁴²kerana Aku lapar dan kamu tidak memberi-Ku makanan; Aku dahaga dan kamu tidak memberi-Ku minuman.

⁴³Aku orang asing dan kamu tidak menerima-Ku masuk ke rumahmu; Aku tidak berpakaian dan kamu tidak memberi-Ku pakaian; Aku sakit, Aku di dalam penjara, dan kamu tidak melawat-Ku.”

⁴⁴ ‘Mereka akan berkata, “Junjungan kami, bilakah kami melihat-Mu lapar, atau dahaga,

orang asing, atau tidak berpakaian, atau sakit, atau di dalam penjara, dan tidak mengambil berat tentang-Mu?”

¹¹¹² ‘Dia akan menjawab, “Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, apabila kamu tidak melakukannya kepada yang paling kecil antara saudara-saudara-Ku ini, ertinya kamu tidak melakukannya kepada-Ku.”

⁴¹³¹⁴ ‘Mereka itu akan menanggung azab hukuman selama-lamanya, manakala mereka yang benar akan menikmati hidup kekal.’

¹¹ Mereka berpakat untuk memperdaya Isa dan membunuh-Nya.

¹² Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah dilakukan pada masa perayaan, takut orang ramai merusuh.’

Isa dituangi minyak

¹³ Apabila Isa berada di Betani di rumah Simon, yang menghidap penyakit kusta,

¹⁴ seorang wanita mendekati-Nya dengan sebuah bekas alabaster berisi minyak wangi

26

Rancangan untuk membunuh Isa

¹Setelah selesai Isa menyampaikan semua ini, Dia pun berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,

²‘Kamu tahu bahawa dua hari lagi perayaan Paska menjelang, dan Putera Insan akan diserahkan untuk disalib.’

³Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua berhimpun di rumah Imam Besar yang bernama Kayafas.

26:8

26:15

yang amat mahal, lalu menuangkan minyak itu ke atas kepala-Nya ketika Dia sedang bertelekan di meja.

⁸Apabila pengikut-pengikut-Nya melihat perbuatan wanita itu, mereka marah lalu berkata, ‘Mengapa membazir begini?’

⁹Minyak wangi ini boleh dijual dengan harga yang tinggi dan wangnya boleh diberikan kepada orang miskin.’

¹⁰Tetapi apabila Isa mengetahui kemarahan mereka, Dia berkata, ‘Mengapakah kamu menyusahkan wanita ini? Dia telah melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.

¹¹Orang miskin akan sentiasa ada di sekelilingmu, tetapi Aku tidaklah sentiasa bersamamu.

¹²Dengan menuangkan minyak wangi ini ke atas tubuh-Ku, dia melakukannya untuk pengebumian-Ku.

¹³Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana pun kelak Injil ini disampaikan di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini akan dikisahkan juga sebagai kenangan kepadanya.'

Yudas mengkhianati Isa

¹⁴Selepas itu, seorang daripada dua belas orang pengikut Isa, bernama Yudas Iskariot, pergi berjumpa dengan ketua-ketua imam.

¹⁵Dia berkata kepada mereka, 'Apakah yang sanggup kamu berikan kepadaku kalau kuserahkan Dia kepadamu?' Mereka memberinya tiga puluh keping wang perak.

26:16

26:24

¹⁶Sejak itu dia pun mencari peluang untuk mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

¹⁷Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, pengikut-pengikut Isa mendapatkan-Nya lalu berkata, 'Di manakah Junjungan mahu kami sediakan jamuan Paska untuk-Mu?'

¹⁸Isa menyuruh mereka ke bandar, mencari seorang tertentu dan mengatakan kepadanya,

‘Guru berkata, “Masa-Ku sudah hampir; Aku akan menyambut perayaan Paska di rumahmu bersama para pengikut-Ku.” ’

¹⁹Pengikut-pengikut Isa menjalankan arahan-Nya lalu menyediakan jamuan perayaan Paska.

²⁰Menjelang malam, Dia pun bertelekan di meja bersama pengikutnya yang dua belas itu.

²¹Sambil makan itu Dia berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, seorang daripadamu akan mengkhianati-Ku.’

²²Mereka sungguh berdukacita, dan setiap orang daripada mereka berkata kepada-Nya, ‘Junjungan, tentunya aku bukan orang itu?’

²³Isa menjawab, ‘Orang yang mencecahkan tangannya bersama-Ku ke dalam bekas akan mengkhianati-Ku.

²⁴Putera Insan memanglah harus pergi sebagaimana telah tersurat, tetapi malanglah orang yang mengkhianati-Nya! Lebih baik lagi bagi orang itu jika tidak dilahirkan.’

26:25

26:31

²⁵Ketika itu Yudas yang akan mengkhianati-Nya bertanya, ‘Tuan Guru, akukah orangnya?’

Isa berkata kepadanya, ‘Kamu telah mengatakannya.’

²⁶Ketika mereka sedang makan, Isa mengambil roti, mengucap syukur lalu memecah-mecahkan dan membahagikannya kepada pengikut-pengikut-Nya sambil berkata, ‘Ambil dan makanlah, ini tubuh-Ku.’

²⁷Kemudian Dia mengambil cawan air anggur dan mengucap syukur kepada Allah lalu memberikannya kepada mereka sambil berkata, ‘Minumlah darinya, kamu semua.’

²⁸Kerana ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan untuk umat manusia supaya hapus dosa mereka.

²⁹Tetapi, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air anggur dari saat ini hinggalah hari Aku minum air anggur bersamamu dalam kerajaan Bapa-Ku.’

³⁰Setelah menyanyikan sebuah lagu suci mereka pun beredar ke Bukit Zaitun.

³¹Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu semua akan goyah kerana-Ku malam ini, sebagaimana telah tersurat:

“Aku akan merebahkan Gembala,
dan kawanan domba akan
bertempieran.”

³² ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahului kamu ke Galilea.’

³³ Petrus menjawab, ‘Kalaupun semua yang lain goyah kerana-Mu, Junjungan, aku tidak akan goyah.’

³⁴ Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada malam ini juga, sebelum ayam berkokok, engkau akan menyangkal-Ku tiga kali.’

³⁵ Petrus berkata kepada Isa, ‘Kalaupun aku terpaksa mati bersama-Mu, aku tidak akan menyangkal-Mu, Junjungan!’ Demikian jugalah kata pengikut-pengikut-Nya yang sebelas orang lagi.

Di taman Getsemani

³⁶ Selepas itu Isa pergi bersama mereka ke sebuah tempat bernama Getsemani, lalu Dia berkata kepada mereka, ‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa di sana.’

³⁷ Isa membawa bersama-Nya Petrus dan kedua-dua anak Zebedeus. Dia mula berdukacita dan amat berpilu hati.

³⁸ Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati. Duduklah di sini berjaga bersama-Ku.’

³⁹ Isa pergi jauh sedikit dari situ lalu sujud menyembamkan muka ke tanah dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, kalaulah dapat, edarkanlah cawan ini

daripada-Ku; namun, biarlah kehendak-Mu berlaku, bukan kehendak-Ku.’

⁴⁰Kemudian Dia pergi kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati mereka telah tertidur; lalu Dia berkata kepada Petrus,

26:41

26:48

‘Apa? Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga bersama-Ku?’

⁴¹Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani rela, tetapi jasmani lemah.’

⁴²Bagi kali kedua, Dia pergi dan berdoa, ‘Ya Bapa-Ku, jika cawan ini tidak mungkin beredar daripada-Ku melainkan Kuminum, biarlah kehendak-Mu berlaku.’

⁴³Selepas itu Dia mendapati mereka tidur lagi, kerana mata mereka sungguh mengantuk.

⁴⁴Dia pun meninggalkan mereka dan pergi berdoa lagi, bagi kali ketiga. Dia mengucapkan kata-kata yang sama.

⁴⁵Setelah itu Dia mendapatkan pengikut-pengikut-Nya lalu berkata, ‘Adakah kamu masih tidur dan berehat? Lihatlah, masanya telah menjelang, dan Putera Insan sedang dikhianati untuk diserahkan ke tangan orang berdosa.

⁴⁶Bangunlah, ayuh kita pergi. Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba.’

Isa ditangkap

⁴⁷Ketika Dia sedang berkata-kata itu, seorang daripada pengikut-Nya yang dua belas, Yudas, datang diiringi orang yang sangat ramai dan bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam dan tua-tua.

⁴⁸Pengkhianat Isa telah menyatakan isyarat kepada mereka, 'Yang kucium nanti, itulah orangnya; tangkaplah Dia.'

26:49

26:56

⁴⁹Dengan segera dia menghampiri Isa sambil berkata, 'Selamat sejahtera, Tuan Guru!' lalu mencium-Nya.

⁵⁰Isa berkata kepadanya, 'Kawan, mengapakah kamu datang?'

Orang ramai itu pun menangkap Isa.

⁵¹Tiba-tiba seorang pengikut Isa menghunus pedangnya lalu menetak hamba Imam Besar, sehingga telinganya putus.

⁵²Tetapi Isa berkata kepada pengikut-Nya itu, 'Simpan semula pedangmu di tempatnya yang wajar, kerana semua yang menggunakan pedang akan musnah dimakan pedang.

⁵³Adakah kamu sangka Aku tidak boleh berdoa supaya Bapa-Ku menghantar lebih daripada dua belas tentera malaikat untuk menolong-Ku?

⁵⁴Bukankah kejadian ini mesti berlaku supaya yang tersurat di dalam Kitab Suci ternyata benar?’

⁵⁵Kemudian Isa berkata kepada orang ramai itu, ‘Patutkah kamu datang, bagaikan hendak menangkap perompak, dengan pedang dan belantan, untuk membawa-Ku pergi? Hari demi hari Aku duduk bersamamu, mengajar di rumah ibadat, dan kamu tidak menangkap-Ku.

⁵⁶Tetapi segala ini dilakukan untuk menunaikan apa yang tersurat di dalam kitab nabi-nabi.’ Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya, masing-masing melarikan diri.

Isa di hadapan Majlis Agama

26:57

26:65

⁵⁷Orang yang menangkap Isa membawa-Nya kepada Kayafas, Imam Besar. Di situ guru-guru Taurat dan tua-tua telah berhimpun.

⁵⁸Petrus mengikut dari jauh ke bahagian laman dalam rumah Imam Besar, lalu masuk dan duduk di kalangan hamba-hamba di situ untuk melihat kesudahan perkara itu.

⁵⁹Ketua-ketua imam dan seluruh Majlis Agama telah mencari kesaksian palsu terhadap Isa supaya dapat membunuh-Nya.

⁶⁰Tetapi mereka tidak berjaya. Sungguhpun ramai saksi palsu yang tampil, tidak didapati kesaksian yang dikehendaki itu.

Akhirnya dua orang saksi tampil

⁶¹dengan kesaksian: ‘Orang ini telah berkata, “Aku dapat memusnahkan rumah Allah dan membinanya semula dalam tiga hari.” ’

⁶²Imam Besar berdiri lalu berkata kepada Isa, ‘Tidakkah kamu menjawab apa-apa? Apakah yang didakwakan oleh dua orang ini terhadap-Mu?’

⁶³Tetapi Isa berdiam diri.

Imam Besar berkata kepada-Nya, ‘Demi Allah yang hidup, katakan kepada kami, adakah kamu

ini al-Masih, Putera Allah?’

⁶⁴Isa berkata kepadanya, ‘Benarlah seperti katamu. Namun, Aku berkata kepadamu, kemudian hari kelak kamu akan melihat Putera Insan duduk di sebelah kanan Yang Maha Kuasa, dan datang dalam awan di atas langit.’

⁶⁵Kemudian Imam Besar mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil berkata, ‘Dia telah melafazkan kata-kata kufur!

Apa perlunya saksi lagi? Sekarang kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya!

⁶⁶Bagaimana pendapatmu?’

Mereka menjawab, ‘Dia patut dibunuh.’

⁶⁷Setelah itu mereka meludah muka-Nya dan memukul-Nya. Ada yang menampar-Nya.

⁶⁸Mereka berkata, ‘Bernubuatlah pada kami, hai al-Masih! Siapa yang memukul-Mu?’ *Petrus menyangkal Isa*

⁶⁹Sedang Petrus duduk di laman dalam rumah itu, seorang hamba perempuan datang dan berkata kepadanya, ‘Kamu pun bersama Isa dari Galilea.’

⁷⁰Tetapi Petrus menyangkal di hadapan mereka semua, ‘Aku tak tahu apa yang kaukatakan itu.’

⁷¹Setelah Petrus pergi ke luar ke pintu gerbang, seorang perempuan lagi melihatnya dan berkata kepada orang di situ, ‘Orang ini pun bersama Isa orang Nasaret.’

⁷²Petrus menyangkal lagi sambil bersumpah, ‘Aku tak kenal orang itu!’

⁷³Tidak lama kemudian orang yang berdiri di situ menghampiri Petrus dan berkata kepadanya, ‘Sudah tentu kamu juga seorang daripada mereka; ini jelas daripada loghatmu.’

⁷⁴Petrus pun mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tak kenal orang itu!’ Serta-merta ayam berkokok.

Matius

clii

Matius

⁷⁵Lalu Petrus teringat kata-kata Isa
kepadanya, ‘Sebelum ayam berkokok, engkau

27:1 Matius 27:8 akan menyangkal-Ku tiga kali.' Petrus pun keluar dari situ lalu menangis dengan amat kesalnya.

27

Yudas menggantung diri

¹Setelah siang, semua ketua imam dan tua-tua berpakat untuk membunuh Isa.

²Mereka menyuruh orang mengikat-Nya. Kemudian mereka membawa-Nya lalu menyerahkan-Nya kepada gabenor, Pontius Pilatus.

³Apabila Yudas yang mengkhianati-Nya melihat bahawa Isa telah dijatuhi hukum mati, dia menyesali perbuatannya lalu mengembalikan tiga puluh keping wang perak ke hadapan ketua-ketua imam dan tua-tua.

⁴Yudas berkata, 'Aku berdosa menyebabkan tumpahnya darah orang yang tidak bersalah.'

Kata mereka, 'Apa kami peduli? Tanganilah sendiri!'

⁵Yudas pun mencampakkan keping-keping wang perak itu ke dalam rumah ibadat lalu pergi menggantung dirinya.

⁶Ketua-ketua imam memungut wang perak itu lalu berkata, 'Menurut hukum, kita tidak boleh memasukkan wang ini ke dalam

perbendaharaan rumah ibadat, kerana wang ini harga darah.’

⁷Mereka bermesyuarat lalu menggunakan wang itu untuk membeli ladang tukang tembikar bagi dijadikan tempat perkuburan orang asing.

⁸Oleh itu padang tersebut dipanggil Padang Darah hingga hari ini.

27:9

27:19

⁹Dengan demikian berlakulah kata-kata Nabi Yeremia: ‘Maka mereka pun mengambil tiga puluh keping wang perak itu, harga Dia yang telah dinilai oleh anak-anak Israel,

¹⁰lalu membeli padang untuk pengebumian orang asing, demikian firman Tuhan kepadaku.’

Isa di hadapan Pilatus

¹¹Gabenor bertanya kepada Isa yang berdiri di hadapannya, ‘Adakah Kamu Raja orang Yahudi?’

Isa berkata, ‘Begitulah seperti katamu.’

¹²Ketika Dia dituduh oleh ketua-ketua imam dan tua-tua, Dia tidak berkata suatu apa.

¹³Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Tidakkah kamu dengar betapa banyaknya tuduhan terhadapmu dalam kesaksian mereka?’

¹⁴Tetapi Isa tidak berkata sepatah pun, sehingga amat hairan gabenor melihat-Nya.

¹⁵Pada perayaan Paska, lazimnya gabenor membebaskan dari penjara seorang yang dikehendaki oleh orang ramai.

¹⁶Pada masa itu ada seorang banduan yang terkenal jahatnya, bernama Barabas.

¹⁷Setelah mereka berhimpun, Pilatus bertanya, 'Yang mana kamu mahu aku bebaskan dan serahkan ke tanganmu, Barabas atau Isa yang dipanggil al-Masih?'

¹⁸Gabenor mengetahui bahawa mereka telah menyerahkan Isa kepadanya kerana iri hati.

¹⁹Sedang gabenor duduk di atas kerusi penghakiman, isterinya berkirim pesan kepadanya, 'Jangan apa-apakan orang yang tidak

27:20

27:26

bersalah; hari ini aku banyak menanggung azab dalam mimpi kerana-Nya.'

²⁰Tetapi ketua-ketua hakim dan tua-tua dapat meyakinkan orang ramai supaya meminta Barabas dibebaskan dan Isa dibunuh.

²¹Gabenor berkata kepada mereka, 'Yang mana antara dua orang ini kamu mahu aku bebaskan dan serahkan ke tanganmu?'

Mereka menjawab, 'Barabas!'

²²Pilatus bertanya kepada mereka, 'Jadi, apa yang harus kubuat dengan Isa yang dipanggil al-Masih?'

Kesemua mereka berkata kepadanya, 'Salibkan Dia!'

²³Gabenor berkata, 'Mengapa, apakah kejahatan yang telah dilakukan-Nya?'

Tetapi mereka berseru semakin lantang, 'Salibkan Dia!'

²⁴Apabila Pilatus melihat bahawa dia tidak dapat mempengaruhi mereka malah mereka mula hendak merusuh, dia mengambil air lalu membasuh tangannya di hadapan orang ramai itu sambil berkata, 'Aku bebas daripada kesalahan menumpahkan darah orang yang baik ini. Kamu tanganilah sendiri.'

²⁵Kesemua mereka menjawab, 'Biarlah darah-Nya tertanggung di atas kami dan zuriat kami.'

²⁶Pilatus pun membebaskan Barabas kepada mereka; dan setelah menyesah Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Askar mengejek Isa

27:27

27:35

²⁷Kemudian askar-askar gabenor membawa Isa ke balai istananya dan menghimpunkan seluruh pasukan tentera di situ.

²⁸Mereka melucutkan pakaian-Nya dan menyarungkan jubah ungu ke tubuh-Nya.

²⁹Mereka membuat mahkota daripada duri lalu meletakkannya di atas kepala Isa dan menggenggamkan mensiang di tangan kanan-Nya. Kemudian mereka berlutut kepada-Nya sambil mengejek-Nya, 'Hai Raja orang Yahudi!'

³⁰Selepas itu mereka meludahi-Nya dan memukul kepala-Nya dengan mensiang itu.

³¹Setelah selesai mereka mempermainkan-Nya, mereka melucutkan jubah ungu itu dan mengenakan semula pakaian-Nya lalu membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

³²Dalam perjalanan, mereka bertemu dengan seorang lelaki dari Kirene bernama Simon. Mereka memaksanya mengangkat kayu salib Isa.

³³Mereka pun sampai di suatu tempat dipanggil Golgota, bermakna Tempat Tengkorak.

³⁴Di situ mereka memberi-Nya air anggur masam bercampur hempedu dan menyuruh-Nya minum. Tetapi setelah merasanya, Dia enggan minum.

³⁵Selepas itu mereka menyalib-Nya, dan membahagikan pakaiannya dengan membuang

undi, maka berlakulah seperti yang di nubuatkan:

‘Mereka bahagikan pakaian-Ku

27:36

27:44

antara mereka,
untuk mendapat pakaian-Ku mereka
membuang
undi.’

³⁶Kemudian mereka duduk berjaga di situ.

³⁷Di atas kayu salib Isa mereka memaparkan tuduhan terhadap-Nya: INILAH ISA RAJA ORANG YAHUDI.

³⁸Dua orang perompak disalib bersama-Nya, seorang di kanan dan seorang di sebelah kiri-Nya.

³⁹Orang yang lalu di situ melemparkan kata-kata kufur kepada-Nya. Sambil menggeleng-gelengkan kepala

⁴⁰mereka berkata, ‘Engkau dapat memusnahkan rumah ibadat dan membinanya semula dalam tiga hari; selamatkanlah diri-Mu! Kalau Engkau Putera Allah, turunlah dari kayu salib itu.’

⁴¹Begitu jugalah ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua, turut mengejek Isa:

⁴² ‘Dia telah menyelamatkan orang lain; diri-Nya sendiri tidak dapat diselamatkan-Nya. Kalau benar dia Raja Israel, turunlah dari kayu salib itu sekarang, baru kami percaya kepada-Nya.

⁴³ Dia percayakan Allah. Biar Allah menyelamatkan-Nya sekarang, kalau Allah mahu mengakui-Nya; kerana Dia berkata, “Aku Putera Allah.” ’

⁴⁴ Perompak yang disalib bersama Isa pun menghina-Nya dengan kata-kata demikian.

27:45

27:54

⁴⁵ Dari tengah hari hingga tiga petang, seluruh negeri itu diselubungi kegelapan.

⁴⁶ Kira-kira pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara yang lantang, *‘Eloi, Eloi, lama sabakhtani?’* maksudnya ‘Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?’

⁴⁷ Sesetengah orang yang berdiri di situ berkata, apabila mendengar seruan-Nya itu, ‘Orang ini memanggil Ilyas.’

⁴⁸ Serta-merta seorang daripada mereka mengambil span, memenuhinya dengan air anggur masam dan meletakkannya pada mensiang lalu menawarkannya kepada Isa sebagai minuman.

⁴⁹Yang lain berkata, 'Jangan hiraukan Dia; mari kita lihat kalau Ilyas datang menyelamatkan-Nya.'

⁵⁰Isa berseru lantang sekali lagi, lalu menyerahkan roh-Nya dengan nafas terakhir.

⁵¹Sejurus itu tirai rumah ibadat koyak dari atas ke bawah, bumi digegar gempa dan batu-batu pejal terbelah;

⁵²kubur-kubur terbuka; dan banyak jenazah orang yang taat akan Allah dibangkitkan semula;

⁵³mereka keluar dari kubur dan selepas Isa dibangkitkan semula, mereka masuk ke kota suci itu dan menampakkan diri kepada sebilangan besar orang di situ.

⁵⁴Apabila ketua tentera dan orangnya yang mengawal Isa melihat gempa bumi serta kejadian-kejadian lain, mereka pun ketakutan lalu berkata, 'Benarlah Dia Putera Allah!'

27:55

27:64

⁵⁵Ramai wanita yang telah mengikut Isa dari Galilea dan melayani-Nya ada di situ, melihat dari jauh.

⁵⁶Antara mereka ialah Maryam Magdalena dan Maryam ibu kepada Yakobus dan Yusuf serta ibu kepada anak-anak Zebedeus.

Isa dimakamkan

⁵⁷Apabila malam menjelang, datang seorang hartawan dari Arimatea, bernama Yusuf, yang telah menjadi pengikut Isa.

⁵⁸Dia pergi menghadap Pilatus dan memohon jenazah Isa. Pilatus pun memerintahkan orang menyerahkan jenazah itu kepadanya.

⁵⁹Yusuf mengambil jenazah itu dan mengkafkannya dengan kain linen yang bersih.

⁶⁰Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam miliknya yang baru digalinya daripada batu pejal. Kemudian dia menggulingkan sebuah batu besar menutup pintu makam itu, lalu pergi dari situ.

⁶¹Ketika itu Maryam Magdalena ada di situ, begitu juga Maryam yang seorang lagi. Mereka sedang duduk berhadapan makam itu.

⁶²Pada keesokannya, iaitu sehari selepas Hari Persediaan, ketua-ketua imam dan orang Farisi datang beramai-ramai menghadap Pilatus.

⁶³Mereka berkata, ‘Tuan, kami teringat, sewaktu Dia masih hidup si penipu itu ada berkata, “Selepas tiga hari Aku akan bangkit.”

⁶⁴Oleh itu, silalah tuan perintahkan supaya dipastikan makam-Nya tidak dapat dibuka

hingga tamat hari ketiga. Kami takut kalau-kalau para pengikut-Nya datang pada waktu malam dan mencuri mayat-Nya dibawa pergi, lalu berkata kepada orang ramai, “Dia telah bangkit daripada kematian.” Penipuan ini pasti lebih dahsyat daripada penipuan pertama.’

⁶⁵Pilatus berkata kepada mereka, ‘Bawalah beberapa pengawal. Pergilah sendiri, buat apa yang kamu fikirkan perlu untuk menjaga makam itu.’

⁶⁶Mereka pun pergi melakukannya. Mereka memperkukuh makam itu supaya tidak dapat dibuka langsung, dan mereka menugaskan pengawal berjaga di situ.

28

Kebangkitan Isa

¹Selepas hari Sabat, ketika fajar menyingsing pada hari pertama minggu itu, Maryam Magdalena dan Maryam yang seorang lagi pergi melihat makam Isa.

²Tiba-tiba terjadi gempa bumi yang hebat, kerana seorang malaikat Tuhan turun dari syurga lalu menggulingkan batu yang menutup makam itu dan duduk di atasnya.

³Wajahnya laksana kilat dan pakaiannya seputih salji.

⁴Para pengawal menggeletar ketakutan apabila melihatnya, lalu menjadi seperti orang mati.

⁵Tetapi malaikat itu berkata kepada perempuan-perempuan itu, 'Jangan takut, aku tahu kamu mencari Isa yang telah disalib.

28:6

Matius 28:13

⁶Dia tidak ada di sini, kerana Dia telah bangkit semula, seperti yang dikatakan-Nya. Marilah lihat tempat Dia dibaringkan dulu.

⁷Kemudian, segeralah pergi dan katakan kepada para pengikut-Nya bahawa Dia telah bangkit daripada kematian, dan Dia mendahului kamu ke Galilea. Di sana kamu akan melihat-Nya. Lihatlah, aku telah memberitahumu.'

⁸Mereka pun keluar dari makam itu dengan takut dan amat gembira, lalu berlari untuk membawa berita itu kepada para pengikut Isa.

⁹Dalam perjalanan, tiba-tiba Isa menemui mereka sambil berkata, 'Salam sejahtera!' Lalu mereka pun mendekati Isa dan memegang kaki-Nya serta menyembah-Nya.

¹⁰Kemudian Isa berkata kepada mereka, 'Jangan takut. Pergilah dan suruh saudara-

saudara-Ku ke Galilea. Di sana mereka akan melihat-Ku.'

Laporan pengawal

¹¹Sementara perempuan itu sedang dalam perjalanan, beberapa orang pengawal tersebut masuk ke kota dan melaporkan kepada ketua-ketua imam apa yang telah terjadi.

¹²Setelah bermesyuarat dengan tua-tua, mereka memberikan sejumlah wang yang besar kepada askar-askar yang berkawal itu

¹³serta berpesan, 'Beritahu orang, "Para pengikut-Nya datang pada waktu malam dan mencuri mayat-Nya lalu dibawa pergi sewaktu kami sedang tidur."

28:14

Matius 28:20

¹⁴Kalau hal ini sampai ke telinga gabenor, kami akan melembutkan hatinya dan kamu tidak akan diapa-apakan.'

¹⁵Mereka menerima wang itu dan melakukan apa yang diarahkan. Cerita ini biasa disebarkan di kalangan orang Yahudi hingga sekarang.

Perintah untuk memberitakan Injil

¹⁶Kemudian, pengikut Isa yang sebelas itu pergi ke Galilea, ke gunung yang telah ditetapkan oleh-Nya.

¹⁷Di sana mereka melihat-Nya lalu menyembah-Nya. Namun demikian, ada antara mereka yang ragu.

¹⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Segala kekuasaan telah diserahkan kepada-Ku, baik di syurga mahupun di bumi.

¹⁹Oleh itu pergilah, jadikan semua bangsa pengikut-Ku. Imadkan mereka dengan nama Bapa, Putera dan Roh Suci.

²⁰Ajar mereka supaya taat akan segala perkara yang telah Kuperintahkan kepadamu. Aku akan sentiasa bersamamu, hingga ke akhir zaman.’

Markus

Nabi Yahya

¹Inilah permulaan Injil tentang Isa al-Masih,
Putera Allah,

²Seperti yang tersurat dalam nubuat Nabi
Yasyaya:

‘Lihatlah, Aku akan menghantar utusan-Ku
untuk mendahului-Mu,
dialah yang akan menyediakan jalan bagi-
Mu’

³‘satu suara berseru di gurun,
“Sediakanlah jalan bagi Tuhan,
luruskanlah jalan bagi-Nya.” ’

⁴Demikianlah Yahya muncul di gurun,
mengimadkan orang dan mengkhabarkan
firman – bertaubatlah dan datanglah untuk
diimadkan, supaya Allah mengampunkan
dosamu.

⁵Ramailah orang yang datang dari Yudea dan
Baitulmaqdis untuk mendengar kata-kata
Yahya. Mereka mengakui dosa mereka lalu
Yahya mengimadkan mereka di Sungai Yordan.

⁶Yahya berpakaian yang dibuat daripada bulu
unta dengan tali pinggang daripada kulit.
Makanannya belalang dan madu gurun.

⁷Inilah beritanya: ‘Seorang yang lebih besar daripadaku akan datang selepasku. Tali kasut-Nya pun tidak layak kuurai. ⁸Aku mengimadkanmu dengan air, tetapi Dia akan mengimadkanmu dengan Roh Suci.’

1:9

1:19

Yahya mengimadkan Isa

⁹Kemudian Isa datang dari Nasaret di Galilea, lalu diimadkan oleh Yahya di Sungai Yordan.

¹⁰Ketika Isa keluar dari sungai itu, Dia melihat langit terbuka dan Roh Suci seperti burung merpati turun hinggap ke atas-Nya.

¹¹Lalu kedengaran suara dari syurga: ‘Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.’

¹²Lantas, Roh Suci memimpin Isa ke gurun.

¹³Isa di situ selama empat puluh hari dan digoda oleh Iblis serta dikelilingi binatang liar. Para malaikat datang melayani-Nya.

Pengikut Isa yang pertama

¹⁴Setelah Yahya dipenjarakan, Isa pergi ke Galilea lalu mengkhabarkan Injil daripada Allah.

¹⁵Isa berkata, ‘Sudah genap masanya dan kerajaan Allah hampir tiba. Bertaubatlah dan percayalah akan Injil ini!’

¹⁶Ketika Isa sedang berjalan di pinggir Laut Galilea, Dia terpandang dua orang nelayan, Simon dan saudaranya Andreas, sedang menjala ikan.

¹⁷Isa berkata kepada mereka, ‘Ikutlah Aku. Aku akan menjadikan kamu penjala insan.’

¹⁸Mereka terus meninggalkan jala mereka dan mengikut-Nya.

¹⁹Sejurus berjalan, Isa melihat dua orang lagi adik-beradik, bernama Yakobus dan Yahya, anak Zebedeus. Mereka sedang duduk mengemaskan jala di dalam perahu.

1:20

Markus 1:29

²⁰Isa terus memanggil mereka. Kedua-dua beradik itu meninggalkan bapa mereka dengan orang gajinya di dalam perahu, lalu mengikut Isa. *Isa membentak roh durjana*

²¹Isa dan pengikut-pengikut-Nya tiba di Kapernaum. Pada hari Sabat berikutnya, Isa masuk ke saumaah lalu mengajar.

²²Semua yang mendengar-Nya kagum kerana Dia mengajar dengan penuh kewibawaan, berbeza dari guru-guru Taurat.

²³Ketika itu seorang yang dirasuk roh durjana berada di saumaah. Dia berseru:

²⁴‘Apa yang hendak Kaubuat kepada kami, hai Isa orang Nasaret? Adakah Engkau hendak membinasakan kami? Aku tahu siapa Engkau. Engkau Yang Suci daripada Allah!’

²⁵Isa membentak roh itu, ‘Diam! Keluar daripada orang ini!’

²⁶Roh durjana itu menggoncang-goncang tubuh orang yang dirasuknya lalu keluar sambil menjerit.

²⁷Hal ini menyebabkan semua orang tercengang lalu berbisik sesama sendiri, ‘Adakah ini suatu ajaran baru? Dia memerintah roh-roh durjana dengan penuh kuasa dan mereka menurut kata-Nya.’

²⁸Dengan demikian, khabar tentang Isa segera tersebar ke seluruh Galilea.

Isa menyembuhkan ramai orang

²⁹Isa dan pengikut-Nya, termasuk Yakobus dan Yahya, keluar dari saumaah itu lalu ke tempat kediaman Simon dan Andreas.

³⁰Ibu mertua Simon sedang demam terbaring di tempat tidur. Setibanya Isa di situ, Dia diberitahu tentang hal itu.

³¹Isa menghampiri ibu mertua Simon, memegang tangannya dan menolongnya bangun. Demam wanita itu hilang lalu dia melayani mereka.

³²Apabila malam menjelang, semua orang sakit dan orang yang dirasuk roh iblis dibawa kepada Isa.

³³Semua penduduk kota berhimpun di hadapan rumah itu.

³⁴Isa menyembuhkan ramai orang daripada pelbagai penyakit. Dia juga menghalau roh-roh iblis sambil memerintahkan mereka diam kerana mereka tahu siapa Dia.

Isa mengajar di kota-kota lain

³⁵Keesokannya, pada waktu subuh, Isa bangun lalu pergi ke luar kota ke suatu tempat yang sunyi untuk berdoa.

³⁶Simon dan rakan-rakannya pergi mencari Isa.

³⁷Setelah menjumpai-Nya, mereka berkata: ‘Semua orang sedang mencari-Mu!’

³⁸Isa berkata, ‘Kita mesti ke kota-kota lain di

negeri ini supaya Aku dapat menyebarkan Injil di sana. Kerana tujuan inilah, maka Aku datang.’

³⁹Lalu Isa menjelajah ke serata Galilea, mengajar di saumaah dan menghalau roh-roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang yang sakit kusta

1:40

Markus 2:2

⁴⁰Seorang yang menghidap penyakit kusta datang kepada Isa lalu berlutut meminta pertolongan-Nya. Katanya, ‘Jika Engkau mahu, Engkau dapat mentahirkanku.’

⁴¹Isa berbelas kasihan lalu menghulurkan tangan-Nya menyentuh orang itu sambil berkata, ‘Aku mahu. Tahirlah!’

⁴²Pada saat itu juga orang itu ditahirkan daripada penyakit kusta.

¹ Beberapa hari kemudian, Isa pulang ke Kapernaum dan tersebarlah khabar itu.

² Ramailah orang datang berhimpun di rumah tempat Dia tinggal itu, sehingga penuh sesak sampai ke pintu. Isa pun menyampaikan firman kepada mereka.

⁴³Isa menyuruhnya pergi dengan memberi suatu peringatan keras:

⁴⁴‘Dengar baik-baik. Jangan beritahu sesiapa pun hal ini. Tetapi pergi kepada imam, kemudian persembahkan korban sebagaimana diperintahkan oleh Musa, sebagai bukti kepada mereka bahawa kamu benar-benar sudah ditahirkan.’

⁴⁵Tetapi orang itu menyebarkan hal itu merata-rata dan terus-menerus, sehingga Isa tidak dapat masuk ke bandar terang-terangan. Isa tinggal di luar kota di tempat-tempat yang lengang, namun orang dari pelbagai kawasan datang kepada-Nya.

2

Isa menyembuhkan seorang lumpuh

2:3

2:12

³Datanglah empat orang mengusung seorang yang lumpuh.

⁴Oleh sebab kesasakan itu, mereka tidak dapat membawanya kepada Isa. Oleh itu mereka membuka bumbung rumah betul-betul di atas

tempat Isa berada lalu menurunkan orang lumpuh yang terbaring di atas tikar.

⁵Melihat iman mereka yang begitu teguh, Isa berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Anak-Ku, dosamu telah diampunkan.’

⁶Guru-guru Taurat yang duduk di situ berkata dalam hati,

⁷‘Lancangnya dia mengkufuri Allah! Tiada siapa boleh mengampunkan dosa kecuali Allah!’

⁸Tetapi Isa segera mengetahui dalam roh-Nya bahawa mereka berfikir demikian lalu berkata, ‘Mengapa kamu berfikir begitu?’

⁹Manakah yang lebih mudah dikatakan: “Dosamu telah diampunkan,” atau, “Bangun, angkat tikarmu dan berjalanlah”?

¹⁰Tetapi supaya kamu tahu bahawa di bumi ini

Putera Insan berkuasa mengampunkan dosa...’ Berkatalah Dia kepada orang lumpuh itu,

¹¹‘Aku berkata kepadamu, bangun, angkat tikarmu, dan pulanglah.’

¹²Di hadapan mata mereka semua, orang lumpuh itu bangun, mengangkat tikarnya lalu segera berjalan ke luar. Semua orang di situ kehairanan lalu memuji Allah. Mereka berkata, ‘Belum pernah kami lihat kejadian begini!’

Markus

clxxiv

Markus

Panggilan Lewi

¹³Isa pergi lagi ke pinggir laut. Ramai orang datang kepada-Nya lalu Dia mengajar mereka.

¹⁴Ketika Isa berjalan di situ, Dia terpandang seorang pemungut cukai bernama Lewi anak Alfeus sedang duduk di tempat kerjanya. Isa berkata kepadanya, 'Ikutlah Aku,' lalu Lewi bangun mengikut-Nya.

¹⁵Selepas itu Isa makan di rumah Lewi. Ramai pemungut cukai dan 'orang berdosa' mengikut Isa dan ramai antara mereka turut makan bersama Isa serta para pengikut-Nya.

¹⁶Apabila hal ini dilihat oleh sebilangan guru Taurat daripada golongan Farisi, mereka bertanya kepada para pengikut Isa: 'Mengapa dia makan bersama pemungut cukai dan "orang berdosa"?'

¹⁷Isa mendengar pertanyaan itu lalu menjawab, 'Orang sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya orang sihat. Aku datang bukan untuk memanggil orang yang benar, tetapi orang berdosa.'

Berpuasa

¹⁸Pada suatu masa ketika para pengikut Yahya Pengimad dan pengikut orang Farisi berpuasa, beberapa orang datang kepada Isa lalu

bertanya, ‘Pengikut Yahya Pengimad dan pengikut orang Farisi sedang berpuasa, mengapa pengikut-Mu tidak?’

¹⁹Isa menjawab, ‘Adakah tetamu di majlis jamuan kahwin berpuasa? Tentu tidak, selagi pengantin lelaki masih bersama mereka, tidaklah mereka berpuasa.

2:20

2:27

²⁰Tetapi akan tiba saatnya pengantin lelaki dibawa pergi meninggalkan mereka. Ketika itulah mereka berpuasa.

²¹‘Tiada siapa menggunakan kain baru untuk menampal pakaian lama, kerana kain baru itu akan mengecut dan semakin koyaklah pakaian lama.

²²Begitu juga, tiada siapa menuangkan air anggur yang baru ke dalam bekas kulit yang lama. Kalau dilakukan, air anggur baru akan memecahkan bekas lama, dan kedua-duanya terbuang. Air anggur baru mesti dituangkan ke dalam bekas yang baru.’

Isa dan hari Sabat

²³Pada suatu hari Sabat, Isa dan para pengikut-Nya berjalan melalui ladang gandum. Para pengikut-Nya mula memetik beberapa tangkai bijirin gandum.

²⁴Sebilangan orang Farisi berkata kepada Isa,

‘Lihatlah, para pengikutmu melanggar hukum Taurat pada hari Sabat!’

²⁵Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu membaca apa yang dilakukan oleh Daud semasa dia dan anak buahnya kekurangan dan kelaparan?’

²⁶Dia masuk ke khemah Allah sewaktu Abiatar

berjawat sebagai Imam Besar lalu makan roti persembahan, meskipun perbuatan itu dilarang kerana hanya imam dibenarkan makan roti itu. Daud juga memberikan roti itu kepada mereka yang ada bersamanya.’

²⁷Isa menambah, ‘Hari Sabat diwujudkan untuk manusia, bukannya manusia diwujudkan untuk hari Sabat.

2:28

Markus 3:7

²⁸Jadi Putera Insan juga Junjungan atas hari Sabat.’

3

¹Kemudian Isa kembali ke saumaah. Di situ ada seorang yang lumpuh sebelah tangannya.

²Ada beberapa orang yang ingin mencari alasan untuk membuat tuduhan terhadap Isa. Mereka memerhatikan dengan teliti sama ada Dia akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat.

³Isa berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, 'Berdiri, marilah ke depan.'

⁴Kemudian Dia menyoal orang di situ, 'Manakah yang boleh kita lakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau jahat? Menyelamatkan atau membinasakan orang?' Tetapi semuanya berdiam diri.

⁵Isa memandang orang di sekeliling-Nya dengan rasa marah dan amat dukacita dengan mereka yang begitu keras kepala. Lalu Dia berkata kepada orang yang lumpuh sebelah tangannya itu, 'Hulurkan tanganmu.' Orang itu pun menghulurkan tangannya yang lumpuh, tangan itu terus sembuh.

⁶Orang Farisi keluar dari situ lalu segera berpakat dengan beberapa anggota golongan Herodes untuk membunuh Isa.

Orang ramai mengikut Isa

⁷Isa beredar ke laut bersama pengikut-pengikut-Nya. Ramai orang Galilea datang kepada-Nya. Ada yang dari Yudea,

3:8

3:17

⁸Baitulmaqdis, Idumea, seberang Sungai Yordan, dan sekitar Tirus dan Sidon. Mereka

datang berduyun-duyun kerana mendengar segala yang telah dilakukan-Nya.

⁹Begitu ramainya orang sehingga Isa menyuruh pengikut-Nya menyediakan perahu untuk-Nya supaya Dia tidak terhimpit.

¹⁰Ramai orang telah disembuhkan-Nya. Oleh itu, orang sakit berebut-rebut hendak menyentuh-Nya.

¹¹Apabila orang yang dirasuk roh-roh durjana melihat-Nya, mereka sujud di hadapan-Nya lalu berseru, 'Engkau Putera Allah.'

¹²Isa melarang keras mereka mengatakan siapa Dia.

Isa memanggil dua belas rasul

¹³Kemudian Isa naik ke bukit. Dia memanggil semua orang yang dikehendaki-Nya lalu mereka datang kepada-Nya.

¹⁴Isa memilih dua belas orang antara pengikut-Nya itu untuk menyertai-Nya dan untuk diutus-Nya memberitakan Injil

¹⁵serta dikurniai kuasa untuk menghalau roh-roh iblis.

¹⁶Dua belas orang yang dipilih-Nya itu ialah: Simon (yang juga dipanggil-Nya Petrus);

¹⁷Yakobus dan saudaranya Yahya iaitu anak-anak Zebedeus (dua orang adik-beradik ini

Markus clxxx Markus
digelar-Nya Boanerges, yang bermakna Anak
Petir);

¹⁸Andreas, Filipus, Bartolomeus, Matius, Tomas, Yakobus anak Alfeus, Tadeus, Simon orang Patriot

¹⁹dan juga Yudas Iskariot yang kelak mengkhianati-Nya. *Isa dan Beelzebul*

²⁰Selepas itu Isa masuk ke sebuah rumah, tetapi begitu ramainya orang yang datang berkumpul semula sehingga Isa dan pengikut-pengikut-Nya tidak sempat makan.

²¹Apabila keluarga Isa mendengar perkara ini, mereka juga datang untuk mengambil-Nya apabila mendengar orang berkata, ‘Dia tidak siuman.’

²²Sebilangan guru Taurat dari Baitulmaqdis berkata, ‘Dia dirasuk Beelzebul! Dengan kuasa penghulu roh iblis Dia menghalau roh-roh iblis.’

²³Oleh itu Isa memanggil semua orang itu lalu bercakap melalui beberapa ibarat: ‘Bagaimana Iblis dapat menghalau Iblis?’

²⁴Kalau satu kerajaan berpecah belah, kerajaan itu tidak dapat bertahan.

²⁵Dan jika keluarga berpecah belah, keluarga itu akan hancur.

²⁶Dan jika Iblis berontak melawan dirinya sendiri dan berpecah belah, dia tidak dapat bertahan; sudah sampailah saat kemusnahannya.

²⁷Tiada siapa dapat memasuki rumah seorang yang gagah dan merampas hartanya, kecuali orang gagah itu dapat diikatnya dahulu.

²⁸Ingatlah: Segala dosa dan kata kufur manusia dapat diampunkan.

3:29

Markus 4:3

²⁹Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampunkan; dia bersalah kerana berbuat dosa kekal.'

³⁰Isa berkata demikian kerana ada orang berkata, 'Dia dirasuk roh durjana.' *Isa dan saudara-saudara-Nya*

³¹Apabila ibu dan saudara-saudara Isa tiba, mereka menanti di luar dan menyuruh orang memanggil-Nya.

³²Pada waktu itu, orang ramai duduk di sekeliling Isa berkata kepada-Nya, 'Lihatlah! Ibu dan saudara-saudara-Mu ada di luar. Mereka memanggil Engkau.'

¹ Isa mula mengajar lagi di pinggir laut. Begitu ramainya orang datang berasak-asak di sekeliling-Nya sehingga Dia terpaksa duduk di dalam sebuah perahu di laut itu manakala orang ramai berdiri di pantai.

² Isa mengajar mereka banyak perkara melalui ibarat. Dalam ajaran-Nya itu, Dia berkata:

³¹Isa menjawab, ‘Siapakah ibu-Ku? Siapakah saudara-saudara-Ku?’

³⁴Dia memandang semua orang yang duduk di sekeliling-Nya lalu berkata, ‘Lihat, inilah ibu dan saudara-saudara-Ku!’

³⁵Sesiapa yang melakukan kehendak Allah, dialah saudara lelaki, saudara perempuan, dan ibu-Ku.’

4

Ibarat tentang seorang penabur

4:4

4:14

⁴Semasa dia menabur benih, ada yang jatuh di jalan, lalu habis dimakan burung.

⁵Ada yang jatuh di tempat yang berbatu dan kurang tanahnya. Benih itu cepat tumbuh kerana tanahnya tidak dalam.

⁶Tetapi ketika matahari naik, tunas-tunas itu layu lalu kering kerana tidak mempunyai akar.

⁷Ada pula yang jatuh di tengah semak berduri, lalu semak membesar dan membantutkannya sehingga tidak berbuah.

¹ ‘Dengarlah! Seorang peladang pergi menabur benih.

⁸Tetapi ada benih yang jatuh di tanah subur lalu bertunas, membesar dan berbuah, hasilnya tiga puluh, enam puluh atau seratus kali ganda.’

⁹Lalu kata-Nya, ‘Jika kamu bertelinga, dengarlah.’

¹⁰Ketika Isa bersendirian, dua belas pengikut-Nya dan beberapa orang yang ada bersama-Nya menanya Dia erti ibarat itu.

¹¹Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu telah diberi anugerah untuk mengetahui rahsia kerajaan Allah. Tetapi orang luar akan mendengarnya melalui ibarat,

¹²supaya

‘ “Mereka terus melihat tetapi tidak nampak, mereka terus mendengar tetapi tidak faham; kerana sekiranya mereka mengerti, mereka akan bertaubat dan diampuni!” ’

¹³Kemudian Isa bertanya kepada mereka, ‘Jika kamu tidak memahami ibarat itu, bagaimanakah kamu dapat mengerti ibarat yang lain?’

¹⁴Peladang itu menabur firman.

¹⁵Ada orang seperti benih di jalan, tempat firman itu ditabur. Sebaik-baik mereka mendengar firman, datanglah Iblis untuk

mengambil firman yang sudah ditabur di dalam hati mereka.

¹⁶Ada orang lain seperti benih yang ditabur di tempat berbatu. Mereka mendengar firman itu dan segera menerimanya dengan sukacita,

¹⁷tetapi akarnya tidak dalam di hati, maka tidak tahan lama. Apabila orang itu menanggung kesusahan atau penganiayaan kerana firman itu, mereka segera berpaling.

¹⁸Ada yang lain seperti benih yang ditabur di tengah semak berduri. Mereka mendengar firman itu,

¹⁹tetapi kerunsingan tentang hidup, tarikan palsu harta benda dan aneka kemahuan lain membantutkan firman itu sehingga tidak berbuah.

²⁰Dan yang lain seperti benih yang ditabur di tanah subur. Mereka mendengar dan menyambut firman itu lalu mendatangkan hasil: tiga puluh, enam puluh atau seratus kali ganda.'

Ibarat tentang pelita

²¹Isa berkata pula, 'Pernahkah orang memasang pelita lalu meletakkannya di bawah pasu atau katil? Tentu diletakkannya di atas kaki pelita.

²²Yang tersembunyi akan dinyatakan, yang dirahsiakan akan didedahkan.

²³Jika kamu bertelinga, dengarlah.'

Markus

clxxxvi

²⁴Selepas itu Isa berkata, ‘Perhatikan apa yang kamu dengar. Ukuran yang kamu gunakan untuk

4:25

4:33

mengukur akan digunakan terhadapmu, malah lebih berat lagi.

²⁵Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak ada, sedikit yang ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibarat tentang benih yang tumbuh

²⁶Isa berkata seterusnya, ‘Kerajaan Allah ibarat seorang yang menabur benih di ladangnya.

²⁷Malam dia tidur, siang dia bekerja. Benih itu terus-menerus tumbuh dan membesar. Dia tidak faham bagaimana hal itu terjadi.

²⁸Tanahlah yang menumbuhkan tanaman hingga berbuah – mula-mula pucuk, kemudian bulir, akhirnya buah.

²⁹Setelah masak, buahnya dituai oleh orang itu kerana musim menuai telah tiba.’ *Ibarat tentang biji sesawi*

³⁰ ‘Bagaimanakah kerajaan Allah?’ kata Isa lagi. ‘Apakah ibarat yang dapat digunakan untuk menjelaskannya?’

³¹Keadaannya seperti biji sesawi yang ditabur di tanah, iaitu benih terkecil di dunia.

³²Tetapi apabila ditabur, benih itu tumbuh dan menjadi tumbuhan yang terbesar. Dahannya begitu rimbun sehingga burung membuat sarang di bawah keteduhannya.’

³³Dengan banyak ibarat yang semacam itu Isa mengajar tentang firman kepada mereka, setakat yang dapat mereka faham.

4:34

Markus 5:1

³⁴Dia tidak berkata-kata kepada mereka tanpa ibarat. Tetapi apabila Dia sendirian dengan para pengikut-Nya, Dia menerangkan segala-galanya.
Angin ribut diredakan

³⁵Pada petang itu juga, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Marilah kita pergi ke seberang sana.’

³⁶Ketika itu Isa di dalam perahu. Para pengikut-Nya meninggalkan orang ramai itu di pantai lalu belayar bersama-Nya. Ada beberapa perahu lain yang belayar bersama-sama.

³⁷Lalu angin bertiup kencang dan ombak melanda perahu sehingga hampir dipenuhi air.

³⁸Ketika itu Isa sedang tidur di bahagian belakang perahu, kepala-Nya beralaskan bantal.

Para pengikut-Nya mengejutkan Dia lalu berkata, 'Tuan Guru, tidakkah Engkau peduli? Kita hampir karam!'

³⁹Isa bangun lalu memarahi angin dan berkata kepada ombak, 'Diam! Tenanglah!' Angin pun reda dan laut menjadi tenang.

⁴⁰Kemudian Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Mengapa kamu begitu takut? Mengapa kamu masih tidak percaya?'

⁴¹Mereka berasa gerun lalu berkata sesama sendiri, 'Siapakah Dia ini? Angin dan ombak pun taat kepadanya!'

5

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

¹Lalu sampailah mereka di seberang laut, di daerah Gerasa.

5:2

5:12

²Sebaik-baik Isa turun dari perahu, seorang lelaki yang kerasukan roh durjana keluar dari perkuburan lalu menemui-Nya.

³Orang itu tinggal di kawasan perkuburan. Tiada siapa terdaya mengikatnya lagi, meskipun dengan rantai.

⁴Berkali-kali dia dirantai dan dibelenggu, tetapi dapat diputuskannya rantai itu dan dipatahkannya belenggu itu. Tiada seorang pun dapat menguasainya.

⁵Siang malam dia merayau di perkuburan dan di bukit, sambil menjerit-jerit dan mencederakan badannya dengan batu.

⁶Dari jauh dia melihat Isa lalu lari mendekatinya dan sujud di hadapan-Nya.

⁷Orang itu berseru dengan suara keras, 'Hai Isa, Putera Allah Yang Maha Tinggi, apa urusan-Mu dengan aku? Demi Allah, jangan seksa aku!'

⁸Kerana sebelumnya Isa berkata kepadanya, 'Roh durjana, keluarlah kamu daripada orang ini!'

⁹Kemudian Isa bertanya kepadanya, 'Siapa namamu?'

Orang itu menjawab, 'Legion, kerana kami ini ramai sekali.'

¹⁰Dia memohon sungguh-sungguh kepada Isa supaya tidak menghalau mereka keluar dari kawasan itu.

¹¹Berdekatan tempat itu ada kawanan babi yang sedang mencari makan di lereng bukit.

¹²Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa, 'Suruhlah kami pindah ke babi itu, biarlah kami

masuk ke dalam tubuh babi itu.'

¹³Isa bersetuju, lalu roh-roh durjana itu keluar dan masuk ke dalam tubuh kawanan babi itu. Kesemua babi itu, kira-kira dua ribu ekor, terjun dari tepi cenuram ke dalam laut lalu mati lemas.

¹⁴Penjaga-penjaga babi itu lari lalu menyebarkan berita itu di bandar dan di desa. Para penduduk pun keluar hendak melihat apa yang telah terjadi.

¹⁵Mereka menghampiri Isa lalu melihat orang yang tadinya dirasuk roh iblis yang banyak itu, kini duduk diam, sudah berpakaian dan ternyata siuman. Mereka semua pun ketakutan.

¹⁶Semua yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan segala-galanya tentang orang yang kerasukan roh iblis dan kawanan babi itu.

¹⁷Oleh itu mereka meminta Isa meninggalkan daerah itu.

¹⁸Ketika Isa menaiki perahu, orang yang tadinya dirasuk roh iblis itu memohon kepada-Nya, supaya dia dibenarkan menyertai-Nya.

¹⁹Tetapi Isa tidak membenarkan, sebaliknya berkata, 'Pulanglah kepada keluargamu, kepada orang sekampungmu. Beritahu mereka betapa besarnya pertolongan Tuhan bagimu dan

bagaimana Dia telah berbelas kasihan pada kamu.'

²⁰Orang itu pun mula menjelajahi daerah sepuluh kota dan menceritakan segala yang telah dilakukan oleh Isa untuknya. Mereka semua kehairanan.

Isa melakukan mukjizat dan penyembuhan

5:21

5:31

²¹Setelah itu, Isa kembali menyeberang laut dengan perahu. Setiba-Nya di pantai sebelah sana, Dia dikerumuni orang yang ramai sekali.

²²Datanglah Yairus, seorang ketua saumaah di situ. Ketika dia melihat Isa, dia sujud di hadapan-Nya

²³dan merayu, 'Anak perempuanku sakit tenat, hampir mati. Tolonglah datang, letakkan tangan-Mu padanya, supaya dia sembuh dan dapat terus hidup.'

²⁴Isa pun pergi bersama Yairus.

Begitu ramainya orang yang mengikut Isa sehingga Dia diasak dari semua pihak.

²⁵Di situ ada seorang wanita yang sudah dua belas tahun menghidap penyakit pendarahan.

²⁶Dia telah menghabiskan segala hartanya untuk dirawat oleh ramai tabib tetapi tidak sembuh, semakin parah keadaannya.

²⁷Wanita itu telah banyak mendengar tentang Isa. Oleh itu, dia masuk ke tengah-tengah orang ramai itu dan mendekati Isa dari belakang lalu menyentuh jubah-Nya.

²⁸‘Kiranya dapat kusentuh jubah-Nya,’ kata wanita itu, ‘tentu aku akan sembuh.’

²⁹Dengan serta-merta pendarahannya berhenti. Dia merasakan dirinya sudah sembuh.

³⁰Pada saat itu Isa sedar ada kuasa yang telah keluar daripada-Nya lalu Dia bertanya, ‘Siapa yang menyentuh jubah-Ku?’

³¹Para pengikut-Nya berkata, ‘Lihatlah orang berasak-asak di sekeliling Engkau. Bagaimana Engkau boleh bertanya siapa yang menyentuh-Mu?’

5:32

5:40

³²Tetapi Isa memandang sekeliling-Nya, mencari orang yang telah menyentuh-Nya itu.

³³Wanita itu mengetahui apa yang telah terjadi kepada dirinya. Dia gementar ketakutan, lalu tampil dan sujud kepada Isa serta menceritakan segala-galanya.

³⁴Isa berkata kepadanya, ‘Hai anak-Ku, imanmu telah menyembuhkan kamu. Pergilah

dengan sejahtera dan sembuhlah daripada penyakitmu.’

³⁵Sedang Isa berkata-kata itu, beberapa orang pesuruh datang daripada keluarga ketua saumaah dan memberitahu Yairus, ‘Anak perempuan tuan sudah meninggal. Usahlah tuan susahkan Tuan Guru lagi.’

³⁶Isa tidak menghiraukan kata-kata itu. Dia berkata kepada Yairus, ‘Jangan takut, percaya saja.’

³⁷Lalu Isa tidak membenarkan siapapun mengikut-Nya kecuali Petrus, Yakobus dan Yahya, saudara Yakobus.

³⁸Apabila tiba di rumah Yairus, Isa melihat keadaan yang kelam-kabut dan mendengar ratap tangis yang kuat.

³⁹Isa masuk lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapa kelam-kabut dan menangis? Anak itu tidak mati, cuma tidur.’

⁴⁰Tetapi mereka mentertawakan Isa.

Setelah menyuruh mereka semua keluar, Isa mengajak ibu bapa anak itu dan pengikut-pengikut-Nya masuk ke bilik tempat anak itu terbaring.

⁴¹Isa memegang tangan anak itu lalu berkata kepadanya, ‘*Talitha kum!*’ (maksudnya, ‘Anak perempuan, Aku berkata kepadamu, bangunlah!’).

⁴²Anak perempuan yang berusia dua belas tahun itu segera bangkit lalu berjalan. Mereka semua sungguh kagum.

⁴³Tetapi dengan tegas Isa melarang mereka memberitahu sesiapa tentang perkara itu, lalu menyuruh mereka memberi anak itu makan.

6

Isa mengajar di Nasaret

¹Isa beredar dari situ lalu pulang bersama para pengikut-Nya ke kampung halaman-Nya.

²Pada hari Sabat Dia mula mengajar di saumaah. Jemaah di situ hairan mendengar ajaran Isa.

‘Dari manakah Dia memperoleh semua ini?’ tanya mereka. ‘Apakah kebijaksanaan yang ada pada-Nya? Bagaimanakah Dia dapat melakukan mukjizat?’

³Bukankah Dia ini tukang kayu, anak kepada Maryam, saudara kepada Yakobus, Yoses, Yudas dan Simon? Bukankah saudara-saudara

perempuan-Nya tinggal di sini?’ Oleh itu mereka enggan menerima-Nya.

⁴Isa berkata kepada mereka, ‘Seorang nabi dihormati di mana-mana kecuali di kampung halamannya, di antara sanak-saudaranya dan di dalam keluarganya sendiri.’

⁵Dia tidak dapat melakukan satu mukjizat pun di situ. Dia hanya menyembuhkan beberapa

6:6

6:14

orang sakit dengan meletakkan tangan-Nya pada mereka.

⁶Dia sungguh hairan bahawa mereka tidak percaya.

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya

Selepas itu, Isa pergi ke kampung-kampung di sekitar itu dan mengajar.

⁷Dia memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu, lalu mengutus mereka berdua-dua, serta memberi mereka kuasa atas roh-roh durjana.

⁸Perintah-Nya kepada mereka demikian: ‘Jangan bawa apa-apa dalam perjalanan, kecuali sebatang tongkat – roti pun jangan, beg pun jangan, wang dalam ikat pinggang pun jangan.

⁹Pakailah capal, tetapi sehelai baju sahaja.’

¹⁰Isa berkata lagi, ‘Apabila kamu disambut di sesebuah rumah, tinggallah di situ hingga kamu beredar dari kota itu.

¹¹Sebaliknya, jika penduduk sesuatu kota enggan menerimamu atau mendengar kata-katamu, pergilah dari situ dan kebaskan debu daripada tapak kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.’

¹²Pengikut Isa yang dua belas itu pun pergi menyampaikan berita bahawa manusia harus bertaubat.

¹³Mereka menghalau banyak roh iblis, dan menyapukan minyak pada ramai orang sakit serta menyembuhkan mereka. *Nabi Yahya dibunuh*

¹⁴Raja Herodes mendengar tentang kejadian itu, kerana nama Isa sudah terkenal di

6:15

6:22

mana-mana. Ada orang berkata, ‘Yahya Pengimad sudah hidup semula! Itulah sebabnya dia ini berkuasa melakukan mukjizat.’

¹⁵Yang lain berkata, ‘Dia ini Ilyas.’

Ada pula yang berkata, ‘Dia ini nabi, seperti nabi zaman dahulu.’

¹⁶Ketika mendengar hal demikian, Herodes berkata, ‘Dia itu Yahya yang kepalanya telah kupancung, tetapi dia hidup semula!’

¹⁷Ini kerana memang Herodes telah memberikan perintah supaya Yahya ditangkap, diikat dan dipenjarakan. Herodes berbuat demikian kerana Herodias, isteri kepada saudaranya Filipus, yang telah dikahwininya.

¹⁸Yahya pernah menegur perbuatan Herodes itu, ‘Tuanku bersalah mengahwini isteri saudara sendiri.’

¹⁹Akibatnya Herodias menaruh dendam terhadap Yahya dan ingin membunuhnya, tetapi hasratnya terhalang,

²⁰sebab Herodes takut akan Yahya. Herodes tahu Yahya seorang yang benar dan suci, oleh itu dia melindungi Yahya. Herodes juga suka mendengar kata-kata Yahya, meskipun kata-kata itu membuatnya sangat gelisah.

²¹Akhirnya Herodias mendapat peluang apabila Raja Herodes mengadakan jamuan hari jadinya untuk semua pegawai tinggi kerajaan, panglima dan tokoh masyarakat Galilea.

²²Anak gadis Herodias menari dan menghiburkan Herodes serta tetamunya.

6:23

6:31

Oleh itu raja berkata kepada gadis itu, ‘Mintalah daripadaku apa saja yang kamu ingini dan akan kuberikan kepadamu.’

²³Dia menyambung dengan sumpah, ‘Apa sahaja yang kamu minta akan kuberi

kepadamu, walau separuh kerajaanku sekalipun.’

²⁴Gadis itu pergi bertanya kepada ibunya, ‘Apakah yang patut kuminta?’

Jawabnya, ‘Kepala Yahya Pengimad.’

²⁵Gadis itu segera kembali kepada raja dan berkata, ‘Aku mahu kamu beri kepadaku kepala Yahya Pengimad di atas talam sekarang juga.’

²⁶Lalu raja amat berdukacita, tetapi apakan daya, dia telah bersumpah di hadapan semua tetamunya.

²⁷Dia pun memberikan perintah kepada askar supaya membawakan kepala Yahya. Askar itu pergi ke penjara lalu memancung kepala Yahya.

²⁸Dia membawa kepala itu di atas talam dan menyerahkannya kepada gadis itu. Lalu gadis itu menyerahkan kepala Yahya kepada ibunya.

²⁹Apabila para pengikut Yahya mendengar perkara itu, mereka datang dan mengambil jenazah Yahya lalu mengebumikannya.

Isa memberi makan kepada lima ribu orang

³⁰Kemudian rasul-rasul kembali berkumpul dengan Isa dan melaporkan segala yang telah mereka lakukan serta ajarkan.

³¹Orang yang datang dan pergi di situ begitu ramainya sehingga Isa dan para pengikut-Nya tidak sempat makan. Oleh itu, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, 'Marilah ke tempat

6:32

6:39

yang sunyi supaya kita dapat bersendirian, dan berehat sebentar.'

³²Mereka pun bertolak dengan perahu ke tempat yang sunyi.

³³Tetapi pada waktu mereka bertolak ramai orang melihat dan mengenal mereka. Orang dari semua kota berlari ikut jalan darat supaya sampai di tempat yang dituju itu sebelum Isa dan para pengikut-Nya.

³⁴Apabila Isa turun dari perahu dan melihat orang ramai di situ, hati-Nya penuh belas kasih kerana mereka seperti domba tanpa gembala. Dia pun mula mengajarkan banyak perkara kepada mereka.

³⁵Ketika hari sudah petang, para pengikut Isa datang kepada-Nya dan berkata, 'Hari sudah hampir malam dan tempat ini terpencil.

³⁶Suruhlah semua orang ini pergi supaya mereka ke pekan atau ke kampung yang berdekatan untuk membeli makanan.'

³⁷Tetapi Isa menjawab, 'Kamu berilah mereka makan.'

Para pengikut-Nya bertanya, 'Haruskah kami pergi membeli roti berharga dua ratus dinar untuk memberi mereka makan?'

³⁸Isa bertanya, 'Pergilah lihat berapa banyak roti yang ada pada kamu.'

Setelah mereka memeriksanya, mereka berkata, 'Lima buku roti dan dua ekor ikan.'

³⁹Isa mengarahkan mereka supaya menyuruh semua orang di situ duduk berkelompok-kelompok di atas rumput.

6:40

6:48

⁴⁰Mereka pun duduk dalam kelompok; ada yang seratus orang sekelompok dan ada yang lima puluh orang.

⁴¹Setelah Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu, Dia menengadah ke langit dan mengucap syukur. Lalu Dia memecah-mecahkan roti itu dan menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk diberikan kepada orang ramai itu. Dia membahagikan juga dua ekor ikan itu kepada mereka semua.

⁴²Setiap orang makan sehingga kenyang.

⁴³Selepas itu para pengikut-Nya mengumpulkan lebihan makanan roti dan ikan sebanyak dua belas bakul.

⁴⁴Jumlah orang lelaki yang makan itu kira-kira lima ribu orang.

Isa berjalan di atas air

⁴⁵Isa segera mengarahkan para pengikut-Nya pergi dahulu dengan perahu ke Betsaida di seberang laut sementara Dia menyuruh orang ramai itu pulang.

⁴⁶Setelah mereka pergi, Isa naik ke bukit untuk berdoa.

⁴⁷Apabila hari sudah malam, perahu para pengikut Isa sudah sampai ke tengah laut sedangkan Isa seorang diri di darat.

⁴⁸Isa melihat para pengikut-Nya bersusah payah mendayung perahu kerana angin bertiup dari arah bertentangan. Kira-kira menjelang subuh, Isa berjalan di atas air menghampiri mereka. Dia hendak mendahului mereka.

⁴⁹Tetapi ketika mereka terpandang Dia berjalan di atas air, mereka menyangka-Nya hantu lalu mereka berteriak-teriak.

⁵⁰Mereka ketakutan melihat Isa.

Tetapi Dia segera berkata kepada mereka, 'Tabahkan hatimu! Aku Isa. Jangan takut.'

⁵¹Dia naik ke perahu mereka, lalu angin pun teduh. Para pengikut-Nya hairan tercengang.

⁵²Mereka masih belum mengerti apa sebenarnya yang berlaku dengan roti itu, kerana hati mereka masih keras.

⁵³Mereka menyeberang hingga tiba di Genesaret. Di situ mereka menambat perahu itu.

⁵⁴Sebaik-baik mereka turun dari perahu, orang mengenal Isa

⁵⁵lalu berlari ke serata kawasan dan membawakan orang sakit yang terbaring di atas tikar kepada-Nya di mana-mana sahaja Dia berada.

⁵⁶Di setiap tempat yang dikunjungi-Nya – baik di kota, di pekan atau di kampung – penduduk

¹ Orang Farisi dan beberapa guru Taurat yang datang dari Baitulmaqdis berkumpul di keliling Isa.

di situ membawa orang yang sakit ke pasar-pasar. Mereka memohon agar sekurang-kurangnya Isa membenarkan orang sakit itu menyentuh jubah-Nya. Semua yang menyentuhnya terus sembuh.

7

Adat istiadat nenek moyang

7:2

Markus 7:9

²Mereka melihat beberapa pengikut Isa makan dengan tangan yang ‘tidak suci’, iaitu tangan yang tidak dibasuh.

³(Orang Farisi malah semua orang Yahudi taat mengikut adat istiadat nenek moyang mereka. Mereka tidak akan makan sebelum membasuh tangan menurut cara-cara yang ditentukan.

⁴Apabila pulang dari pasar, mereka juga tidak akan makan sebelum membersihkan diri. Banyak lagi peraturan yang diamalkan oleh mereka, seperti hal membasuh cawan, kendi, dan bekas tembaga.)

⁵Oleh itu, orang Farisi dan guru Taurat di situ bertanya kepada Isa, ‘Mengapakah pengikutmu tidak menurut adat istiadat nenek moyang kita? Mengapakah mereka makan dengan tangan yang “tidak suci”?’

⁶Isa menjawab, ‘Tepat sekali kata-kata Nabi Yasyaya dalam nubuatnya tentangmu, hai orang munafik; seperti yang tersurat: ‘ “Bangsa ini menghormati-Ku dengan kata-kata, tetapi hati mereka jauh daripada-Ku.

⁷Sia-sialah mereka menyembah-Ku; sedangkan ajaran yang mereka ajarkan ialah peraturan manusia.” ⁸ ‘Kamu mengetepikan perintah Allah untuk menurut adat istiadat manusia.’

⁹Isa berkata lagi: ‘Kamu sungguh pandai menyingkirkan perintah Allah untuk menegakkan adat istiadatmu sendiri!

7:10

7:19

¹⁰Musa menyampaikan perintah ini, “Hormatilah ibu bapamu” dan “Orang yang mencaci ibu bapa sendiri mesti dihukum mati.”

¹¹Tetapi kamu memberikan ajaran berikut: Jika seseorang berkata kepada ibu bapanya, “Segala apa yang harus kugunakan untuk membantu ayah dan emak, sudah kujadikan korban” (iaitu telah dipersembahkan kepada Allah),

¹²maka orang itu tidak perlu menolong ibu bapa.

¹³Jadi, adat istiadat yang kamu sampaikan membatalkan firman Allah. Banyak lagi perkara sedemikian yang kamu lakukan.’

¹⁴Isa memanggil orang ramai itu dan berkata kepada mereka, ‘Kamu semua, dengarlah supaya kamu faham.

¹⁵Apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak dapat menajiskannya. Apa yang keluar daripada seseorang itulah yang menajiskannya.

¹⁶Jika kamu bertelinga, dengarlah!’

¹⁷Setelah Isa meninggalkan orang ramai itu dan masuk ke rumah, para pengikut-Nya bertanya kepada-Nya tentang maksud ibarat itu.

¹⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Kamu ini sama dengan mereka. Tidakkah kamu faham bahawa apa yang masuk dari luar ke dalam seseorang tidak dapat menajiskannya?’

¹⁹Kerana sesuatu itu tidak masuk ke hatinya tetapi ke dalam perutnya, kemudian keluar semula.’ (Dengan demikian Dia menyatakan semua makanan halal.)

²⁰Kata-Nya lagi: ‘Apa yang keluar daripada seseorang itu menajiskannya

²¹kerana dari dalam, dari hati manusialah timbul fikiran jahat yang mendorong seseorang berfikiran durjana, berbuat cabul, mencuri, membunuh,

²²berzina, tamak, berdendam, menipu, mengeluarkan kata-kata lucah, bermata jahat, dengki, mengkufuri Allah, berlagak sombong, dan bersikap bodoh.

²³Semua perkara jahat ini timbul dari dalam hati dan itulah yang menajiskan seseorang.’

Iman seorang perempuan Siro-Fenisia

²⁴Kemudian Isa pergi dari situ ke kawasan berdekatan kota Tirus, lalu masuk ke sebuah rumah. Dia tidak mahu orang tahu Dia ada di situ tetapi Dia tidak dapat menyembunyikan diri.

²⁵Ibu kepada seorang anak perempuan yang dirasuk roh durjana telah mendengar tentang Isa lalu segera datang kepada-Nya dan sujud di hadapan-Nya.

²⁶Wanita itu seorang Yunani, dia berasal dari daerah Fenisia di Siria. Dia memohon Isa menghalau roh iblis yang merasuk anaknya.

²⁷Isa menjawab, ‘Anak-anak harus diberi makan dahulu. Tidak patut makanannya diambil untuk dilemparkan kepada anjing.’

²⁸‘Benar, Tuan,’ jawab wanita itu, ‘tetapi anjing di bawah meja pun makan sisa yang dijatuhkan oleh anak-anak.’

²⁹Maka Isa berkata kepadanya, ‘Kerana jawapanmu itu, pulanglah. Roh iblis sudah keluar daripada tubuh anakmu.’

7:30

7:37

³⁰Apabila ibu itu pulang ke rumah, dia mendapati anaknya sedang berbaring di katil dan tidak lagi dirasuk roh iblis.

Isa menyembuhkan seorang bisu tuli

³¹Selepas itu Isa meninggalkan daerah Tirus, meneruskan perjalanan ke Laut Galilea melalui Sidon, ke tengah-tengah daerah Sepuluh Kota.

³²Di sana seorang bisu tuli dibawa kepada-Nya dengan permohonan agar Isa meletakkan tangan padanya.

³³Isa membawanya ke samping, jauh daripada orang ramai itu, lalu memasukkan jari-Nya ke dalam kedua-dua belah telinga orang itu.

Kemudian Dia meludah dan menyentuh lidah orang itu.

³⁴Selepas itu Dia menengadah ke langit lalu menarik nafas panjang dan berkata kepada orang itu, '*Effata!*' (ertinya 'Terbukalah!').

³⁵Serta-merta telinga orang itu terbuka dan lidahnya pulih, lalu dia bertutur dengan baik.

³⁶Isa melarang semua yang hadir menceritakan hal itu kepada sesiapaapun. Tetapi semakin Isa melarang, semakin mereka menceritakannya.

³⁷Mereka sungguh hairan dan berkata, 'Dia melakukan segala-galanya dengan baik sekali. Dia membolehkan orang tuli mendengar dan orang bisu berkata-kata.'

8

Isa memberi makan kepada empat ribu orang

8:1

8:10

¹Pada suatu hari, ketika orang tersangat ramai berhimpun dan kehabisan makanan, Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata,

²'Aku kasihan kepada orang ramai ini, sudah tiga hari mereka bersama-Ku, dan sekarang mereka kehabisan makanan.'

³Kalau Kusuruh mereka pulang dengan perut kosong, mereka akan pengsan di tengah jalan kerana ada yang datang dari jauh.'

⁴Para pengikut Isa menjawab, 'Di tempat terpencil ini, di mana hendak dicari makanan yang cukup untuk semua orang ini?'

⁵Isa bertanya kepada mereka, 'Berapa banyakkah roti yang ada padamu?'
'Tujuh buku,' jawab mereka.

⁶Isa menyuruh orang ramai itu duduk di atas tanah. Dia mengambil tujuh buku roti itu dan mengucap syukur. Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu dan menyerahkannya kepada para pengikut-Nya untuk dihidangkan, dan mereka pun memberikannya kepada orang yang banyak itu.

⁷Mereka juga ada beberapa ekor ikan kecil. Setelah mengucap syukur atasnya, Isa menyuruh supaya ikan itu dibahagi-bahagikan juga.

⁸Kesemua orang pun makan sehingga kenyang. Sisa lebihan makanan yang dikumpulkan sebanyak tujuh bakul penuh.

⁹Bilangan mereka itu kira-kira empat ribu orang. Isa pun menyuruh mereka pulang.

¹⁰Selepas itu Isa terus menaiki perahu bersama para pengikut-Nya pergi ke daerah Dalmanuta.

¹¹Beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan mula bersoal jawab dengan-Nya untuk memerangkap-Nya. Untuk menduga-Nya, mereka meminta daripada-Nya suatu tanda ajaib dari syurga.

¹²Isa mengeluh lalu menjawab, ‘Mengapakah orang zaman ini mencari suatu tanda ajaib? Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tidak akan diberikan tanda apapun kepada orang zaman ini.’

¹³Isa meninggalkan mereka dan kembali ke perahu lalu ke seberang.

Ragi orang Farisi dan ragi Herodes

¹⁴Para pengikut Isa terlupa membawa roti yang mencukupi. Di dalam perahu itu cuma ada sebuku roti.

¹⁵Isa mengingatkan mereka, ‘Berhati-hatilah dengan ragi orang Farisi dan ragi Herodes.’

¹⁶Kemudian mereka membincangkannya satu sama lain dan berkata, ‘Dia berkata begitu kerana kita tidak membawa roti.’

¹⁷Isa mengetahui apa yang mereka bincangkan lalu Dia bertanya, ‘Mengapa kamu memperbincangkan hal tidak membawa roti? Tidakkah kamu tahu dan faham lagi? Begitu tumpulkah fikiranmu?’

Markus

ccxi

Markus

¹⁸Kamu ada mata, tidakkah kamu melihat?
Kamu ada telinga, tidakkah kamu mendengar?
Tidakkah kamu ingat

¹⁹bagaimana Aku memecah-mecahkan lima buku roti untuk lima ribu orang? Berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?'
'Dua belas,' jawab mereka.

8:20

8:28

²⁰ 'Dan apabila Aku memecah-mecahkan tujuh buku roti untuk empat ribu orang, berapa bakul lebihan makanan yang kamu kumpulkan?'
'Tujuh,' jawab mereka.

²¹Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Kamu masih belum faham lagi?'

Isa menyembuhkan seorang buta

²²Isa dan para pengikut-Nya tiba di Betsaida. Beberapa orang membawa seorang buta kepada Isa dan memohon agar Dia menyentuhnya.

²³Isa memegang tangan orang buta itu lalu memimpinnya ke luar dari pekan itu. Isa meludahi mata orang buta itu. Kemudian Dia meletakkan tangan-Nya pada orang itu lalu bertanya, 'Adakah kamu melihat apa-apa?'

²⁴Orang itu memandang ke hadapan lalu berkata, 'Aku nampak orang, rupa mereka seperti pokok berjalan.'

²⁵Sekali lagi Isa meletakkan tangan-Nya pada mata orang itu. Setelah orang itu berusaha untuk melihat, kali ini penglihatannya cukup terang dan matanya telah sembuh.

²⁶Isa pun menyuruhnya pulang sambil berkata, 'Jangan masuk lagi ke pekan itu.'

Pengakuan Petrus

²⁷Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya pergi ke pekan-pekan di sekitar Kaisarea Filipi. Di tengah jalan Isa bertanya kepada mereka, 'Menurut orang, Aku ini siapa?'

²⁸Mereka menjawab, 'Ada yang berkata, Yahya Pengimad; yang lain berkata, Ilyas; ada pula yang berkata, seorang daripada nabi.'

8:29

8:37

²⁹'Tetapi menurut kamu, Aku ini siapa?'
tanya

Isa. Petrus menjawab, 'Engkau ialah al-Masih.'

³⁰Lalu Isa mengingatkan mereka supaya jangan memberitahu sesiapaupun tentang diri-Nya.

Isa memberitahu tentang kematian-Nya

³¹Kemudian Isa mula mengajar mereka bahawa Putera Insan harus banyak menanggung kesengsaraan serta ditolak oleh para pemimpin masyarakat, ketua imam dan guru Taurat. Dia akan dibunuh, tetapi tiga hari kemudian, Dia akan bangkit semula.

³²Isa mengatakan perkara ini dengan terus-terang. Oleh itu, Petrus menarik Isa ke tepi dan menegur Dia.

³³Isa berpaling memandang para pengikut-Nya lalu menegur Petrus, 'Pergilah dari sini, hai Iblis! Kamu tidak berfikir secara Allah, tetapi secara manusia.'

³⁴Setelah itu Isa memanggil para pengikut-Nya dan orang ramai di situ lalu berkata kepada mereka, 'Jika seseorang hendak mengikut-Ku, dia harus melupakan kepentingan dirinya, memikul salib, dan mengikut-Ku.'

³⁵Sesiapa yang mempertahankan hidupnya, akan kehilangan hidupnya. Tetapi sesiapa yang mengorbankan hidup untuk-Ku dan untuk Injil, akan menyelamatkan hidupnya itu.

³⁶Apa gunanya jika seseorang memiliki seluruh dunia tetapi kehilangan hidupnya?

³⁷Dapatkah hidup itu ditukar dengan apapun?

³⁸Jika seseorang malu mengakui Aku dan perkataan-Ku di kalangan angkatan yang cabul dan berdosa ini, Putera Insan juga akan malu mengakuinya ketika Dia datang dalam kemuliaan Bapa-Nya diiringi para malaikat suci.'

9

¹Isa berkata lagi, 'Sesungguhnya, ada beberapa orang di sini yang tidak akan mati sebelum melihat kerajaan Allah datang dengan kuasa.'

Penjelmaan

²Enam hari kemudian, Isa membawa Petrus, Yakobus, dan Yahya, pergi ke sebuah gunung yang tinggi di mana mereka bersendirian. Di situ Isa berubah rupa di depan mata mereka.

³Pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan laksana salji, tiada siapa di bumi ini dapat memutihkan kain sehingga seputih itu.

⁴Ilyas dan Musa muncul di hadapan mereka lalu berkata-kata dengan Isa.

⁵Lalu Petrus berkata kepada Isa, 'Tuan Guru, baik sekali kami ada di sini. Biarlah kami

dirikan tiga buah khemah – satu untuk-Mu, satu untuk

Musa, dan satu untuk Ilyas.’

⁶(Sebenarnya Petrus tidak tahu apa yang hendak dikatakannya, kerana ketiga-tiganya ketakutan.)

⁷Segumpal awan datang menaungi mereka. Suatu suara terdengar dari dalam awan itu, ‘Inilah Putera-Ku yang Kukasihi. Dengarlah kata-kata-Nya!’

9:8

9:16

⁸Tiba-tiba, ketika mereka memandang sekeliling, mereka tidak lagi melihat sesiapa di situ bersama mereka, selain Isa.

⁹Sewaktu berjalan turun dari gunung itu, Isa memperingatkan mereka supaya tidak memberitahu sesiapa segala yang telah mereka lihat, sehingga Putera Insan bangkit daripada kematian.

¹⁰Mereka mentaati pesan itu, sambil tertanya-tanya apa maksud ‘bangkit daripada kematian.’

¹¹Mereka bertanya kepada Isa, ‘Mengapa guru-guru Taurat berkata Ilyas mesti datang dulu?’

¹²Isa menjawab, ‘Benar, Ilyas akan datang dulu dan memulihkan segala-galanya. Tetapi bagaimana dengan apa yang tersurat tentang

Putera Insan, bahawa Dia akan banyak menanggung penderitaan dan penghinaan?

¹³Aku berkata kepadamu, Ilyas sudahpun datang dan orang memperlakukannya sesuka hati, tepat seperti yang tersurat tentang dirinya.'

Isa menyembuhkan seorang anak lelaki yang bisu

¹⁴Apabila mereka pulang mendapatkan para pengikut yang lain, mereka melihat ramai orang di situ. Beberapa orang guru Taurat sedang bersoal jawab dengan para pengikut Isa.

¹⁵Sebaik-baik orang ramai itu melihat Isa, mereka amat kagum lalu berlari menyambut-Nya.

¹⁶Isa bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Tentang apa kamu bersoal jawab dengan mereka?'

9:17

9:25

¹⁷Seorang daripada orang ramai itu menjawab, 'Tuan Guru, aku membawa anakku kepada pengikut-pengikut-Mu. Anakku dirasuk oleh roh yang membuatnya bisu.

¹⁸Apabila roh itu menyeranginya, dia menghempas-hempas tubuhnya ke tanah, mulutnya berbuih, giginya mengertak dan badannya menjadi kaku. Aku memohon pengikut-pengikut-Mu menghalau roh itu tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'

¹⁹Isa berkata kepada mereka, ‘Hai angkatan yang tidak percaya! Berapa lamakah aku mesti tinggal bersamamu? Berapa lamakah aku harus bersabar denganmu? Bawa anak itu ke mari.’

²⁰Mereka pun membawa anak itu kepada Isa. Sebaik-baik roh itu melihat Isa, ia pun membuat anak itu sawan, lalu jatuh berguling-guling ke tanah, mulutnya berbuih.

²¹Isa bertanya kepada bapa anak itu, ‘Sejak bila dia begini?’ Bapa anak itu menjawab, ‘Sejak dia kecil lagi.’

²²Sudah berkali-kali roh itu cuba membunuhnya dengan membuangnya ke dalam api atau air. Kasihanlah kami dan tolonglah kami, kalau Engkau dapat menolong.’

²³Isa berkata kepadanya, ‘Apa katamu? Kalau Engkau dapat? Segala sesuatu mungkin bagi orang yang percaya.’

²⁴Bapa itu segera berseru, ‘Aku percaya; tolonglah agar aku lebih percaya lagi!’

²⁵Ketika Isa melihat orang ramai datang berkerumun, Dia memerintah roh durjana itu,

9:26

9:34

‘Hai roh bisu tuli, Aku perintahkan kamu keluar daripada anak ini dan jangan memasukinya lagi.’

²⁶Roh itu menjerit dan membuat tubuh anak itu terkejut-kejut, lalu keluar daripada anak

itu. Anak itu kelihatan seperti mayat lalu semua orang berkata, 'Dia sudah mati.'

²⁷Tetapi Isa memegang tangannya dan menolongnya bangun. Anak itu pun berdiri.

²⁸Selepas itu Isa masuk ke rumah. Ketika tiada lagi orang lain di situ, para pengikut-Nya bertanya kepada-Nya, 'Mengapa kami tidak dapat menghalau roh itu?'

²⁹Isa menjawab, 'Jenis ini tidak dapat dihalau dengan cara apapun, kecuali dengan doa.'

³⁰Setelah itu Isa dan para pengikut-Nya beredar dari situ dan meneruskan perjalanan melalui Galilea. Dia tidak mahu orang tahu Dia di mana

³¹kerana Dia sedang mengajar para pengikut-Nya. Dia berkata kepada mereka, 'Putera Insan akan diserahkan ke dalam tangan manusia dan akan dibunuh, tetapi selepas tiga hari Dia akan bangkit semula.'

³²Mereka tidak faham erti kata-kata itu tetapi takut hendak bertanya kepada Isa. *Siapa yang terbesar?*

³³Mereka tiba di Kapernaum. Setelah tiba di rumah, Isa bertanya kepada para pengikut-Nya, 'Apa yang kamu persoalkan di jalan tadi?'

³⁴Mereka tidak menjawab, kerana dalam perjalanan mereka telah mempersoalkan siapa yang terbesar.

³⁵Isa duduk lalu memanggil pengikut-Nya yang dua belas itu. Dia berkata kepada mereka, ‘Kalau sesiapa ingin menjadi yang pertama, dia mestilah menjadi yang terakhir dan hamba kepada semua orang.’

³⁶Selepas itu Dia memanggil seorang kanak-kanak dan menyuruhnya berdiri di hadapan mereka semua. Dia mendakap kanak-kanak itu sambil berkata kepada mereka,

³⁷ ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak seperti ini kerana-Ku, menerima-Ku. Sesiapa yang menerima-Ku, menerima Allah yang mengutus-Ku.’

Menghalau roh iblis

³⁸Yahya berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami melihat seorang lelaki menghalau roh-roh iblis dengan nama-Mu, lalu kami larang dia, kerana dia bukan dalam kumpulan kita.’

³⁹Tetapi Isa berkata, ‘Jangan larang dia, kerana seseorang yang melakukan mukjizat dengan nama-Ku tidak mungkin mencela-Ku sejurus selepas itu.

⁴⁰Orang yang tidak menentang kita, memihak kepada kita.

⁴¹Sesiapa yang memberimu secawan air dalam nama-Ku, kerana kamu pengikut al-Masih,

sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, dia pasti akan mendapat ganjarannya. *Menyebabkan orang lain berdosa*

⁴² ‘Tetapi sesiapa yang menyebabkan seorang daripada kanak-kanak yang percaya kepada-Ku ini berdosa, maka lebih baiklah baginya jika batu

9:43

9:50

kisar diikatkan ke lehernya dan dia dicampakkan ke dalam laut.

⁴³ Jika tanganmu menyebabkan kamu berdosa, potonglah tangan itu! Lebih baik kamu memasuki hidup dalam keadaan kudung sebelah tangan, daripada mempunyai dua tangan tetapi terhumban ke neraka, ke dalam api yang tidak terpadam.

⁴⁴ Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.

⁴⁵ Jika kakimu menyebabkan kamu berdosa, potonglah kaki itu. Lebih baik kamu memasuki hidup dalam keadaan pincang, daripada memiliki dua kaki tetapi terhumban ke neraka.

⁴⁶ Di sana cacingnya tidak akan mati dan apinya tidak akan padam.

⁴⁷ ‘Jika matamu menyebabkan kamu berdosa, cunkillah mata itu keluar. Lebih baik kamu memasuki kerajaan Allah dengan

sebelah mata sahaja, daripada memiliki dua mata tetapi terhumban ke neraka. ⁴⁸Di sana

‘ “cacingnya tidak akan mati,
dan apinya tidak akan padam.”

,

⁴⁹ ‘Setiap orang akan disaluti api.

⁵⁰ ‘Garam itu baik, tetapi jika hilang rasanya, bagaimana kamu dapat mengembalikan rasanya? Adakanlah garam pengukuh dalam dirimu, dan hiduplah rukun damai sesamamu.’

10

Perceraian

¹Setelah itu Isa beredar dari situ lalu pergi ke daerah Yudea dan daerah di seberang Sungai Yordan. Ramai sekali orang yang datang kepada-Nya maka, seperti biasa, Dia pun mengajar mereka.

²Orang Farisi datang kepada-Nya untuk menduga-Nya. Mereka bertanya, ‘Menurut hukum, bolehkah seseorang menceraikan isterinya?’

³Dia menjawab, ‘Apa yang diperintahkan oleh Musa kepadamu?’

⁴Mereka berkata, ‘Musa membenarkan seseorang lelaki menulis surat cerai dan menyingkirkan isterinya.’

⁵Isa berkata, ‘Disebabkan hati batu kamu, Musa menuliskan peraturan itu.

⁶Tetapi sejak alam dicipta, Allah “telah menjadikan lelaki dan perempuan.”

⁷“Oleh itu seseorang lelaki harus meninggalkan ibu bapanya dan bersatu dengan isterinya,

⁸dan mereka berdua akan menjadi satu,” bukan lagi dua, tetapi satu.

⁹Maka, apa yang telah disatukan oleh Allah, janganlah manusia memisahkan.’

¹⁰Di dalam rumah, para pengikut-Nya bertanya lagi kepada-Nya tentang hal ini.

¹¹Dia menjawab, ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin dengan perempuan lain, melakukan zina.

10:12

10:19

¹²Begitu juga, jika seseorang wanita menceraikan suaminya dan berkahwin dengan lelaki lain, dia melakukan zina.’

Isa memberkati kanak-kanak

¹³Selepas itu, orang membawa kanak-kanak kecil kepada-Nya supaya Dia menyentuh mereka, tetapi para pengikut-Nya memarahi mereka.

¹⁴Tetapi apabila Isa melihat hal itu, Dia sungguh tidak menyenangnya, lalu berkata, ‘Biarkan kanak-kanak kecil itu datang kepada-Ku, jangan larang mereka, kerana daripada yang seperti merekalah terdirinya kerajaan Allah.

¹⁵Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang tidak menerima kerajaan Allah seperti seorang anak kecil, pasti tidak akan memasukinya.’

¹⁶Isa mendukung dan mendakap kanak-kanak kecil itu, meletakkan tangan-Nya pada mereka, dan memberkati mereka.

Orang yang kaya itu

¹⁷Ketika Dia sedang melangkah ke jalan, seorang datang berlari-lari, berlutut kepada-Nya dan bertanya, ‘Wahai Guru yang baik, apakah yang harus kulakukan untuk mewarisi hidup kekal?’

¹⁸Isa berkata kepadanya, ‘Mengapa kamu memanggil-Ku baik? Tiada siapa yang baik kecuali satu, iaitu Allah.

¹⁹Kamu tahu perintah-perintah Allah: “Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri,

10:20

10:27

jangan memberi kesaksian palsu, jangan menipu, hormati ibu bapamu.” ’

²⁰Orang itu menjawab, ‘Tuan Guru, semua ini telah aku taati dari usia muda lagi.’

²¹Isa memandangnya dengan penuh kasih lalu berkata, ‘Ada satu kekuranganmu. Pergilah, jual segala yang ada padamu, berikan hasil penjualannya kepada orang miskin, maka kamu akan mendapat harta di syurga. Sesudah itu datanglah dan ikut Aku.’

²²Tetapi orang itu sedih mendengar kata-kata ini lalu pergi dengan dukacita, kerana dia mempunyai banyak harta.

²³Kemudian Isa memandang sekeliling dan berkata kepada para pengikut-Nya, 'Betapa susahnya bagi orang kaya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!'

²⁴Para pengikut-Nya kehairanan mendengar kata-kata-Nya. Tetapi Isa berkata lagi, 'Anak-anakku, betapa susahnya untuk masuk ke dalam kerajaan Allah!

²⁵Lebih mudah bagi seekor unta memasuki lubang jarum daripada seorang kaya memasuki kerajaan Allah.'

²⁶Para pengikut-Nya merasa sungguh hairan, lalu berkata sama sendiri, 'Kalau begitu, siapa yang dapat diselamatkan?'

²⁷Tetapi Isa memandang mereka lalu berkata, 'Bagi manusia hal itu mustahil, tetapi tidak bagi Allah, kerana bagi Allah segala-galanya dapat dilakukan.'

²⁸Kemudian Petrus berkata kepada-Nya, 'Lihatlah, kami telah meninggalkan segala-galanya dan mengikut-Mu!'

²⁹Isa menjawab, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, setiap orang yang telah

meninggalkan rumah, adik-beradik, ibu bapa, anak isteri, atau tanah untuk-Ku dan untuk Injil

³⁰pasti akan menerima seratus kali ganda dalam dunia ini (rumah, adik beradik, ibu, anak-anak dan tanah – serta penganiayaan) dan pada kemudian hari, hidup kekal.

³¹Tetapi ramai yang pertama akan menjadi terakhir, dan yang terakhir akan menjadi yang pertama.'

Isa memberitahu lagi tentang kematian-Nya

³²Ketika mereka di perjalanan, menuju ke Baitulmaqdis, dan Isa mendahului mereka, maka mereka sungguh takjub. Sambil mengikut-Nya, mereka berasa takut. Kemudian Dia membawa pengikut-Nya yang dua belas itu ke samping lalu memberitahu mereka apa yang akan terjadi kepada-Nya.

³³Kata-Nya, 'Kita sekarang pergi ke Baitulmaqdis. Putera Insan akan dikhianati dan diserahkan ke tangan ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat. Mereka akan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya dan menyerahkan-Nya kepada orang bukan bani Israel.

³⁴Mereka akan mengejek-Nya, menyebat-Nya, meludahi-Nya, dan membunuh-Nya. Pada hari ketiga Dia akan bangkit semula.'

10:35

10:42

Permintaan Yakobus dan Yahya

³⁵Kemudian Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, datang kepada-Nya lalu berkata, 'Tuan Guru, kami mahu Engkau membuat apa-apa yang kami minta untuk diri kami.'

³⁶Isa bertanya kepada mereka, 'Apa yang kamu mahu Aku buat untukmu?'

³⁷Mereka berkata kepada-Nya, 'Kurniailah kami duduk di kiri dan kanan-Mu dalam kemuliaan-Mu.'

³⁸Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Kamu tidak tahu apa yang kamu minta. Sanggupkah kamu minum daripada cawan yang Kuminum, dan diimadkan dengan pengimadan yang Kuterima?'

³⁹Mereka menjawab, 'Sanggup.'

Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Memang kamu akan minum daripada cawan yang Kuminum dan diimadkan dengan pengimadan yang Kuterima.'

⁴⁰Tetapi untuk duduk di kiri dan kanan-Ku bukanlah Aku memberikannya, tetapi bagi mereka yang tempat itu disediakan untuknya.'

⁴¹Apabila pengikut yang sepuluh orang lagi itu mendengar hal itu, mereka marah akan Yakobus dan Yahya.

⁴²Tetapi Isa memanggil mereka kepada-Nya lalu berkata, 'Kamu tahu bahawa di kalangan orang bukan bani Israel, orang yang dianggap pemerintah memerintah rakyat dengan kuku besi, dan orang besar melaksanakan kekuasaan ke atas mereka.

10:43

10:51

⁴³Ini tidak harus berlaku di kalanganmu. Sesiapa yang ingin menjadi orang besar di antaramu hendaklah melayani yang lain.

⁴⁴Sesiapa yang ingin menduduki tempat pertama hendaklah menjadi hamba kepada semua,

⁴⁵kerana Putera Insan juga datang bukan untuk dilayani tetapi untuk melayani, dan untuk menyerahkan nyawa-Nya sebagai tebusan bagi ramai orang.'

Isa menyembuhkan Bartimeus

⁴⁶Setelah itu mereka tiba di Yerikho.

Kemudian, ketika Dia keluar dari situ dengan para pengikut-Nya dan orang ramai itu, seorang buta bernama Bartimeus (anak Timeus), sedang duduk mengemis di tepi jalan.

⁴⁷Ketika dia mendengar bahawa yang lalu itu Isa orang Nasaret, dia berteriak, 'Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!'

⁴⁸Ramai orang menyuruhnya diam, tetapi dia semakin berteriak, 'Anak Daud, kasihanilah aku!'

⁴⁹Oleh itu Isa berhenti dan memberi perintah supaya dia dipanggil.

Mereka pun memanggil orang buta itu sambil berkata, 'Bergembiralah! Dan bangkitlah! Dia memanggilmu.'

⁵⁰Orang buta itu mencampakkan jubahnya ke tepi lalu bangkit dan pergi kepada Isa.

⁵¹Isa berkata kepadanya, 'Apa yang kamu mahu Kubuat untukmu?'

Orang itu menjawab, 'Tuan Guru, aku ingin melihat.'

⁵²Isa menjawab, ‘Pergilah, imanmu telah menyembuhkanmu.’ Serta-merta orang itu dapat melihat, lalu mengikut Isa dalam perjalanan-Nya.

11

Isa masuk ke Baitulmaqdis

¹Apabila mereka sudah berhampiran Baitulmaqdis, di Baitfagi dan Baitani, di Bukit Zaitun, Isa mengutus dua orang pengikut-Nya,

²kata-Nya, ‘Pergilah ke kampung yang setentang denganmu. Sebaik-baik kamu masuk, kamu akan mendapati seekor anak keldai yang belum pernah ditunggang, tertambat di situ. Lepaskannya dan bawa ke mari.

³Jika sesiapa bertanya kepadamu, “Mengapa kau berbuat demikian?” katakan, “Junjungan memerlukan, dan Dia akan segera memulangkannya.” ’

⁴Mereka pun pergi dan mendapati anak keldai itu tertambat di pintu di tepi jalan, lalu mereka melepaskannya.

⁵Beberapa orang yang berdiri di situ bertanya kepada mereka, ‘Apa yang kamu buat, melepaskan anak keldai itu?’

⁶Mereka menjawab seperti yang diperintahkan oleh Isa, lalu mereka dibenarkan pergi.

⁷Mereka membawa anak keldai itu kepada Isa dan meletakkan jubah mereka di atas belakangnya. Isa pun duduk di atas belakang anak keldai itu.

11:8

11:15

⁸Ramai orang membentangkan jubah mereka di atas jalan. Yang lain memotong dahan-dahan rimbun daripada pokok-pokok di situ dan meletakkannya sepanjang jalan.

⁹Setelah itu mereka yang berjalan di hadapan dan yang mengikut dari belakang berseru,

‘Hosana!’

‘Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan!’

¹⁰ ‘Diberkatilah kerajaan bapa kita Daud!
Yang datang dengan nama Allah!’
‘Hosana di tempat yang maha tinggi!’

¹¹ Isa masuk ke Baitulmaqdis dan terus masuk ke dalam rumah ibadat. Setelah Dia melihat semuanya, kerana hari sudah lewat petang, Dia pun pergi ke Baitani dengan pengikut-Nya yang dua belas itu.

Isa membersihkan rumah ibadat

¹²Esoknya, setelah mereka keluar dari Baitani, Isa berasa lapar.

¹³Dari jauh Dia melihat sebatang pokok ara yang berdaun. Dia mendekatinya untuk melihat kiranya pokok itu berbuah. Tetapi Dia mendapati daun sahaja di pokok itu, kerana pada masa itu bukan musim buah ara.

¹⁴Oleh itu Isa berkata kepada pokok itu, ‘Tiada siapa akan makan buahmu lagi selama-lamanya.’ Para pengikut-Nya mendengar kata-kata itu.

¹⁵Apabila sampai di Baitulmaqdis, Isa masuk ke rumah ibadat. Dia menghalau keluar orang yang berjual beli di dalam rumah ibadat, dan

11:16

Markus 11:23

menterbalikkan meja para pengurup wang serta tempat duduk penjual burung merpati.

¹⁶Dia tidak membenarkan siapapun mengangkat barangan melalui rumah ibadat.

¹⁷Kemudian Dia mengajar mereka, kata-Nya, ‘Tidakkah tersurat:

‘ “Rumah-Ku akan dipanggil rumah doa bagi semua bangsa.”? ‘Tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’

¹⁸Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mendengarnya lalu mencari jalan hendak membinasakan Isa, kerana mereka takut kepada-Nya, memandangkan semua orang mengagumi ajaran-Nya.

¹⁹Setelah lewat petang, Isa keluar dari kota itu.

Isa mengutuk pohon ara

²⁰Pada pagi esoknya, ketika mereka lalu di situ, mereka melihat pokok ara itu telah layu kering daripada akarnya.

²¹Petrus teringat lalu berseru, ‘Tuan Guru, lihat! Pokok ara yang Engkau sumpah itu telah mati.’

²²Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Berimanlah kepada Allah.

²³Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, jika sesiapa berkata kepada gunung, “Beralihlah dan terhumbanlah ke laut,” tanpa ragu dalam hatinya dan dengan sepenuh kepercayaan bahawa apa yang dikatakannya akan berlaku, maka akan terjadilah seperti kata-katanya itu.

11:24

11:31

²⁴Oleh itu Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta ketika berdoa, percayalah kamu akan menerimanya, maka kamu akan mendapatnya.

²⁵Setiap kali kamu berdoa, jika ada sesiapa yang bersalah terhadapmu, ampunilah dia, supaya Bapamu di syurga juga akan mengampunkan kesalahanmu.

²⁶Tetapi jika kamu tidak mengampuni, Bapamu di syurga juga tidak akan mengampunkan kesalahanmu.'

Kekuasaan Isa dipersoalkan

²⁷Selepas itu mereka masuk semula ke Baitulmaqdis. Sedang Dia berjalan di dalam rumah ibadat, ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua datang kepada-Nya.

²⁸Mereka berkata kepada-Nya, 'Dengan kekuasaan apakah Kamu melakukan perkara-perkara ini? Siapa yang memberi-Mu kekuasaan untuk melakukannya?'

²⁹Tetapi Isa menjawab, 'Aku juga akan bertanya satu soalan kepadamu. Jawablah soalan-Ku, maka Aku akan memberitahumu dengan kekuasaan apa Aku melakukan perkara-perkara ini.

³⁰Pengimadan Yahya – adakah daripada syurga atau daripada manusia? Jawablah soalan-Ku!'

³¹Mereka berbincang sesama sendiri, 'Kalau kita berkata, "Daripada syurga", nanti kata-Nya,

“Kalau begitu, mengapa kamu tidak percaya kepadanya?”

11:32

Markus 12:4

³²Tetapi, kalau kita berkata, “Daripada manusia”...’ (Mereka takut akan orang ramai itu yang semuanya menganggap Yahya seorang nabi.)

³³Oleh itu mereka menjawab, ‘Kami tidak tahu.’

Lalu Isa berkata, ‘Aku pun tidak akan memberitahumu dengan kekuasaan apa Aku melakukan perkara-perkara ini.’

12

Ibarat tentang penyewa ladang

¹Setelah itu Dia mula berkata-kata kepada mereka melalui ibarat: ‘Seorang peladang menanam anggur, memasang pagar sekeliling ladangnya, menggali lubang untuk tempat memeras anggur, dan membina menara tempat berkawal. Kemudian dia menyewakan ladang anggurnya kepada beberapa orang lalu pergi ke sebuah negeri yang jauh.

²Apabila tiba musim mengumpulkan hasil tanaman anggur, tuan punya ladang itu

menghantar seorang hambanya untuk meminta bahagiannya daripada hasil itu.

³Para penyewa ladang menangkap dan memukul hamba itu lalu menyuruhnya pergi dengan tangan kosong.

⁴Tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya. Mereka memukulnya, menyebabkannya luka di kepala dan menyuruhnya pergi setelah diperlakukan sebegitu kejinya.

12:5

12:12

⁵Selepas itu tuan punya ladang menghantar seorang lagi hambanya, dan mereka membunuh hamba itu. Ramai lagi dihantar, ada yang dibunuh dan ada yang dipukul.

⁶ ‘Oleh yang demikian, kerana dia masih ada seorang putera yang amat dikasihinya, dia menghantarnya sebagai utusan terakhir, sambil berkata dalam hatinya, “Mereka akan menghormati puteraku.”

⁷ ‘Tetapi para penyewa ladang berkata sesama sendiri, “Ini warisnya. Mari kita bunuh dia, supaya harta warisannya menjadi milik kita.”

⁸Mereka pun menangkap dan membunuhnya lalu mencampakkannya ke luar ladang itu.

⁹ ‘Jadi, apa yang akan dilakukan oleh tuan punya ladang anggur itu? Dia akan datang dan

membinasakan para penyewa itu, lalu menyerahkan ladang anggur itu kepada orang lain.

¹⁰Belum pernahkah kamu baca di dalam Kitab Suci:

“Batu yang dibuang oleh pembina telah menjadi batu penjuru;

¹¹Inilah perbuatan Allah, sungguh hebat di mata kami.” ’

¹²Mereka ingin menangkap Isa tetapi takut akan orang ramai. Mereka tahu ibarat itu menyindir mereka. Mereka meninggalkan-Nya dan pergi dari situ.

Membayar cukai kepada Kaisar

¹³Kemudian mereka menghantar kepada-Nya beberapa orang Farisi dan golongan Herodes, untuk memerangkap-Nya melalui kata-kata-Nya.

¹⁴Orang yang dihantar itu berkata kepada-Nya, ‘Tuan Guru, kami tahu bahawa Engkau jujur, tidak peduli akan pendapat orang. Engkau tidak pilih kasih, hanya mengajar jalan Allah dengan mengatakan apa yang benar. Wajarkah kita membayar cukai kepada Kaisar Rom, atau tidak?’

¹⁵Patutkah kami bayar, ataupun tidak?’

Tetapi Isa tahu bahawa mereka itu munafik lalu berkata, ‘Mengapa kamu menduga-Ku? Bawakan sekeping wang perak untuk Kulihat.’

¹⁶Mereka pun membawakannya kepada Isa. Dia berkata kepada mereka, ‘Gambar dan nama siapakah ini?’

Mereka berkata kepada-Nya, ‘Kaisar.’

¹⁷Isa memberikan jawapan, ‘Berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan milik Allah kepada Allah.’

Mereka kagum mendengar kata-kata-Nya.

Perkahwinan pada hari kebangkitan

¹⁸Selepas itu beberapa orang Saduki, suatu golongan yang tidak mempercayai kebangkitan manusia daripada kematian, datang kepada Isa lalu bertanya,

¹⁹‘Tuan Guru, Musa menulis untuk kami bahawa jika seseorang lelaki meninggal dunia tanpa anak, saudara lelakinya patutlah mengahwini balunya dan memanjangkan zuriatnya.

12:20

12:28

²⁰Kesemuanya ada tujuh lelaki adik-beradik. Yang sulung beristeri, kemudian meninggal dunia tanpa anak.

²¹Yang kedua berkahwin dengan balu saudaranya, kemudian meninggal dunia tanpa anak. Begitu juga yang ketiga.

²²Ketujuh-tujuhnya mengahwini wanita itu dan meninggal dunia tanpa mendapat anak. Akhirnya wanita itu juga meninggal dunia.

²³Jadi, pada masa manusia bangkit daripada kematian, isteri siapakah wanita itu? Ketujuh-tujuhnya pernah mengahwininya.’

²⁴Isa menjawab, ‘Tidakkah kamu tersilap, kerana kamu tidak memahami Kitab Suci mahupun kuasa Allah?’

²⁵Apabila manusia bangkit daripada kematian, mereka tidak berkahwin atau dikahwinkan; mereka seperti malaikat di syurga.

²⁶Tetapi tentang kebangkitan orang mati, tidakkah kamu baca dalam kitab Musa, bahagian tentang belukar yang bernyala, betapa Allah berfirman kepadanya, “Akulah Allah Tuhan Ibrahim, Ishak dan Yakub.”

²⁷Dia bukanlah Allah Tuhan orang mati. Dia Allah Tuhan orang hidup. Oleh itu kamu tersilap sama sekali!’

Perintah yang terutama

²⁸Seorang guru Taurat datang mendengar mereka bersoal jawab. Dia sedar bahawa Isa telah menjawab dengan baik. Dia pun bertanya kepada-Nya, ‘Perintah manakah yang terutama?’

12:29

12:36

²⁹Isa menjawab, ‘Yang terutama antara semua perintah ialah: “Dengarlah, wahai umat Israel, Allah Tuhan kita, Tuhan kita adalah Esa.

³⁰Kamu hendaklah mengasihi Allah Tuhanmu dengan sepenuh hatimu, dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh fikiranmu, dan dengan sepenuh kekuatanmu.” Inilah perintah yang terutama.

³¹Perintah yang kedua ialah: “Kamu hendaklah mengasihi sesama manusia seperti kamu mengasihi dirimu sendiri.” Tiada perintah lain yang lebih utama daripada dua perintah ini.’

³²Guru Taurat itu berkata kepada Isa, ‘Sungguh baik jawapan Tuan Guru. Kata-kata Engkau itu benar, kerana Allah itu Esa, tiada yang lain daripada-Nya.

³³Mengasihi-Nya dengan sepenuh hati, dengan sepenuh fikiran, dengan sepenuh jiwa, dan dengan sepenuh kekuatan, serta mengasihi sesama manusia seperti diri sendiri, adalah lebih utama daripada segala persembahan dan korban.’

³⁴Isa sedar bahawa jawapan itu bijaksana, lalu berkata kepada guru Taurat itu, ‘Kamu tidak jauh daripada kerajaan Allah.’ Selepas itu tiada siapa yang berani menyoal-Nya.

Hubungan antara Isa dan Daud

³⁵Kemudian, ketika mengajar di rumah ibadat, Isa berkata, ‘Bagaimanakah guru-guru Taurat dapat mengatakan bahawa al-Masih itu anak Daud?’

³⁶Kerana Daud sendiri berkata dengan panduan Roh Suci:

12:37

12:44

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:
‘Duduklah di kanan-Ku sehingga
Kujadikan segala musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

³⁷ ‘Jadi, Daud sendiri memanggil-Nya
“Junjungan.” Bagaimana Dia boleh dianggap
anak Daud?’

Orang ramai mendengar kata-kata Isa dengan sukacita.

³⁸Dia mengajar mereka lagi, ‘Awat guru-guru Taurat, yang suka ke sana sini berjubah labuh, gembira diberi salam hormat di pasar-pasar,

³⁹tempat duduk terbaik di saumaah dan di majlis jamuan.

⁴⁰Mereka merampas rumah balu, kemudian pura-pura berdoa berjela-jela. Mereka ini akan menerima hukuman yang amat berat.’

Persembahan seorang balu

⁴¹Isa duduk berhadapan dengan peti wang persembahan dan melihat betapa orang memasukkan wang ke dalamnya. Ramai orang kaya memasukkan sumbangan yang besar.

⁴²Kemudian seorang balu yang miskin memasukkan dua keping wang tembaga, yang sangat kecil nilainya.

⁴³Isa memanggil para pengikut-Nya lalu berkata kepada mereka, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, balu yang miskin itu telah memberi lebih daripada semua orang yang telah memasukkan wang ke dalam peti persembahan;

⁴⁴kerana mereka memberi daripada kekayaan mereka yang melimpah, tetapi dia daripada

kemiskinannya dan telah memasukkan semua yang ada padanya, seluruh rezekinya.’

13

Tanda-tanda akhir zaman

¹Ketika Isa sedang melangkah keluar dari rumah ibadat, seorang pengikut-Nya berkata, ‘Tuan Guru, lihatlah batu dan bangunan yang luar biasa di sini!’

²Isa menjawab, ‘Adakah kamu melihat bangunan yang hebat-hebat ini? Tiada sekeping pun batunya akan tinggal tersusun, semuanya akan diruntuhkan.’

³Ketika Dia duduk di atas Bukit Zaitun setentang dengan rumah ibadat, pengikut-Nya Petrus, Yakobus, Yahya dan Andreas bertanya kepada-Nya secara peribadi,

⁴‘Katakanlah kepada kami, bilakah hal-hal itu akan berlaku? Apakah tanda-tandanya semua ini akan terjadi seperti yang telah dikatakan?’

⁵Isa menjawab, ‘Awat, jangan tertipu oleh sesiapa pun.

⁶Ramai yang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah Dia”, maka ramai yang akan terpedaya.

⁷Apabila kamu mendengar berita atau khabar angin tentang peperangan, janganlah bimbang; kerana hal-hal begitu harus terjadi, tetapi belum sampai waktunya dunia berakhir.

⁸Bangsa akan bangkit melawan bangsa, kerajaan melawan kerajaan. Gempa bumi akan berlaku di sana sini, dan juga kebuluran. Ini permulaan kesengsaraan.

13:9

13:16

⁹ ‘Berhati-hatilah tentang dirimu, kerana mereka akan mengheretmu ke hadapan majlis dan memukulmu di dalam rumah ibadat. Kamu akan dibawa kepada para pemerintah dan raja kerana-Ku, untuk memberikan kesaksian kepada mereka.

¹⁰Injil mesti disebarkan terlebih dahulu kepada semua bangsa.

¹¹Apabila mereka menangkapmu dan menyerahkanmu kepada pihak berkuasa, janganlah runsing atau fikirkan apa yang akan kamu katakan. Tetapi apa yang diilhamkan kepadamu pada waktunya tuturkanlah, kerana yang bertutur itu Roh Suci, bukannya kamu.

¹² ‘Saudara akan mengkhianati saudara untuk dibunuh, demikian juga bapa akan anaknya. Anak-anak akan bangkit menentang ibu bapa dan menyebabkan mereka dihukum mati.

¹³Kamu akan dibenci oleh semua orang kerana nama-Ku. Tetapi sesiapa yang bertahan hingga ke akhir akan diselamatkan.

¹⁴‘Apabila kamu melihat “kekejian yang membawa kebinasaan” yang disebutkan oleh Nabi Daniel berdiri di tempat terlarang baginya – hendaklah para pembaca memperhatikan ertinya – semua yang ada di Yudea larilah ke pergunungan.

¹⁵Yang di atas bumbung ketika itu janganlah turun dan masuk ke rumah untuk mengambil apa-apa.

¹⁶Yang di ladang usahlah pulang mengambil pakaian.

13:17

Markus 13:26

¹⁷Malanglah ibu yang mengandung dan yang menyusui anak pada masa itu!

¹⁸Berdoalah semoga hal-hal itu tidak terjadi pada musim dingin.

¹⁹Pada masa itu akan berlaku pancaroba yang belum pernah wujud sejak dunia dicipta Allah hingga waktu itu dan tidak akan muncul lagi.

²⁰Kalaulah Tuhan tidak menyingkatkan masa itu, tiada satu makhluk pun yang dapat diselamatkan. Namun, demi kesejahteraan mereka yang telah dipilih-Nya, masa itu disingkatkan-Nya.

²¹Ketika itu jika sesiapa berkata kepadamu, “Lihat, al-Masih di sini!” atau “Lihat, Dia di sana!” janganlah kamu percaya;

²²kerana beberapa almasih palsu dan nabi palsu akan bangkit dan menunjukkan pelbagai tanda serta keajaiban untuk memperdaya orang, kalau boleh termasuk mereka yang telah dipilih Allah.

²³Berhati-hatilah. Lihat, Aku telah memberitahu semuanya kepadamu terlebih dahulu.

²⁴ ‘Pada masa itu, selepas pancaroba, ‘ “Matahari akan dikelamkan, dan bulan tidak akan bersinar; ²⁵bintang-bintang di langit akan gugur, dan kuasa-kuasa angkasa akan digoncang.”

²⁶ ‘Kemudian mereka akan melihat Putera Insan datang dalam awan penuh dengan kekuasaan dan kemuliaan yang besar.

13:27

13:35

²⁷Setelah itu Dia akan menghantar para malaikat-Nya dan menghimpunkan orang pilihan-Nya dari empat mata angin, dari hujung bumi yang paling jauh ke hujung syurga yang paling jauh.

²⁸ ‘Sekarang, kajilah ibarat daripada pokok ara: Apabila dahan-dahannya sudah lembut dan mengeluarkan daun, itulah tanda musim panas sudah dekat.

²⁹ Begitulah juga kamu. Apabila kamu melihat kejadian-kejadian ini, ketahuilah bahawa waktunya sudah dekat – sudah di ambang pintu!

³⁰ Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, angkatan ini tidak akan luput sebelum semua kejadian itu berlaku.

³¹ Langit dan bumi akan lenyap, tetapi kata-kata-Ku tidak akan lenyap.

Hari dan masa tidak diketahui

³² ‘Tetapi tentang hari dan waktunya tiada siapa yang tahu. Malaikat di syurga tidak tahu, malah Putera juga tidak tahu, hanya Bapa yang mengetahui.

³³ Berhati-hatilah! Berjaga dan berdoa! Kerana kamu tidak tahu bila saatnya.

³⁴ Umpama seorang yang pergi ke negeri yang jauh: Dia meninggalkan rumahnya dan memberikan kekuasaan kepada hamba-hambanya, setiap seorang dengan tugasnya serta memerintahkan penjaga pintu supaya berjaga-jaga.

³⁵ ‘Oleh itu berjagalah, kerana kamu tidak tahu bila tuan rumah akan pulang – pada waktu

13:36

Markus 14:5

petang, atau tengah malam, ketika ayam berkokok, atau pada waktu pagi –

³⁶ takut kalau-kalau dia datang tiba-tiba dan mendapatimu sedang tidur.

³⁷ Apa yang Kukatakan kepadamu, Kukatakan kepada semua: “Berjagalah!” ’

14

Isa diurapi

¹ Dua hari lagi akan tibalah perayaan Paska dan Jamuan Roti Tidak Beragi, ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat mencari jalan untuk memerangkap Isa secara tipu daya dan menjatuhkan hukuman mati kepada-Nya.

² Tetapi mereka berkata, ‘Janganlah pada waktu perayaan, takut orang akan merusuh.’

³ Ketika itu Isa berada di Baitani di rumah Simon yang menghidap penyakit kusta. Sedang Isa duduk di meja, seorang wanita datang membawa bejana pualam berisi minyak narwastu murni yang amat mahal. Dia memecahkan bejana itu lalu menuangkan minyak itu ke atas kepala Isa.

⁴Beberapa orang berkata-kata sesama sendiri dengan marah, ‘Mengapa dibazirkan minyak wangi ini?’

⁵Minyak itu dapat dijual dengan harga lebih tiga ratus keping wang perak dan wangnya diberikan kepada orang miskin.’ Mereka mengecam wanita itu dengan kata-kata yang tajam.

14:6

14:13

⁶Tetapi Isa berkata, ‘Biarkan dia. Mengapa kamu memarahinya? Dia telah melakukan sesuatu yang baik untuk-Ku.

⁷Orang miskin akan sentiasa ada di kalanganmu, dan bila-bila sahaja kamu mahu, kamu dapat berbuat kebajikan kepada mereka. Tetapi Aku tidak akan sentiasa ada bersamamu.

⁸Dia telah melakukan apa yang terdaya olehnya. Dia telah datang terlebih dahulu untuk menyediakan tubuhku bagi pengebumian.

⁹Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, di mana-mana sahaja Injil ini disebarkan di serata dunia, apa yang telah dilakukan oleh wanita ini akan diceritakan juga sebagai kenangan kepadanya.’

¹⁰Selepas itu Yudas Iskariot, seorang daripada pengikut Isa yang dua belas itu, pergi kepada ketua-ketua imam untuk mengkhianati-Nya dan menyerahkan-Nya kepada mereka.

Markus

ccli

Markus

¹¹Ketika mendengar kata-katanya mereka pun sukacita dan berjanji akan memberinya wang. Sejak itu Yudas mencari jalan yang terbaik untuk mengkhianati Isa.

Perjamuan Tuhan

¹²Pada hari pertama Perayaan Roti Tidak Beragi, ketika mereka menyembelih anak domba Paska, para pengikut Isa berkata kepada-Nya, ‘Di manakah Engkau mahu kami pergi menyediakan jamuan Paska untuk-Mu?’

¹³Dia menghantar dua orang pengikut-Nya dan berkata kepada mereka, ‘Pergilah ke dalam

kota. Seorang lelaki yang membawa sekendi air akan menemui kamu. Ikutlah dia.

¹⁴Di mana dia masuk, katakan kepada tuan rumah, “Tuan Guru berkata: Di manakah ruang tamu untuk Aku makan jamuan Paska dengan para pengikut-Ku?”

¹⁵Dia akan menunjukkan kepadamu sebuah ruang besar di tingkat atas, lengkap dengan perabot dan telah siap disediakan. Di situlah kamu membuat persiapan untuk kita.’

¹⁶Kedua-dua pengikut-Nya itu keluar, pergi ke dalam kota, dan mendapati segala-galanya tepat seperti yang telah dikatakan-Nya kepada mereka. Mereka pun menyediakan jamuan Paska.

¹⁷Pada waktu lewat petang, Dia datang bersama para pengikut-Nya yang dua belas itu.

¹⁸Sedang mereka duduk menikmati jamuan, Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, seorang daripada kamu yang makan bersama-Ku akan mengkhianati-Ku.’

¹⁹Mereka mula berdukacita. Seorang demi seorang berkata kepada-Nya, ‘Akukah orang itu?’

²⁰Isa menjawab, ‘Dia seorang daripada yang dua belas yang mencecah roti bersama ke dalam bekas.

²¹Putera Insan memang mesti pergi, seperti yang tersurat tentang-Nya. Tetapi malanglah orang yang mengkhianati Putera Insan! Lebih baiklah baginya jika dia tidak dilahirkan ke dunia ini.'

²²Sedang mereka makan, Isa mengambil roti lalu memberkatinya dan kemudian

14:23

14:31

membahagikannya kepada mereka dan berkata, 'Ambil, makanlah, ini tubuh-Ku.'

²³Kemudian dia mengambil cawan air anggur, dan selepas mengucap syukur, Dia memberikannya kepada mereka, lalu mereka semua minum darinya.

²⁴Dia berkata kepada mereka, 'Ini darah-Ku bagi perjanjian baru, ditumpahkan untuk beberapa ramai manusia.

²⁵Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Aku tidak akan minum air anggur lagi hingga Aku minum yang baru dalam kerajaan Allah.'

²⁶Setelah menyanyikan sebuah lagu suci, mereka keluar ke Bukit Zaitun. *Petrus akan menyangkal Isa*

²⁷Isa berkata kepada mereka, 'Malam ini, iman kamu semua akan goyah kerana-Ku, seperti yang tersurat:

‘ “Aku akan merebahkan Gembala, dan kawanannya akan bertempiran.”

²⁸ ‘Tetapi setelah Aku dibangkitkan semula, Aku akan mendahuluimu pergi ke Galilea.’

²⁹ Petrus berkata kepadanya, ‘Kalaupun semua yang lain goyah imannya, aku tidak akan goyah.’

³⁰ Isa berkata kepadanya, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, pada malam ini sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan menyangkal-Ku tiga kali.’

³¹ Tetapi Petrus berkata dengan lebih tegas lagi, ‘Kalaupun aku terpaksa mati bersama-Mu,

14:32

14:40

aku tidak akan menyangkal-Mu.’ Semua yang lain pun berkata demikian.

Isa di Getsemani

³² Mereka sampai di suatu tempat yang dinamakan Getsemani. Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Duduklah di sini sementara Aku berdoa.’

³³ Dia membawa Petrus, Yakobus dan Yahya bersama-Nya, dan Dia mula berasa gundah dan amat terseksa.

³⁴Dia berkata kepada mereka, ‘Jiwa-Ku sungguh dukacita, bagaikan mati. Duduklah di sini, dan berjagalah.’

³⁵Dia pergi jauh sedikit lagi, lalu sujud di tanah, dan berdoa kiranya dapat semoga saat itu diedarkan daripada-Nya.

³⁶Kata-Nya, ‘Abba, Bapa, segala-galanya dapat Kaulakukan. Edarkanlah cawan ini daripada-Ku. Namun, berlakulah kehendak-Mu, bukan kehendak-Ku.’

³⁷Kemudian dia kembali kepada pengikut-pengikut-Nya dan mendapati mereka sedang tidur, lalu Dia berkata kepada Petrus, ‘Simon, kamu tidur? Satu jam pun kamu tidak dapat berjaga?’

³⁸Berjaga dan berdoalah, takut nanti kamu tergoda. Memang rohani rela, tetapi jasmani lemah.’

³⁹Dia pergi berdoa lagi, dengan kata-kata yang sama.

⁴⁰Apabila Dia kembali, didapati-Nya mereka telah tertidur lagi, kerana mata mereka amat

14:41

14:48

mengantuk. Mereka tidak tahu apa yang hendak dijawab kepada-Nya.

⁴¹Setelah Dia datang kepada mereka bagi kali ketiga, Dia berkata, ‘Adakah kamu masih tidur

dan berehat? Cukuplah! Waktunya sudah tiba. Lihat, Putera Insan sedang dikhianati dan diserahkan ke tangan orang berdosa.

⁴²Bangunlah! Mari kita pergi! Lihat, pengkhianat-Ku sudah tiba!’

Isa ditangkap

⁴³Sesaat kemudian, ketika Dia masih berkata-kata, seorang daripada pengikut-Nya yang dua belas itu iaitu Yudas datang dengan orang yang sangat ramai dan bersenjatakan pedang serta belantan. Mereka datang daripada ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan tua-tua.

⁴⁴Pengkhianat Isa telah menetapkan satu isyarat dengan mereka: ‘Sesiapa yang kucium, itulah Dia. Tangkap Dia dan bawalah Dia pergi dengan selamat.’

⁴⁵Sebaik-baik Yudas tiba, dia pergi kepada Isa sambil berkata, ‘Tuan Guru!’ lalu mencium-Nya.

⁴⁶Mereka pun menangkap-Nya dan membawa-Nya pergi.

⁴⁷Seorang daripada yang berdiri di situ menghunus pedangnya lalu menetak hamba Imam Besar, sehingga terputus telinganya.

⁴⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Patutkah kamu datang bagaimana hendak menangkap perompak,

dengan pedang dan belantan, untuk membawa-Ku pergi?

14:49

14:59

⁴⁹Setiap hari Aku di kalanganmu, mengajar di rumah ibadat, tidak kamu tangkap. Tetapi yang tersurat di dalam Kitab Suci mesti berlaku.’

⁵⁰Setelah itu semua pengikut Isa meninggalkan-Nya dan melarikan diri masing-masing.

⁵¹Seorang pemuda mengikut-Nya, dengan hanya sehelai kain linen membalut tubuhnya. Pemuda-pemuda lain menangkapnya,

⁵²lalu dia melucutkan kain linen itu dan melarikan diri daripada mereka dalam keadaan telanjang.

Isa di hadapan Majlis Agama

⁵³Isa dibawa kepada Imam Besar. Bersamanya berhimpun semua ketua imam, tua-tua, dan guru-guru Taurat.

⁵⁴Petrus mengikut Isa dari jauh, turut masuk ke laman dalam rumah Imam Besar, dan duduk di kalangan hamba-hamba, berdiang di situ.

⁵⁵Ketua-ketua imam dan semua ahli Majlis Agama berusaha mencari kesaksian untuk mendakwa Isa, tetapi tidak berjaya.

⁵⁶Ramai yang memberi kesaksian palsu terhadap-Nya, tetapi kesaksian mereka semua bercanggah.

⁵⁷Kemudian beberapa orang bangkit memberi kesaksian palsu terhadap-Nya dengan berkata,

⁵⁸‘Kami telah mendengar Dia berkata, “Aku akan membinasakan rumah ibadat yang diperbuat dengan tangan ini, dan dalam tiga hari Aku akan membina rumah ibadat yang diperbuat tanpa tangan.”’

⁵⁹Tetapi kesaksian mereka masih bercanggah.

14:60

14:67

⁶⁰Imam Besar bangkit berdiri di tengah-tengah kesaksian itu lalu bertanya kepada Isa, ‘Tidakkah Kamu mahu menjawab apa-apa? Apakah yang disaksikan oleh mereka ini terhadap-Mu?’

⁶¹Tetapi Isa berdiam diri, tidak menjawab sepatah pun.

Imam Besar itu bertanya lagi kepada-Nya, ‘Adakah Kamu al-Masih, Putera Allah Maha Suci?’

⁶²Isa menjawab, ‘Ya, Akulah Dia. Kamu akan melihat Putera Insan duduk di kanan Allah Maha Kuasa, dan datang dengan awan syurga.’

⁶³Imam Besar lalu mengoyak-ngoyakkan pakaiannya sambil berkata, ‘Adakah kita perlukan saksi lagi?’

⁶⁴Kamu telah mendengar kata-kata kufur-Nya sendiri! Apakah pendapatmu?’

Lalu mereka semua menjatuhkan hukum ke atas-Nya, bahawa Dia patut dibunuh.

⁶⁵Kemudian sesetengah mereka mulai meludahi-Nya, membalut mata-Nya lalu memukul-Nya dan berkata kepada-Nya, ‘Bernubuatlah!’ Pengawal-pengawal pula menampar-Nya.

Petrus menyangkal Isa

⁶⁶Petrus ada di bawah, di laman dalam. Seorang hamba perempuan Imam Besar datang ke situ.

⁶⁷Apabila dia melihat Petrus sedang berdiang memanaskan tubuhnya, dia memandang Petrus dan berkata, ‘Kamu juga bersama Isa orang Nasaret.’

⁶⁸Petrus menyangkal, katanya, ‘Aku tidak tahu dan tidak faham apa yang kaukatakan.’ Dia keluar ke serambi depan, lalu ayam berkokok.

⁶⁹Hamba perempuan itu melihatnya lagi, lalu mula berkata kepada orang yang berdiri di situ, ‘Ini seorang daripada mereka.’

⁷⁰Petrus menyangkalnya lagi.

Sejurus kemudian, mereka yang berdiri di situ berkata pula kepada Petrus, ‘Tentu sekali kamu seorang daripada mereka, kerana kamu orang Galilea. Ini nyata daripada cara percakapanmu.’

⁷¹Petrus mengucapkan kutuk dan sumpah, ‘Aku tidak kenal orang yang kaukatakan itu!’

⁷²³Ayam pun berkokok bagi kali kedua. Lalu Petrus teringat kata-kata Isa kepadanya: ‘Sebelum ayam berkokok dua kali, kamu akan

¹ Awal-awal pagi lagi ketua-ketua imam segera bermesyuarat dengan para tua-tua, guru Taurat dan seluruh Majlis Agama. Kemudian mereka mengikat Isa, membawa-Nya pergi dan menyerahkan-Nya kepada Pilatus.

² Pilatus bertanya kepada-Nya, ‘Adakah Kamu Raja orang Yahudi?’ Isa menjawab, ‘Begitulah seperti katamu.’

³ Kemudian ketua-ketua imam melemparkan pelbagai tuduhan terhadap-Nya.

menyangkal-Ku tiga kali.' Memikirkan perkara itu, Petrus menangis.

15

Isa di hadapan Pilatus

15:4

15:14

⁴Pilatus bertanya lagi kepada-Nya, 'Tidakkah Engkau mahu menjawab apa-apa? Lihat betapa banyaknya tuduhan mereka terhadap-Mu?'

⁵Tetapi Isa masih tidak menjawab sepatah pun, sehingga Pilatus kehairanan.

⁶Pada waktu perayaan, lazimnya Pilatus membebaskan seorang banduan dari penjara, iaitu sesiapa yang diminta oleh mereka.

⁷Ada seorang bernama Barabas yang dirantaikan bersama beberapa orang pemberontak lain. Mereka telah melakukan pembunuhan dalam pemberontakan itu.

⁸Orang ramai mula berseru lantang meminta Pilatus membebaskan seorang daripada penjara seperti yang biasa dilakukannya.

⁹Pilatus bertanya, 'Adakah kamu mahu aku membebaskan kepadamu Raja orang Yahudi?'

¹⁰kerana dia tahu bahawa ketua-ketua imam telah menyerahkan Isa kepadanya kerana iri hati.

¹¹Tetapi ketua-ketua imam menghasut orang ramai supaya meminta Barabas dibebaskan kepada mereka.

¹²Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, apa yang kamu mahu kulakukan kepada Dia yang kamu panggil Raja orang Yahudi?’

¹³Mereka berseru lagi dengan kuatnya, ‘Salibkan Dia!’

¹⁴Kata Pilatus kepada mereka, ‘Mengapa? Apakah kejahatan yang telah dilakukan-Nya?’

Tetapi mereka semakin kuat berseru, ‘Salibkan Dia!’

15:15

15:22

¹⁵Oleh itu, untuk memuaskan hati orang ramai itu, Pilatus membebaskan Barabas kepada mereka. Setelah menyebat Isa, dia menyerahkan-Nya untuk disalib.

Isa dipermainkan

¹⁶Kemudian para askar membawa-Nya ke dewan yang dipanggil Praetorium, lalu menghimpunkan seluruh pasukan tentera yang ada di situ.

¹⁷Mereka mengenakan pakaian berwarna ungu pada tubuh-Nya, dan membuat mahkota

daripada duri lalu meletakkannya di atas kepala-Nya.

¹⁸Kemudian mereka menyindir-Nya, ‘Daulat Tuanku, Raja orang Yahudi!’

¹⁹Mereka memukul kepala-Nya dengan mensiang, meludahi-Nya, kemudian tunduk menyembah-Nya.

²⁰Setelah mempermain-mainkan-Nya, mereka melucutkan pakaian ungu itu dan mengenakan semula pakaian-Nya. Lalu mereka membawa-Nya untuk disalib.

Isa disalib

²¹Ketika itu seorang yang bernama Simon, orang Kirene, bapa kepada Iskandar dan Rufus sedang lalu di situ. Dia baru sahaja datang dari luar bandar. Kemudian mereka memaksanya mengangkat salib Isa.

²²Mereka membawa-Nya ke tempat yang dipanggil Golgota (bermaksud Tempat Tengkorak).

15:23

15:32

²³Kemudian mereka memberi-Nya air anggur bercampur mur tetapi Dia enggan meminumnya.

²⁴Setelah mereka menyalib-Nya, mereka membahagikan pakaian-Nya antara mereka dengan membuang undi.

²⁵Mereka menyalib-Nya pada pukul sembilan pagi.

²⁶Tuduhan terhadap-Nya tertulis di atas: RAJA ORANG YAHUDI.

²⁷Mereka menyalib dua orang perompak bersama Isa, seorang di kanan dan seorang lagi di kiri-Nya.

²⁸Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci: ‘Dan Dia digolongkan dengan penjahat.’

²⁹Semua orang yang lalu di situ menggeleng-gelengkan kepala sambil mengejek Isa. Mereka berkata, ‘Kamu mahu memusnahkan rumah ibadat dan membinanya semula dalam tiga hari!’

³⁰Sekarang turunlah dari salib itu dan selamatkanlah diri-Mu!’

³¹Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat juga mempermainkan Isa. Mereka berkata sesama sendiri, ‘Dia menyelamatkan orang, tetapi tidak dapat menyelamatkan diri-Nya sendiri!’

³²Kiranya Dia Raja orang Yahudi dan al-Masih, turunlah dari salib, supaya kami melihat dan

percaya kepada-Nya!’ Orang yang disalib bersama Isa pun mencela-Nya.

Kematian Isa

15:33

15:41

³³Pada tengah hari, selama tiga jam, seluruh negeri itu gelap-gelita.

³⁴Pada pukul tiga petang, Isa berseru dengan suara lantang, *‘Eloi, Eloi, lama sabakhtani?’* Ertinya, ‘Ya Allah, Ya Tuhan-Ku, mengapa Kautinggalkan Aku?’

³⁵Beberapa orang di situ mendengar seruan itu dan berkata, ‘Dengarlah, Dia memanggil Ilyas.’

³⁶Seorang daripada mereka berlari mengambil span lalu mencelupnya ke dalam air anggur murah. Kemudian dia mencucukkan span itu di hujung sebatang mensiang dan menawarkannya kepada Isa untuk minum, sambil berkata, ‘Kita menunggu, kalau-kalau Ilyas datang menurunkan-Nya dari salib.’

³⁷Isa berteriak dengan kuat lalu menghembuskan nafas terakhir.

³⁸Sejurus kemudian, tirai di dalam rumah ibadat terbelah dua, dari atas hingga ke bawah.

³⁹Ketua tentera yang berdiri di hadapan salib itu melihat semua ini lalu berkata, ‘Benarlah Dia Putera Allah!’

⁴⁰Beberapa orang wanita menyaksikan segala-galanya dari jauh. Antara mereka ialah Salome, Maryam Magdalena, serta Maryam ibu Yakobus Muda dan Yoses.

⁴¹Mereka wanita-wanita yang mengikut dan menolong Isa ketika Dia di Galilea. Ada ramai juga wanita yang datang dengan Isa ke Baitulmaqdis.

Isa dimakamkan

⁴²Hari sudah lewat petang. Hari itu Hari Persediaan, iaitu sehari sebelum hari Sabat.

⁴³Yusuf dari Arimatea, seorang ahli terkemuka

Majlis Agama yang sedang menunggu kerajaan Allah, datang lalu memberanikan hatinya menghadap Pilatus dan memohon untuk mengambil jenazah Isa.

⁴⁴Pilatus hairan mendengar Isa sudahpun meninggal dunia, lalu memanggil ketua tentera dan bertanya sama ada Isa sudah meninggal.

⁴⁵Setelah mendengar laporan ketua tentera itu, dia pun menyerahkan jenazah Isa kepada Yusuf.

⁴⁶Yusuf membeli kain linen yang baik, menurunkan jenazah Isa dan

¹ Setelah tamat hari Sabat, Maryam Magdalena, Maryam ibu Yakobus, dan Salome membeli ramuan rempah untuk melumuri jenazah Isa.

² Pada awal pagi hari pertama minggu itu, mereka sampai di makam itu ketika matahari terbit.

³ Mereka berkata-kata sesama sendiri, ‘Siapa yang akan menggulingkan batu daripada pintu makam untuk kita?’

Markus

cclxviii

mengkafkannya dengan kain itu. Dia membaringkan jenazah itu di dalam sebuah makam yang telah digali di permukaan batu pejal, lalu menggulingkan sebuah batu besar menutup pintu makam itu.

⁴⁷Maryam Magdalena dan Maryam ibu Yoses memerhatikan tempat makam itu.

16

Kebangkitan Isa

16:4

Markus 16:11

⁴Apabila mereka memandang makam itu, mereka mendapati batu yang sangat besar itu telahpun digulingkan.

⁵Mereka masuk ke dalam makam itu dan melihat seorang pemuda berjubah putih sedang duduk di sebelah kanan; mereka sungguh terkejut dan ketakutan.

⁶Tetapi dia berkata kepada mereka, 'Jangan takut. Kamu mencari Isa orang Nasaret, yang telah disalib. Dia telah bangkit semula! Dia tidak ada di sini. Lihatlah tempat mereka baringkan jenazah-Nya.

⁷Tetapi, pergilah, beritahu para pengikut-Nya, termasuk Petrus, bahawa Dia mendahului ke

Galilea. Di sana kamu akan melihat-Nya, seperti yang telah dikatakan-Nya kepada kamu.'

⁸Mereka pun segera keluar dan berlari meninggalkan makam itu, kerana mereka gementar dan kehairanan. Mereka tidak berkata apa-apa kepada sesiapa, kerana mereka takut.

Isa menampakkan diri kepada pengikut-Nya.

⁹Setelah Isa bangkit semula pada awal pagi hari pertama minggu itu, pertama sekali Dia menampakkan diri-Nya kepada Maryam Magdalena yang telah disembuhkan-Nya daripada dirasuk tujuh roh iblis dahulu.

¹⁰Maryam pun pergi memberitahu para pengikut-Nya yang sedang berkabung dan menangis.

¹¹Ketika mendengar bahawa Isa hidup dan telah dilihat oleh Maryam, mereka tidak percaya.

16:12

Markus 16:20

¹²Selepas itu, Dia menampakkan diri dengan cara lain kepada dua orang daripada mereka ketika mereka sedang berjalan ke desa.

¹³Kedua-dua orang pengikut Isa itu segera pergi memberitahu yang lain, tetapi mereka juga tidak percaya.

¹⁴Kemudian Dia menampakkan diri kepada kesemua pengikut-Nya yang sebelas itu ketika mereka sedang makan. Dia menegur sikap mereka yang tidak percaya dan keras hati, kerana mereka tidak mempercayai orang yang telah melihat-Nya setelah Dia bangkit semula.

¹⁵Dia berkata kepada mereka, ‘Pergilah ke serata dunia dan sebarkan Injil kepada setiap insan.

¹⁶Sesiapa yang percaya dan diimadkan akan diselamatkan, tetapi sesiapa yang tidak percaya akan dihukum.

¹⁷Tanda-tanda ini akan menyertai mereka yang percaya: Dengan nama-Ku mereka akan menghalau roh-roh iblis, dan mereka akan bertutur dengan bahasa-bahasa baru.

¹⁸Mereka akan memegang ular tanpa mudarat. Kiranya mereka terminum racun, mereka tetap selamat. Mereka akan meletakkan tangan pada orang sakit dan orang itu akan sembuh.’

¹⁹Setelah Junjungan Isa berkata-kata dengan mereka, Dia disambut naik ke syurga lalu duduk di kanan Allah.

²⁰Para pengikut-Nya pergi mengajar di serata dunia. Tuhan bekerja bersama mereka, mengesahkan firman dengan iringan

Lukas

cclxxi

Markus 16:20 lxxviii Markus 16:20 tanda-tanda ajaib.

Lukas

Pendahuluan

¹Kepada yang dihormati Teofilus,

Ramai orang telah berusaha bersungguh-sungguh untuk mencatat peristiwa-peristiwa yang telah berlaku di kalangan kita

²sebagaimana yang diberitahu kepada kita oleh saksi-saksi pertama peristiwa ini yang juga merupakan pemberita Firman.

³Oleh sebab aku telah mengkaji perkara-perkara ini dari mulanya, aku berfikir eloklah aku mengarang cerita-Nya dengan teratur untuk tuan Teofilus.

⁴Aku berbuat demikian supaya tuan akan mengetahui kebenaran yang sepenuhnya tentang perkara-perkara yang telah diajarkan kepada tuan.

Pemberitahuan tentang kelahiran Yahya

Pengimad

⁵Pada zaman Herodes, raja negeri Yudea, ada seorang imam yang bernama Zakaria. Dia

terdiri daripada golongan Abia. Isterinya, Ashba, juga daripada keturunan Harun.

⁶Kedua-duanya orang yang lurus di hadapan Allah, dan mengikut segala perintah serta hukum Tuhan dengan sepenuhnya.

1:7

1:17

⁷Tetapi mereka tidak mempunyai anak kerana Ashba mandul, dan kedua-duanya pun telah lanjut usia.

⁸Pada suatu hari Zakaria melaksanakan tugasnya sebagai imam di hadapan Allah menurut gilirannya bertugas.

⁹Mengikut peraturan keimaman, dia diundi masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan untuk membakar kemenyan.

¹⁰Orang ramai berhimpun di luar untuk beribadat sewaktu kemenyan dibakar.

¹¹Kelihatanlah kepada Zakaria, malaikat Tuhan berdiri di sebelah kanan tempat pembakar kemenyan itu.

¹²Hati Zakaria berdebar apabila melihatnya dan dia berasa amat takut.

¹³Tetapi malaikat itu berkata kepadanya, 'Janganlah takut, hai Zakaria, kerana permohonanmu telah dikabulkan. Isterimu Ashba akan melahirkan seorang anak lelaki bagimu. Kamu hendaklah menamainya Yahya.

¹⁴Kamu akan bergembira dan bersukacita apabila dia dilahirkan. Begitu juga ramai orang lain

¹⁵kerana dia akan menjadi mulia di sisi Tuhan. Dia tidak akan minum air anggur atau minuman keras kerana dia akan dipenuhi dengan Roh Suci sejak dari rahim ibunya.

¹⁶Dia akan mengembalikan ramai orang Israel kepada Allah, Tuhan mereka,

¹⁷dan dia akan melangkah di hadapan Tuhan dengan roh dan kuasa Ilyas untuk mendamaikan bapa dengan anak dan mengembalikan orang

1:18

1:25

ingkar ke jalan orang benar, supaya menyediakan suatu kaum yang bersiap sedia bagi Tuhan.'

¹⁸Zakaria berkata kepada malaikat itu, 'Bagaimanakah aku dapat mengetahui perkara ini akan berlaku? Aku telah tua dan isteriku pun telah lanjut usianya.'

¹⁹Malaikat itu menjawab lagi, 'Akulah Jibrail yang berdiri di hadirat Allah. Aku telah diutuskan untuk menyampaikan perkhabaran yang baik ini kepadamu.

²⁰Ingatlah: oleh sebab engkau tidak mempercayai kata-kataku ini yang akan berlaku pada masanya, engkau akan menjadi bisu dan

tidak dapat bertutur hingga pada hari semua perkara ini berlaku.’

²¹Sementara itu, orang yang berhimpun itu ternanti-nanti akan Zakaria; mereka sangat hairan kerana dia begitu lama di dalam rumah ibadat.

²²Apabila dia keluar, dia tidak dapat bertutur kepada mereka. Lalu mereka menyedari Zakaria telah nampak sesuatu di dalam rumah ibadat. Oleh sebab dia tidak dapat bertutur, dia menggunakan isyarat dengan tangannya.

²³Setelah tamat masa perkhidmatannya, Zakaria kembali ke rumahnya.

²⁴Kemudian, Ashba, isterinya pun hamil lalu dia tidak meninggalkan rumahnya selama lima bulan. Dia berkata,

²⁵ ‘Akhirnya, Tuhan telah menolongku. Dia menghapuskan aibku di kalangan masyarakat.’

1:26

1:35

Pemberitahuan tentang kelahiran Isa

²⁶Dalam bulan yang keenam, malaikat Jibrail diutus Allah ke Nasaret, sebuah kota di jajahan Galilea,

²⁷kepada seorang anak dara yang telah bertunang dengan seorang lelaki yang bernama Yusuf daripada keturunan Raja Daud. Nama anak dara itu ialah Maryam.

²⁸Malaikat itu datang kepadanya lalu berkata, 'Salam kepadamu yang amat diredai Allah! Tuhan bersamamu!'

²⁹Hati Maryam runsing mendengar kata-kata itu dan dia bertanya-tanya akan maksud salam tersebut.

³⁰Seterusnya, malaikat itu berkata kepadanya, 'Janganlah takut, hai Maryam, kerana engkau telah diredai Allah.

³¹Engkau akan hamil dan melahirkan seorang anak lelaki. Engkau hendaklah menamai-Nya Isa.

³²Dia akan menjadi mulia dan Dia akan digelar Putera Allah Yang Maha Tinggi. Allah, Tuhan kita akan mengurniakan takhta Daud, nenek moyang-Nya itu kepada-Nya.

³³Dia akan merajai keturunan Yakub selamanya; dan kerajaannya berkekalan.'

³⁴Lalu Maryam berkata kepada malaikat itu, 'Bagaimanakah perkara ini dapat berlaku, sedangkan aku masih dara?'

³⁵Malaikat itu menjawab, "Roh Suci akan turun ke atasmu, dan kuasa Allah Yang Maha Tinggi akan menaungimu. Oleh itu, anak suci yang akan dilahirkan akan digelar Putera Allah.

³⁶Tambahan pula, saudaramu Ashba yang dahulu dikatakan mandul pun telah hamil enam bulan walaupun dia sudah tua.

³⁷Sebab bagi Allah tidak ada yang mustahil.

³⁸Maryam berkata, ‘Aku ini hamba Tuhan. Jadilah kepada aku mengikut kata-katamu itu.’ Lalu malaikat pun meninggalkannya.

Maryam melawat Ashba

³⁹Setelah itu, Maryam bersiap-siap dan bergegas pergi ke sebuah kota di kawasan pergunungan Yudea.

⁴⁰Dia masuk ke dalam rumah Zakaria dan memberi salam kepada Ashba.

⁴¹Apabila Ashba mendengar salam Maryam, anak dalam kandungannya bergerak-gerak dan Ashba dipenuhi Roh Suci.

⁴²Dia berseru, ‘Diberkati engkau antara kaum perempuan, dan diberkatilah juga kandunganmu itu.

⁴³Siapakah aku ini sehingga ibu Junjunganku datang kepadaku?

⁴⁴Apabila kudengar salammu, anak dalam kandunganku bergerak-gerak dengan kesukaan.

⁴⁵Diberkatilah kamu kerana mempercayai apa yang dikatakan kepadamu daripada Tuhan akan berlaku!’

Nyanyian pujian Maryam

46 Maryam berkata,

‘Jiwaku meninggikan Tuhan;

47 rohku bergembira kerana Allah,
Penyelamatku,

1:48

1:56

48 kerana Dia mengingati hamba-Nya yang hina
ini.

Dari sekarang hingga selama-lamanya,
orang akan berkata aku diberkati,

49 kerana Yang Maha Kuasa telah melakukan
perkara yang besar
untuk aku. Sucilah
Nama-Nya.

50 Dia memberkati mereka yang
takut akan Dia,
daripada satu keturunan kepada satu
keturunan yang lain.

51 Dia telah menunjukkan kekuatan tangan-
Nya;
Dia telah menceraai-beraikan mereka yang
berhati bongkak.

52 Dia telah menurunkan raja-raja daripada
takhta mereka
dan mengangkat tinggi orang yang hina;

53 Dia telah memuaskan orang yang lapar
dengan segala yang baik,

tetapi orang kaya dihalau pergi dengan tangan kosong.

⁵⁴Dia menolong bangsa Israel, hamba-Nya kerana Dia ingat akan belas kasihan-Nya

⁵⁵yang dijanjikan kepada nenek moyang kita Ibrahim

dan semua keturunannya untuk selama-lamanya.'

⁵⁶Maryam tinggal bersama Ashba selama tiga bulan. Selepas itu, dia pulang ke rumahnya.

Yahya Pengimad

1:57

1:67

⁵⁷Tibalah masanya untuk Ashba bersalin dan dia melahirkan seorang anak lelaki.

⁵⁸Apabila jiran tetangga dan saudara-maranya mendengar bahawa Tuhan telah melimpahkan berkat kepadanya, mereka turut bergembira bersamanya.

⁵⁹Pada hari yang kelapan, mereka datang untuk menyunatkan bayi itu. Mereka mahu menamainya Zakaria seperti nama bapanya.

⁶⁰Tetapi ibunya berkata, 'Tidak! Namanya ialah Yahya.'

⁶¹Mereka berkata kepada Ashba, 'Tiada seorang pun daripada kaum keluargamu yang bernama sedemikian.'

⁶²Lalu mereka bertanya kepada bapanya dengan menggunakan isyarat nama yang hendak diberikan kepada anaknya itu.

⁶³Dia meminta papan tulis lalu menulis demikian, 'Namanya Yahya.' Semuanya kehairanan.

⁶⁴Pada seketika itu, mulut Zakaria terbuka dan lidahnya tidak terikat lalu dia bercakap dan memuji Allah.

⁶⁵Semua jirannya sangat takut dan segala perkara ini tersebar ke seluruh jajahan Yudea.

⁶⁶Semua orang yang mendengarnya berkata dalam hati masing-masing, 'Bagaimanakah gerangan halnya anak ini kelak?' Jelaslah bahawa tangan Tuhan memimpinnya.

Nubuat Zakaria

⁶⁷Bapanya, Zakaria, dipenuhi dengan Roh Suci lalu berkata,

1:68

1:78

⁶⁸ 'Segala puji bagi Allah, Tuhan bangsa Israel!
Kerana Dia telah datang dan menebus
umat-Nya;

⁶⁹Dia telah mengurniai kita seorang Penyelamat
yang berkuasa,
seorang daripada keturunan hamba-Nya,
Daud.

- ⁷⁰Demikianlah firman-Nya dengan perantaraan
nabi-nabi-Nya yang
suci
dari zaman dahulu kala,
- ⁷¹Dia berjanji menyelamatkan kita daripada
musuh-musuh kita,
dan daripada tangan semua orang yang
membenci kita;
- ⁷²Dia mengasihani nenek moyang kita, dan
mengingati perjanjian-Nya yang suci,
- ⁷³Dia berjanji kepada nenek moyang kita,
Ibrahim,
- ⁷⁴untuk menyelamatkan kita daripada musuh-
musuh kita
supaya tanpa rasa takut kita beribadat
kepada-Nya
- ⁷⁵dalam kesucian dan kebenaran
sepanjang hidup kita.
- ⁷⁶Engkau, anakku, akan digelar nabi Allah Yang
Maha Tinggi kerana engkau
mendahului Tuhan demi menyediakan
jalan-Nya,
- ⁷⁷dan memberitahu umat-Nya bahawa mereka
diselamatkan
apabila dosa mereka diampunkan.
- ⁷⁸Oleh sebab Allah, Tuhan kita
mengasihani kita,

cahaya matahari akan terbit
⁷⁹untuk menerangi orang yang tinggal
dalam kegelapan dan bayang maut,
serta memimpin kita ke jalan damai.’

⁸⁰Anak itu membesar dan bertambah kuat dari
segi kerohaniannya. Dia tinggal di gurun
sehinggalah dia muncul di khalayak bangsa
Israel.

2

Kelahiran Isa

¹Pada masa itu Kaisar Augustus menitahkan
penduduk di seluruh kerajaan Rom dibanci.

²Ketika pembancian pertama dilaksanakan,
Kurenius menjadi gabenor di Siria.

³Dalam pembancian tersebut, setiap orang perlu
kembali ke tempat lahir masing-masing untuk
mendaftarkan diri.

⁴Oleh itu, Yusuf terpaksa berangkat dari
bandar Nasaret di Galilea ke kota Daud yang
bernama Baitlahim di Yudea kerana dia
daripada keturunan Daud.

⁵Dia pergi untuk mendaftar diri bersama
Maryam, tunangnya yang sedang hamil.

⁶Sewaktu mereka di sana, tibalah masanya
untuk dia bersalin.

⁷Dia melahirkan seorang anak lelaki, iaitu anak sulungnya. Dia membedung anak itu lalu membaringkan-Nya di dalam sebuah palung kerana tidak ada tempat bagi mereka di rumah tumpangan. *Gembala dan malaikat*

2:8

2:16

⁸Di daerah itu ada beberapa orang gembala yang bermalam di padang kerana menjaga domba mereka.

⁹Tiba-tiba malaikat Tuhan muncul di hadapan mereka dan kemuliaan Tuhan menerangi mereka, lalu mereka ketakutan.

¹⁰Tetapi malaikat itu berkata kepada mereka, 'Jangan takut! Aku membawa kepadamu berita baik yang akan memberikan sukacita besar kepada seluruh umat.

¹¹Pada malam ini di kota Daud telah lahir seorang Penyelamat bagimu, iaitu al-Masih, Junjungan itu.

¹²Inilah tandanya bagimu: Kamu akan menjumpai seorang anak yang dibedung dan dibaringkan di dalam sebuah palung.'

¹³Tiba-tiba malaikat itu disertai oleh satu angkatan besar dari syurga yang memuji-muji Allah:

¹⁴'Kemuliaan bagi Allah di tempat yang maha tinggi dan damai

sejahtera di bumi bagi orang yang berkenan pada hati-Nya.'

¹⁵Setelah malaikat-malaikat itu meninggalkan mereka untuk kembali ke syurga, gembala-gembala itu berkata sesama sendiri, 'Marilah kita pergi ke Baitlahim untuk melihat kejadian yang telah berlaku itu seperti yang diberitahu Tuhan kepada kita.'

¹⁶Mereka pergi dengan segera lalu menjumpai Maryam dan Yusuf serta bayi itu yang sedang terbaring di dalam palung.

2:17

2:25

¹⁷Setelah melihat bayi itu, mereka pun memberitahu segala yang telah dikatakan kepada mereka tentang anak itu.

¹⁸Semua yang mendengar berasa kagum tentang apa yang dikatakan oleh gembala-gembala itu kepada mereka;

¹⁹tetapi Maryam mengingati segala perkara ini dan merenunginya.

²⁰Kemudian gembala-gembala itu pulang sambil memuji-muji Allah atas segala yang didengar dan dilihat mereka. Segalanya seperti yang dikatakan kepada mereka.

Isa dipersembahkan di rumah ibadat

²¹Lapan hari kemudian, tibalah masanya untuk menyunatkan bayi itu, lalu Dia diberikan nama Isa, seperti yang dikatakan oleh malaikat sebelum Dia dikandung oleh Maryam.

²²Setelah tamat masa penyucian mengikut hukum Taurat Musa, mereka pun membawa Isa ke Baitulmaqdis untuk mempersembahkan-Nya kepada Tuhan.

²³Tersurat dalam Hukum Tuhan bahawa setiap anak lelaki sulung akan diserahkan kepada Tuhan.

²⁴Mereka juga mempersembahkan korban mengikut apa yang ditetapkan dalam Hukum Tuhan, iaitu sepasang burung tekukur atau dua ekor anak merpati.

²⁵Pada masa itu ada seorang di Baitulmaqdis yang bernama Simeon. Seorang yang salih dan bertakwa kepada Allah, Simeon menantikan

2:26

2:35

masa terhiburnya Israel. Dan dia diasertai Roh Suci.

²⁶Roh Suci telah memberitahunya bahawa dia tidak akan meninggal dunia sebelum dia melihat al-Masih yang dijanjikan oleh Tuhan.

²⁷Atas pimpinan Roh dia masuk ke dalam rumah ibadat. Ketika Isa, anak itu, dibawa masuk oleh ibu bapa-Nya untuk menunaikan

hukum Taurat itu,

²⁸Simeon mendukung Dia dan bersyukur kepada Allah lalu berkata:

²⁹‘Ya Tuhan, sekarang biarlah hamba-Mu pergi dengan sejahtera, menurut firman-Mu:

³⁰kerana matakmu telah melihat penyelamatan-Mu

³¹yang telah Kausediakan di hadapan segala bangsa,

³²satu cahaya yang akan menunjukkan jalan kepada bangsa-bangsa asing dan menjadi kemuliaan bagi umat-Mu Israel.’

³³Ibu bapa-Nya kagum mendengar apa yang dikatakan tentang anak itu.

³⁴Simeon memberkati mereka dan berkata kepada Maryam, ibu anak itu, ‘Anak ini telah dipilih oleh Tuhan untuk menjatuhkan dan membangunkan ramai orang Israel kelak; Dia menjadi tanda daripada Allah yang akan dibantahi orang

³⁵supaya fikiran dalam hati mereka didedahkan. Dan jiwamu sendiri akan ditusuk oleh pedang.’

³⁶Ada pula seorang nabiah yang bernama Hana binti Fanuel, daripada suku Asyer. Dia telah lanjut usianya. Dia berkahwin selama tujuh tahun

³⁷dan menjadi balu selama lapan puluh empat tahun. Dia tidak pernah meninggalkan rumah ibadat, malahan dia beribadat kepada Allah dengan berpuasa dan berdoa siang malam.

³⁸Pada ketika itu juga, dia datang dan mengucapkan syukur kepada Allah lalu berkata tentang anak itu kepada semua orang yang menantikan pembebasan bagi Baitulmaqdis.

³⁹Setelah ibu bapa-Nya menunaikan segala yang wajib menurut Hukum Tuhan, mereka pulang ke kota Nasaret, kota tempat tinggal mereka di Galilea.

⁴⁰Anak itu semakin membesar dan bertambah kuat serta penuh dengan kebijaksanaan. Kasih kurnia Tuhan ada pada-Nya.

Isa di rumah ibadat

⁴¹Tiap-tiap tahun ibu bapa-Nya pergi ke Baitulmaqdis untuk menyambut perayaan Paska.

⁴²Ketika Isa berusia dua belas tahun, mereka pergi menghadiri perayaan itu seperti biasa.

⁴³Setelah tamat perayaan itu, mereka pun berangkat pulang; tetapi Isa, anak mereka itu

tertinggal di Baitulmaqdis dan ibu bapa-Nya tidak menyadari hal itu.

⁴⁴Mereka menyangka Dia ada bersama teman-teman seperjalanan. Oleh itu mereka berjalan sepanjang hari sebelum mereka

mencari-cari Isa di kalangan kaum keluarga dan kenalan mereka.

⁴⁵Apabila mereka tidak menjumpai-Nya, mereka kembali ke Baitulmaqdis untuk mencari-Nya.

⁴⁶Selepas tiga hari, mereka akhirnya menemui Isa di dalam rumah ibadat. Dia duduk dikelilingi oleh guru-guru Taurat sambil mendengar pengajaran mereka dan menanya soalan.

⁴⁷Semua orang yang mendengar Isa kagum akan pengertian dan jawapan-Nya.

⁴⁸Ketika ibu bapa-Nya melihat-Nya, mereka juga kagum lalu ibu-Nya berkata, ‘Anakku, mengapakah Engkau berbuat demikian terhadap kami? Ibu dan ayah begitu bimbang mencari-Mu.’

⁴⁹Lalu Isa menjawab, ‘Mengapakah ibu dan ayah mencari Aku? Tidakkah ibu dan ayah mengetahui Aku harus melakukan kerja Bapa-Ku?’

⁵⁰Tetapi mereka tidak memahami apa yang dikatakan-Nya kepada mereka.

⁵¹Kemudian Dia pulang bersama mereka ke Nasaret. Dia taat kepada mereka. Ibu-Nya menyimpan segala perkara ini dalam hatinya.

⁵²Isa semakin membesar dan bijaksana. Dia diredai oleh Allah dan manusia.

3

Khutbah Yahya Pengimad

¹Pada tahun yang kelima belas pemerintahan Kaisar Tiberius, Pontius Pilatus menjadi gabenor negeri Yudea, Herodes menjadi raja negeri

3:2

Lukas 3:8

Galilea dan saudaranya Filipus menjadi raja di wilayah Iturea dan Trakhonitis, Lisaniyas menjadi raja Abilene

²dan Hanas serta Kayafas menjadi imam agung. Pada masa ini, firman Allah disampaikan kepada Yahya anak Zakaria di gurun.

³Lalu Yahya pergi ke seluruh daerah Sungai Yordan mengkhabarkan suatu pengimadan sebagai tanda pertaubatan yang membawa pengampunan dosa,

⁴seperti yang tersurat dalam kitab Nabi Yasyaya:

‘Suara seorang yang berseru di gurun,

“Sediakanlah jalan untuk Tuhan,
luruskanlah jalan untuk-Nya.

⁵Setiap lembah akan ditambak dan
setiap gunung serta bukit akan
diratakan.

Tempat bengkok-bengkok akan diluruskan
dan jalan lekak-lekuk akan dilicinkan.

⁶Semua manusia akan melihat penyelamatan yang dikurniakan oleh Allah.” ’

⁷Yahya berkata kepada orang ramai yang berkerumun untuk diimadkannya, ‘Hai, kamu seperti ular berbisa, siapakah yang telah memberimu amaran supaya melarikan diri daripada kemurkaan Allah yang akan datang?’

⁸Kamu hendaklah membuktikan pertaubatanmu dengan perbuatan yang baik, dan jangan mula berkata sesama sendiri, ‘Ibrahim bapa kita’, kerana aku berkata

3:9

3:16

kepadamu bahawa Allah berkuasa menjadikan anak-anak bagi Ibrahim daripada batu-batu ini.

⁹Kapak telah sedia terletak pada akar pokok kayu. Jadi, setiap pokok kayu yang tidak mengeluarkan buah yang baik akan ditebang dan dibuangkan ke dalam api.’

¹⁰Orang ramai itu bertanya kepada Yahya, ‘Jadi, apa yang harus kami buat?’

¹¹Dia menjawab, ‘Sesiapa yang mempunyai dua helai baju hendaklah memberi kepada orang yang tidak mempunyai baju, dan sesiapa yang mempunyai makanan hendaklah berkongsi dengan orang yang memerlukannya.’

¹²Ada pemungut cukai datang untuk diimadkan lalu bertanya kepada Yahya, ‘Tuan

Guru, apa yang harus kami buat?’

¹³Yahya berkata kepada mereka, ‘Jangan suruh orang membayar lebih daripada apa yang ditetapkan.’

¹⁴Ada askar bertanya kepadanya, ‘Bagaimanakah dengan kami? Apa yang harus kami buat?’

Yahya berkata kepada mereka, ‘Jangan aniayai orang dan jangan rampas harta benda atau ajukan tuduhan palsu. Berpuas hatilah dengan gajimu.’

¹⁵Orang ramai menanti-nanti dengan penuh harapan dan mereka tertanya-tanya dalam hati tentang Yahya kalau-kalau dialah al-Masih itu.

¹⁶Yahya berkata kepada mereka, ‘Aku ini mengimadkan kamu dengan air tetapi seorang yang lebih berkuasa daripadaku akan datang. Aku ini tidak layak walaupun untuk mengurai

3:17

Lukas 3:25

tali kasut-Nya. Dialah yang akan mengimadkan kamu dengan Roh Suci dan api.

¹⁷Nyiru ada di dalam tangan-Nya untuk menampi bijirin dan mengumpulkannya di dalam rengkiang tetapi sekam akan dibakar-Nya dalam api yang tidak dapat dipadamkan.’

¹⁸Yahya menasihati orang dengan pelbagai cara serta memberitakan Injil kepada mereka.

¹⁹Dia telah menegur Raja Herodes tentang perkahwinannya dengan Herodias, isteri saudaranya, dan tentang segala kejahatan yang dilakukannya.

²⁰Kemudian, Raja Herodes melakukan dosa yang lebih dahsyat dengan memenjarakan Yahya.

Pengimadan Isa

²¹Ketika semua orang diimadkan, Isa pula diimadkan. Ketika Dia berdoa, langit terbuka,

²²Roh Suci bagai burung merpati turun ke atas-Nya. Kedengaran satu suara dari langit yang berkata, 'Engkaulah Putera-Ku yang Kukasihi dan dengan-Mu Aku berkenan.' *Nenek moyang Isa*

²³Isa berusia lebih kurang tiga puluh tahun pada masa Dia memulakan pelayanan-Nya. Pada sangkaan orang, Dia anak kepada Yusuf, anak Eli,

²⁴anak Matat, anak Lewi,
anak Malkhi, anak Yanai,
anak Yusuf, ²⁵anak Matica,
anak Amush, anak Nahum,
anak Hesli,

3:26

3:37

anak Nagai,
²⁶anak Maat,

anak Matica, anak Simeï,
anak Yosekh, anak Yoda,
²⁷anak Yohanan, anak Resa,
anak Zerubabel, anak
Sealtiel, anak Neri, ²⁸anak
Malkhi, anak Adi, anak
Kosam, anak Elmadam, anak
Er,
²⁹anak Yesua, anak Eliezer,
anak Yorim, anak Matat,
anak Lewi, ³⁰anak Simeon,
anak Yuda, anak Yusuf,
anak Yonam, anak
Elyakim,
³¹anak Melea, anak Mina, anak Matata,
anak Natan, anak Daud, ³²anak Isai, anak
Obed, anak Boas, anak Salmon, anak
Nahason, ³³anak Aminadab, anak Admin,
anak Arni, anak Hezron, anak Peres, anak
Yuda, ³⁴anak Yakub, anak Ishak, anak
Ibrahim, anak Terah, anak Nahor, ³⁵anak
Serug, anak Rehu, anak Peleg, anak Eber,
anak Selah, ³⁶anak Kenan, anak
Arpaksad, anak Sem, anak Nuh, anak
Lemekh, ³⁷anak Metuselah, anak Henokh

3:38

Lukas 4:8

(juga disebut Idris), anak
Yared, anak Mahalaleel,
anak Kenan, ³⁸anak Enos,

anak Set, anak Adam, anak Allah.

4

Isa digoda

¹Isa penuh dengan Roh Suci, kembali dari daerah Yordan dan dipimpin oleh Roh ke padang gurun.

²Selama empat puluh hari, Dia digoda oleh Iblis. Sepanjang masa itu, Dia tidak makan apa-apa. Akhirnya, Dia berasa lapar.

³Lalu Iblis berkata kepada-Nya, 'Jikalau Engkau Putera Allah, perintahkan batu ini supaya menjadi roti.'

⁴Isa menjawab, 'Dalam Kitab Suci tersurat, "Manusia hidup bukan hanya dengan roti sahaja."' '

⁵Iblis membawa Isa ke satu tempat yang tinggi lalu dalam sekelip mata, Iblis memperlihatkan kepada Isa segala kerajaan di dunia.

⁶Iblis berkata, 'Aku akan memberikan segala kekuasaan ini dengan kemuliaannya kepada-Mu kerana semuanya itu telah diserahkan kepadaku dan aku boleh memberikannya kepada sesiapa jua yang aku suka.

⁷Jadi, jikalau Engkau menyembah aku, keseluruhannya akan menjadi kepunyaan-Mu.'

⁸Tetapi Isa menjawab, ‘Dalam Kitab Suci tersurat, “Hendaklah engkau menyembah Allah,
4:9 4:16

Tuhanmu dan kepada-Nya sahaja engkau beribadat.” ’

⁹Kemudian, Iblis membawa Isa ke Baitulmaqdis lalu menempatkan-Nya di atas mercu rumah ibadat dan berkata kepada-Nya, ‘Jikalau Engkau Putera Allah, terjunlah ke bawah,

¹⁰kerana dalam Kitab Suci ada tersurat,

‘ “Allah akan memerintahkan malaikat-
malaikat-Nya
untuk melindungi-Mu

¹¹dan mereka akan menatang-Mu dengan tangan mereka supaya kaki-Mu tidak terantuk pada batu.” ’

¹²Tetapi Isa menjawab, ‘Kitab Suci juga mengatakan, “Janganlah engkau menduga Allah, Tuhanmu.” ’

¹³Setelah Iblis selesai menggoda Isa, dia meninggalkan-Nya untuk sementara waktu.

Isa memulakan kerja-Nya di Galilea

¹⁴Isa kembali ke Galilea dan kuasa Roh

menyertai-Nya. Perkhabaran tentang-Nya tersebar ke seluruh daerah itu.

¹⁵Dia mengajar di saumaah-saumaah mereka dan semua orang memuji-muji-Nya.

Isa tidak diterima di Nasaret

¹⁶Kemudian, Isa kembali ke Nasaret, tempat Dia dibesarkan. Pada hari Sabat Dia pergi ke saumaah seperti kebiasaan-Nya. Lalu Dia berdiri untuk membaca Kitab Suci.

¹⁷Kitab Nabi Yasyaya diberikan kepada Isa dan Dia membuka kitab itu untuk membaca ayat yang tersurat:

¹⁸ ‘Roh Tuhan ada pada-Ku kerana Dia telah memilih Aku untuk memberitakan perkhabaran yang baik kepada orang miskin;

Dia telah mengutus Aku untuk mengumumkan pelepasan kepada orang tawanan, penyembuhan kepada orang buta, pembebasan orang yang tertindas,

¹⁹ dan mengisytiharkan tibanya masa yang Tuhan berkenan!’

²⁰Isa menutup kitab itu dan memulangkannya kepada petugas lalu duduk. Mata semua orang di dalam saumaah itu tertumpu kepada-Nya.

²¹Isa mula berucap kepada mereka, ‘Pada hari ini ayat Kitab Suci ini telah ditepati ketika kamu mendengarnya.’

²²Semua orang memperkatakan-Nya dan kagum akan kata-kata indah yang diucapkan-Nya. Mereka berkata, ‘Bukankah Dia anak Yusuf?’

²³Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah tentunya kamu akan menyebut bidalan ini kepada-Ku,

“Tuan tabib, ubati dirimu! Buatlah di kota-Mu sendiri apa yang kami dengar Kaubuat di Kapernaum.” ’

²⁴Isa menambah, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, tiada seorang nabi pun yang diterima di kotanya sendiri.

4:25

4:34

²⁵Dengarlah, sesungguhnya terdapat ramai balu di negeri Israel pada zaman Nabi Ilyas tatkala langit tertutup tidak menurunkan hujan selama tiga tahun enam bulan, menyebabkan bencana kebuluran di seluruh negeri itu.

²⁶Tetapi Nabi Ilyas tidak diutus kepada seorang jua pun kecuali seorang balu di bandar Sarafat di Sidon.

²⁷Demikian juga, ada ramai orang yang berpenyakit kusta di Israel pada zaman Nabi Ilyasa tetapi tiada seorang pun antara mereka yang disembuhkan melainkan Naaman, orang Siria.’

²⁸Semua orang di dalam saumaah yang mendengar kata-kata ini naik berang.

²⁹Mereka bangun lalu mengusir Isa dari kota itu. Dia dibawa ke puncak gunung tempat kota itu dibina kerana mereka mahu menghumbankan-Nya ke bawah.

³⁰Tetapi Isa berjalan di tengah-tengah mereka dan beredar dari situ.

Orang yang dirasuk oleh roh iblis

³¹Kemudian Isa pergi ke kota Kapernaum di jajahan Galilea dan di situlah Dia mengajar orang pada hari Sabat.

³²Mereka kagum mendengar ajaran-Nya kerana kata-kata-Nya berwibawa.

³³Di dalam saumaah itu ada seorang yang dirasuk oleh roh iblis yang durjana. Dia menjerit dengan nyaring,

³⁴‘Ah, mengapakah Engkau mengganggu kami, Isa, orang Nasaret? Engkau datang untuk membinasakan kamikah? Aku mengetahui siapa

4:35

4:42

Engkau ini – Engkaulah Yang Suci daripada Allah.’

³⁵Isa memarahi roh iblis itu, ‘Diam! Keluar daripada dia!’ Roh iblis itu menghempaskan orang itu di hadapan mereka lalu keluar daripadanya tanpa mencederakannya.

³⁶Mereka semua kehairanan dan berkata sesama sendiri, ‘Betapa hebat kata-kata-Nya! Dengan penuh kewibawaan dan kuasa Dia memerintah roh-roh durjana itu, mereka terus keluar.’

³⁷Maka perkhabaran tentang Isa tersebar ke seluruh daerah itu.

Isa menyembuhkan beberapa orang

³⁸Isa keluar dari saumaah itu lalu pergi ke rumah Simon. Ibu mertua Simon sedang demam panas dan mereka memberitahu Isa tentangnya.

³⁹Isa pergi berdiri di tepi katilnya dan mengusir demam itu. Ibu mertua Simon pulih dengan serta-merta lalu bangun dan melayani mereka.

⁴⁰Pada waktu senja semua orang yang mengidap berbagai-bagai penyakit dibawa kepada Isa. Dia meletakkan tangan-Nya pada setiap orang dan menyembuhkan mereka.

⁴¹Roh-roh iblis juga keluar daripada ramai orang dan berteriak, 'Engkaulah Putera Allah.' Isa memarahi roh-roh iblis itu dan tidak mengizinkan mereka bercakap kerana mereka mengetahui Dialah al-Masih.

Isa mengkhobar Injil di Yudea

⁴²Ketika fajar menyingsing, Isa meninggalkan kota itu dan pergi ke tempat yang sunyi. Orang

ramai mula mencari Dia, dan apabila mereka menemui-Nya, mereka cuba menahan-Nya daripada meninggalkan mereka.

⁴³Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Aku harus memberitakan perkhabaran yang baik tentang kerajaan Allah di kota-kota lain juga. Itulah sebabnya Aku diutuskan.’

⁴⁴Jadi, Dia mengkhabarkan Injil di saumaah-saumaah di Yudea.

5

Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya yang pertama

¹Pada suatu hari semasa Isa berdiri di tepi pantai tasik Genesaret, ramai orang berasak-asak mengerumuni-Nya untuk mendengar firman Allah.

²Dia melihat dua buah perahu di situ. Para nelayan yang menangkap ikan telah turun dari perahu itu untuk membasuh jala mereka.

³Isa naik ke dalam salah sebuah perahu, iaitu perahu Simon dan memintanya menolak perahu itu jauh sedikit dari pantai. Isa duduk dan mengajar orang ramai dari perahu itu.

⁴Setelah Dia habis mengajar, Dia berkata kepada Simon, ‘Tolaklah perahu ke air yang

dalam dan tebarkan jalamu untuk menangkap ikan.’

⁵Simon menjawab, ‘Tuan, semalaman kami cuba sedaya upaya tetapi tidak dapat menangkap apa-apapun. Tetapi, kerana Engkau menyuruh, aku akan menebarkan jala.’

5:6

5:13

⁶Setelah menebarkan jala, mereka menangkap begitu banyak ikan sehingga jala hampir terkoyak.

⁷Mereka memanggil rakan-rakan dari perahu lain supaya datang menolong. Mereka datang lalu memenuhi kedua-dua buah perahu itu dengan ikan sehingga perahu-perahu itu hampir tenggelam.

⁸Apabila Simon Petrus melihat apa yang telah berlaku, dia berlutut di hadapan Isa dan berkata, ‘Tinggalkan hamba, Ya Junjungan kerana hamba seorang yang berdosa!’

⁹Simon dan semua orang yang bersamanya takjub melihat begitu banyak ikan yang dapat ditangkap mereka.

¹⁰Begitu juga Yakobus dan Yahya, anak-anak Zebedeus, rakan-rakan Simon.

Isa berkata kepada Simon, ‘Jangan takut! Mulai sekarang, engkau akan menjala manusia!’

¹¹Setelah mereka menyadai perahu-perahu itu, mereka meninggalkan semuanya lalu mengikut Isa.

Isa menyembuhkan seorang yang berpenyakit kusta

¹²Pada suatu hari Isa berada di sebuah bandar. Terdapat seorang yang berpenyakit kusta. Apabila dia melihat Isa, dia meniarap lalu memohon kepada-Nya, 'Tuan, jikalau Tuan mahu, Tuan berkuasa untuk mentahirkan aku.'

¹³Lalu Isa pun menghulurkan tangan dan menyentuhnya sambil berkata, 'Aku mahu. Tahirlah engkau!' Seketika itu juga, penyakit kustanya hilang.

5:14

5:20

¹⁴Isa berpesan kepadanya, 'Jangan beritahu hal ini kepada sesiapa pun tetapi pergi tunjukkan dirimu kepada imam dan persembahkan suatu korban kerana pentahiranmu, seperti yang ditetapkan oleh Musa untuk membuktikan kepada semua orang bahawa engkau kini sudah tahir.'

¹⁵Akan tetapi, berita tentang Isa tersebar lebih meluas dan ramai orang datang untuk mendengar ajaran-Nya serta memohon-Nya menyembuhkan penyakit mereka.

¹⁶Tetapi Isa kerap kali mengasingkan diri ke tempat yang sunyi untuk berdoa.

Isa menyembuhkan seorang yang lumpuh

¹⁷Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang, ada beberapa orang Farisi dan ahli Taurat duduk di situ. Mereka telah datang dari setiap bandar di Galilea dan Yudea dan juga dari Baitulmaqdis. Kuasa Allah ada pada Isa untuk menyembuhkan orang.

¹⁸Beberapa orang mengusung seorang yang lumpuh dan mereka mencari jalan untuk membawanya ke dalam rumah untuk meletakkannya di hadapan Isa.

¹⁹Oleh sebab mereka tidak dapat membawanya masuk kerana orang bersesak-sesak, mereka naik ke atas bumbung rumah lalu membuka genting supaya dapat menurunkan orang itu dengan tikarnya di tengah-tengah orang ramai di hadapan Isa.

²⁰Apabila Isa melihat iman mereka, Dia berkata kepada orang lumpuh itu, 'Saudara, dosa-dosamu diampunkan.'

5:21

5:28

²¹Guru-guru Taurat dan orang Farisi mula berkata sesama diri, 'Siapakah orang ini yang mengkufuri Allah? Siapakah yang dapat mengampunkan dosa kecuali Allah sahaja?'

²²Tetapi Isa mengetahui pikiran mereka, lalu berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu memikirkan perkara sedemikian?’

²³Yang manakah lebih mudah: mengatakan, “Dosa-dosamu diampunkan,” atau “Bangunlah dan berjalan”?

²⁴Tetapi, supaya kamu ketahui bahawa Putera Insan berkuasa di bumi ini untuk mengampunkan dosa...’ Lalu Dia berkata kepada orang lumpuh itu, ‘Aku berkata kepadamu, bangunlah, angkat tikarmu dan berjalan pulang ke rumah!’

²⁵Seketika itu juga, dia bangun di hadapan mereka sekalian. Dia mengangkat tikar tempat dia berbaring tadi lalu pulang sambil memuji Allah.

²⁶Semua orang tercengang-cengang dan memuji Allah. Mereka dipenuhi dengan perasaan takjub sambil berkata, ‘Pada hari ini kami telah menyaksikan hal yang ajaib!’

Isa memanggil Lewi

²⁷Kemudian Isa keluar dan nampak seorang pemungut cukai yang bernama Lewi sedang duduk di tempat kutipan cukai. Isa berkata kepadanya, ‘Ikutlah Aku!’

²⁸Lewi bangun, meninggalkan semuanya dan mengikut Isa.

²⁹Lewi menyediakan satu jamuan besar untuk Isa di rumahnya. Ada ramai pemungut cukai dan orang lain yang turut duduk bersama mereka.

³⁰Orang Farisi dan guru-guru Taurat yang semazhab bersungut-sungut kepada pengikut-pengikut Isa, ‘Mengapakah kamu makan dan minum bersama pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa?’

³¹Isa menjawab, ‘Orang sakitlah yang memerlukan tabib, bukannya orang sihat.

³²Aku datang bukannya untuk memanggil orang benar, tetapi orang berdosa, supaya mereka bertaubat.’

Pertanyaan tentang puasa

³³Mereka berkata kepada Isa, ‘Pengikut-pengikut Yahya kerap kali berpuasa dan berdoa. Demikian juga pengikut-pengikut orang Farisi. Tetapi pengikut-pengikut-Mu ini makan dan minum sahaja.’

³⁴Isa menjawab, ‘Dapatkah tetamu-tetamu pengantin lelaki diminta berpuasa selagi pengantin lelaki itu ada bersama-sama?’

³⁵Tetapi selepas pengantin lelaki itu diambil daripada mereka, barulah mereka akan berpuasa.’

³⁶Isa memberitahu juga suatu ibarat kepada mereka: ‘Tiada sesiapaupun yang mengoyak secarik kain daripada pakaian yang baru untuk menampalkannya ke atas pakaian lama. Jika demikian, pakaian yang baru itu koyak dan secarik kain yang baru itu tidak sepadan dengan yang lama.

³⁷Tiada sesiapa juga yang akan menuang air anggur yang baru ke dalam kirbat kulit yang lama. Jikalau demikian, air anggur yang baru itu akan mengoyakkan kirbat kulit itu, lalu air anggur di dalamnya akan tumpah dan kirbat kulit itu pun rosak.

³⁸Tetapi air anggur yang baru harus dituang ke dalam kirbat kulit yang baru.

³⁹Dan tiada sesiapa pun gemar minum air anggur yang baru selepas dia minum air anggur yang lama kerana katanya, “Yang lama itu lebih baik.” ’

6

Pertanyaan tentang hari Sabat ¹Pada hari Sabat Isa berjalan melalui ladang-ladang gandum dan pengikut-pengikut-Nya memetik bulir gandum, menggosoknya dengan tangan lalu memakannya.

²Beberapa orang Farisi berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu membuat sesuatu yang dilarang pada hari Sabat?’

³Isa menjawab, ‘Belumkah kamu membaca tentang apa yang dilakukan oleh Daud tatkala dia dan pasukannya berasa lapar?’

⁴Dia masuk ke dalam rumah ibadat Tuhan lalu

mengambil dan memakan Roti Persembahan lalu memberikannya kepada mereka yang ada bersamanya. Roti Persembahan itu dilarang dimakan kecuali oleh imam-imam sahaja.’

⁵Isa menambah, ‘Putera Insan berkuasa atas hari Sabat.’

6:6

6:13

Orang yang tangannya lumpuh sebelah

⁶Pada suatu hari Sabat yang lain, Isa masuk ke dalam saumaah lalu mengajar orang. Terdapat di situ seorang yang lumpuh tangan kanannya.

⁷Guru-guru Taurat dan orang Farisi mengawasi Isa untuk melihat sama ada Dia akan menyembuhkan orang itu pada hari Sabat kerana mereka hendak mencari alasan untuk menuduh-Nya.

⁸Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada orang yang lumpuh tangan kanannya, ‘Bangunlah dan berdiri di sini.’ Orang itu pun bangun dan berdiri di situ.

⁹Isa berkata kepada mereka, ‘Aku bertanya kepadamu apa yang dibenarkan oleh hukum kita untuk dilakukan pada hari Sabat: berbuat baik atau berbuat jahat, menyelamatkan nyawa orang atau membinasakannya?’

¹⁰Isa memandang sekeliling mereka lalu berkata kepada orang itu, 'Hulurkanlah tanganmu.' Orang itu berbuat demikian dan tangannya pun sembuh.

¹¹Tetapi mereka naik berang lalu berbincang sesama diri tentang apa yang harus dibuat terhadap Isa.

Isa memilih dua belas rasul

¹²Pada masa itu Isa naik ke sebuah bukit untuk berdoa. Semalam-malaman Dia berdoa kepada Allah.

¹³Setelah hari siang, Isa memanggil pengikut-pengikut-Nya dan daripada mereka itu, Dia memilih dua belas orang yang digelar-Nya rasul:

6:14

6:21

¹⁴Simon yang dinamakan-Nya Petrus, dan Andreas adiknya, Yakobus dan Yahya, Filipus dan Bartolomeus,

¹⁵Matius dan Tomas, Yakobus anak Alfeus, Simon yang disebut orang Patriot,

¹⁶Yudas anak Yakobus, dan Yudas Iskariot yang menjadi pembelot.

Isa mengajar dan menyembuhkan penyakit

¹⁷Isa turun bersama mereka lalu berdiri di

suatu tempat yang rata dengan ramai pengikut-Nya. Ramai orang dari seluruh jajahan Yudea, dari Baitulmaqdis dan dari wilayah-wilayah Tirus serta Sidon

¹⁸telah datang untuk mendengar Isa dan untuk disembuhkan daripada penyakit mereka. Orang yang dirasuk roh-roh durjana turut datang dan mereka juga disembuhkan.

¹⁹Semua orang cuba menyentuh Isa kerana kuasa sedang keluar daripada-Nya untuk menyembuhkan mereka semua.

Kebahagiaan dan penderitaan

²⁰Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata:

‘Diberkatilah kamu yang miskin, kerana kamulah yang empunya kerajaan Allah.

²¹Diberkatilah kamu yang lapar sekarang, kerana kamu akan dikenyangkan.

Diberkatilah kamu yang menangis sekarang, kerana kamu akan bersuka ria.

6:22

6:29

²²Diberkatilah kamu apabila orang membenci kamu, menyingkiri kamu, menghina kamu dan mengutuk kamu kerana Putera Insan.

- ²³ ‘Bersuka rialah apabila perkara itu berlaku dan melonjak keriang, kerana besar ganjaranmu di syurga kelak. Demikian juga perbuatan nenek moyang mereka terhadap nabi-nabi.
- ²⁴ ‘Tetapi malangnya kamu yang kaya, kerana kamu telah beroleh hidup yang senang-lenang.
- ²⁵ Malangnya kamu yang sekarang kenyang, kerana kamu akan lapar kelak. Malangnya kamu yang sekarang tertawa, kerana kamu akan menangis dan meratap kelak.
- ²⁶ Malangnya kamu apabila kamu dipuji semua orang, kerana demikian juga perbuatan nenek moyang mereka kepada nabi-nabi palsu.

Kasih kepada musuh

- ²⁷ ‘Tetapi kepada kamu yang mendengar, Aku berkata demikian: Kasihilah seterumu, berbuat baik kepada orang yang membenci kamu;
- ²⁸ berkatilah orang yang mengutuk kamu dan doakan orang yang menganiayai kamu.
- ²⁹ Jika orang menampar sebelah pipimu, biarlah dia menampar sebelah lagi; jika ada [6:30](#)

6:36 orang mengambil jubah kamu, biarkan dia ambil bajumu juga.

³⁰Berilah setiap orang yang meminta sesuatu daripadamu dan jika sesiapa mengambil barangmu, jangan tuntutan balik barang itu.

³¹Berbuatlah kepada orang lain seperti yang kamu ingin mereka berbuat kepadamu.

³²‘Jikalau kamu mengasihi orang yang mengasihi kamu, apakah kelebihanmu? Malah, orang berdosa pun mengasihi orang yang mengasihi mereka.

³³Dan jikalau kamu membalas baik kepada orang yang berbuat baik kepadamu, apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun berbuat begitu.

³⁴Jikalau kamu meminjami orang yang kamu harap akan memulangkannya, apakah kelebihanmu? Orang berdosa pun meminjami orang berdosa untuk mendapatkan kembali sama banyaknya.

³⁵Tetapi kamu hendaklah mengasihi seterumu; kamu hendaklah berbuat baik kepadanya dan kamu hendaklah meminjami orang dengan tidak mengharapkan apa-apa. Besarlah ganjaranmu kelak dan kamu akan menjadi anak-anak Allah Yang Maha Tinggi kerana Dia berbuat baik kepada orang yang

tidak mengenang jasa dan kepada orang yang zalim.

³⁶Kamu hendaklah berbelas kasihan seperti Bapamu yang berbelas kasihan.

Menghakimi orang

6:37

6:42

³⁷ ‘Janganlah kamu hakimi orang supaya kamu tidak akan dihakimi. Janganlah kamu hukum orang supaya kamu tidak dihukum. Ampunilah orang dan kamu akan diampuni.

³⁸ Berilah kepada orang dan kamu akan diberi. Suatu takaran yang baik, dipadatkan dan digoncang sehingga melimpah keluar akan dicurahkan ke atas pangkuanmu. Sukatan yang kamu gunakan itu akan digunakan terhadap kamu.’

³⁹ Kemudian Isa memberitahu suatu ibarat lagi. ‘Bolehkah orang buta memimpin orang buta? Tidakkah kedua-duanya akan jatuh ke dalam longkang?

⁴⁰ Seorang murid tidak melebihi gurunya; tetapi setiap murid yang terlatih dengan sempurna akan menyerupai gurunya.

⁴¹ ‘Mengapakah engkau memandang selumbar yang ada di dalam mata saudaramu,

tetapi engkau tidak menyadari sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri?

⁴²Bagaimanakah engkau dapat berkata kepada saudaramu, “Saudara, biarlah aku mengeluarkan selumbar itu daripada matamu” sedangkan engkau tidak nampak sebatang kayu yang ada di dalam matamu sendiri? Munafik! Buangkan kayu itu daripada matamu sendiri dahulu, barulah engkau dapat melihat dengan terang untuk mengeluarkan selumbar yang ada di dalam mata saudaramu.

Pokok dan buahnya

6:43

6:49

⁴³ ‘Pokok yang subur tidak menghasilkan buah yang buruk. Demikian juga pokok yang tidak subur tidak akan menghasilkan buah yang baik.

⁴⁴Tiap-tiap pokok dikenal daripada buahnya. Orang tidak memetik buah ara daripada pokok duri atau buah anggur daripada semak duri.

⁴⁵Orang yang baik mengeluarkan perkara yang baik daripada hati yang berlimpah-limpah dengan kebaikan; orang yang jahat mengeluarkan perkara yang jahat daripada hati yang penuh dengan kejahatan. Seseorang akan meluahkan apa yang terkandung di dalam hatinya.

Dua orang pembina rumah

⁴⁶ ‘Mengapakah kamu memanggil Aku, “Ya Junjungan, ya Junjungan,” tetapi tidak mematuhi perintah-Ku?

⁴⁷ Aku akan menunjukkan kepadamu keadaan orang yang datang kepada-Ku dan mendengar serta mentaati kata-kata-Ku.

⁴⁸ Dia umpama seorang yang membina rumah. Dia menggali lubang dalam-dalam lalu meletakkan asas rumah itu di atas batu. Apabila banjir berlaku, arus dari sungai akan melanda rumah itu tetapi tidak dapat menggoncangkannya kerana rumah itu didirikan dengan kukuh.

⁴⁹ Akan tetapi, orang yang mendengar kata-kata-Ku dan tidak mahu mematuhinya umpama seorang yang membina rumah di atas tanah tanpa asas. Apabila dilanda arus sungai,

rumah itu akan roboh dan kerosakannya besar sekali.'

7

Isa menyembuhkan hamba ketua tentera Rom

¹Setelah Isa habis mengatakan semua perkara ini kepada orang ramai, Dia pergi ke Kapernaum. ²Terdapat seorang hamba ketua tentera yang amat disayangi oleh tuannya; hamba itu sedang sakit tenat dan hampir mati.

³Apabila ketua tentera itu mendengar tentang Isa, dia menyuruh beberapa tua-tua Yahudi mendapatkan Isa untuk meminta-Nya datang menyembuhkan hambanya itu. ⁴Ketika mendapatkan Isa, mereka memohon-Nya bersungguh-sungguh, 'Tolonglah kabulkan permintaannya kerana dia patut ditolong.

⁵Dia mengasihi bangsa kita dan dia telah mendirikan sebuah saumaah untuk kita.'

⁶Lalu Isa pun pergi bersama mereka.

Tatkala Dia tidak berapa jauh dari rumah, ketua tentera itu menyuruh beberapa orang sahabat memberitahu Isa, 'Tuan, tak usah Tuan menyusahkan diri ke rumah aku kerana aku tidak layak.

⁷Aku juga tidak layak datang untuk menemui Tuan. Memadailah Tuan memberikan perintah sahaja dan hambaku itu akan sembuh.

⁸Aku juga di bawah perintah orang atasan dan aku ada askar di bawah perintahku. Aku memerintah seseorang, “Pergilah!” dan dia akan pergi; aku memerintah seorang lagi, “Mari!” dan

7:9

7:15

dia akan datang. Aku memerintah seorang hamba, “Buat kerja ini!” dan dia akan melakukannya.’

⁹Isa kagum mendengar ini lalu Dia berpaling kepada orang ramai yang mengikut-Nya sambil berkata, ‘Aku berkata kepadamu bahawa antara bangsa Israel sekalipun belum pernah Aku jumpa orang yang beriman seteguh ini.’

¹⁰Apabila mereka yang disuruh itu kembali ke rumah ketua tentera Rom itu, mereka mendapati hamba itu telah sembuh.

Isa menghidupkan anak lelaki seorang balu

¹¹Tidak lama kemudian, Isa pergi ke sebuah bandar yang bernama Nain; pengikut-pengikut-Nya dan orang ramai pergi bersama-Nya.

¹²Ketika Dia mendekati pintu gerbang bandar itu, mayat anak lelaki tunggal seorang balu sedang diusung keluar dan sekumpulan besar

orang dari bandar itu bersama dengan wanita itu.

¹³Apabila Isa melihat balu itu, Dia berasa kasihan terhadapnya lalu berkata kepadanya, ‘Janganlah menangis.’

¹⁴Dia berjalan ke hadapan dan menyentuh keranda itu. Orang yang mengusung keranda itu pun berhenti. Lalu Isa berkata, ‘Hai pemuda, Aku berkata kepadamu – bangun!’

¹⁵Orang yang sudah mati itu pun bangun dan mula bercakap; lalu Isa mengembalikannya kepada ibunya.

7:16

7:22

¹⁶Setiap orang ketakutan lalu memuji Allah: ‘Seorang nabi yang agung telah muncul di kalangan kita!’ dan ‘Allah telah mendatangi umat-Nya.’

¹⁷Khabar tentang Isa ini tersebar ke seluruh jajahan Yudea dan daerah di sekelilingnya.

Pengikut-pengikut Yahya Pengimad

¹⁸Pengikut-pengikut Yahya memaklumkan segala perkara ini kepada Yahya.

¹⁹Yahya memanggil dua orang pengikutnya lalu menyuruh mereka pergi kepada Junjungan untuk bertanya, ‘Adakah Tuan yang dikatakan akan datang itu, atau haruskah kami menantikan seorang yang lain?’

²⁰Apabila mereka datang kepada Isa, mereka berkata, ‘Yahya yang mengimadkan itu menyuruh kami datang kepada Tuan untuk bertanya, “Adakah Tuan yang akan datang itu, atau haruskah kami menantikan seorang yang lain?”’

²¹Pada masa itu, Isa sedang menyembuhkan ramai orang yang menderitai penyakit dan kerasukan roh iblis serta mencelikkan mata ramai orang buta.

²²Lalu Isa menjawab kepada mereka, ‘Pergilah dan maklumkan kepada Yahya apa yang telah kamu lihat dan dengar: orang buta dapat melihat, orang tempang dapat berjalan, orang kusta disembuhkan, orang tuli dapat mendengar, orang mati dihidupkan kembali serta perkhabaran yang baik diberitakan kepada orang miskin.

7:23

7:30

²³Diberkatilah orang yang tidak berpaling daripada Aku.’

²⁴Setelah utusan-utusan Yahya pulang, Isa mula berkata kepada orang ramai itu tentang Yahya, ‘Semasa kamu pergi berjumpa dengan Yahya di gurun, apakah yang hendak kamu lihat? Sebatang buluh yang digoyang oleh angin?’

²⁵Kamu pergi untuk melihat apa? Seorang yang mengenakan pakaian bergaya? Sebenarnya, orang yang mengenakan pakaian bergaya dan hidup dalam kemewahan didapati di istana-istana raja.

²⁶Oleh itu, kamu pergi untuk melihat apa? Seorang nabi? Ya, dan Aku berkata kepadamu, kamu melihat lebih daripada seorang nabi.

²⁷Dialah yang dikatakan dalam Kitab Suci:

‘ “Aku akan menghantar utusan-Ku untuk mendahului-Mu, dialah yang akan menyediakan jalan bagi-Mu.”

²⁸Aku berkata kepadamu bahawa Yahya itu lebih besar daripada semua orang yang pernah dilahirkan. Akan tetapi, orang yang terkecil dalam kerajaan Allah lebih besar daripadanya.’

²⁹Orang ramai itu, termasuk pemungut-pemungut cukai, mendengar Isa. Mereka mengakui kebenaran Allah kerana mereka telah menerima pengimadan Yahya.

³⁰Tetapi orang Farisi dan guru-guru Taurat enggan menerima pengimadan Yahya, maka mereka menolak kehendak Allah untuk mereka.

³¹ ‘Dengan apakah dapat Aku umpamakan orang pada zaman ini? Bagaimanakah keadaan mereka?

³² Mereka umpama budak-budak yang duduk di pasar dan berseru-seru sesama sendiri:

‘ “Kami telah memainkan serunai untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menari;
kami telah menyanyikan lagu-lagu sedih
untukmu,
tetapi kamu tidak mahu menangis.”

³³ Kerana Yahya Pengimad telah datang dengan berpuasa dan tidak minum air anggur, lalu kamu berkata, “Dia dirasuk roh iblis”

³⁴ Putera Insan datang dengan makan dan minum lalu kamu berkata, “Tengoklah, orang gelojoh dan peminum, sahabat kepada pemungut-pemungut cukai dan orang berdosa.” ³⁵ Tetapi kebijaksanaan dibuktikan benar oleh semua orang yang menerimanya.’

Isa di rumah Simon, seorang Farisi

³⁶ Salah seorang Farisi menjemput Isa makan di rumahnya. Isa masuk ke rumah orang Farisi itu lalu bertelekan pada meja.

³⁷ Di dalam kota itu ada seorang perempuan yang hidup dalam dosa. Setelah dia mendengar bahawa Isa sedang makan di rumah orang

Farisi itu, dia membawa sebuah botol berisi minyak wangi.

³⁸Dia berdiri di belakang Isa dekat dengan kaki-Nya dan menangis lalu membasahi kaki Isa dengan air matanya. Dia mengeringkan kaki Isa

7:39

7:45

dengan menggunakan rambutnya, mencium kaki-Nya lalu menuang minyak wangi itu pada kaki-Nya.

³⁹Apabila melihat perkara ini, orang Farisi yang menjemput Isa berkata-kata dalam hatinya, 'Jika orang ini seorang nabi, tentulah dia mengetahui perempuan yang menyentuh-Nya seorang yang hidup berdosa.'

⁴⁰Isa menjawabnya, 'Simon, ada sesuatu yang hendak Aku katakan kepadamu.'

Simon berkata, 'Ya Guru, katakanlah.'

⁴¹'Ada dua orang berhutang kepada seorang pemiutang wang. Seorang berhutang lima ratus dinar dan seorang lagi lima puluh dinar.

⁴²Oleh sebab mereka tidak dapat membayar hutang itu, dia pun menghapuskan hutang kedua-dua penghutang wang itu. Antara mereka, yang manakah akan lebih mengasihinya?'

⁴³Simon menjawab, 'Aku rasa orang yang dihapuskan hutangnya yang lebih besar itu.'

Isa berkata kepadanya, 'Betullah jawabanmu.'

⁴⁴Lalu Isa berpaling kepada perempuan itu dan berkata kepada Simon, 'Engkau melihat perempuan ini? Aku masuk ke rumahmu dan engkau tidak memberikan air membasuh kaki-Ku tetapi perempuan ini telah membasahi kaki-Ku dengan air matanya lalu mengeringkannya dengan rambutnya.'

⁴⁵Engkau tidak menyambut Aku dengan ciuman, tetapi semenjak Aku masuk, perempuan ini tidak berhenti-henti mencium kaki-Ku.

⁴⁶Engkau tidak menuang minyak pada kepala-Ku, tetapi perempuan ini telah menuang minyak wangi pada kaki-Ku.

⁴⁷Oleh sebab itu, Aku berkata kepadamu bahawa kerana kasihnya yang besar, dosanya yang banyak itu telah diampunkan, tetapi orang yang telah diampuni sedikit sahaja, mengasihi sedikit juga.'

⁴⁸Isa berkata kepada perempuan itu, 'Dosa-dosamu telah diampunkan.'

⁴⁹Mereka yang makan bersama Isa berkata sesama sendiri, 'Siapakah orang ini yang mengampunkan dosa pula?'

⁵⁰Isa berkata kepada perempuan itu, 'Imanmu telah menyelamatkanmu. Pergilah dengan sejahtera.'

8

Beberapa orang perempuan menyertai Isa

¹Tidak lama kemudian, Isa pergi dari bandar ke bandar dan dari kampung ke kampung untuk memberitakan perkhabaran yang baik tentang kerajaan Allah. Dua belas pengikut itu pergi bersama-Nya.

²Begitu juga beberapa orang perempuan yang telah disembuhkan daripada kerasukan roh

iblis dan daripada berbagai-bagai penyakit, iaitu Maryam (yang disebut orang Magdala) yang daripadanya telah diusir tujuh roh iblis;
³Yoana, isteri Khuza, pegawai istana Raja Herodes; Susana dan ramai perempuan lain

8:4

8:10

yang menggunakan harta benda mereka untuk membantu Isa serta pengikut-pengikut-Nya.

Ibarat seorang penabur

⁴Ketika orang ramai sedang berkumpul, dan orang dari beberapa buah bandar terus-menerus datang kepada-Nya, Dia menceritakan suatu ibarat:

⁵‘Seorang penabur pergi menabur benihnya. Ketika dia menabur, ada yang jatuh di tepi jalan lalu dipijak orang dan dimakan burung.

⁶Ada yang jatuh di tempat berbatu, dan setelah tumbuh, tanaman itu menjadi layu kerana tanah kekurangan air.

⁷Ada pula jatuh di tengah-tengah semak duri lalu duri yang tumbuh bersama-sama membantutkan pertumbuhannya.

⁸Tetapi ada benih yang jatuh di tanah yang baik lalu tumbuh dan mengeluarkan hasil seratus ganda banyaknya.’

Kemudian Isa berseru, ‘Orang yang bertelinga, baiklah dia mendengar.’ *Maksud ibarat itu*

⁹Pengikut-pengikut Isa bertanya kepada-Nya, ‘Apakah erti ibarat ini?’

¹⁰Isa berkata, ‘Pengetahuan rahsia kerajaan Allah telah diberikan kepadamu, tetapi orang lain harus diberitahu dengan menggunakan ibarat supaya,

“mereka terus melihat tetapi tidak nampak, mereka terus mendengar tetapi tidak mengerti.”

8:11

8:16

Isa menerangkan maksud ibarat seorang penabur itu

¹¹ ‘Inilah maksud ibarat tadi: Benih itu ialah firman Allah.

¹²Benih yang jatuh di tepi jalan itu menggambarkan mereka yang mendengar firman itu tetapi kemudian Iblis datang dan mengambil firman itu daripada hati mereka supaya mereka tidak percaya dan diselamatkan.

¹³Benih yang jatuh di tempat berbatu itu menggambarkan mereka yang mendengar dan menyambut firman itu dengan gembira tetapi firman itu tidak berakar dalam hati mereka. Mereka itu hanya percaya untuk sementara waktu dan apabila waktu dicubai mereka akan meninggalkan kepercayaan mereka.

¹⁴Benih yang jatuh di tengah-tengah semak duri itu menggambarkan mereka yang telah mendengarnya, tetapi dalam hidup mereka sehari-hari mereka terhimpit oleh kekhuatiran dan kekayaan serta kesenangan hidup lalu mereka tidak mengeluarkan buah dengan sempurna.

¹⁵Benih yang jatuh di tanah yang baik menggambarkan mereka yang mendengar firman itu dan menyimpannya dalam hati yang tulus ikhlas lalu dengan ketekunan mereka terus mengeluarkan buah. *Pelita di bawah pasu*

¹⁶‘Tiada seorang pun memasang pelita lalu menudunginya dengan sebuah pasu atau meletakkannya di bawah katil. Tetapi dia meletakkannya di atas kaki pelita supaya

8:17

8:24

cahayaanya kelihatan kepada orang yang masuk ke ruang itu.

¹⁷Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak didedahkan kelak; tiada sesuatu rahsia pun yang tidak diketahui kelak.

¹⁸Oleh sebab itu, berhati-hatilah bagaimana kamu mendengar. Sesiapa yang ada sesuatu akan diberi lebih banyak lagi; tetapi sesiapa yang tidak ada, sedikit yang disangka ada padanya pun akan diambil daripadanya.’

Ibu Isa dan adik-beradik-Nya

¹⁹Ibu Isa dan adik-beradik-Nya datang kepada-Nya tetapi mereka tidak dapat bertemu dengan-Nya kerana kesesakan orang ramai.

²⁰Isa diberitahu, 'Ibu dan adik-beradik-Mu berada di luar dan hendak bertemu dengan-Mu.'

²¹Isa menjawab kepada mereka, 'Ibu-Ku dan adik-beradik-Ku ialah mereka yang mendengar firman Allah dan melaksanakannya.'

Isa meredakan ribut

²²Pada suatu hari Isa bersama pengikut-pengikut-Nya menaiki sebuah perahu. Isa berkata kepada mereka, 'Marilah kita pergi ke seberang tasik.' Lalu mereka bertolak.

²³Ketika mereka sedang belayar, Isa tertidur. Angin ribut bertiup ke tasik itu dan perahu itu pun dimasuki air sehingga mereka cemas.

²⁴Mereka pergi kepada Isa dan mengejutkan-Nya. Mereka berkata, 'Tuan, Tuan, kita hampir tenggelam!'

8:25

8:30

Isa bangun lalu memarahi angin dan ombak yang bergelora itu. Ribut itu pun berhenti dan segalanya tenang.

²⁵Isa berkata kepada mereka, ‘Di manakah imanmu?’

Mereka pun takut dan hairan serta berkata sesama sendiri, ‘Siapakah orang ini sehingga angin dan ombak pun menurut perintah-Nya?’

Isa menyembuhkan seorang yang dirasuk roh iblis

²⁶Mereka belayar ke wilayah Gerasa yang di seberang Galilea.

²⁷Setelah Isa mendarat, seorang lelaki dari bandar itu datang menemui-Nya. Orang itu telah dirasuk roh-roh iblis dan sudah lama dia tidak berpakaian. Dia tidak tinggal di rumahnya lagi tetapi di gua kubur.

²⁸Ketika dia melihat Isa, dia berteriak lalu sujud di hadapan-Nya dan berkata dengan suara yang lantang, ‘Mengapakah Engkau mengganggu aku, ya Isa, Putera Allah Yang Maha Tinggi? Aku minta janganlah seksa aku.’

²⁹Dia berkata demikian kerana Isa telah memerintah roh durjana itu keluar daripadanya. Dia seringkali dikuasai oleh roh durjana itu. Oleh sebab itu, dia dikawal ketat dan tangan serta kakinya dirantai orang. Tetapi dia dapat memutuskan rantai itu dan dibawa oleh roh durjana ke padang gurun.

³⁰Isa bertanya kepadanya, ‘Siapakah

namamu?’

Dia menjawab, ‘Legion’ kerana dia telah dirasuk oleh ramai roh iblis.

8:31

8:38

³¹Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya tidak menghalau mereka ke neraka.

³²Kebetulannya, di bukit itu ada sekawan babi sedang makan. Roh-roh iblis itu memohon kepada Isa supaya Dia membenarkan mereka masuk ke dalam babi-babi itu dan Isa membenarkannya.

³³Roh-roh iblis itu keluar daripada orang tadi dan masuk ke dalam babi. Kemudian kawanan babi itu menyerbu ke tempat curam dan terjun ke dalam tasik lalu mati lemas.

³⁴Setelah penjaga-penjaga babi itu menyaksikan apa yang telah terjadi, mereka berlari untuk menyebarkan hal itu di bandar dan di kampung-kampung sekitarnya.

³⁵Orang ramai pun keluar untuk melihat apa yang telah terjadi. Mereka datang kepada Isa dan mendapati orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu duduk di kaki Isa. Orang itu berpakaian dan sudah siuman. Oleh itu, mereka pun ketakutan.

³⁶Orang yang telah menyaksikan kejadian itu menceritakan kepada mereka bagaimana orang yang kerasukan roh iblis itu telah disembuhkan.

³⁷Lalu semua penduduk wilayah Gerasa meminta Isa supaya meninggalkan mereka kerana mereka ketakutan. Isa pun menaiki perahu untuk pulang.

³⁸Orang yang telah dibebaskan daripada roh-roh iblis itu meminta Isa membenarkan dia mengikut bersama-Nya tetapi Isa menyuruh dia pulang

8:39

8:45

³⁹dan berkata, ‘Pulanglah ke rumahmu dan khabarkanlah segala yang dilakukan Allah untukmu.’ Orang itu pergi menyebarkan segala yang dilakukan Isa untuknya di seluruh bandar itu.

Anak perempuan Yairus dan perempuan yang menyentuh jubah Isa

⁴⁰Sekembalinya Isa ke seberang tasik, orang ramai pun menyambut-Nya kerana mereka menanti-nantikan-Nya.

⁴¹Seorang lelaki yang bernama Yairus, iaitu ketua saumaah datang kepada-Nya. Dia sujud pada kaki Isa dan memohon kepada-Nya supaya datang ke rumahnya

⁴²kerana anak perempuan tunggalnya yang berumur dua belas tahun hampir mati. Semasa Isa berjalan, orang ramai itu mengasak-Nya dari semua sudut.

⁴³Terdapat seorang perempuan yang mengidap penyakit pendarahan selama dua belas tahun dan walaupun dia telah menghabiskan segala harta bendanya untuk mendapatkan rawatan daripada beberapa orang tabib, dia tidak dapat disembuhkan oleh sesiapaapun.

⁴⁴Perempuan itu datang dari belakang Isa dan menyentuh kaki jubah-Nya. Seketika itu juga, penyakit pendarahannya sembuh.

⁴⁵Isa berkata, 'Siapakah yang menyentuh Aku?'

8:46

8:54

Apabila semua orang menafikannya, Petrus berkata, 'Tuan, orang ramai ini menghimpit dan mengasak Tuan.'

⁴⁶Tetapi Isa berkata, 'Ada orang menyentuh Aku kerana Aku tahu bahawa kuasa telah keluar daripada-Ku.'

⁴⁷Apabila perempuan itu mengetahui perbuatannya tidak dapat disembunyikan, dia datang dengan gementar lalu sujud di hadapan Isa dan menceritakan kepada-Nya di hadapan

orang ramai itu sebabnya dia menyentuh Isa serta bagaimana dia sembuh seketika itu juga.

⁴⁸Isa berkata kepadanya, ‘Anak-Ku, imanmu telah menyembuhkanmu. Pergilah dengan sejahtera.’

⁴⁹Sementara Isa masih berkata-kata, seorang utusan datang dari rumah ketua saumaah dan berkata kepada ketua itu, ‘Anak perempuan tuan telah mati. Tidak usah menyusahkan Guru lagi.’

⁵⁰Isa mendengar ini dan berkata kepada ketua itu, ‘Janganlah takut, percaya sahaja dan anakmu akan dipulihkan.’

⁵¹Apabila sampai ke rumah itu, Isa tidak membenarkan sesiapa pun masuk bersama-sama selain Petrus, Yahya dan Yakobus serta ibu bapa budak itu.

⁵²Semua orang menangis dan meratapi kematian budak itu. Isa berkata, ‘Janganlah menangis. Dia bukan mati, dia cuma tidur.’

⁵³Mereka mengetawakan Isa kerana mereka mengetahui anak itu telah mati.

⁵⁴Tetapi Isa memegang tangan budak itu dan berseru, ‘Anak-Ku, bangunlah!’

⁵²⁷Nyawa budak itu kembali dan dia bangun seketika itu juga. Lalu Isa menyuruh mereka memberi budak itu makanan.

⁵²⁸²⁹Ibu bapanya kagum tetapi Isa melarang mereka mengatakan apa-apa tentang kejadian itu kepada sesiapaapun.

9

Isa mengutus dua belas pengikut-Nya ¹Isa memanggil dua belas pengikut-Nya itu lalu memberi mereka kuasa dan perintah untuk mengusir segala roh iblis dan menyembuhkan berbagai-bagai penyakit.

²⁷ Di mana-mana kamu tidak disambut, tinggalkan bandar itu dan kebaskanlah debu daripada kakimu sebagai kesaksian terhadap mereka.'

²⁸ Mereka pun berangkat lalu pergi dari kampung ke kampung untuk memberitakan perkhabaran yang baik dan menyembuhkan orang di mana-mana sahaja.

Kebingungan Herodes

²⁹ Herodes, raja wilayah, mendengar segala perkara yang berlaku. Dia keliru kerana ada

²Dia menyuruh mereka pergi mengkhabarkan kerajaan Allah dan menyembuhkan orang sakit.

³Isa berkata kepada mereka, 'Jangan kamu bawa apa jua pun dalam perjalananmu, baik tongkat, baik beg sedekah, baik makanan, baik wang atau lebih daripada sehelai pakaian.

⁴Di rumah mana-mana pun kamu disambut, tinggallah di situ sehingga kamu meninggalkan bandar tersebut.

9:8

9:14

yang mengatakan bahawa Yahya telah hidup semula,

⁸ada yang berkata bahawa Ilyas telah muncul; ada juga yang berkata bahawa salah seorang nabi pada zaman dahulu telah hidup kembali.

⁹Herodes berkata, 'Yahya itu telah kupancung kepalanya tetapi siapakah orang ini? Banyak perkara tentangnya telah aku dengar.' Oleh yang demikian, dia mencari jalan untuk menemui Isa.

Isa memberikan makanan kepada lima ribu orang

¹⁰Setelah rasul-rasul itu kembali, mereka menceritakan kepada Isa segala perkara yang telah dilakukan mereka. Isa membawa mereka ke sebuah bandar yang bernama Betsaida.

¹¹Tetapi orang ramai mendapat tahu akan hal itu lalu mengikut-Nya. Isa menyambut mereka

dan mengkhabarkan kerajaan Allah kepada mereka serta menyembuhkan orang yang memerlukan penyembuhan.

¹²Menjelang senja, dua belas pengikut itu datang kepada Isa. Mereka berkata, ‘Suruhlah orang ramai ini pulang supaya mereka dapat pergi ke desa dan daerah di sekitar untuk mencari makanan dan penginapan kerana tempat ini terpencil.’

¹³Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah memberi mereka makanan.’

Pengikut-pengikut itu berkata lagi, ‘Kami hanya ada lima buku roti dan dua ekor ikan, melainkan kami pergi membeli makanan untuk orang ramai ini.’

¹⁴Terdapat kira-kira lima ribu orang lelaki di situ.

9:15

9:22

Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya, ‘Suruh mereka duduk berkelompok-kelompok, kira-kira lima puluh orang sekelompok.’

¹⁵Pengikut-pengikut itu melakukan suruhan Isa dan semua orang pun duduk.

¹⁶Isa mengambil lima buku roti dan dua ekor ikan itu. Lalu Dia menengadah ke langit sambil mengucap syukur atas makanan itu dan membahagi-bahagikannya. Dia memberikan

makanan itu kepada pengikut-pengikut-Nya untuk dihidangkan kepada orang ramai.

¹⁷Semua orang makan hingga kenyang dan dua belas bakul lebihan makanan dipungut oleh pengikut-pengikut-Nya.

Pengakuan Petrus tentang Isa

¹⁸Pada suatu hari semasa Isa berdoa bersendirian, pengikut-pengikut-Nya datang kepada-Nya. Isa bertanya kepada mereka, ‘Mengikut orang ramai, siapakah Aku?’

¹⁹Mereka menjawab, ‘Ada yang mengatakan Yahya Pengimad; ada yang mengatakan Ilyas; dan ada pula yang berkata bahawa salah seorang daripada nabi telah hidup semula.’

²⁰Isa berkata kepada mereka, ‘Apa kata kamu: Siapakah Aku pula?’

Petrus menjawab, ‘Al-Masih daripada Allah.’ *Isa menceritakan kisah penderitaan dan kematian-Nya*

²¹Dengan tegasnya Isa melarang mereka memaklumkan hal ini kepada sesiapa pun;

²²dan menambah, ‘Putera Insan mesti menderita banyak sengsara dan ditentang oleh

tua-tua, ketua-ketua imam serta guru-guru Taurat. Dia akan dibunuh, dan bangkit semula

pada hari yang ketiga.’

²³Isa berkata kepada semua, ‘Jikalau seseorang mahu mengikut-Ku, dia hendaklah melupakan kepentingan diri, memikul salibnya setiap hari dan mengikut-Ku.

²⁴Sesiapa yang mahu memelihara nyawanya akan kehilangannya. Tetapi sesiapa yang mengorbankan nyawanya kerana Aku akan memeliharanya.

²⁵Apakah untungnya kepada seseorang jikalau dia memiliki seluruh dunia tetapi dirinya sendiri kehilangan atau kerugian?

²⁶Jika sesiapa malu mengakui Aku dan ajaran-Ku, Putera Insan juga malu mengakui dia tatkala Dia datang kelak dengan kemuliaan-Nya sendiri, dan dengan kemuliaan Bapa-Nya serta segala malaikat suci.

²⁷Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa ada beberapa orang yang berdiri di sini yang tidak akan mengalami maut sebelum mereka melihat kerajaan Allah.’

Isa dipermulia

²⁸Kira-kira lapan hari setelah Isa mengatakan perkara-perkara tersebut, Dia membawa Petrus, Yahya dan Yakobus menaiki bukit untuk berdoa.

²⁹Semasa Isa berdoa, wajah-Nya berubah dan pakaian-Nya menjadi putih berkilau-kilauan.

³⁰Tiba-tiba dua orang muncul dan bercakap dengan-Nya.

9:31

9:39

³¹Mereka ialah Musa dan Ilyas yang kelihatan bersinar-sinar dengan kemuliaan dan mereka bercakap dengan Isa tentang kewafatan-Nya yang akan ditunaikan di Baitulmaqdis.

³²Petrus dan teman-temannya tidur lena tetapi setelah terjaga, mereka melihat kemuliaan Isa serta kedua-dua orang yang berdiri bersama-Nya.

³³Apabila kedua-dua orang itu hendak meninggalkan Isa, Petrus berkata kepada-Nya, 'Tuan, betapa bahagianya kami berada di sini. Biarlah kami membuat tiga buah khemah: sebuah untuk Tuan, sebuah untuk Musa dan sebuah lagi untuk Ilyas.' Sebenarnya, dia tidak mengetahui apa yang dikatakannya itu.

³⁴Ketika Petrus berkata demikian, suatu awan meliputi mereka dan mereka ketakutan.

³⁵Lalu kedengaran suara dari dalam awan itu mengatakan, 'Inilah Putera-Ku yang Aku pilih. Dengarlah kata-kata-Nya!'

³⁶Setelah suara itu berhenti, Isa kelihatan seorang sahaja. Pengikut-pengikut itu berdiam diri dan tidak menceritakan kepada sesiapa jua apa yang telah disaksikan oleh mereka itu.

Isa menyembuhkan budak yang dirasuk roh iblis

³⁷Pada keesokan harinya, mereka turun dari bukit itu dan orang ramai bertemu dengan Isa.

³⁸Seorang antaranya berseru, 'Tuan Guru, tolonglah anakku kerana dia anak tunggalku.

³⁹Dia dirasuk sesuatu roh lalu tiba-tiba dia berteriak dan tersentak-sentak sehingga mulutnya berbuih-buih. Roh itu

9:40

9:46

mencederakannya dan tidak mahu melepaskannya.

⁴⁰Aku telah memohon pengikut-pengikut Tuan supaya mengusir roh itu, tetapi mereka tidak dapat melakukannya.'

⁴¹Isa menjawab, 'Hai angkatan yang tidak percaya dan sesat ini! Berapa lamakah harus Aku bersama kamu dan bersabar terhadap kamu? Bawalah anakmu itu ke mari.'

⁴²Semasa dia datang, roh durjana itu mencampakkannya ke tanah lalu membuatnya tersentak-sentak. Tetapi Isa memarahi roh durjana itu, lalu menyembuhkan budak itu dan menyerahkannya kepada bapanya.

⁴³Semua orang tercengang menyaksikan keagungan Allah.

Isa bercakap tentang kematian-Nya lagi

Sementara semua orang masih hairan akan segala yang dibuat oleh Isa, Dia berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,

⁴⁴ ‘Jangan lupa akan apa yang Aku katakan kepadamu ini: Putera Insan akan diserahkan ke tangan orang.’

⁴⁵ Mereka tidak mengetahui maksudnya kerana tersembunyi daripada mereka supaya mereka tidak memahaminya. Mereka takut pula bertanya kepada Isa tentang perkara itu.

Siapakah yang terbesar?

⁴⁶ Mereka bertengkar sesama sendiri tentang siapa antara mereka yang terbesar.

9:47

9:54

⁴⁷ Isa mengetahui apa yang difikirkan mereka. Dia memanggil seorang kanak-kanak dan menyuruhnya berdiri di sisi-Nya.

⁴⁸ Isa berkata, ‘Sesiapa yang menerima kanak-kanak ini kerana Nama-Ku menerima Aku; dan sesiapa yang menerima Aku menerima Dia yang mengutus Aku. Sesiapa yang rendah sekali hatinya antara kamu semua – dialah yang terbesar!’

Yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu

⁴⁹ Yahya berkata, ‘Tuan, kami telah melihat seorang yang mengusir roh-roh iblis dengan

menggunakan Nama-Mu, dan kami melarang dia kerana dia tidak termasuk dalam golongan kami.'

⁵⁰Isa berkata kepadanya, 'Janganlah kamu larang dia. Orang yang tidak melawan kamu berpihak kepada kamu.'

Penduduk di sebuah kampung Samaria tidak menerima Isa

⁵¹Tatkala waktunya sudah dekat untuk Isa diangkat ke syurga, Dia menetapkan hati-Nya untuk menuju ke Baitulmaqdis.

⁵²Dia menyuruh beberapa utusan mendahului-Nya. Mereka pun masuk ke sebuah kampung orang Samaria untuk menyediakan tempat persinggahan bagi Isa.

⁵³Tetapi orang Samaria tidak menerima Isa kerana Dia sedang menuju ke Baitulmaqdis.

⁵⁴Ketika Yakobus dan Yahya, pengikut-pengikut Isa melihat perkara ini, mereka berkata, 'Tuan, adakah Tuan mahu kami

9:55

9:62

menyuruhkan api turun dari langit untuk membinasakan orang Samaria ini?'

⁵⁵Isa berpaling dan memarahi mereka.

⁵⁶Lalu mereka pergi ke sebuah kampung yang lain.

Syarat-syarat menjadi pengikut Isa

⁵⁷Ketika mereka dalam perjalanan, seorang berkata kepada Isa, ‘Aku hendak mengikut Engkau ke mana sahaja Engkau pergi.’

⁵⁸Isa berkata kepadanya, ‘Musang ada lubangnya dan burung ada sarangnya tetapi Putera Insan tiada tempat untuk meletakkan kepalanya.’

⁵⁹Isa berkata kepada seorang yang lain, ‘Ikutlah Aku.’

Tetapi dia menjawab, ‘Biarlah aku pergi mengebumikan jenazah bapaku dahulu.’

⁶⁰Isa berkata kepadanya, ‘Biarlah orang mati mengebumikan orang mati mereka; tetapi engkau pergilah menyampaikan perkhabaran tentang kerajaan Allah.’

⁶¹Seorang lain pula berkata, ‘Aku hendak mengikut Tuan, tetapi biarlah aku pergi mengucapkan selamat tinggal kepada kaum keluargaku terlebih dahulu.’

⁶²Isa berkata kepadanya, ‘Tiada seorang pun yang mula membajak dan asyik menoleh ke belakang layak bagi kerajaan Allah.’

10

Isa mengutus tujuh puluh orang pengikut

¹Setelah itu Junjungan memilih tujuh puluh orang pengikut lain dan menyuruh mereka pergi berdua-dua mendahului-Nya ke setiap bandar dan tempat yang akan dikunjungi-Nya.

²Dia berkata kepada mereka, ‘Hasil tuaian sungguh banyak tetapi penuai sedikit sahaja.

Oleh itu, mintalah Tuan punya tuaian menyuruh lebih ramai penuai ke tempat tuaiannya. ³Pergilah kamu! Aku mengutus

kamu pergi seperti anak domba ke tengah-tengah serigala. ⁴Janganlah bawa dompet atau beg sedekah atau kasut dan jangan berhenti di jalan untuk bersalam dengan sesiapaapun.

⁵‘Apabila kamu memasuki sesebuah rumah, kamu hendaklah terlebih dahulu mengucapkan “Sejahteralah seisi rumah ini.”

⁶Jikalau orang yang tinggal di rumah itu layak menerima sejahtera, sejahteramu akan tetap padanya. Jika tidak, sejahteramu itu akan kembali kepadamu.

⁷Tinggallah di rumah yang sama, dan makan serta minum apa sahaja yang dihidangkan kerana orang yang bekerja itu layak mendapat upah. Jangan berpindah dari rumah ke rumah.

⁸‘Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu disambut, makanlah apa sahaja yang dihidangkan.

⁹Sembuhkan orang sakit yang ada di situ dan berkata kepada mereka, “Kerajaan Allah telah mendekati kamu.”

¹⁰Apabila kamu pergi ke sesebuah bandar dan kamu tidak disambut, kamu hendaklah keluar ke jalan dan berkata,

10:11

10:17

¹¹ “Debu bandarmu yang terlekat di kaki kami pun kami kebaskan sebagai bantahan terhadapmu. Tetapi ketahuilah bahawa kerajaan Allah telah mendekati kamu.”

¹²Aku berkata kepadamu bahawa pada hari pengadilan nanti, penduduk Sodom akan kurang sengsaranya daripada penduduk bandar itu.

Malangnya bandar yang tidak percaya

¹³ ‘Malangnya kamu, penduduk Korazin! Malangnya kamu, penduduk Baitsaida! Jikalau mukjizat yang dilakukan di kalangan kamu dilakukan di Tirus dan Sidon, sudah lama penduduk di situ bertaubat daripada dosa mereka dengan memakai baju kabung dan menaruh abu pada kepala.

¹⁴Penduduk Tirus dan Sidon akan kurang sengsaranya daripada kamu pada hari pengadilan nanti.

¹⁵Hai penduduk Kapernaum, adakah kamu akan ditinggikan sampai ke langit? Tidak, kamu akan dicampakkan ke dalam neraka!’

¹⁶‘Sesiapa yang mendengar kata-katamu mendengar kata-kata Aku; sesiapa yang menentangmu menentang Aku; dan sesiapa yang menentang Aku juga menentang Dia yang mengutus Aku.’

Tujuh puluh orang pengikut itu kembali

¹⁷Tujuh puluh orang pengikut itu kembali dengan sukacitanya dan berkata, ‘Ya Junjungan, demi nama-Mu segala roh iblis pun menurut perintah kami.’

10:18

10:24

¹⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Aku melihat Iblis jatuh dari langit seperti kilat.

¹⁹Aku telah memberimu kuasa untuk memijak ular dan kala jengking serta kuasa atas segala kekuatan musuh. Tiada apa-apa yang dapat mencederakan kamu.

²⁰Tetapi jangan kamu bersukacita kerana segala roh iblis menurut perintahmu tetapi bersukacitalah kerana namamu tercatat di syurga.’

Isa bersukacita

²¹Pada ketika itu, Isa bersukacita kerana

dipenuhi dengan Roh Suci lalu berkata, ‘Ya Bapa yang memerintah langit dan bumi, Aku bersyukur kerana Engkau telah menunjukkan kepada orang yang seperti kanak-kanak apa yang Engkau sembunyikan daripada orang yang terpelajar dan pandai. Ya Bapa, ini dilakukan kerana sedemikianlah yang Engkau berkenan.

²² ‘Bapa-Ku telah menyerahkan segala sesuatu kepada-Ku. Tiada sesiapa mengenal siapa Putera kecuali Bapa; dan tiada sesiapa mengenal Bapa kecuali Putera serta mereka yang dipilih oleh Putera untuk menyatakan Bapa.’

²³ Isa berpaling kepada pengikut-pengikut-Nya lalu berkata secara sulit, ‘Diberkatilah mata yang melihat segala perkara yang kamu lihat.

²⁴ Aku memberitahumu bahawa ramai nabi dan raja dahulu yang ingin melihat apa yang kamu lihat, tetapi tidak dapat melihatnya serta ingin mendengar apa yang kamu dengar, tetapi tidak dapat mendengarnya.’ *Ibarat seorang Samaria yang baik hati*

²⁵ Seorang ahli Taurat datang dan cuba memerangkap Isa. Dia bertanya, ‘Tuan Guru, apakah yang patut aku buat supaya memperoleh hidup yang kekal?’

²⁶Isa berkata, ‘Apakah yang tercatat dalam Taurat? Bagaimanakah kamu mentafsirnya?’

²⁷Ahli Taurat itu menjawab, ‘ “Engkau hendaklah mengasihi Allah, Tuhanmu dengan sepenuh hatimu, dengan sepenuh jiwamu, dengan sepenuh kekuatanmu dan dengan sepenuh fikiranmu serta engkau hendaklah mengasihi sesama manusia seperti dirimu sendiri.” ’

²⁸Isa berkata kepadanya, ‘Betullah jawapanmu. Berbuatlah demikian dan kamu akan hidup.’

²⁹Tetapi dia hendak membela dirinya lalu dia berkata kepada Isa, ‘Siapakah sesama manusia itu?’

³⁰Isa menjawab, ‘Ada seorang dalam perjalanan dari Baitulmaqdis ke Yerikho. Dia diserang oleh penyamun yang merompaknya dan membelasahnya sehingga setengah mati.

³¹Kebetulannya, seorang imam melalui jalan itu. Apabila dia melihat si malang itu, dia menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.

³²Begitu juga seorang suku bangsa Lewi melalui tempat itu dan melihat si malang itu. Dia juga menyeberangi jalan dan meneruskan perjalanannya.

³³Akan tetapi, seorang bangsa Samaria juga lalu di tempat itu dalam perjalanannya. Dia

10:34

10:40

melihat si malang itu dan hatinya dipenuhi dengan belas kasihan.

³⁴Dia menghampiri si malang itu lalu membersihkan luka-lukanya dengan air anggur dan minyak serta membalut luka itu. Kemudian, dia menaikkan si malang itu ke atas keldai tunggangannya dan membawanya ke rumah tumpangan untuk terus merawatinya di situ.

³⁵Pada keesokan harinya orang Samaria itu memberikan dua keping wang perak kepada tuan rumah tumpangan untuk perbelanjaan si malang itu sambil berkata, “Jagalah dia dan sekiranya wang ini tidak cukup untuknya, aku akan membayarnya apabila aku datang kembali.” ’

³⁶Isa berkata, ‘Antara tiga orang itu, siapakah pada pandangan kamu menjadi sesama manusia kepada orang yang dirompak oleh penyamun?’

³⁷Ahli Taurat itu menjawab, ‘Orang yang menunjukkan belas kasihan kepadanya.’ Isa berkata, ‘Pergi dan berbuatlah sedemikian.’

Isa melawat Marta dan Maryam

³⁸Isa dan pengikut-pengikut-Nya meneruskan perjalanan dan sampai di sebuah kampung. Seorang perempuan yang bernama Marta menyambut Dia ke rumahnya.

³⁹Maryam, adik Marta, duduk sahaja untuk mendengar pengajaran Junjungan

⁴⁰tetapi Marta pula sibuk melayani mereka. Marta menghampiri Isa dan berkata, 'Junjungan, tidakkah Junjungan peduli bahawa adikku

membiarkan aku membuat semua kerja ini seorang diri? Suruhlah dia menolong aku.’

⁴¹Junjungan menjawab, ‘Marta, Marta, engkau khuatir dan bersusah payah tentang banyak perkara.

⁴²Tetapi satu perkara sahaja yang diperlukan. Maryam telah memilih perkara baik itu yang tidak akan diambil daripadanya.’

11

Pengajaran Isa tentang doa

¹Isa berdoa di suatu tempat dan setelah Dia berhenti, salah seorang daripada pengikut-Nya berkata, ‘Junjungan, ajarlah kami berdoa seperti

Yahya mengajar pengikut-pengikutnya.’

²Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu berdoa, katakanlah:

‘ “Ya Bapa, sucilah Namu-Mu;

Datanglah kerajaan-Mu;

³Berilah kami makanan yang secukupnya setiap hari;

⁴Ampunkanlah dosa-dosa kami, sebagaimana kami mengampuni setiap orang yang bersalah

terhadap kami;
janganlah biarkan kami tergoda.” ’

⁵Isa meneruskan kata-Nya, ‘Siapakah antara kamu yang akan pergi kepada sahabatnya pada lewat malam lalu berkata kepadanya, “Hai sahabat, pinjamilah aku tiga buku roti

11:6

11:13

⁶kerana seorang sahabatku telah singgah di rumahku dalam perjalanannya dan aku tiada makanan apa-apa untuk dihidangkan.”

⁷‘Sahabat itu menjawab dari dalam rumahnya, “Janganlah ganggu aku kerana pintu sudah dikunci dan kami semua telah pun masuk tidur. Aku tidak dapat bangun dan memberikan apa-apa.” ’

⁸Isa berkata, ‘Aku berkata kepadamu bahawa sungguhpun, dia tidak mahu bangun memberikan pinjaman itu kepadamu kerana kamu sahabatnya, tetapi dia akan bangun juga dan memberikan pinjaman seberapa banyak yang kamu perlukan kalau kamu tidak segan untuk terus meminta daripadanya.

⁹‘Oleh itu, Aku berkata kepadamu: Mintalah supaya kamu akan diberi; carilah supaya kamu akan mendapat; ketuklah pintu supaya pintu akan dibuka untukmu.

¹⁰Kerana setiap orang yang meminta akan menerima; yang mencari akan mendapat; dan pintu akan dibuka kepada orang yang mengetuknya.

¹¹‘Bapa yang manakah di antara kamu akan memberikan ular kepada anaknya yang meminta ikan,

¹²atau memberikan kala jengking kalau dipintanya telur?

¹³Jika kamu yang jahat tahu memberikan barang yang baik kepada anak-anakmu, apatah lagi Bapamu yang di syurga akan memberikan Roh Suci kepada orang yang meminta-Nya!’

11:14

11:22

Isa dan Beelzebul

¹⁴Isa mengusir roh iblis daripada seorang yang bisu. Setelah roh itu keluar, orang bisu itu pun mula bercakap. Orang ramai pun hairan.

¹⁵Tetapi ada orang yang berkata, ‘Dia mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul, ketua semua roh iblis.’

¹⁶Orang lain cuba memerangkap Isa dengan meminta-Nya melakukan suatu mukjizat untuk menunjukkan Allah berkenan dengan-Nya.

¹⁷Isa mengetahui fikiran mereka lalu berkata kepada mereka, ‘Setiap negara yang berbelah bahagi dan bermusuhan sesama rakyatnya

tidak akan tahan lama dan setiap keluarga yang bersengketa sesama sendiri akan hancur.

¹⁸Jikalau kerajaan Iblis berlawan-lawanan sesama sendiri, bagaimanakah kerajaannya dapat bertahan? Kamu berkata bahawa Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul.

¹⁹Tetapi jikalau Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Beelzebul, maka dengan kuasa siapakah pula pengikut-pengikutmu mengusir roh-roh iblis? Maka pengikut-pengikutmu sendiri akan menghakimi kamu!

²⁰Tetapi jika Aku mengusir roh-roh iblis dengan kuasa Allah, maka ini menunjukkan bahawa kerajaan Allah telah datang kepada kamu.

²¹‘Apabila seorang yang gagah dan bersenjata lengkap mengawal rumahnya, harta bendanya selamat;

²²tetapi apabila seorang yang lebih gagah menyerang dan mengalahkannya, yang lebih

11:23

11:29

gagah itu akan merampas segala senjata yang diperlukan oleh tuan rumah itu lalu membahagikan harta yang dirampasnya.

²³ ‘Orang yang tidak berpihak kepada Aku menentang Aku; dan orang yang tidak bersama Aku bercerai-berai.

Roh durjana kembali

²⁴ ‘Apabila roh durjana keluar daripada seseorang, roh itu mengembara di tempat yang kering untuk mencari tempat berehat. Jika tempat itu tidak dapat dicari, roh itu berkata, “Aku akan pulang ke tempat kediamanku yang lama.”

²⁵ Roh itu kembali dan mendapati tempat kediamannya itu bersih dan kemas.

²⁶ Kemudian dia pergi membawa tujuh roh lain yang lebih durjana daripadanya lalu mereka tinggal di situ. Keadaan orang itu pada akhirnya lebih teruk daripada dahulu.’

Kebahagiaan yang sejati

²⁷ Setelah Isa berkata demikian, seorang perempuan antara orang ramai itu berkata, ‘Diberkatilah perempuan yang melahirkan dan menyusui Engkau.’

²⁸ Tetapi Isa berkata, ‘Bahkan lebih diberkati lagi orang yang mendengar firman Allah dan mematuhinya.’

Meminta mukjizat dilakukan

²⁹ Semasa orang ramai mengerumuni Isa, Dia berkata, ‘Betapa durjananya orang zaman ini! Mereka meminta mukjizat dilakukan sebagai

alamat daripada Allah tetapi alamat tidak akan diberi kecuali alamat Nabi Yunus

³⁰kerana seperti Yunus telah menjadi alamat kepada orang Niniwe, demikian juga Putera Insan menjadi alamat kepada orang zaman ini.

³¹Pada hari pengadilan ratu negeri Selatan akan bangkit dan mencela mereka kerana ratu itu telah datang dari hujung bumi untuk mendengar pengajaran Sulaiman yang bijak, dan di sini ada seorang yang lebih besar daripada Sulaiman.

³²Orang Niniwe akan bangkit pada hari pengadilan dan mencela orang zaman ini kerana orang Niniwe itu telah bertaubat daripada dosa mereka apabila mendengar khutbah Yunus; dan di sini ada seorang yang lebih besar daripada Yunus.

Pelita bagi tubuh

³³‘Tiada seorang pun yang memasang pelita lalu meletakkannya di tempat yang tersembunyi atau di bawah pasu. Sebaliknya, dia meletakkannya di atas kaki pelita supaya orang yang masuk dapat melihat cahayanya.

³⁴Matamu ialah pelita bagi tubuhmu. Jika kau matamu terang, seluruh tubuhmu penuh dengan cahaya. Tetapi jika matamu kabur, seluruh tubuhmu pun menjadi gelap.

³⁵Oleh itu, berjaga-jagalah supaya cahaya dalammu itu tidak menjadi gelap.

³⁶Jikalau seluruh tubuhmu itu terang tanpa sebarang bahagian yang gelap, seluruh tubuhmu akan terang-benderang seperti sebuah pelita menerangi kamu dengan cahayanya.'

11:37

11:45

Isa mengecam orang Farisi dan guru Taurat

³⁷Setelah Isa habis bercakap, seorang Farisi menjemput Dia makan di rumahnya. Isa pun pergi lalu bertelekan di meja.

³⁸Orang Farisi itu kehairanan apabila melihat Isa tidak membasuh tangan-Nya sebelum makan.

³⁹Oleh itu Junjungan berkata kepadanya, 'Kamu orang Farisi mencuci bahagian luar pinggan mangkuk, tetapi kamu penuh dengan ketamakan dan kezaliman dalam hatimu.

⁴⁰Hai orang yang bodoh! Bukankah Dia yang menjadikan bahagian luar juga menjadikan bahagian dalam?

⁴¹Berikanlah makanan yang ada di dalam pinggan mangkuk itu kepada orang miskin dan segala-galanya akan menjadi bersih bagimu.

⁴² 'Malangnya kamu, orang Farisi! Kamu membayar sepersepuluh daripada selasih, inggu dan herba lain kepada Allah, tetapi kamu

mengabaikan keadilan dan kasih kepada Allah. Kamu haruslah membayar sepersepuluh itu tanpa mengabaikan perkara-perkara yang lebih penting.

⁴³ ‘Malangnya kamu orang Farisi! Kamu suka duduk di kerusi khas di saumaah-saumaah dan diberi salam dengan hormatnya di pasar-pasar.

⁴⁴ ‘Malangnya kamu! Kamu umpama kubur-kubur yang tidak bernisan, yang dipijak-pijak tanpa disedari oleh orang yang berjalan di atasnya.’

⁴⁵Seorang daripada guru Taurat berkata kepada Isa, ‘Guru menghina kami juga apabila Guru berkata sedemikian.’

11:46

11:54

⁴⁶Isa berkata, ‘Malangnya kamu guru-guru Taurat, kerana kamu meletakkan beban yang berat ke atas bahu orang lain, tetapi kamu sendiri tidak menghulurkan satu jari pun untuk menolong mereka memikul beban itu.

⁴⁷ ‘Malangnya kamu! Kamu membina makam untuk nabi-nabi yang telah dibunuh oleh nenek moyangmu.

⁴⁸Oleh itu, kamu menyetujui perbuatan nenek moyangmu itu; kerana mereka telah membunuh nabi-nabi itu tetapi kamu membina makam mereka pula.

⁴⁹Dengan itu, kebijaksanaan Allah telah mengatakan, “Aku mengutus nabi-nabi dan rasul-rasul kepada mereka, yang sesetengahnya akan dibunuh atau dianiayai oleh mereka.”

⁵⁰Jadi, orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi sejak dunia dicipta,

⁵¹iaitu, dari pembunuhan Habil hingga pembunuhan Zekaria di antara tempat persembahan korban dengan rumah ibadat. Ya, Aku berkata kepadamu bahawa orang zaman ini akan dihukum atas pembunuhan semua nabi itu.

⁵² ‘Malangnya kamu, ahli-ahli Taurat! Kunci ilmu telah kamu ambil; kamu sendiri tidak mahu masuk tetapi kamu menghalang orang yang cuba hendak masuk.’

⁵³Setelah Isa keluar dari rumah itu, guru-guru Taurat dan orang Farisi mula mengecam Dia. Mereka menanya-Nya tentang banyak perkara,

⁵⁴dan cuba memerangkap Dia dengan mencari kesalahan dalam sesuatu yang dikatakan-Nya.

12

Amaran tentang kepuraan

¹Oleh sebab tidak terkira ramainya orang berkerumun, mereka pijak-memijak sesama sendiri. Isa pun berkata, terutamanya kepada pengikut-pengikut-Nya, 'Jagalah dirimu daripada ragi orang Farisi, iaitu sifat munafik.

²Tiada sesuatu pun yang tersembunyi yang tidak akan dinyatakan, dan tiada sesuatu rahsia pun yang tidak akan didedahkan.

³Apa sahaja yang kamu katakan secara rahsia akan didengar secara terang-terang, dan apa sahaja yang kamu bisikkan di dalam bilik tertutup akan diumumkan. *Takut akan Allah*

⁴ 'Aku berkata kepadamu, hai sahabat-sahabat-Ku, janganlah kamu takut akan orang yang dapat membunuh tubuh sahaja dan kemudian tidak berkuasa lagi terhadapmu.

⁵Aku menyatakan siapa yang harus kamu takuti: Takutlah akan Dia yang setelah mengambil nyawamu, berkuasa pula membuangmu ke dalam neraka. Aku berkata kepadamu supaya takut akan Dia!

⁶Bukankah lima ekor burung pipit dijual orang dengan harga dua syiling sahaja? Namun tiada seekor pun dilupakan oleh Allah.

⁷Malahan segala rambut di kepalamu telah dihitung. Janganlah kamu takut; kamu lebih bernilai daripada banyak burung pipit itu.

⁸‘Aku berkata kepadamu bahawa tiap-tiap orang yang mengakui Aku di hadapan manusia

12:9

12:16

akan diakui oleh Putera Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.

⁹Sesiapa yang tidak mengakui Aku di hadapan manusia tidak akan diakui oleh Putera Insan di hadapan malaikat-malaikat Allah.

¹⁰Sesiapa yang mengeluarkan kata-kata menentang Putera Insan akan diampuni. Tetapi sesiapa yang mengkufuri Roh Suci tidak akan diampuni.

¹¹‘Apabila orang membawa kamu untuk didakwa di majlis saumaah atau di hadapan gabenor atau pihak berkuasa, janganlah kamu khuatir bagaimana kamu harus membela diri atau apa yang harus kamu katakan,

¹²kerana pada waktu itu Roh Suci akan mengajar kamu apa yang harus kamu katakan.’

Ibarat orang kaya yang bodoh

¹³Seorang daripada orang ramai itu berkata, ‘Tuan Guru, suruh abang aku membahagikan warisan denganku.’

¹⁴Isa menjawab, ‘Saudara, siapakah yang menjadikan Aku hakim atau pembahagi warisan kepada kamu?’

¹⁵Isa terus menambah, ‘Ingatlah baik-baik supaya menjaga diri daripada segala ketamakan kerana kehidupan manusia tidak bergantung pada harta kekayaan yang dimiliki.’

¹⁶Lalu Dia pun menceritakan kepada mereka satu ibarat: ‘Seorang kaya mempunyai tanah yang mengeluarkan hasil yang banyak.

12:17

12:24

¹⁷Dia berfikir dalam hatinya, “Apakah harus aku buat? Tiada lagi tempat untuk menyimpan hasil tanahku.”

¹⁸‘Dia berkata, “Baiklah aku berbuat begini. Aku akan meruntuhkan gudang-gudangku dan membina yang lebih besar. Di situlah aku akan menyimpan segala hasil dan harta bendaku.

¹⁹Aku akan berkata kepada diriku, engkau mempunyai harta yang banyak untuk keperluanmu selama bertahun-tahun. Nikmatilah hidup. Makan minum dan bersuka rialah.”

²⁰‘Tetapi Allah berfirman kepadanya, “Engkau bodoh! Pada malam ini juga, nyawamu akan dituntut kembali daripadamu. Lalu harta benda yang telah kaukumpulkan itu akan menjadi hak siapa?”

²¹ ‘Demikianlah halnya orang yang menyimpan harta benda untuk dirinya tetapi tidak kaya pada pandangan Allah.’

Kepercayaan kepada Allah

²² Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Sebab itulah Aku berkata kepadamu supaya jangan khuatir tentang makanan untuk hidupmu dan pakaian untuk tubuhmu.

²³ Hidupmu tidak hanya bergantung pada makanan, dan tubuhmu tidak hanya bergantung pada pakaian.

²⁴ Perhatikanlah burung gagak yang tidak menabur atau menuai, tidak mempunyai gudang atau rengkiang, tetapi Allah memberikan makanan kepadanya. Kamu lebih bernilai daripada burung-burung itu!

12:25

12:33

²⁵ Dapatkah sesiapa antaramu memanjangkan umur sedikit pun dengan menaruh khuatir?

²⁶ Jika kau tidak dapat membuat perkara yang sekecil ini, mengapakah kau khuatir tentang hal-hal yang lain?

²⁷ ‘Perhatikanlah bunga bakung. Bunga ini tidak menenun. Tetapi Aku berkata kepadamu bahawa Sulaiman dengan segala kemuliaannya pun tidak berpakaian seindah bunga-bunga ini.

²⁸Jikalau Allah menghiasi sedemikian rumput yang hari ini ada di padang tetapi esoknya dibakar, bukankah Dia apatah lagi akan memberikan pakaian kepada kamu! Alangkah lemahnya imanmu!

²⁹Jadi, janganlah kamu utamakan makanan dan minuman serta janganlah bimbang hati.

³⁰Orang yang tidak mengenal Allah mengutamakan perkara-perkara ini, tetapi Bapamu mengetahui kamu memerlukan semua ini.

³¹Sebaliknya, utamakanlah kerajaan Allah dan segala perkara ini akan diberikan-Nya kepadamu.

³²‘Janganlah takut, hai golongan kecil sahabat Aku, kerana Bapamu berkenan hendak memberikan kerajaan-Nya kepadamu.

³³Juallah hartamu dan berikanlah wang itu kepada orang miskin. Sediakanlah bagi dirimu dompet yang tidak akan usang dan simpanlah kekayaanmu di syurga yang tidak dapat dimasuki oleh pencuri atau dirosakkan oleh gegat.

³⁴Kerana di mana hartamu terkumpul, di situlah hatimu tertumpu. *Hamba yang berjaga-jaga*

³⁵ ‘Kamu hendaklah bersiap sedia dengan pelitamu terpasang.

³⁶ Kamu hendaklah seperti orang yang menantikan kepulangan tuan mereka dari jamuan perkahwinan. Apabila tuan mereka pulang dan mengetuk pintu, mereka akan membuka pintu itu dengan serta-merta.

³⁷ Diberkatilah hamba-hamba yang didapati berjaga-jaga oleh tuan mereka ketika dia pulang. Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu akan menyuruh mereka bertelekan di meja dan dia sendiri akan melayani mereka.

³⁸ Diberkatilah hamba-hamba itu jikalau tuan itu pulang baik pada tengah malam ataupun sebelum fajar menyingsing dan mendapati mereka bersiap sedia.

³⁹ Tetapi ketahuilah kamu bahawa sekiranya tuan rumah mengetahui masa pencuri akan datang, dia tidak akan membiarkan rumahnya dipecah masuk.

⁴⁰ Oleh itu, kamu hendaklah bersedia kerana Putera Insan akan datang pada suatu masa yang tidak kamu sangka.’

Hamba yang setia dan hamba yang derhaka

⁴¹ Petrus bertanya, ‘Junjungan, adakah Engkau beritahu ibarat ini kepada kami atau kepada semua orang?’

⁴²Junjungan menjawab, ‘Siapakah hamba yang setia dan bijak? Dialah yang

12:43

12:48

dipertanggungjawabkan oleh tuannya untuk mengurus rumahtangganya dan memberikan makanan kepada hamba-hamba yang lain pada waktunya.

⁴³Diberkatilah hamba yang didapati oleh tuannya sedang berbuat demikian apabila tuannya pulang.

⁴⁴Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa tuan itu akan mempertanggungjawabkan hamba tersebut sebagai pengurus segala hartanya.

⁴⁵Tetapi jikalau hamba itu berfikir dalam hatinya, “Tuan aku pulang lewat,” lalu dia mula memukul hamba-hamba yang lain baik lelaki ataupun perempuan dan makan minum sehingga mabuk,

⁴⁶maka tuannya akan pulang pada hari yang tidak disangka-sangkanya serta pada waktu yang tidak diketahuinya. Tuan itu akan membuangnya dan menempatkannya bersama orang yang tidak percaya.

⁴⁷‘Seorang hamba yang mengetahui kehendak tuannya tetapi tidak bersedia serta tidak melakukannya, akan disebat dengan teruk.

⁴⁸Tetapi hamba yang tidak mengetahui kehendak tuannya, sekalipun melakukan perkara yang patut dihukum sebat, akan dihukum dengan ringan sahaja. Kerana sesiapa yang diberikan banyak, banyak pula akan dituntut daripadanya. Semakin banyak yang diamanahkan kepada seseorang, semakin banyak pula yang akan dituntut daripadanya.

12:49

12:56

Isa menyebabkan perpecahan

⁴⁹ ‘Aku datang untuk melontarkan api ke bumi dan betapa inginnya Aku api itu telah menyala!

⁵⁰ Aku harus mengalami suatu pengimadan dan betapa resahnya hati-Ku selagi perkara itu belum selesai.

⁵¹ Adakah pada sangkaanmu, Aku datang untuk membawa kedamaian di dunia? Aku berkata kepadamu, bukan kedamaian melainkan perpecahan!

⁵² Mulai sekarang, lima orang dalam sebuah keluarga akan berpecah, tiga melawan dua dan dua melawan tiga.

⁵³ Bapa melawan anak lelakinya dan anak lelaki melawan bapanya, ibu melawan anak perempuannya dan anak perempuan melawan ibunya, ibu mertua melawan menantu perempuannya serta menantu perempuan melawan ibu mertuanya.’

Memahami alamat zaman ini

⁵⁴Isa berkata kepada orang ramai itu, ‘Apabila kamu melihat awan naik dari barat, kamu akan berkata, “Hari mahu hujan,” dan begitulah berlakunya.

⁵⁵Apabila kamu melihat adanya angin selatan bertiup, kamu berkata, “Hari akan panas terik,” dan begitulah berlakunya.

⁵⁶Hai munafik! Kamu tahu mentafsir cuaca dengan melihat alamat di langit dan bumi, tetapi mengapakah kamu tidak memahami alamat-alamat zaman ini? *Berdamailah dengan musuh*

⁵⁷ ‘Mengapakah kamu sendiri tidak dapat menentukan apa yang benar?’

⁵⁸ Apabila engkau berjalan menuju ke mahkamah bersama orang yang mendakwamu, berusaha untuk menyelesaikan perkara itu dalam perjalanan agar dia tidak mengheretmu ke hadapan hakim dan hakim akan menyerahkanmu kepada pegawai polis yang akan memasukkanmu ke dalam penjara.

⁵⁹ Aku berkata kepadamu bahawa engkau tidak dapat keluar dari situ sehingga engkau membayar seluruh dendamu.’

13

Bertaubat atau binasa

¹Pada masa itu beberapa orang datang memberitahu Isa tentang orang Galilea yang dibunuh oleh Pilatus semasa mereka sedang mempersembahkan korban kepada Allah. ²Isa berkata, ‘Adakah kamu menganggap orang Galilea itu lebih berdosa daripada semua penduduk Galilea yang lain kerana mereka menderita sengsara yang sedemikian? ³Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat daripada dosamu, kamu akan binasa sedemikian juga. ⁴Bagaimanakah

pula dengan lapan belas orang yang mati ditimpa oleh menara di Siloam? Adakah mereka lebih bersalah daripada semua penduduk lain di kota Baitulmaqdis? ⁵Aku berkata kepadamu bukan begitu; tetapi jikalau kamu tidak bertaubat, kamu semua akan binasa sedemikian juga.'

13:6

13:14

Ibarat tentang pokok ara yang tidak berbuah

⁶Isa menceritakan suatu ibarat. 'Seorang telah menanam pokok ara di kebun buah-buahannya. Dia datang mencari buahnya, tetapi tidak dijumpai.

⁷Dia berkata kepada tukang kebun, "Tengoklah, sudah tiga tahun aku datang mencari buah daripada pokok ara ini, tetapi tidak juga didapati. Tebangkanlah pokok ini! Apa gunanya terus menghabiskan kesuburan tanah?"

⁸'Tukang kebun menjawab, "Tuan, biarkan pokok ini tumbuh setahun lagi. Aku akan mencangkul tanah di sekelilingnya dan membubuh baja.

⁹Kalau pokok ini berbuah, baiklah! Kalau tidak, tuan boleh menebangnya." '

Isa menyembuhkan seorang perempuan bongkok

¹⁰Pada hari Sabat Isa mengajar di salah sebuah saumaah.

¹¹Di situ ada seorang perempuan yang dirasuk oleh sesuatu roh yang melemahkannya selama lapan belas tahun. Belakangnya bongkok lipat dua dan dia tidak dapat berdiri tegak.

¹²Apabila Isa nampak perempuan itu, Dia memanggilnya dan berkata, ‘Sembuhlah daripada penyakitmu.’

¹³Lalu Isa meletakkan tangan-Nya pada perempuan itu. Seketika itu juga, dia berdiri tegak dan memuji Allah.

¹⁴Tetapi ketua saumaah itu marah kerana Isa telah menyembuhkan orang pada hari Sabat. Lalu dia berkata kepada orang ramai, ‘Dalam

13:15

Lukas 13:21

seminggu ada enam hari yang dibenarkan untuk bekerja. Jadi, datanglah untuk disembuhkan pada salah satu hari itu dan bukannya pada hari Sabat.’

¹⁵Junjungan menjawab, ‘Kamu munafik! Bukankah kamu masing-masing melepaskan lembu atau keldaimu dari kandang untuk dibawa pergi minum pada hari Sabat?’

¹⁶Sekarang perempuan daripada keturunan Ibrahim ini telah dibelenggu oleh Iblis selama

lapan belas tahun, tidak haruskah dia dibebaskan daripada belenggunya pada hari Sabat?’

¹⁷Jawapan Isa memalukan semua musuh-Nya tetapi orang ramai bersukacita kerana segala perkara menakjubkan yang dilakukan oleh Isa.

Ibarat biji sesawi dan ragi

¹⁸Isa berkata, ‘Bagaimanakah keadaan kerajaan Allah dan dengan apakah dapat Aku bandingkannya?’

¹⁹Keadaannya umpama biji sesawi yang ditanam orang di dalam kebunnya. Benih itu tumbuh dan menjadi pokok lalu burung di udara membuat sarang pada cabang-cabangnya.’

²⁰Isa berkata lagi, ‘Dengan apakah dapat Aku bandingkan kerajaan Allah?’

²¹Keadaannya umpama ragi dicampur oleh seorang perempuan dengan tiga gantang tepung sampai seluruh adunannya naik.’

Pintu yang sempit

13:22

13:30

²²Dalam perjalanan ke Baitulmaqdis, Isa melalui beberapa buah kota dan kampung sambil mengajar.

²³Seorang bertanya kepada-Nya, ‘Tuan, adakah segelintir sahaja yang akan diselamatkan?’

Isa menjawab,

²⁴‘Berusahalah untuk memasuki pintu yang sempit. Aku berkata kepadamu bahawa ramai orang akan mencari jalan masuk, tetapi mereka tidak mendapatinya.

²⁵Tuan rumah akan bangun dan menguncikan pintu ketika kamu berdiri di luar mengetuk pintu sambil berkata, “Tuan, tuan, bukalah pintu.”

‘Tetapi dia akan menjawab, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang.”

²⁶ ‘Kemudian kamu akan berkata, “Kami telah makan dan minum bersama tuan, dan tuan mengajar di kota kami.”

²⁷ ‘Tetapi tuan itu akan berkata, “Aku tidak tahu dari mana kamu datang. Nyahlah, kamu semua yang melakukan kejahatan!”

²⁸ ‘Di tempat itu akan terdapat ratapan dan kertakan gigi apabila kamu melihat Ibrahim, Ishak dan Yakub bersama semua nabi di dalam kerajaan Allah, tetapi kamu diusir keluar.

²⁹Orang akan datang dari timur dan barat, dari utara serta selatan untuk menikmati jamuan di dalam kerajaan Allah.

³⁰Sesungguhnya, orang yang terakhir akan menjadi yang terdahulu, dan orang yang terdahulu akan menjadi yang terakhir.’

Keluhan Isa terhadap Baitulmaqdis

13:31

Lukas 14:3

³⁰¹Pada masa itu beberapa orang Farisi datang kepada Isa dan berkata, ‘Pergilah dari sini ke tempat yang lain. Herodes hendak membunuh-Mu.’

³²Isa menjawab, ‘Pergilah beritahu si musang, “Pada hari ini dan esok Aku mengusir roh-roh iblis serta menyembuhkan orang tetapi pada hari ketiga Aku akan menyelesaikan tugas-Ku.”

³³Namun, Aku harus meneruskan perjalanan pada hari ini, esok dan lusa. Seorang nabi tidak dibunuh di tempat lain kecuali di Baitulmaqdis.

³⁴‘Baitulmaqdis, Baitulmaqdis! Engkau membunuh nabi-nabi dan merejam utusan-utusan Allah. Sudah beberapa kali Aku ingin menaungi semua pendudukmu seperti seekor ibu ayam melindungi anak-anaknya di bawah kepaknya, tetapi engkau tidak mahu.

³⁰ Kemudian Isa bertanya kepada ahli-ahli Taurat dan orang Farisi, ‘Adakah Taurat membenarkan orang disembuhkan pada hari Sabat atau tidak?’

³⁵Sekarang rumahmu akan ditinggalkan sama sekali. Aku berkata kepadamu bahawa kamu tidak akan melihat Aku sehingga tiba masanya kamu berkata, “Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan!” ’

14

Isa menyembuhkan seorang yang sakit ¹Pada hari Sabat Isa pergi makan di rumah seorang Farisi yang terkemuka. Orang terus memerhatikan Isa dengan teliti. ²Dan di situ seorang lelaki yang sakit busung berada di hadapan Isa

14:4

14:11

⁴Tetapi mereka diam sahaja. Lalu Isa memanggil orang itu dan menyembuhkannya serta menyuruhnya pulang.

⁵Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Jika lau lembu atau keldaimu jatuh ke dalam perigi pada hari Sabat, siapakah antara kamu yang tidak menariknya keluar dengan sertamerta pada hari Sabat itu juga?’

⁶Mereka tidak dapat memberikan jawapan tentang perkara itu.

Murah hati dan rendah hati

⁷Ketika Isa melihat bagaimana tetamu memilih tempat duduk yang terbaik di jamuan

itu, Dia mengatakan suatu ibarat kepada mereka:

⁸ ‘Apabila kamu dijemput orang ke majlis perkahwinan, janganlah duduk di tempat yang terbaik. Mungkin seorang yang lebih penting daripada kamu telah dijemput,

⁹ dan tuan rumah akan datang dan berkata kepadamu, “Berikanlah tempatmu kepada orang ini.” Lalu dengan malu sahaja kamu berpindah ke tempat yang paling belakang.

¹⁰ Oleh itu, apabila kamu dijemput orang, pergilah duduk di tempat yang paling belakang supaya tuan rumah datang dan berkata kepadamu, “Saudara, silakanlah ke tempat yang lebih baik.” Dengan itu, kamu mendapat penghormatan di hadapan semua orang jemputan itu.

¹¹ Sesiapa yang memuliakan dirinya akan direndahkan dan yang merendahkan dirinya akan dimuliakan.’

¹²Kemudian Isa berkata kepada tuan rumah, ‘Apabila mengadakan suatu majlis makan tengah hari atau malam, janganlah jemput sahabat-sahabatmu atau adik-beradikmu atau sanak-saudaramu atau jiran tetanggamu yang kaya kerana mereka akan menjemputmu pula dan itulah sahaja balasan atas perbuatanmu.

¹³Apabila mengadakan suatu jamuan, jemputlah orang miskin, orang kudung, orang tempang dan orang buta.

¹⁴Diberkatilah kamu kelak kerana mereka tidak dapat membalas jemputanmu, tetapi kamu akan dianugerahi Allah pada hari kebangkitan orang yang benar daripada kematian.’

Ibarat jamuan besar

¹⁵Salah seorang jemputan itu mendengar kata-kata Isa lalu berkata, ‘Diberkatilah orang yang akan dijamu di dalam kerajaan Allah.’

¹⁶Isa berkata kepadanya: ‘Ada seorang yang mengadakan jamuan besar dan dia menjemput ramai orang.

¹⁷Apabila tiba masanya, dia menyuruh hambanya pergi memberitahu para jemputannya, “Silakanlah, kerana semuanya siap sedia.”

18 ‘Tetapi masing-masing mula berdalih. Yang pertama berkata, “Aku telah membeli sebuah ladang dan aku harus pergi ke sana. Aku minta maaf.”

19 ‘Seorang yang lain berkata, “Aku telah membeli lima pasang lembu dan harus pergi mencuba lembu-lembu itu. Aku minta maaf.”

14:20

14:28

20 ‘Seorang yang lain lagi berkata, “Aku baru berkahwin. Oleh itu, aku tidak dapat datang.”

21 ‘Hamba itu pulang dan memberitahu tuannya hal ini. Tuan rumah itu sangat marah dan menyuruh hambanya, “Pergilah dengan segera ke jalan-jalan dan lorong-lorong kota dan bawalah orang miskin, orang kudung, orang buta dan orang tempang ke mari.”

22 ‘Hamba itu berkata, “Tuan, apa yang tuan suruh telah dilakukan tetapi masih ada tempat lagi.”

23 ‘Tuan rumah berkata kepada hambanya, “Pergilah ke jalan-jalan raya dan lorong-lorong di luar kota serta suruh orang datang supaya rumahku penuh.

24 ‘Aku berkata kepadamu bahawa tiada seorang pun antara mereka yang telah dijemput itu, akan menikmati jamuanku ini.” ’

Pengorbanan menjadi pengikut Isa

²⁵Orang ramai sedang mengiringi Isa apabila Dia berpaling dan berkata kepada mereka:

²⁶‘Jikalau seseorang datang kepada-Ku dan dia lebih mengasihi ibu bapanya, isterinya, anak-anaknya, adik-beradiknya dan dirinya, dia tidak boleh menjadi pengikut-Ku.

²⁷Sesiapa yang tidak memikul salibnya dan mengikut-Ku tidak boleh menjadi pengikut-Ku.

²⁸‘Jikalau seseorang antara kamu ingin membina sebuah menara, dia akan terlebih dahulu duduk dan menganggarkan perbelanjaannya untuk memastikan sama ada

14:29

Lukas 15:1

dia mempunyai wang yang cukup untuk menyiapkan pembinaan itu.

²⁹Jikalau dia sudah meletakkan asas menara itu, tetapi tidak dapat menyiapkan pembinaannya, semua orang yang melihat hal itu akan mengejeknya.

³⁰ “Orang ini telah memulakan pembinaan itu, tetapi tidak dapat pula menyiapkannya.”

³¹ ‘Jikalau seorang raja yang mempunyai sepuluh ribu orang askar hendak keluar berperang dengan raja lain yang membawa dua puluh ribu orang askar untuk menyeranginya, dia akan mempertimbangkan dahulu sama ada dia cukup kuat untuk menentang raja tersebut.

³²Kalau dia tidak dapat berbuat demikian, dia akan memerintah utusan-utusannya untuk bertanya syarat-syarat perdamaian semasa musuhnya masih jauh lagi.

³³Begitu juga sesiapa antara kamu yang tidak meninggalkan segala miliknya, tidak boleh menjadi pengikut-Ku.

³⁴‘Garam itu baik tetapi jikalau menjadi tawar, bagaimanakah garam itu dapat dimasinkan semula?’

³⁵Garam itu tidak berguna untuk menyuburkan tanah atau dijadikan baja kecuali dibuang sahaja. Orang yang bertelinga, dengarlah.’

15

Domba yang hilang

¹Pada suatu hari semua pemungut cukai dan orang yang berdosa datang mendengar Isa.

²Orang Farisi dan guru-guru Taurat bersungut-sungut, ‘Orang ini menyambut orang berdosa dan makan bersama mereka.’

³Isa pun mengatakan ibarat ini kepada mereka.

⁴‘Jikalau seorang antara kamu mempunyai seratus ekor domba lalu kehilangan seekor, apakah yang akan dilakukannya? Dia akan meninggalkan sembilan puluh sembilan ekor domba di padang lalu pergi mencari domba yang hilang itu sehingga ditemukannya.

⁵Setelah dia menemukannya, dia memikul domba itu di atas bahunya.

⁶Setibanya di rumah, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran tetangganya lalu berkata, “Bergembiralah dengan aku kerana aku telah menemukan domba aku yang hilang itu.”

⁷Aku berkata kepadamu bahawa begitu jugalah kegembiraan di syurga kerana seorang yang berdosa bertaubat lebih daripada kegembiraan ke atas sembilan puluh sembilan orang yang benar yang tidak perlu bertaubat.

Wang yang hilang

⁸‘Atau seandainya seorang perempuan yang mempunyai sepuluh keping wang perak kehilangan sekeping, apakah yang akan dilakukannya? Dia akan memasang pelita lalu

menyapu rumah dan mencari dengan cermat sehingga dia menemukannya kembali.

⁹Setelah itu, dia memanggil sahabat-sahabat dan jiran tetangganya dan berkata, “Bergembiralah dengan aku kerana aku telah menemukan sekeping wang yang hilang itu.”

15:10

Lukas 15:18

¹⁰Aku berkata kepadamu bahawa malaikat-malaikat Allah bergembira kerana seorang yang berdosa bertaubat.’ *Anak lelaki yang hilang*

¹¹Isa berkata seterusnya: ‘Ada seorang yang mempunyai dua orang anak lelaki.

¹²Anak bongsu berkata kepada bapanya, “Ayah, berilah aku sekarang bahagian harta yang akan menjadi pusakaku.” Lalu bapa itu membahagikan hartanya kepada kedua-dua anaknya itu.

¹³‘Tidak lama kemudian, yang bongsu itu menjual hartanya dan merantau ke negeri yang jauh. Di situ dia memboroskan wangnya dengan hidup berfoya-foya.

¹⁴Setelah dia menghabiskan kesemua wangnya, suatu kebuluran yang teruk berlaku di negeri itu dan dia dalam keadaan serba kekurangan.

¹⁵ Dia pergi bekerja dengan seorang penduduk negeri itu dan disuruh menjaga babi di ladangnya.

¹⁶ Dia ingin mengisi perutnya dengan sekam kacang yang dimakan oleh babi tetapi tiada seorang pun yang memberikan apa-apa kepadanya.

¹⁷ ‘Akhirnya, dia sedar dan berkata, “Semua orang gaji bapaku dapat makan sehingga kenyang, tetapi aku ini hampir mati kelaparan!

¹⁸ Aku hendak kembali kepada bapaku, dan aku akan berkata kepadanya: Ayah, aku telah berbuat dosa kepada Allah dan kepada ayah.

15:19

15:27

¹⁹ Aku tidak layak disebut sebagai anak ayah. Jadikanlah aku ini sebagai salah seorang gaji ayah.”

²⁰ Dia pun kembali kepada bapanya.

‘Semasa dia masih jauh lagi, bapanya nampak dia. Hatinya penuh dengan belas kasihan dan dia berlari menemuinya. Bapanya memeluk dan menciumnya.

²¹ ‘Anak itu berkata kepada bapanya, “Ayah, aku telah berbuat dosa kepada Allah dan kepada ayah. Aku tidak layak disebut anak ayah.”

²² ‘Bapa itu menyuruh hamba-hambanya, “Segeralah ambil pakaian yang terbaik dan pakaikanlah kepada anakku. Sarungkan sebetuk cincin di jarinya dan pakaikan kasut pada kakinya.

²³Pilihlah dan sembelilah anak lembu yang tambun, dan marilah kita mengadakan jamuan dan bersuka ria;

²⁴kerana anakku ini telah mati dan hidup kembali; dia telah sesat dan ditemui kembali.” Lalu mereka mula bersuka ria.

²⁵ ‘Pada masa itu anak sulung bekerja di ladang. Apabila dia pulang ke rumah, dia terdengar bunyi muzik dan orang menari-nari.

²⁶Dia memanggil seorang hamba lalu bertanya, “Apakah yang sedang berlaku ini?”

²⁷Hamba itu menjawab, “Adik tuan telah pulang dan bapa tuan telah menyembelih anak lembu yang tambun kerana adik tuan pulang dengan selamatnya.”

15:28

Lukas 16:2

²⁸ ‘Anak sulung itu sangat marah sehingga dia tidak mahu masuk ke dalam rumah. Ayahnya keluar lalu memujuk dia.

²⁹Anak sulung itu berkata, “Tengoklah, bertahun-tahun aku bekerja untuk ayah. Aku tidak pernah melanggar perintah ayah. Tetapi ayah tidak pernah memberikan seekor anak

kambing pun kepada aku supaya aku dapat bersuka ria dengan sahabat-sahabatku.

³⁰Namun sepulangnya anak ayah ini yang telah memboroskan harta ayah dengan perempuan-perempuan sundal, ayah menyembelih anak lembu yang tambun untuknya!”

³³¹‘Bapa itu berkata kepadanya, “Anakku, engkau ini sentiasa bersama ayah, dan segala milik ayah ialah milikmu.

³²Kita patut bersuka ria kerana adikmu ini telah mati dan hidup kembali; dia telah sesat dan ditemui kembali.” ’

16

Pengurus yang cerdik

16:3

16:10

³¹ Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Seorang kaya mempunyai seorang pengurus untuk harta bendanya. Dia diberitahu bahawa pengurus itu memboroskan wang tuannya.

²Tuan itu memanggil pengurus itu lalu berkata, “Apakah yang telah kudengar tentangmu? Serahkanlah kira-kira yang lengkap bagi semua hartaku kerana kamu tidak boleh menjadi pengurus lagi.”

³ ‘Pengurus itu berkata kepada dirinya, “Apakah harus aku buat? Aku tidak kuat untuk mencangkul dan aku malu meminta sedekah.

⁴ ‘Aku tahu apa yang harus aku buat supaya apabila aku dipecat nanti daripada jawatan pengurus itu, aku ada ramai sahabat yang akan menerimaku ke rumah mereka.”

⁵ ‘Dia pun memanggil semua orang yang berhutang kepada tuannya. Dia berkata kepada orang yang pertama, “Berapakah hutangmu kepada tuan aku?”

⁶ ‘Orang itu menjawab, “Seratus tong minyak zaitun.”

Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Duduk dan tulislah lima puluh.”

⁷ ‘Dia berkata kepada seorang yang lain, “Berapakah hutangmu pula?”

‘Orang itu menjawab, “Seratus pikul gandum.”

‘Pengurus itu berkata, “Inilah kira-kiramu. Tulislah lapan puluh.”

⁸ ‘Tuan itu memuji pengurus yang tidak jujur itu kerana perbuatannya yang cerdik. Orang duniawi lebih cerdik menguruskan pekerjaan mereka daripada orang yang hidup dalam nur.

⁹ ‘Aku berkata kepadamu supaya menggunakan kekayaan dunia untuk mendapat

sahabat bagi dirimu. Apabila kekayaanmu lenyap, kamu akan disambut ke tempat kediaman yang kekal.

¹⁰ ‘Orang yang setia dalam perkara yang kecil akan setia juga dalam perkara yang besar; dan orang yang tidak setia dalam perkara yang kecil tidak akan setia dalam perkara yang besar.

16:11

Lukas 16:18

¹¹Oleh itu, jikalau kamu tidak setia dalam kekayaan dunia ini, siapakah yang akan mengamanahkan kekayaan yang sejati kepadamu?

¹²Dan jikalau kamu tidak setia dengan milik orang lain, siapakah pula yang akan memberimu apa yang menjadi milik kamu sendiri?

¹³ ‘Tiada seorang hamba yang dapat menghambakan diri kepada dua orang tuan. Dia akan membenci seorang dan mengasihi seorang lagi ataupun dia akan taat kepada seorang dan menghina seorang lagi. Kamu tidak dapat bekerja untuk Allah dan untuk kekayaan.’

¹⁴Orang Farisi yang mendengar kata-kata Isa mengejek-Nya kerana mereka loba akan wang.

¹⁵Isa berkata kepada mereka, ‘Kamulah orang yang berpura-pura bertakwa di hadapan khalayak ramai, tetapi Allah mengetahui isi hatimu. Apa yang dianggap berharga oleh

manusia tidak ada nilainya di sisi Allah.

Beberapa ajaran Isa

¹⁶ ‘Sebenarnya, hukum Taurat dan kitab segala nabi berkuatkuasa sehingga zaman Yahya. Semenjak itu, perkhabaran baik tentang kerajaan Allah diberitakan, dan orang berasak-asak hendak memasukinya.

¹⁷ Tetapi lebih mudah lenyapnya langit dan bumi daripada hilangnya sepatah kata pun hukum Taurat.

¹⁸ ‘Sesiapa yang menceraikan isterinya dan berkahwin dengan perempuan lain, berzina. Begitu juga dengan lelaki yang berkahwin

16:19

16:26

dengan seorang perempuan yang telah diceraikan oleh suaminya.

Orang kaya dan Lazarus

¹⁹ ‘Ada seorang kaya yang berpakaian mahal-mahal dan hidup dalam kemewahan setiap hari.

²⁰ Ada pula seorang peminta sedekah bernama Lazarus yang penuh dengan pekung. Dia selalu dibawa ke muka pintu rumah orang kaya itu.

²¹ Dia ingin mendapat sisa-sisa makanan yang dibuang dari meja orang kaya itu. Anjing pula datang menjilat pekung-pekungnya.

²² ‘Peminta sedekah itu mati dan

malaikat-malaikat membawanya ke sisi Ibrahim di syurga. Orang kaya itu pun mati lalu dikebumikan.

²³Dia menderita di alam maut. Apabila dia memandang ke atas, dia nampak Ibrahim jauh di sana dan Lazarus di sisinya.

²⁴Dia berseru, “Bapa Ibrahim, kasihanilah aku dan suruh Lazarus datang mencelupkan jarinya di dalam air untuk menyejukkan lidahku kerana aku sengsara di dalam nyala api ini.”

²⁵‘Tetapi Ibrahim berkata, “Anakku, ingatlah bahawa engkau telah menikmati kesenangan pada masa hidupmu, tetapi Lazarus mengalami kesengsaraan. Sekarang Lazarus senang di sini tetapi engkau menderita.

²⁶Selain itu, terdapat satu jurang yang dalam di antara kami dengan kamu supaya orang yang hendak menyeberang dari sini kepada kamu

16:27

Lukas 17:3

tidak dapat berbuat demikian, dan orang dari sana tidak dapat menyeberang kepada kami.”

²⁷‘Orang kaya itu berkata, “Jikalau begitu, aku memohon, ya bapa, suruh Lazarus ke rumah ayahku

²⁸kerana aku mempunyai lima adik-beradik lelaki. Biarlah Lazarus pergi memberikan amaran kepada mereka supaya mereka tidak datang ke tempat sengsara ini.”

29 ‘Ibrahim berkata, “Mereka ada kitab

Musa

dan nabi-nabi. Biarlah mereka mendengar pengajaran itu.”

30 ‘Orang kaya itu berkata, “Itu tidak cukup, Bapa Ibrahim. Jikalau seorang antara orang mati pergi kepada mereka, tentu mereka akan bertaubat daripada dosa-dosa mereka.”

31 ‘Tetapi Ibrahim berkata, “Jikalau mereka tidak mahu mendengar pengajaran kitab Musa dan nabi-nabi, mereka tidak akan percaya sekalipun seorang bangkit daripada kematian.”

17

Dosa, iman dan kewajipan seorang hamba ¹Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Hal yang membuat orang melakukan dosa memang ada, tetapi malangnya bagi orang yang menyebabkan hal-hal itu berlaku. ²Lebih baik bagi dia jikalau sebuah batu kisar diikat pada lehernya dan dia dibuang ke dalam laut, daripada dia menyebabkan salah seorang yang lemah melakukan dosa.

³Berwaspadalah!

‘Jikalau saudaramu telah berbuat salah terhadapmu, tegurlah dia dan jikalau dia bertaubat, ampunilah dia.

⁴Jikalau dia bersalah sebanyak tujuh kali terhadapmu dalam sehari dan setiap kali dia datang kepadamu serta berkata, “Aku bertaubat,” kamu hendaklah mengampuninya.’

⁵Rasul-rasul itu berkata kepada Junjungan, ‘Kuatkanlah iman kami.’

⁶Junjungan menjawab, ‘Jikalau kamu mempunyai iman sebesar biji sawi, kamu akan dapat berkata kepada pokok ara ini, “Tercabutlah akar-akarmu dan tertanamlah kamu di laut,” dan pokok ara akan menurut perintahmu.

⁷‘Jikalau salah seorang kamu mempunyai hamba yang membajak atau menggembalakan domba, siapakah antara kamu akan berkata kepadanya sewaktu dia pulang dari ladang, “Mari, lekas duduk makan?”

⁸Bukankah kamu akan berkata kepadanya, “Hidangkan makanan dan bersedia untuk melayaniku semasa aku makan. Selepas itu, barulah kamu makan?”

⁹Adakah kamu mengucapkan terima kasih kepada hamba itu kerana dia menurut perintah?

¹⁰Begitu juga dengan kamu. Apabila kamu telah berbuat segala yang diperintahkan kepadamu, kamu hendaklah berkata, “Kami ini hamba yang tidak layak menerima apa-apa; kami cuma menjalankan kewajiban kami.” ’

Isa menyembuhkan sepuluh orang berpenyakit kusta

17:11

Lukas 17:21

¹¹Dalam perjalanan Isa ke Baitulmaqdis, Dia melalui sempadan Samaria dan Galilea.

¹²Apabila Dia memasuki sebuah kampung, sepuluh orang berpenyakit kusta datang bertemu dengan-Nya. Mereka berdiri jauh sedikit daripada Isa

¹³dan berseru kepada-Nya, ‘Ya Isa, ya Junjungan, kasihanilah kami!’

¹⁴Apabila Isa melihat mereka, Dia berkata kepada mereka, ‘Pergilah dan tunjukkan dirimu kepada imam-imam.’ Dalam perjalanan, mereka pun sembuh.

¹⁵Salah seorang daripada mereka ketika melihat dirinya sembuh, kembali dan memuji Allah dengan suara yang kuat.

¹⁶Dia sujud pada kaki Isa dan mengucapkan terima kasih. Dia seorang Samaria.

¹⁷Isa bertanya, ‘Sepuluh orang disembuhkan. Di manakah sembilan orang lagi?’

¹⁸Tiadaakah seorang pun didapati kembali untuk bersyukur kepada Allah kecuali orang bangsa asing ini?’

¹⁹Isa pun berkata kepadanya, ‘Bangunlah dan pergi. Imanmu telah menyembuhkan kamu.’

Kedatangan kerajaan Allah

²⁰Terdapat beberapa orang Farisi bertanya kepada Isa bila kerajaan Allah akan datang dan Isa menjawab, ‘Kerajaan Allah tidak datang dengan alamat-alamat yang dapat dilihat.

²¹Tiada orang akan berkata, “Lihatlah di sini!” atau “Lihatlah di sana!” kerana kerajaan Allah sebenarnya ada di dalam kamu.’

17:22

17:31

²²Kemudian Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya: ‘Masanya akan datang apabila kamu ingin melihat salah satu hari Putera Insan, tetapi kamu tidak dapat melihatnya.

²³Orang akan berkata kepadamu, “Lihat di situ!” atau “Lihat di sini!” Tetapi janganlah kamu pergi atau mengikutnya.

²⁴Seperti kilat memancar dari sebelah kaki langit ke sebelah yang lain, demikianlah juga halnya Putera Insan pada hari-Nya kelak.

²⁵Tetapi terlebih dahulu Dia akan mengalami banyak penderitaan dan Dia tidak akan diterima oleh orang zaman ini.

²⁶ ‘Seperti yang berlaku pada zaman Nuh, demikian juga akan berlaku pada zaman Putera Insan.

²⁷ Mereka makan dan minum. Lelaki dan perempuan berkahwin sampai ke hari Nuh masuk ke dalam bahtera. Lalu air bah melanda dan membinasakan mereka semua.

²⁸ ‘Demikian juga yang berlaku pada zaman Lut. Mereka makan dan minum, berjual beli, bercucuk tanam dan mendirikan rumah.

²⁹ Pada hari Lut keluar dari Sodom, api dan belerang turun dari langit dan membinasakan mereka semua.

³⁰ ‘Begitulah keadaannya kelak pada hari Putera Insan menunjukkan diri-Nya.

³¹ Pada hari itu jikalau seseorang ada di atas bumbung rumah, janganlah dia turun untuk mengambil barang di dalam rumah. Demikian juga janganlah orang yang ada di ladang kembali ke rumahnya.

17:32³²

Lukas 18:4

³² Kemudian Isa menceritakan ibarat ini untuk mengajar mereka bahawa mereka harus sentiasa berdoa dan tidak putus asa. ²Isa berkata, ‘Di dalam sebuah kota ada seorang hakim yang tidak takut akan Allah atau mempedulikan sesiapa.

³³²Ingatlah akan isteri Lut!

³³Sesiapa yang cuba memelihara nyawanya akan kehilangannya, tetapi sesiapa yang sanggup mengorbankan nyawanya akan menyelamatkannya.

³³⁴Aku berkata kepadamu bahawa pada malam itu dua orang berbaring di atas sebuah katil. Seorang akan dibawa dan seorang lagi akan ditinggalkan.

³⁵Dua orang perempuan bersama-sama mengisar gandum. Seorang akan dibawa dan seorang lagi ditinggalkan.

³⁶Dua orang lelaki bekerja di ladang. Seorang akan dibawa dan seorang lagi ditinggalkan.'

³⁷Mereka bertanya kepada Isa, 'Di manakah, ya Junjungan?'

Isa menjawab, 'Di mana ada bangkai, di situ juga ada burung nasar.'

18

Ibarat seorang balu dan seorang hakim

³³ Di kota itu juga ada seorang balu yang kerap kali datang kepada hakim itu untuk menuntut keadilan terhadap lawannya.

³⁴ 'Sekian lama hakim itu menolak tuntutan, tetapi akhirnya dia berkata dalam hatinya,

‘Walaupun aku tidak takut akan Allah dan tidak peduli dengan sesiapa pun,

⁵tetapi disebabkan batu ini terus mengganggu aku, biarlah aku mengadili tuntutanNya. Jika tidak, dia akan terus-menerus datang dan mengganggu aku!’

⁶Junjungan menambah, ‘Dengarlah apa yang dikatakan oleh hakim yang tidak adil itu.

⁷Tidakkah Allah akan membela umat-Nya yang berseru kepada-Nya siang dan malam? Adakah Dia akan bertangguh untuk melaksanakan keadilan bagi mereka?

⁸Aku berkata kepadamu bahawa Allah akan melaksanakan keadilan bagi mereka dengan segera. Tetapi, apabila Putera Insan datang, adakah Dia akan menjumpai iman di bumi ini?’

Ibarat seorang Farisi dan seorang pemungut cukai

⁹Isa juga menceritakan ibarat ini kepada orang yang menganggap diri mereka sebagai orang yang benar dan menghina orang lain:

¹⁰‘Dua orang masuk ke dalam rumah ibadat untuk berdoa. Seorang daripadanya orang Farisi dan seorang lagi pemungut cukai.

¹¹Orang Farisi itu berdiri dan berdoa dalam hatinya: “Ya Allah, aku mengucap syukur kepada-Mu kerana aku tidak tamak, menipu

Lukas

cccxcix

atau tidak bermoral seperti orang lain. Aku bersyukur kepada-Mu kerana aku tidak seperti pemungut cukai ini.

¹²Aku berpuasa dua kali seminggu dan mempersembahkan sepersepuluh daripada semua pendapatanku.”

¹³‘Akan tetapi, pemungut cukai itu berdiri jauh sedikit, tidak berani menengadah ke langit melainkan menebah dada sambil berkata, “Ya Allah, kasihanilah hamba, orang berdosa ini.”

¹⁴‘Aku berkata kepadamu bahawa pemungut cukai ini pulang ke rumahnya dengan diperkenankan Allah tetapi orang Farisi itu tidak. Sesiapa yang meninggikan dirinya akan direndahkan, dan sesiapa yang merendahkan dirinya akan ditinggikan.’

Isa memberkati kanak-kanak

¹⁵Orang membawa anak mereka kepada Isa supaya Dia memberkati mereka. Tetapi apabila pengikut-pengikut Isa melihat hal ini, mereka menegur orang itu.

¹⁶Namun Isa memanggil anak-anak itu datang kepada-Nya lalu Dia berkata, ‘Biarlah anak-anak ini datang kepada-Ku. Janganlah melarang mereka kerana kerajaan Allah menjadi milik orang yang sedemikian.

¹⁷Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sesiapa yang tidak menyambut kerajaan Allah seperti seorang anak menerimanya, tidak dapat masuk ke dalam kerajaan itu.’

Seorang yang kaya

¹⁸Seorang pemimpin bangsa Yahudi bertanya kepada Isa, ‘Ya Guru yang baik, apakah harus aku buat untuk beroleh hidup yang kekal?’

¹⁹Isa menjawab, ‘Mengapakah engkau mengatakan Aku ini baik? Tiada sesiapaupun yang baik kecuali Allah.

18:20

18:29

²⁰Engkau mengetahui hukum-hukum Allah, iaitu: “Jangan berzina, jangan membunuh, jangan mencuri, jangan berdusta, hormati bapa dan ibumu.” ’

²¹Pemimpin itu berkata, ‘Semua ini telah kuturuti sejak kecil.’

²²Apabila Isa mendengar ini, Dia berkata kepadanya, ‘Satu perkara sahaja yang perlu kaulakukan. Juallah segala hartamu dan dermakan wangnya kepada orang miskin. Engkau akan beroleh harta di syurga. Kemudian, ikutlah Aku.’

²³Tetapi apabila pemimpin itu mendengar demikian, dia menjadi sangat sedih kerana dia seorang yang amat kaya.

²⁴Isa nampak kesedihannya lalu berkata, ‘Alangkah sukar bagi orang kaya masuk ke dalam kerajaan Allah!

²⁵Lebih mudah seekor unta masuk ke lubang jarum daripada seorang kaya masuk ke dalam kerajaan Allah.'

²⁶Orang yang mendengar-Nya berkata, 'Kalau begitu, siapakah yang dapat diselamatkan?'

²⁷Isa menjawab, 'Apa yang mustahil bagi manusia itu tidak mustahil bagi Allah.'

²⁸Petrus berkata, 'Kami telah meninggalkan rumah untuk mengikut-Mu.'

²⁹Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sesiapa sahaja yang telah meninggalkan rumah, atau isteri, atau adik-beradik, atau ibu bapa, atau anak-anak demi kerajaan Allah

18:30

18:39

³⁰akan menerima ganjaran berkali-kali gandanya pada masa ini dan hidup yang kekal di akhirat.'

Kali ketiga Isa berkata tentang kematian-Nya

³¹Isa membawa dua belas pengikut-Nya ke suatu tempat dan berkata kepada mereka, 'Kita akan pergi ke Baitulmaqdis dan segala yang tersurat dalam kitab-kitab nabi tentang Putera Insan akan berlaku di sana.

³²Dia akan diserahkan ke tangan bangsa asing. Dia akan dicela dan dimaki serta diludahi orang.

Mereka akan menyebat Dia dan membunuh-Nya.

³³Pada hari yang ketiga Dia akan bangkit semula.’

³⁴Tetapi pengikut-pengikut-Nya tidak mengerti sepatah kata pun. Maksud kata-kata ini dirahsiakan daripada mereka. Mereka tidak memahami apa yang dikatakan oleh Isa.

Isa menyembuhkan seorang pengemis yang buta

³⁵Ketika Isa menghampiri kota Yerikho, ada seorang buta yang duduk di tepi jalan meminta sedekah.

³⁶Apabila dia mendengar bunyi orang ramai lalu, dia bertanya, ‘Apakah yang sedang berlaku?’

³⁷Orang memberitahu dia bahawa Isa, orang Nasaret, sedang lalu.

³⁸Dia pun berseru, ‘Isa, Anak Daud, kasihanilah aku!’

³⁹Orang yang di hadapannya memarahinya dan menyuruh dia diam, tetapi dia berseru dengan lebih kuat, ‘Ya Anak Daud, kasihanilah aku!’

⁴⁰Isa berhenti dan menyuruh orang membawa dia kepada-Nya. Apabila dia mendekati Isa, Isa bertanya,

⁴¹‘Apakah yang engkau hendak Aku buat bagimu?’

Dia berkata, ‘Junjungan, aku mahu melihat kembali.’

⁴²Isa berkata kepadanya, ‘Terimalah penglihatanmu kembali, imanmu telah menyembuhkanmu.’

⁴³Seketika itu juga, dia dapat melihat lalu dia mengikut Isa sambil memuji Allah. Semua orang yang menyaksikan kejadian ini memuji Allah.

19

Isa dengan Zakheus

¹Isa meneruskan perjalanan ke Yerikho dan melalui kota itu.

²Di situ ada seorang yang bernama Zakheus. Dia ketua pemungut cukai dan sangat kaya. ³Dia cuba hendak melihat siapa Isa itu, tetapi tidak dapat berbuat demikian kerana orang terlalu ramai dan dia pendek orangnya. ⁴Dia pun berlari mendahului mereka lalu memanjat pokok ara untuk melihat Isa yang akan melalui jalan itu.

⁵Apabila Isa sampai ke tempat itu, Dia mendongak ke atas lalu berkata kepadanya, ‘Zakheus, turunlah dengan segera kerana pada hari ini Aku harus menumpang di rumahmu.’

⁶Zakheus turun dengan segera dan menyambut Isa dengan sukacitanya.

19:7

19:14

⁷Semua orang yang melihat hal ini bersungut-sungut, ‘Dia hendak menumpang di rumah orang yang berdosa pula!’

⁸Tetapi Zakheus berdiri dan berkata kepada Junjungan, ‘Tuan, sekarang ini juga aku hendak memberikan separuh hartaku kepada orang miskin, dan jikalau aku telah menipu sesiapa, aku akan membayarnya kembali empat kali ganda.’

⁹Isa berkata kepadanya, ‘Pada hari ini juga penyelamatan telah datang kepada seluruh keluarga kamu kerana kamu juga seorang keturunan Ibrahim.

¹⁰Putera Insan datang untuk mencari dan menyelamatkan orang yang sesat.’

Ibarat tentang kepingan wang emas

¹¹Isa menceritakan sebuah ibarat kepada mereka yang mendengar-Nya. Dia kini telah hampir tiba ke Baitulmaqdis dan mereka

menyangka bahawa kerajaan Allah akan menjadi nyata tidak lama lagi.

¹²Jadi, Isa berkata: ‘Seorang bangsawan telah berangkat ke negeri jauh untuk dilantik menjadi raja dan akan kembali.

¹³Terlebih dahulu dia memanggil sepuluh orang hambanya, lalu memberi masing-masing sekeping wang emas dan berkata kepada mereka, “Uruskanlah wang ini sehingga aku pulang.”

¹⁴ ‘Tetapi rakyat negeri itu membencinya dan menyuruh utusan-utusan untuk

19:15

19:22

memberitahunya, “Kami tidak mahu orang ini menjadi raja kami.”

¹⁵ ‘Setelah dia menjadi raja, dia kembali dan memerintah hamba-hamba yang telah diberi wang emas datang menghadapnya dengan segera. Dia ingin mengetahui jumlah keuntungan dalam perniagaan masing-masing.

¹⁶ ‘Yang pertama menghadap dan berkata, “Tuan, sekeping wang emas tuan itu telah menjadi sepuluh kali lebih banyak.”

¹⁷ ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Bagus sekali, hamba yang baik. Oleh sebab engkau telah setia dalam perkara kecil ini, aku akan menjadikan engkau penguasa sepuluh buah kota.”

¹⁸ ‘Yang kedua menghadap dan berkata, “Tuan, sekeping wang emas tuan itu telah menjadi lima kali lebih banyak.”

¹⁹ ‘Tuan itu berkata kepadanya, “Engkau akan menjadi penguasa lima buah kota.”

²⁰ ‘Seorang hamba lagi menghadap dan berkata, “Tuan inilah wang emas tuan yang telah aku simpan di dalam sehelai kain.

²¹ Aku takut akan tuan kerana tuan seorang yang keras hati. Tuan mengambil apa yang bukan milik tuan, dan menuai apa yang tidak tuan taburkan.”

²² ‘Tuan itu berkata, “Hamba yang tidak berguna! Aku akan menghukum engkau mengikut kata-katamu sendiri. Engkau mengetahui aku ini seorang yang keras hati, mengambil barang yang bukan milikku dan menuai apa yang tidak aku taburkan.

19:23

19:31

²³ Jadi, mengapakah engkau tidak memasukkan wang itu ke dalam tabung? Kemudian, setelah aku kembali, dapatlah aku ambil wang itu dengan faedahnya.”

²⁴ ‘Lalu tuan itu berkata kepada orang yang berdiri di situ, “Ambillah keping wang itu daripadanya dan berikannya kepada orang yang ada sepuluh keping wang emas itu.”

²⁵ ‘Mereka pun berkata kepadanya, “Tuan, dia sudah ada sepuluh keping.”

²⁶ ‘Tuan itu berkata, “Orang yang sedia ada akan diberi lebih banyak, dan orang yang tidak mempunyai sesuatu akan diambil barang yang ada padanya.

²⁷ ‘Sekarang, bawalah ke mari seteru-seteruku yang tidak mahu aku menjadi raja mereka. Bunuhlah mereka di hadapanku.” ’

Isa masuk ke Baitulmaqdis

²⁸ Setelah Isa berkata demikian, Dia pun berjalan mendahului mereka menuju ke Baitulmaqdis.

²⁹ Apabila Dia mendekati Baitfagi dan Baitani di Bukit Zaitun, Dia menyuruh dua orang pengikut-Nya dengan berkata kepada mereka,

³⁰ ‘Pergilah ke kampung di hadapan itu. Apabila kamu masuk ke kampung itu, kamu akan mendapati seekor anak keldai yang tertambat.

Anak keldai itu belum pernah ditunggangi orang.

Lepaskan keldai itu dan bawa ke mari.

³¹ ‘Jika ada orang bertanya kepadamu, “Mengapakah kamu melepaskan keldai?” kamu
^{19:32} ^{19:39} hendaklah berkata kepadanya, “Junjungan memerlukannya.” ’

³²Kedua-dua pengikut itu pun pergi dan mendapati sebagaimana yang telah dikatakan Isa kepada mereka.

³³Ketika mereka melepaskan anak keldai itu, tuan anak keldai itu berkata kepada mereka, 'Mengapakah kamu melepaskan anak keldai ini?'

³⁴Pengikut-pengikut itu menjawab, 'Junjungan memerlukannya.'

³⁵Lalu mereka membawanya kepada Isa. Kemudian, mereka menghamparkan jubah mereka di atas anak keldai itu dan menolong Isa naik ke atasnya.

³⁶Ketika Isa menunggang keldai itu, orang ramai pun membentangkan jubah mereka di jalan.

³⁷Apabila Dia menghampiri jalan yang turun dari Bukit Zaitun, semua pengikut-Nya mula bersukacita dan memuji Allah dengan suara yang kuat kerana semua mukjizat yang telah disaksikan oleh mereka:

³⁸ 'Diberkatilah Raja yang datang dengan nama Tuhan!'

'Kesejahteraan di syurga dan kemuliaan di tempat yang maha tinggi!'

³⁹Antara orang ramai itu ada beberapa orang Farisi yang berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, suruh pengikut-pengikut-Mu diam.’

19:40

19:48

⁴⁰Isa menjawab, ‘Aku berkata kepadamu bahawa jikalau mereka diam, batu-batu pula akan bersorak.’

Tangisan Isa bagi Baitulmaqdis

⁴¹Ketika Isa menghampiri Baitulmaqdis dan melihat kota itu, Dia pun menangisinya,

⁴²lalu berkata, ‘Kaulah kiranya pada hari ini engkau mengetahui perkara-perkara yang dapat membawa sejahtera kepadamu! Tetapi sekarang semuanya dirahsiakan daripadamu.

⁴³Masanya akan datang apabila musuh-musuhmu akan mengelilingimu dengan sekatan, mengepung dan mengasakmu dari semua arah.

⁴⁴Mereka akan membinasakanmu dan semua pendudukmu. Mereka tidak akan meninggalkan seketul batu pun di tempatnya kerana kamu tidak mengetahui masanya Allah datang kepadamu.’

Isa pergi ke rumah ibadat

⁴⁵Isa masuk ke dalam rumah ibadat lalu mengusir semua pedagang di situ.

⁴⁶Dia berkata kepada mereka, ‘Telah tersurat, “Rumah-Ku akan dipanggil rumah doa”; tetapi kamu telah menjadikannya “sarang pencuri.” ’

⁴⁷Setiap hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan para pemimpin mereka mencari jalan untuk membunuh-Nya

⁴⁸tetapi mereka tidak dapat berbuat demikian kerana orang ramai terus-menerus datang

mendengar Isa dan mereka tidak mahu terlepas sepatah kata Isa pun.

20

Kekuasaan Isa dipersoalkan

¹Pada suatu hari ketika Isa mengajar orang ramai di dalam rumah ibadat dan memberitakan perkhabaran yang baik, ketua-ketua imam, guru-guru Taurat dan para tua-tua datang kepada Isa.

²Mereka berkata kepada-Nya, ‘Katakanlah kepada kami atas kuasa siapakah Engkau laksanakan segala perkara ini. Siapakah yang memberikan kuasa ini kepada-Mu?’

³Isa menjawab, ‘Aku juga hendak bertanya kepadamu suatu perkara. Katakanlah kepada-Ku

⁴pengimadan Yahya itu datang daripada siapa, syurga atau manusia?’

⁵Mereka berbincang sesama sendiri, ‘Jikalau kita katakan, “Daripada syurga,” Dia akan berkata, “Jikalau begitu, mengapakah kamu tidak percaya kepadanya?”

⁶Sebaliknya, jikalau kita katakan, “Daripada manusia,” orang ramai sudah tentu akan merejam kita kerana mereka yakin bahawa

Yahya itu seorang nabi.'

⁷Mereka pun menjawab kepada Isa bahawa mereka tidak mengetahui dari mana asalnya pengimadan Yahya itu.

⁸Oleh itu, Isa pun berkata kepada mereka, 'Aku juga tidak akan memberitahu kamu atas kuasa siapa Aku melakukan segala perkara ini.'

20:9

20:15

Ibarat tentang penyewa ladang

⁹Kemudian Isa menceritakan ibarat ini kepada orang ramai: 'Seorang menanami ladang anggur. Dia menyewakan ladang itu kepada beberapa orang petani lalu berangkat ke negeri lain dan tinggal beberapa lama di situ.

¹⁰Pada musim buah-buahan dia menyuruh seorang hamba pergi kepada petani-petani itu untuk menerima hasil buah-buahan bahagiannya daripada mereka tetapi petani-petani itu memukul hamba tersebut lalu mengusirnya balik dengan tangan kosong.

¹¹Pemilik ladang itu menyuruh seorang hamba yang lain pula. Tetapi petani-petani itu memukulnya, mencercanya dan mengusirnya dengan tangan kosong juga.

¹²Pemilik ladang itu menyuruh hamba yang ketiga. Tetapi petani-petani itu mencederakannya lalu mengusirnya.

¹³ ‘Pemilik ladang itu berkata, “Apakah yang hendak kubuat? Baik kusuruh puteraku yang kukasihi. Tentu petani-petani itu akan menghormatinya.”

¹⁴ ‘Tetapi apabila petani-petani itu melihatnya, mereka berbincang sesama sendiri, “Inilah warisnya. Marilah kita bunuh dia supaya ladang ini menjadi hak kita.”

¹⁵ Mereka pun mengusirnya keluar dari ladang lalu membunuhnya.’

Isa bertanya, ‘Apakah yang akan dilakukan oleh pemilik ladang terhadap petani-petani tersebut?

20:16

20:21

¹⁶ Sudah tentu dia akan datang dan membunuh petani-petani itu lalu menyewakan ladang anggur itu kepada orang lain pula.’

Setelah orang ramai itu mendengar ibarat ini, mereka berkata, ‘Semoga tidak begitu!’

¹⁷ Tetapi Isa memandang mereka dan bertanya, ‘Kalau begitu, apakah maksud ayat yang tersurat ini:

‘ “Batu yang dibuang oleh pembina telah menjadi batu penjuru?”

¹⁸ ‘Sesiapa yang jatuh pada batu itu akan hancur luluh, dan sesiapa yang ditimpa batu itu akan remuk-redam.’

Pertanyaan tentang pembayaran cukai

¹⁹Guru-guru Taurat dan ketua-ketua imam mencari jalan hendak menangkap Isa ketika itu juga kerana mereka mengetahui Isa telah menunjukan ibarat itu terhadap mereka. Tetapi mereka takut akan orang ramai.

²⁰Mereka menunggu peluang. Lalu mereka mengutus beberapa orang supaya berpura-pura ikhlas untuk memerangkap Isa dengan mengemukakan pertanyaan tertentu supaya mereka dapat menyerahkan Isa ke dalam kawalan dan bidang penghakiman gabenor.

²¹Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, kami mengetahui apa yang Tuan Guru katakan dan ajarkan itu betul. Kami juga mengetahui Tuan Guru tidak pilih kasih kepada seseorang tetapi dengan ikhlas mengajarkan jalan Allah.

20:22

20:32

²²Beritahulah kami, mengikut Taurat patutkah kami membayar cukai kepada Kaisar?’

²³Isa mengetahui niat muslihat mereka lalu berkata,

²⁴‘Tunjukkanlah Aku sekeping mata wang. Gambar dan nama siapakah ini?’

²⁵Mereka menjawab, ‘Gambar dan nama Kaisar.’

Isa berkata kepada mereka, ‘Kalau begitu, berikan milik Kaisar kepada Kaisar, dan milik Allah kepada Allah.’

²⁶Oleh yang demikian, mereka tidak dapat memerangkap Isa di hadapan orang ramai itu. Mereka diam sahaja kerana kagum akan jawapan-Nya.

Pertanyaan tentang kebangkitan daripada maut

²⁷Beberapa orang Saduki, iaitu orang yang menafikan hal kebangkitan orang mati, datang bertanya kepada Isa,

²⁸‘Tuan Guru, Musa telah memberi kita hukum

berikut. Jikalau seseorang lelaki meninggal tanpa mempunyai anak, adik lelakinya harus beristerikan balu itu untuk mendapatkan anak bagi si abang yang telah meninggal itu.

²⁹Ada tujuh orang adik-beradik lelaki. Yang pertama mati tanpa mempunyai anak.

³⁰Yang kedua beristerikan balunya,

³¹kemudian yang ketiga dan seterusnya kepada semua yang lain – mereka semua meninggal tanpa mempunyai anak.

³²Akhirnya, perempuan itu pun meninggal.

³³Pada hari kebangkitan orang mati kelak, perempuan itu menjadi isteri siapa kerana ketujuh-tujuh adik-beradik itu telah beristerikannya.’

³⁴Isa menjawab, ‘Lelaki dan perempuan yang hidup sekarang ini berkahwin

³⁵tetapi mereka yang layak dibangkitkan daripada kematian dan hidup pada zaman yang akan datang tidak berkahwin.

³⁶Mereka itu seperti malaikat dan tidak boleh mati lagi. Mereka menjadi anak Allah kerana mereka telah dibangkitkan daripada kematian.

³⁷Musa telah menjelaskan bahawa orang mati akan dibangkitkan. Dalam kisah belukar yang bernyala, Allah disebut sebagai Tuhan yang disembah oleh Ibrahim, Ishak dan Yakub.

³⁸Allah bukannya Tuhan bagi orang mati tetapi bagi orang yang hidup. Mereka itu semua hidup pada Allah.’

³⁹Beberapa orang ahli Taurat berkata, ‘Tuan Guru, betul jawapan-Mu.’

⁴⁰Mereka tidak berani bertanya kepada Isa apa-apa lagi.

Pertanyaan tentang al-Masih

⁴¹Isa berkata kepada mereka, ‘Bagaimana dikatakan bahawa al-Masih itu anak Daud

⁴²sedangkan Daud sendiri berkata dalam kitab Zabur:

‘ “Tuhan berfirman kepada Junjunganku:

‘Duduklah di sebelah kanan-Ku

⁴³sehingga Aku menjadikan musuh-Mu
alas kaki-Mu.’ ”

⁴³⁵ ‘Jikalau Daud menyebut Dia “Junjungan,” bagaimanakah pula Dia anak Daud?’

⁴³⁶ Di hadapan orang ramai itu Isa berkata kepada pengikut-pengikut-Nya,

⁴⁶ ‘Berhati-hatilah dengan guru-guru Taurat yang suka berjalan-jalan berjubah labuh, suka dihormati di tempat orang ramai, suka mendapatkan tempat terbaik di saumaah dan terhormat di majlis makan.

⁴⁷ Mereka memperdaya balu dan merampas harta mereka tetapi kemudian berpura-pura berdoa dengan panjangnya! Mereka akan menerima hukuman yang paling berat.’

21

Persembahan seorang balu

³⁵ kerana yang lain memasukkan persembahan daripada kemewahan masing-masing tetapi perempuan ini walaupun sangat miskin, telah memasukkan seluruh nafkahnya.’ *Robohnya rumah ibadat*

³⁶ Beberapa orang berkata-kata tentang rumah ibadat yang dihiasi dengan batu-batu permata

¹Isa memandang di sekeliling lalu nampak orang kaya memasukkan wang persembahan mereka ke dalam peti persembahan di rumah ibadat. ²Dia nampak juga seorang balu yang sangat miskin memasukkan dua keping wang tembaga. ³Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa balu yang miskin ini telah memasukkan lebih banyak daripada semua yang lain,

21:6

21:12

yang indah serta barang-barang yang dipersembahkan kepada Allah.

⁶Isa pun berkata, ‘Akan tiba masanya apabila semua yang kamu lihat ini akan dirobohkan dan tiada satu batu pun akan tinggal tersusun pada tempatnya.’

Kesusahan dan penganiayaan

⁷Mereka bertanya kepada Isa, ‘Tuan Guru, bilakah semua perkara ini akan terjadi? Apakah alamat-alamatnya bahawa masanya sudah tiba?’

⁸Isa berkata, ‘Berjaga-jagalah supaya kamu tidak terpedaya oleh orang. Ramai orang akan datang dengan nama-Ku dan berkata, “Akulah dia,” dan “Masanya sudah tiba.” Janganlah kamu ikut mereka.

⁹Apabila kamu mendengar tentang peperangan dan pemberontakan, janganlah kamu ketakutan. Peristiwa-peristiwa ini akan berlaku terlebih dahulu tetapi ini tidaklah berarti bahawa akhir zaman telah sampai.’

¹⁰Kemudian Isa berkata kepada mereka, ‘Bangsa akan berperang dengan bangsa dan kerajaan dengan kerajaan;

¹¹gempa bumi dan kebuluran serta wabak yang dahsyat akan terjadi di beberapa tempat. Perkara-perkara dahsyat dan alamat-alamat yang hebat akan kelihatan di langit.

¹²‘Tetapi sebelum segala perkara yang disebut ini berlaku, kamu akan ditawan dan dianiayai. Kamu akan didakwa di majlis saumaah-saumaah dan dipenjarakan. Kamu akan didakwa di

21:13

Lukas 21:23

hadapan raja-raja dan gabenor-gabenor kerana nama-Ku.

¹³Inilah peluang bagimu untuk memberitakan perkhabaran baik.

¹⁴Jadi, teguhkanlah hatimu supaya tidak bimbang bagaimana hendak membela diri

¹⁵kerana Aku akan memberimu kata-kata dan kebijaksanaan yang tidak dapat dinafikan oleh seorang pun daripada musuh-musuhmu.

¹⁶Kamu akan dikhianati oleh ibu bapamu, adik-beradikmu, sanak saudaramu dan sahabat handaimu. Mereka akan membunuh beberapa orang di antara kamu

¹⁷dan kamu akan dibenci oleh semua kerana-Ku.

¹⁸Tetapi sehelai rambutmu pun tidak akan hilang.

¹⁹Bertahanlah, keteguhan hatimu akan menyelamatkan kamu.

Isa memperkatakan keruntuhan Baitulmaqdis

²⁰ ‘Apabila kamu melihat kota Baitulmaqdis terkepung oleh tentera-tentera, ketahuilah kamu bahawa kebinasaannya telah hampir.

²¹Pada masa itu mereka yang berada di jajahan Yudea hendaklah melarikan diri ke gunung; mereka yang ada di dalam kota hendaklah meninggalkannya dan mereka yang ada di luar kota janganlah masuk ke kota itu.

²²Inilah hari-hari hukuman apabila segala perkara yang tersurat dalam Kitab Suci akan terjadi.

²³Malangnya bagi perempuan yang mengandung atau ibu yang menyusui anak pada

masa itu! Kesengsaraan yang teruk akan melanda bumi dan kemurkaan akan menimpa bangsa ini.

²⁴Mereka akan dibunuh dengan pedang dan ada pula yang akan dibawa ke negeri lain sebagai orang tawanan. Kota Baitulmaqdis akan diinjak-injak oleh bangsa-bangsa asing sehingga tamat tempoh yang ditetapkan untuk mereka.

Kedatangan Putera Insan

²⁵‘Alamat akan kelihatan pada matahari, bulan dan bintang-bintang. Di muka bumi ini semua bangsa kelak sengsara dan bingung akan deru serta gelora lautan.

²⁶Sementara menantikan apa yang akan datang ke muka bumi, manusia akan jatuh pengsan kerana takut dan bimbang terhadap apa yang akan terjadi di dunia. Cakerawala di angkasa lepas akan terpesong daripada peredarannya.

²⁷Lalu mereka akan melihat Putera Insan datang dikelilingi awan dengan kekuasaan dan kemuliaan yang besar.

²⁸‘Apabila segala perkara ini mula terjadi, teguhkanlah hatimu dan angkat kepalamu kerana masa penyelamatanmu telah hampir tiba.’

²⁹Isa menceritakan suatu ibarat kepada mereka: ‘Tengoklah pokok ara dan segala pokok kayu yang lain!

³⁰Apabila pokok itu penuh menguntum, kamu tahu bahawa musim panas hampir tiba.

21:31³⁷

Lukas 22:2

³³⁸Demikian juga apabila kamu melihat segala perkara ini terjadi, ketahuilah bahawa kerajaan Allah hampir tiba.

³³⁹‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa sebelum orang zaman ini mati, segala perkara itu akan terjadi.

³³Langit dan bumi akan lenyap, tetapi firman-Ku berkekalan. *Perlunya berjaga-jaga*

³⁴‘Berjaga-jagalah! Janganlah leka dengan kesia-siaan dan kemabukan serta kekhuatiran

³⁷ Pada pagi-pagi lagi orang ramai pergi ke rumah ibadat untuk mendengar Dia.

22

Komplot menentang Isa

³⁸ Perayaan Roti Tidak Beragi, iaitu perayaan Paska telah menjelang.

³⁹ Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat sedang mencari jalan untuk membunuh Isa

terhadap kehidupan duniawi sehingga kamu tidak bersedia menghadapi hari itu yang datang dengan tidak disangka-sangka.

³⁵Hari itu akan datang seperti perangkap bagi semua manusia di seluruh muka bumi ini.

³⁶Kamu hendaklah sentiasa berjaga-jaga dan berdoa supaya kamu diteguhkan untuk menghadapi segala perkara yang akan terjadi itu lalu dapat berdiri di hadirat Putera Insan.'

³⁷Pada siang hari Isa mengajar di dalam rumah ibadat. Pada waktu malam Dia keluar dari kota itu dan bermalam di udara lapang di Bukit Zaitun.

22:3

22:12

secara diam-diam kerana mereka takut akan orang ramai itu.

³Kemudian, Iblis memasuki Yudas Iskariot, salah seorang daripada dua belas pengikut Isa.

⁴Lalu Yudas pergi kepada ketua-ketua imam dan pengawal rumah ibadat untuk membincangkan bagaimana dia dapat menyerahkan Isa kepada mereka.

⁵Mereka gembira lalu berjanji memberikan wang kepadanya.

⁶Yudas pun bersetuju lalu dia mencari peluang yang baik untuk menyerahkan Isa kepada mereka tanpa diketahui orang ramai.

Isa bersedia untuk makan jamuan Paska

⁷Tibalah Perayaan Roti Tidak Beragi. Pada hari itu domba korban harus disembelih untuk jamuan Paska.

⁸Isa menyuruh Petrus dan Yahya, ‘Pergilah sediakan jamuan Paska untuk kita.’

⁹Mereka bertanya kepada Isa, ‘Di manakah Engkau hendak kami sediakan jamuan itu?’

¹⁰Isa menjawab, ‘Setibanya kamu ke dalam kota itu, seorang lelaki yang menjunjung sebuah buyung air akan bertemu dengan kamu. Ikutlah dia ke rumah yang dimasukinya

¹¹lalu berkatalah kepada tuan rumah itu, “Guru menyuruh kami bertanya: Di manakah bilik tempat Aku hendak makan jamuan Paska bersama pengikut-pengikut-Ku?”

¹²Tuan rumah itu akan menunjukkan kepadamu sebuah bilik besar yang lengkap dengan perabot di tingkat atas. Di situlah kamu sediakan jamuan Paska.’

¹³Mereka pergi ke kota dan mendapati semua seperti yang telah dikatakan oleh Isa, lalu mereka menyediakan jamuan Paska.

Perjamuan Tuhan

¹⁴Apabila tiba masanya, Isa pun duduk bersama pengikut-pengikut yang dua belas itu.

¹⁵Lalu Isa berkata kepada mereka, 'Sebenarnya, Aku telah lama ingin sekali makan jamuan Paska ini bersama kamu sebelum Aku menderita.

¹⁶Aku berkata kepadamu bahawa Aku tidak akan makan jamuan ini lagi sehingga maksud sebenar Paska dinyatakan di dalam kerajaan Allah.'

¹⁷Setelah itu, Isa mengambil sebiji cawan minuman. Dia mengucap syukur lalu berkata, 'Ambillah cawan ini dan bahagikan minumannya antara kamu.

¹⁸Aku berkata kepadamu bahawa mulai sekarang, Aku tidak akan minum air buah anggur lagi sehingga kerajaan Allah datang.'

¹⁹Lalu Isa mengambil roti kemudian mengucap syukur kepada Allah. Setelah itu Dia memecah-mecahkan roti itu lalu memberikannya kepada pengikut-pengikut-Nya, sambil berkata, 'Inilah tubuh-Ku yang diberikan

untukmu. Berbuatlah sedemikian demi mengingati-Ku.'

²⁰Begitu juga setelah makan, Dia mengambil cawan minuman dan berkata, 'Cawan ini ialah perjanjian baru yang dimaterai dengan darah-Ku yang dicurahkan untukmu.

22:21

22:30

²¹Tengoklah! Orang yang mengkhianati Aku ada bersama-sama di meja ini.

²²Putera Insan akan mati seperti yang ditetapkan, tetapi malangnya orang yang mengkhianati-Nya!'

²³Mereka mula bertanya-tanya sesama sendiri siapakah di antara mereka yang akan berbuat demikian.

Perselisihan tentang kebesaran

²⁴Satu perselisihan timbul di kalangan pengikut itu tentang siapa antara mereka yang dianggap terbesar.

²⁵Isa berkata kepada mereka, 'Di dunia raja-raja berkuasa atas rakyat mereka, dan golongan pemerintah digelar pembawa kebajikan kepada rakyat.

²⁶Tetapi kamu tidak sama seperti mereka. Orang yang terbesar antara kamu hendaklah menjadi seperti yang terkecil, dan ketua harus menjadi seperti hamba.

²⁷Siapakah yang lebih besar – orang yang duduk makan atau hamba yang melayani? Bukankah orang yang duduk makan itu? Tetapi Aku ini antara kamu sebagai yang melayani.

²⁸Kamu bersama Aku dalam segala penderitaan-Ku.

²⁹Aku memberikan hak kepadamu untuk memerintah sebagaimana Bapa-Ku telah memberikan hak itu kepada-Ku.

³⁰Kamu akan makan dan minum di meja-Ku dalam kerajaan-Ku dan kamu akan duduk di atas takhta untuk menghakimi dua belas suku Israel.

22:31

22:38

Ramalan Isa tentang penyangkalan Petrus

³¹ ‘Simon, Simon, dengarlah! Iblis telah meminta izin untuk menguji kamu semua seperti petani memisahkan gandum daripada sekam.

³²Tetapi Aku telah berdoa untukmu supaya imanmu tidak goyah. Apabila kamu kembali kepada-Ku, kuatkanlah saudara-saudaramu.’

³³Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, hamba sedia ke penjara dengan-Mu dan mati bersama-sama.’

³⁴Isa menjawab, ‘Aku berkata kepadamu, Petrus, ayam tidak akan berkokok pada hari ini sehingga kamu berkata bahawa kamu tidak

mengenai-Ku sebanyak tiga kali.’ *Dompét, beg dan pedang*

³⁵Isa berkata kepada mereka, ‘Ketika Aku mengutus kamu keluar tanpa dompet atau beg atau kasut, adakah kamu kekurangan apa-apa?’

Mereka menjawab, ‘Satu pun tidak.’

³⁶Isa berkata lagi, ‘Tetapi sekarang, orang yang mempunyai dompet atau beg hendaklah membawa barang-barang tersebut. Orang yang tidak berpedang hendaklah menjual bajunya untuk membeli sebilah.

³⁷Aku berkata kepadamu bahawa apa yang tersurat ini akan berlaku pada diri-Ku: “Dia tergolong bersama dengan penjahat.” Ini kerana apa yang tersurat tentang Aku akan berlaku.’

³⁸Pengikut-pengikut itu berkata, ‘Tengoklah Junjungan, di sini ada dua bilah pedang!’

Isa berkata, ‘Cukuplah!’ *Isa berdoa*

22:39

22:48

³⁹Isa meninggalkan tempat itu lalu pergi ke Bukit Zaitun seperti kebiasaan-Nya.

Pengikut-pengikut-Nya pergi bersama Dia.

⁴⁰Sesampainya ke tempat itu, Dia berkata kepada mereka, ‘Berdoalah kamu supaya kamu tidak tergoda.’

⁴¹Isa pergi jauh sedikit daripada mereka, iaitu sepelempar batu jauhnya lalu berlutut untuk berdoa.

⁴²‘Ya Bapa, jikalau berkenan kepada-Mu, jauhkanlah kiranya cawan penderitaan ini daripada-Ku. Tetapi bukannya kehendak-Ku melainkan kehendak-Mu yang dilaksanakan.’

⁴³Malaikat dari syurga datang dan menguatkan-Nya.

⁴⁴Dalam kesengsaraan Dia berdoa, peluh-Nya seperti darah menitik ke tanah.

⁴⁵Isa bangun daripada berdoa, dan balik kepada pengikut-pengikut-Nya. Didapati-Nya mereka tertidur kerana sangat sedih.

⁴⁶Dia berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu tidur? Bangunlah dan berdoa supaya kamu tidak tergoda.’

Isa ditangkap

⁴⁷Ketika Isa masih berkata-kata, sekumpulan orang datang. Yudas, salah seorang daripada dua belas pengikut-Nya memimpin mereka. Dia menghampiri Isa untuk mencium-Nya.

⁴⁸Isa berkata kepadanya, ‘Yudas, adakah dengan ciuman engkau mengkhianati Putera Insan?’

⁴⁹Apabila pengikut-pengikut Isa melihat apa yang akan terjadi, mereka bertanya kepada Isa, ‘Junjungan, haruskah kami serang mereka dengan pedang kami?’

⁵⁰Salah seorang daripada mereka menyerang hamba imam agung dan memutuskan telinga kanannya.

⁵¹Tetapi Isa berkata, ‘Biarkanlah mereka.’ Lalu Isa menyentuh telinga orang itu dan menyembuhkannya.

⁵²Kemudian Isa berkata kepada ketua-ketua imam, ketua-ketua pengawal rumah ibadat dan tua-tua yang telah datang untuk menangkap-Nya, ‘Perlukah kamu datang dengan pedang dan belantan untuk menangkap Aku seolah-olah Aku ini seorang penyamun?’

⁵³Semasa Aku bersama kamu setiap hari di dalam rumah ibadat, kamu tidak berani pula menangkap Aku. Tetapi inilah masa kamu dan masa kuasa kegelapan.’

Petrus menyangkal Isa

⁵⁴Setelah menangkap Isa, mereka membawa Dia ke rumah imam agung. Petrus pun mengikut dari jauh.

⁵⁵Mereka memasang api unggun di tengah-tengah halaman rumah itu lalu duduk di sekeliling. Petrus juga duduk antara mereka.

⁵⁶Apabila seorang hamba perempuan melihat Petrus duduk berdekatan dengan api unggun, dia memandang kepadanya dan berkata, 'Orang ini juga bersama Dia.'

22:57

22:66

⁵⁷Tetapi Petrus menyangkal katanya, 'Perempuan, aku tidak mengenal Dia!'

⁵⁸Sejurus selepas itu, seorang lain pula melihat Petrus lalu berkata, 'Ya, engkau salah seorang daripada mereka itu.'

Tetapi Petrus menjawab, 'Bukan, aku bukan!'

⁵⁹Kira-kira sejam kemudian, seorang lain pula berkeras mengatakan, 'Tentulah orang ini juga bersama Dia kerana dia juga seorang Galilea.'

⁶⁰Tetapi Petrus berkata, 'Aku tidak memahami apa yang kaukatakan.' Pada ketika itu juga, sedang Petrus berkata-kata, ayam berkokok.

⁶¹Junjungan berpaling dan memandang kepada Petrus lalu Petrus pun teringat akan apa yang dikatakan Junjungan kepadanya bahawa, 'Sebelum ayam berkokok pada hari ini, engkau akan menyangkal Aku sebanyak tiga kali.'

⁶²Petrus pun keluar lalu menangis dengan sangat kesalnya.

Isa diejek dan dipukul

⁶³Orang yang mengawal Isa mengejek-ngejek dan memukul Dia.

⁶⁴Mereka menutupi mata Isa dan bertanya, 'Siapakah yang memukul Engkau? Buatlah nubuat!'

⁶⁵Mereka mengatakan banyak lagi perkara yang menghina kepada-Nya. *Isa di hadapan Majlis Agama*

⁶⁶Pada pagi hari, tua-tua masyarakat, ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat bermesyuarat, dan Isa dibawa ke hadapan Majlis Agama. Mereka berkata,

⁶⁷ ‘Jikalau Engkau al-Masih, katakanlah kepada kami.’

Isa berkata kepada mereka, ‘Jikalau Aku mengatakan kepadamu, kamu tidak percaya juga.

⁶⁸ Dan jikalau Aku bertanya kepadamu, kamu juga tidak menjawab.

⁶⁹ Tetapi mulai sekarang, Putera Insan akan duduk di sebelah kanan Allah Yang Maha Kuasa.’

⁷⁰ Mereka semua bertanya, ‘Kalau begitu, Engkaulah Putera Allah?’

Isa berkata kepada mereka, ‘Benarlah katamu.’

⁷¹ Mereka berkata, ‘Apa perlunya saksi lagi? Kita sendiri telah mendengar apa yang dikatakan-Nya!’

23

Isa di hadapan Pilatus

¹ Semua anggota Majlis Agama bangun lalu membawa Isa menghadap Pilatus.

² Mereka mula menuduh Dia, ‘Kami telah mendapati orang ini menyesatkan bangsa kami, menghasut orang supaya tidak membayar cukai

kepada Kaisar dan mengaku diri-Nya al-Masih, seorang raja!’

³Pilatus bertanya kepada Isa, ‘Engkaukah raja orang Yahudi?’ Isa menjawab, ‘Begitulah seperti katamu.’

⁴Pilatus berkata kepada ketua-ketua imam dan orang ramai itu, ‘Aku tidak mendapati-Nya bersalah.’

⁵Tetapi mereka semakin mendesak, ‘Dia menghasut orang di seluruh Yudea supaya

23:6

23:14

memberontak dengan ajaran-Nya. Dia memulakannya di Galilea dan sekarang telah sampai ke tempat ini.’

Isa di hadapan Herodes

⁶Setelah Pilatus mendengar hal ini, dia bertanya sama ada Isa seorang Galilea.

⁷Ketika Pilatus mengetahui Isa berasal dari jajahan pemerintahan Herodes, dia menyuruh supaya Isa dibawa kepada Herodes kerana pada masa itu Herodes ada di kota Baitulmaqdis.

⁸Apabila Isa dibawa kepada Herodes, dia sangat sukacita. Sudah lama dia hendak bertemu dengan Isa kerana dia telah mendengar banyak hal tentang Isa. Lagi pun, dia berharap dapat menyaksikan Isa melakukan mukjizat.

⁹Jadi, Herodes mengemukakan banyak soalan kepada Isa tetapi Isa tidak menjawab sepeatah kata pun.

¹⁰Ketua-ketua imam dan guru-guru Taurat tampil ke hadapan dan melemparkan tuduhan terhadap Isa.

¹¹Herodes dan askar-askarnya menghina Isa dan sebagai ejekan mengenakan pakaian indah pada-Nya lalu menghantar-Nya kembali kepada Pilatus.

¹²Semenjak hari itu, Herodes dan Pilatus bersahabat; mereka bermusuhan sebelum itu.

Isa dijatuhi hukuman mati

¹³Pilatus memanggil ketua-ketua imam, para pemimpin masyarakat dan orang ramai

¹⁴lalu berkata kepada mereka, 'Kamu telah membawa orang ini kepadaku dan mengatakan

23:15

23:24

Dia menyesatkan rakyat. Aku telah menyoal-Nya di hadapanmu dan aku tidak mendapati Dia bersalah atas satu pun tuduhanmu.

¹⁵Herodes pun tidak mendapati Dia bersalah, kerana Dia dihantar kembali kepada kami. Tiada apa-apa yang dilakukan-Nya sehingga Dia patut dijatuhi hukuman mati.

¹⁶Oleh itu, aku akan menyebat-Nya, kemudian membebaskan-Nya.'

¹⁷Pada setiap perayaan Paska Pilatus akan membebaskan salah seorang tahanan bagi mereka.

¹⁸Tetapi semua orang berteriak, 'Bunuh Dia! Bebaskan Barabas bagi kami.'

¹⁹(Barabas telah dipenjarakan kerana terlibat dalam satu rusuhan yang berlaku di kota dan kerana pembunuhan.)

²⁰Pilatus hendak membebaskan Isa. Oleh itu, dia berseru kepada orang ramai sekali lagi.

²¹Tetapi orang ramai itu berteriak-teriak lagi, 'Salibkan Dia! Salibkan Dia!'

²²Pada kali ketiga Pilatus berkata kepada mereka: 'Apakah kesalahan-Nya? Aku tidak mendapati Dia bersalah sehingga patut dikenakan hukuman mati. Oleh sebab itu, aku akan menyebat-Nya dan kemudian membebaskan-Nya.'

²³Tetapi orang ramai itu terus-menerus berteriak dengan kuat supaya Isa disalib. Akhirnya, mereka berjaya.

²⁴Pilatus memutuskan supaya tuntutan orang ramai itu dilaksanakan.

²⁵Dia membebaskan orang yang dikehendaki mereka, orang yang dipenjarakan kerana terlibat dalam rusuhan dan pembunuhan, tetapi

Isa diserahkan untuk diperlakukan menurut kehendak mereka.

Isa disalib

²⁶Ketika askar-askar membawa Isa ke tempat orang disalib, mereka berjumpa dengan seorang lelaki yang bernama Simon. Dia berasal dari Kirene dan sedang dalam perjalanan ke kota. Askar-askar menangkapnya, memaksanya memikul salib Isa dan berjalan di belakang-Nya.

²⁷Ramai orang mengikut Isa; antara mereka beberapa orang perempuan yang menangis dan meratapi-Nya.

²⁸Isa berpaling kepada mereka lalu berkata, ‘Kaum perempuan Baitulmaqdis, janganlah tangisi Aku melainkan tangisilah dirimu dan anak-anakmu sendiri.

²⁹Masanya akan datang kelak apabila orang akan berkata, “Diberkatilah perempuan yang tidak pernah mengandung, melahirkan dan menyusui anak!”

³⁰Pada masa itulah

’ “mereka akan berkata kepada gunung-gunung,
‘Timpalah kami!’ dan kepada bukit-bukit,
‘Timbusi kami!’ ”

³¹ ‘Jikalau perbuatan begini dilakukan mereka terhadap pokok kayu yang masih hijau, apatah lagi terhadap pokok yang kering?’

23:32

23:41

³² Ada dua orang lain, iaitu kedua-duanya penjahat, yang akan dibunuh bersama Isa.

³³ Setelah mereka sampai ke tempat yang bernama, ‘Tengkorak,’ mereka pun menyalib Isa dan kedua-dua orang penjahat itu, seorang di sebelah kanan dan seorang di sebelah kiri-Nya.

³⁴ Isa berkata, ‘Ya Bapa, ampunilah mereka kerana mereka tidak tahu apa yang mereka lakukan.’ Mereka membahagi-bahagikan pakaian-Nya dengan membuang undi.

³⁵ Orang ramai yang berdiri di situ memandang sahaja sementara para pemimpin masyarakat mengejek-ngejek-Nya, ‘Orang lain diselamatkan-Nya; biarlah Dia menyelamatkan diri-Nya sekarang jikalau Dia sesungguhnya al-Masih yang dipilih oleh Allah.’

³⁶ Askar-askar juga mengejek-ngejek Isa. Mereka mendekati-Nya dan membawa air anggur masam kepada-Nya

³⁷ lalu berkata, ‘Jika Engkau Raja orang Yahudi, selamatkanlah Diri-Mu.’

³⁸ Pada sebelah atas kayu salib Isa tertulis kata-kata: ‘INILAH RAJA ORANG YAHUDI.’

³⁹Seorang daripada penjahat yang disalib di situ mula menghina Isa. Dia berkata, ‘Bukankah Engkau al-Masih? Selamatkanlah Diri-Mu dan kami!’

⁴⁰Tetapi seorang penjahat lagi menegurnya, ‘Tidakkah kamu takut akan Allah? Kita sama-sama dihukum mati.

⁴¹Bagi kita, hukuman ini adil kerana kita menerima balasan yang setimpal; tetapi orang ini tidak melakukan kesalahan apa-apa.’

23:42

23:50

⁴²Dia berkata kepada Isa, ‘Ya Isa, ingatilah aku ketika Engkau menaiki takhta kerajaan-Mu.’

⁴³Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu bahawa pada hari ini juga engkau akan bersama-Ku dalam Firdaus.’ *Kewafatan Isa*

⁴⁴Ketika itu kira-kira pukul dua belas tengah hari, kegelapan menyelubungi seluruh negeri itu sehingga pukul tiga petang kerana matahari gerhana.

⁴⁵Tirai yang tergantung di dalam rumah ibadat pun koyak terbelah dua.

⁴⁶Isa berseru dengan suara yang kuat, ‘Ya Bapa, Aku menyerahkan roh-Ku ke dalam tangan-Mu!’ Setelah Isa berkata demikian, Dia pun wafat.

⁴⁷Ketua tentera yang menyaksikan apa yang telah terjadi memuji Allah, ‘Sesungguhnya, orang ini orang yang benar.’

⁴⁸Orang ramai yang telah berkumpul untuk menyaksikan peristiwa itu, pulang menebah dada mereka.

⁴⁹Semua sahabat Isa, termasuk perempuan-perempuan yang telah mengikut Dia dari Galilea, berdiri dari jauh untuk menyaksikan segala perkara ini.

Isa dimakamkan

⁵⁰Terdapat seorang yang bernama Yusuf. Dia berasal dari kota Arimatea di negeri Yudea. Dia seorang yang baik dan berakhlak tinggi. Dia juga sedang menantikan kerajaan Allah.

⁵⁴⁰Walaupun seorang anggota Majlis Agama, dia tidak bersetuju dengan keputusan dan tindakan majlis itu.

⁵⁴¹Dia pergi menghadap Pilatus untuk meminta jenazah Isa.

⁵⁴²Kemudian, Yusuf menurunkan jenazah itu daripada salib, mengkafkannya lalu membaringkannya di dalam sebuah makam yang dipahat pada bukit batu. Makam itu belum pernah digunakan.

⁵⁴Hari itu ialah hari Jumaat, dan hari Sabat hampir bermula.

⁵⁵Perempuan-perempuan yang telah mengikut Isa dari Galilea pergi bersama Yusuf untuk melihat makam itu dan bagaimana jenazah Isa diletakkan di dalamnya.

⁵⁶Kemudian, mereka pulang lalu menyediakan rempah-rempah yang harum dan minyak wangi-

⁴⁰Awal-awal lagi pada hari Ahad, perempuan-perempuan itu pun pergi ke makam dengan membawa rempah-rempah harum yang telah disediakan mereka.

⁴¹Mereka mendapati batu penutup makam itu telah digulingkan dari makam.

⁴²Apabila mereka masuk ke dalam, jenazah Isa tiada lagi.

wangian untuk jenazah Isa. Pada hari Sabat mereka berehat mengikut hukum Taurat.

24

Kebangkitan Isa

24:4

24:13

⁴Mereka berdiri di situ dan berasa kebingungan tentang perkara ini. Tiba-tiba ada dua orang yang berpakaian berkilau-kilauan, berdiri di sisi mereka.

⁵Perempuan-perempuan itu sangat takut lalu sujud. Kedua-dua orang itu berkata kepada mereka, ‘Mengapakah kamu mencari Dia yang hidup di antara orang mati?’

⁶Dia tiada di sini. Dia sudah bangkit! Ingatlah apa yang telah dikatakan oleh-Nya kepadamu ketika Dia di Galilea:

⁷“Putera Insan harus diserahkan kepada orang berdosa. Dia akan disalib dan bangkit pada hari yang ketiga.” ’

⁸Mereka pun teringatlah akan kata-kata Isa.

⁹Sekembali mereka dari makam itu, mereka memberitahu segala perkara ini kepada sebelas orang rasul dan semua pengikut yang lain.

¹⁰Mereka, iaitu Maryam orang Magdala, Yohanah, Maryam, ibu Yakobus dan

perempuan-perempuan yang lain mengatakan segala perkara itu kepada rasul-rasul itu.

¹¹Tetapi mereka itu menganggap apa yang dikatakan oleh perempuan-perempuan itu sebagai karut lalu tidak mempercayai mereka.

¹²Tetapi Petrus bangun dan berlari ke makam itu. Dia membongkok ke dalam lalu nampak kain kafan sahaja di situ. Dia pulang dengan hairan sambil memikirkan apa yang telah berlaku.

Perjalanan ke kampung Emaus

¹³Pada hari itu juga dua orang antara pengikut
Isa sedang dalam perjalanan ke sebuah kampung

24:14

24:21

yang bernama Emaus, kira-kira tujuh batu jauhnya dari Baitulmaqdis.

¹⁴Kedua-duanya berbual-bual tentang segala yang telah berlaku itu.

¹⁵Ketika mereka berbual-bual dan berbincang, Isa sendiri menghampiri mereka lalu berjalan bersama-sama.

¹⁶Mereka nampak Isa tetapi mereka tidak mengenali Dia.

¹⁷Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah perkara-perkara yang sedang kamu bincangkan dalam perjalanan kamu ini?’

Mereka pun berhenti di situ dengan berwajah murung.

¹⁸Seorang daripadanya yang bernama Kleopas bertanya kepada Isa, ‘Engkaukah satu-satunya orang di Baitulmaqdis yang belum mengetahui peristiwa-peristiwa yang telah berlaku dalam beberapa hari ini?’

¹⁹Isa berkata, ‘Apakah yang telah berlaku?’ Mereka menjawab, ‘Segala perkara yang berlaku kepada Isa, orang Nasaret. Dia seorang nabi. Di sisi Allah dan pada pandangan orang, Dia berkuasa dalam apa yang dikatakan dan dilakukan-Nya.

²⁰Ketua-ketua imam dan para pemimpin kita telah menyerahkan-Nya untuk dijatuhi hukuman mati lalu mereka menyalib-Nya.

²¹Kami telah berharap bahawa Dialah yang akan membebaskan Israel. Tambahan lagi, hari ini ialah hari yang ketiga semenjak perkara-perkara itu telah berlaku.

24:22

24:30

²²Beberapa orang perempuan daripada golongan kami telah menakjubkan kami.

Mereka telah siang-siang ke makam pada pagi tadi.

²³Akan tetapi, mereka tidak mendapati jenazah-Nya. Mereka pulang menceritakan bahawa mereka nampak malaikat-malaikat yang memberitahu mereka bahawa Dia hidup.

²⁴Beberapa orang daripada kumpulan kami telah pergi ke makam itu dan mendapati sebagaimana yang dikatakan oleh perempuan-perempuan itu, tetapi mereka tidak nampak Dia.'

²⁵Kemudian, Isa berkata kepada mereka, 'Betapa bodohnya kamu! Betapa lambatanya kamu percaya akan segala kata nabi-nabi!

²⁶Bukankah al-Masih harus menderita sedemikian untuk mencapai kemuliaan-Nya?'

²⁷Lalu Isa menerangkan kepada mereka apa yang tersurat tentang-Nya dalam semua kitab mulai dari kitab-kitab Musa sehingga semua kitab para nabi yang lain.

²⁸Apabila mereka menghampiri kampung yang dituju mereka itu, Isa kelihatan seolah-olah Dia hendak meneruskan perjalanan.

²⁹Tetapi kedua-dua orang itu menjemput-Nya dengan berkata, 'Bermalamlah dengan kami kerana hari hampir senja dan mulai gelap.' Dia pun masuk ke rumah dan bermalam dengan mereka.

³⁰Ketika Dia duduk untuk makan bersama mereka, Dia mengambil roti dan mengucap syukur. Dia membahagikan roti itu lalu memberikannya kepada mereka.

24:31

24:39

³¹Pada ketika itu juga mata mereka dicelikkan dan mereka pun mengenali Dia. Lalu Dia lenyap daripada pandangan mereka.

³²Mereka berkata satu sama lain, ‘Bukankah hati kita meluap-luap ketika Dia berkata-kata kepada kita dalam perjalanan tadi dan semasa Dia menerangkan Kitab Suci kepada kita?’

³³Mereka terus bangun dan kembali ke Baitulmaqdis. Mereka mendapati sebelas pengikut itu berkumpul dengan pengikut yang lain.

³⁴Mereka berkata, ‘Sesungguhnya, Junjungan telah bangkit. Dia menampakkan diri-Nya kepada Simon!’

³⁵Lalu kedua-dua orang itu menceritakan apa yang telah berlaku dalam perjalanan mereka dan bagaimana mereka telah mengenali Isa semasa Dia membahagikan roti.

Isa menunjukkan diri-Nya kepada para pengikut-Nya

³⁶Semasa mereka berkata-kata tentang segala perkara ini, Isa sendiri berdiri di tengah-tengah mereka dan berkata kepada mereka, ‘Sejahteralah kamu!’

³⁷Mereka terkejut dan berasa sangat takut kerana menyangka mereka melihat hantu.

³⁸Tetapi Isa berkata kepada mereka, ‘Apakah sebabnya kamu takut? Mengapakah hatimu ragu-ragu?’

³⁹Tengoklah tangan dan kaki-Ku. Inilah Aku. Sentuhlah Aku dan tengok. Hantu tidak

24:40

24:49

berdaging dan bertulang sebagaimana yang kamu lihat ada pada-Ku.’

⁴⁰Setelah Dia berkata demikian, Dia menunjukkan tangan dan kaki-Nya kepada mereka.

⁴¹Mereka masih tidak dapat percaya kerana terlalu gembira dan takjub. Isa pun bertanya kepada mereka, ‘Adakah kamu mempunyai makanan di sini?’

⁴²Mereka memberi Dia sepotong ikan yang telah dimasak,

⁴³lalu Dia mengambilnya dan makan di hadapan mereka semua.

⁴⁴Kemudian, Dia berkata kepada mereka, ‘Inilah perkara-perkara yang telah Aku katakan

kepadamu semasa Aku masih bersamamu dahulu: Segala perkara yang tersurat tentang Aku dalam Taurat Musa, kitab-kitab nabi dan Kitab Zabur pasti akan berlaku.’

⁴⁵Lalu Dia membuka pintu pemahaman mereka supaya mereka mengerti maksud Kitab Suci.

⁴⁶Dia berkata lagi, ‘Demikianlah yang tersurat: Bahawa al-Masih harus menderita lalu bangkit semula daripada maut pada hari yang ketiga,

⁴⁷dan perkhabaran tentang pertaubatan dan pengampunan dosa akan diisytiharkan demi nama-Nya kepada semua bangsa, mulai di Baitulmaqdis.

⁴⁸Kamulah saksi segala perkara ini.

⁴⁹Dan Aku akan mengurniakan pemberian yang dijanjikan oleh Bapa-Ku kepadamu. Tetapi,

24:50

24:53

tunggulah di kota ini sehingga kamu diperlengkapi dengan kuasa daripada Allah.’

Isa diangkat ke syurga

⁵⁰Kemudian Isa membawa pengikut-pengikut-Nya ke luar kota sehingga Baitani. Di situ Dia mengangkat tangan-Nya lalu memberkati mereka.

⁵¹Ketika Dia memberkati mereka, Dia diangkat ke syurga lalu meninggalkan mereka.

⁵²Pengikut-pengikut-Nya menyembah-Nya dan kembali ke Baitulmaqdis dengan penuh kegembiraan.

⁵³Mereka menumpukan masa di rumah ibadat untuk memuji Allah.

Yahya

Firman menjadi insan

¹Pada permulaan sudah wujud Firman, dan Firman itu bersama Allah dan Firman itu adalah Allah.

²Dia bersama Allah pada permulaan.

³Segala-galanya diciptakan melalui Dia. Dari segala yang wujud, tiada suatu pun yang dicipta tanpa-Nya.

⁴Hidup ada di dalam-Nya, dan hidup itu cahaya manusia.

⁵Dan Cahaya itu bersinar dalam kegelapan, dan kegelapan tidak menguasainya.

⁶Allah mengutus seorang bernama Yahya.

⁷Dia datang untuk memberi kesaksian tentang Cahaya itu, supaya semua orang akan percaya melalui Dia.

⁸Dia sendiri bukanlah Cahaya itu, dia datang untuk memberi kesaksian tentang-Nya.

⁹Itulah Cahaya yang benar, Cahaya yang menerangi setiap manusia di dunia.

¹⁰Dia berada di dunia, dan dunia telah dicipta melalui-Nya, namun manusia di dunia tidak mengenal-Nya.

¹¹Dia datang kepada milik-Nya sendiri, tetapi milik-Nya tidak menerima-Nya.

¹²Namun demikian, Dia memberi hak menjadi anak Allah kepada mereka yang menerima-Nya dan percaya dalam nama-Nya.

1:13

1:21

¹³Kelahiran mereka bukan melalui darah keturunan, atau kehendak tabii manusia, atau kemahuan seorang lelaki, tetapi kerana perbuatan Allah.

¹⁴Firman itu menjadi manusia dan hidup di kalangan kita. Kita melihat kemuliaan-Nya sebagai Putera tunggal yang datang daripada Allah Bapa, penuh dengan kasih kurnia dan kebenaran.

¹⁵Yahya memberi kesaksian tentang-Nya. Dia berseru, 'Inilah Dia yang kukatakan akan datang selepasku, tetapi Dia lebih besar daripadaku, kerana Dia sudah ada sebelum aku.'

¹⁶Daripada limpah kesempurnaan-Nya kita semua telah menerima kasih kurnia dan berkat.

¹⁷Ini kerana hukum Taurat disampaikan melalui Musa, tetapi kasih kurnia dan kebenaran dinyatakan melalui Isa al-Masih.

¹⁸Tiada siapa pernah melihat Allah, melainkan Yang Esa dan Ilahi yang ada di pangkuan Bapa, telah menyerlahkan-Nya.

Kesaksian Yahya

¹⁹Inilah kesaksian Yahya, apabila orang Yahudi di Baitulmaqdis mengutus para imam dan orang Lewi untuk bertanya kepadanya, ‘Siapakah kamu?’

²⁰Yahya mengaku, ‘Aku bukanlah al-Masih’.

²¹Mereka bertanya, ‘Jadi, kamu ini siapa? Ilyas?’

‘Bukan,’ jawabnya.

‘Adakah kamu nabi?’

Dia menjawab, ‘Bukan.’

1:22

1:31

²²Kemudian mereka berkata, ‘Siapakah kamu? Katakanlah, supaya kami dapat menyampaikan jawapan kepada orang yang mengutus kami.

Menurut katamu sendiri, kau ini siapa?’

²³Yahya menjawab, ‘Aku ini satu suara yang berseru di gurun, “Luruskanlah jalan untuk Tuhan,” sebagaimana kata Nabi Yasyaya.’

²⁴Di antara orang yang diutus itu ada beberapa orang Farisi.

²⁵Mereka terus menyoal, ‘Mengapakah kamu mengimadkan orang, kiranya kamu bukan al-Masih, bukan Ilyas dan bukan pula nabi?’

²⁶Yahya menjawab, ‘Aku mengimadkan dengan air, tetapi di kalanganmu ada seorang yang tidak kamu kenali,

²⁷iaitu Dia yang datang selepasku. Aku tidak layak mengurai tali kasut-Nya pun.’

²⁸Semua ini terjadi di Baitani, di seberang Sungai Yordan; di situlah Yahya mengimadkan orang.

Isa, Anak Domba Allah

²⁹Pada keesokan harinya, Yahya melihat Isa berjalan ke arahnya lalu berseru, ‘Lihatlah Anak Domba Allah yang menghapuskan dosa umat manusia!

³⁰Dialah yang kukatakan akan datang selepasku tetapi lebih besar daripadaku kerana Dia telah ada sebelumku.

³¹Dahulu aku tidak mengenal Dia. Tetapi untuk itulah aku datang dan mengimadkan orang dengan air, supaya Dia dinyatakan kepada kepada Israel.’

³²Yahya memberi kesaksian: ‘Aku melihat Roh seperti burung merpati turun dari langit lalu hinggap di atas-Nya.

³³Dahulu aku sendiri pun tidak mengenal-Nya, tetapi Dia yang mengutusku untuk mengimadkan orang dengan air telah berfirman kepadaku, “Engkau akan melihat Roh turun lalu hinggap di atas seorang. Dialah yang akan mengimadkan orang dengan Roh Suci.”

³⁴Hal itu telah kulihat sendiri, maka aku berkata kepadamu, Dialah Putera Allah.’

Pengikut-pengikut Isa yang pertama

³⁵Pada hari yang berikut, Yahya berada di situ lagi bersama dua orang pengikutnya.

³⁶Dia melihat lagi Isa lalu di tempat itu dan dia berseru, ‘Lihatlah Anak Domba Allah!’

³⁷Apabila dua orang pengikut Yahya itu mendengar kata-kata demikian, mereka pun mengikut Isa.

³⁸Isa menoleh dan melihat mereka mengikut-Nya lalu bertanya, ‘Apa hajatmu?’

Mereka menjawab, ‘Rabbi (ertinya Guru), di manakah Engkau tinggal?’ ³⁹ ‘Marilah lihat,’ kata Isa.

Mereka terus mengikut-Nya dan melihat tempat tinggal-Nya. Waktu itu kira-kira pukul

empat. Mereka pun tinggal bersama Isa pada hari itu.

⁴⁰Seorang daripada mereka ialah Andreas, saudara Simon Petrus.

⁴¹Andreas segera mencari Simon dan berkata, ‘Kami telah bertemu dengan al-Masih!’

1:42

1:50

⁴²Selepas itu, Andreas membawa Simon berjumpa dengan Isa.

Isa memandang Simon lalu berkata, ‘Kamu Simon anak Yahya, tetapi kamu akan digelar Kefas.’ (Kefas sama ertinya dengan Petrus, yakni batu pejal.)

⁴³Pada keesokan harinya, Isa membuat keputusan hendak pergi ke Galilea. Dia berjumpa dengan Filipus dan berkata, ‘Ikutlah Aku.’

⁴⁴Seperti Andreas dan Petrus, Filipus juga warga kota Baitsaida.

⁴⁵Filipus pula mendapatkan Natanael dan berkata, ‘Kami telah bertemu dengan orang yang disebut oleh Musa dalam kitab Taurat dan oleh nabi-nabi. Orang itu ialah Isa anak Yusuf dari

Nasaret.’

⁴⁶Tetapi Natanael berkata, ‘Mungkinkah sesuatu yang baik datang dari Nasaret?’
‘Marilah lihat,’ balas Filipus.

⁴⁷Ketika Isa melihat Natanael berjalan ke arah-Nya, Dia berkata, 'Ini orang Israel tulen, tiada yang palsu pada dirinya.'

⁴⁸Natanael bertanya, 'Bagaimana Engkau mengenal aku?'

Isa menjawab, 'Sebelum Filipus memanggilmu,

Aku telah melihatmu di bawah pokok ara itu.'

⁴⁹Natanael berseru, 'Tuan Guru, Engkau Putera Allah! Engkau Raja bangsa Israel!'

⁵⁰Isa berkata, 'Adakah kamu beriman kepada-Ku kerana Aku berkata Aku nampak kamu di bawah pokok ara itu? Kamu akan

melihat hal-hal yang jauh lebih hebat daripada ini!’

⁵¹Isa berkata kepada mereka semua, ‘Percayalah, kamu akan melihat langit terbuka dan malaikat-malaikat Allah turun naik menemui Putera Insan.’

2

Perkahwinan di Kana

¹Pada hari yang ketiga, suatu majlis perkahwinan diadakan di kota Kana di negeri Galilea. Ibu Isa turut hadir.

²Isa dan pengikut-pengikut-Nya juga dijemput ke majlis itu.

³Apabila air anggur yang ada habis diminum, ibu Isa berkata kepada-Nya, ‘Mereka kehabisan air anggur.’

⁴Isa menjawab, ‘Puan, usahlah suruh Aku. Saat-Ku belum tiba.’

⁵Namun, ibu Isa berkata kepada pelayan-pelayan di majlis itu, ‘Buatlah apa saja yang disuruh-Nya.’

⁶Di situ ada enam buah tempayan yang digunakan untuk istiadat penyucian orang Yahudi. Tiap-tiap tempayan dapat memuat kira-kira seratus liter air.

⁷Isa berkata kepada pelayan-pelayan, 'Isilah tempayan-tempayan ini dengan air.' Mereka pun mengisi penuh keenam-enam tempayan itu.

⁸Setelah itu Isa berkata pula, 'Sekarang ambillah sedikit air itu, bawakan kepada ketua majlis.' Mereka pun menghidangkan air itu kepada ketua majlis.

2:9

2:15

⁹Setelah ketua majlis merasa air yang telah menjadi air anggur itu, dia pun memanggil pengantin lelaki. Dia tidak tahu dari mana datangnya air anggur itu, tetapi para pelayan yang mengambil dan membawa air itu mengetahuinya.

¹⁰Dia berkata kepada pengantin lelaki, 'Selalunya orang menghidangkan air anggur yang terbaik di awal majlis. Setelah tetamu banyak minum, dihidangkan pula air anggur yang biasa saja. Tetapi kamu menyimpan dulu air anggur yang terbaik, sekarang baru dihidangkan!'

¹¹Itulah mukjizat Isa yang pertama, dilakukan di Kana, Galilea. Dia menyatakan kemuliaan-Nya, maka para pengikut-Nya percaya kepada-Nya.

Isa menyucikan rumah ibadat

¹²Setelah itu Isa bersama ibu-Nya, saudara-saudara-Nya dan pengikut-pengikut-Nya pergi ke Kapernaum lalu tinggal di situ beberapa hari.

¹³Ketika perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba, Isa pergi ke Baitulmaqdis.

¹⁴Di dalam rumah ibadat Dia mendapati orang berjual-beli lembu, domba dan burung merpati, serta pengurup-pengurup wang duduk di situ.

¹⁵Isa membuat cemeti daripada tali lalu mengusir kesemua orang, domba dan lembu dari rumah ibadat. Dia juga menghamburkan wang para pengurup wang itu dan menterbalikkan meja mereka.

2:16

2:25

¹⁶Dia berkata kepada penjual burung merpati, ‘Bawa keluar semuanya. Jangan jadikan Rumah Bapa-Ku tempat berniaga!’

¹⁷Para pengikut-Nya teringat bahawa telah tersurat: ‘Kasih-Ku terhadap Rumah-Mu membakar hati-Ku!’

¹⁸Orang Yahudi menyoal Isa, ‘Apakah mukjizat yang dapat Kamu lakukan sebagai bukti bahawa Kamu berhak bertindak begini?’

¹⁹Isa menjawab, ‘Robohkanlah rumah ibadat ini, akan Kubina semula dalam tiga hari.’

²⁰‘Pembinaannya mengambil masa empat puluh enam tahun! Akan Kaubina semula dalam tiga hari?’ tanya mereka.

²¹Sebenarnya, rumah ibadat yang dimaksudkan oleh Isa itu ialah tubuh-Nya sendiri.

²²Apabila Isa bangkit daripada kematian, para pengikut-Nya teringat kata-kata-Nya itu. Dengan demikian percayalah mereka akan Kitab Suci dan kata-kata Isa.

²³Sewaktu Isa di Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska, ramai orang yang percaya kepada-Nya disebabkan mukjizat-mukjizat yang dilakukan-Nya.

²⁴Namun demikian, Isa tidaklah mempercayakan diri-Nya kepada mereka, kerana Dia mengetahui isi hati manusia.

²⁵Dia tidak memerlukan kesaksian sesiapa tentang manusia kerana Dia mengetahui niat dan perasaan setiap orang.

Isa mengajar Nikodemus

¹Pada masa itu ada seorang pemimpin Yahudi dari golongan Farisi bernama Nikodemus.

²Dia mengunjungi Isa pada suatu malam lalu berkata, ‘Tuan Guru, kami tahu bahawa Engkau guru yang datang daripada Allah. Tidak mungkin seseorang melakukan mukjizat seperti yang Kaulakukan kecuali Allah menyertai-Nya.’

³Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kecuali seseorang dilahirkan semula, dia tidak dapat melihat kerajaan Allah.’

⁴Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana seorang dewasa mungkin dilahirkan semula? Tidak mungkin dia masuk semula ke rahim ibunya lalu dilahirkan sekali lagi!’

⁵Isa menjawab, ‘Apa yang Kukatakan ini benar. Tidak mungkin seseorang masuk ke dalam kerajaan Allah kecuali dia dilahirkan daripada air dan Roh Suci.

⁶Yang dilahirkan manusia adalah manusia, dan yang dilahirkan Roh adalah roh.

⁷Janganlah hairan akan kata-kata-Ku bahawa kamu semua perlu dilahirkan semula.

⁸Angin bertiup semahunya. Kita mendengar bunyinya, tetapi tidak tahu dari mana datangnya dan ke mana perginya. Demikianlah

juga dengan orang yang dilahirkan oleh Roh Suci.’

⁹Nikodemus bertanya, ‘Bagaimana hal itu boleh berlaku?’

¹⁰Isa menjawab, ‘Kamu pengajar bangsa Israel dan kamu tidak mengetahui hal ini?’

3:11

3:20

¹¹Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa yang kami ketahui, itulah yang kami katakan, dan apa yang telah kami lihat, itulah yang kami saksikan, tetapi kamu tidak mahu menerimanya.

¹²Jika kamu tidak percaya ketika Aku bercakap tentang hal-hal dunia, bagaimana mungkin kamu percaya sekiranya Aku bercakap tentang hal-hal syurga?

¹³Tiada seorang pun pernah naik ke syurga, kecuali Putera Insan yang turun dari syurga.

¹⁴Sebagaimana ular diangkat oleh Musa di gurun, begitulah Putera Insan akan diangkat

¹⁵supaya semua yang percaya kepada-Nya mendapat hidup yang kekal.

¹⁶‘Allah begitu mengasihi umat manusia sehingga menganugerahkan Putera-Nya yang tunggal supaya orang yang percaya kepada Putera itu tidak binasa tetapi mendapat hidup kekal.

¹⁷Allah mengutus Putera-Nya ke dunia bukan untuk menghakimi dunia tetapi supaya melalui Dia, dunia ini diselamatkan.

¹⁸Sesiapa yang percaya kepada-Nya tidak dijatuhi hukuman. Sebaliknya, sesiapa yang tidak percaya sudahpun dijatuhi hukuman, kerana dia tidak percaya dalam nama Putera Allah yang tunggal.

¹⁹Penghakiman berdasarkan hal ini: Cahaya sudah datang ke dunia, tetapi manusia lebih suka akan kegelapan kerana mereka berbuat jahat.

²⁰Orang yang berbuat jahat benci akan cahaya dan tidak mahu mendekatinya kerana takut perbuatan jahatnya terdedah.

3:21

3:29

²¹Tetapi orang yang berbuat benar merapati cahaya, supaya jelas bahawa perbuatannya dilakukan melalui Allah.'

Kesaksian Yahya yang terakhir

²²Selepas itu, Isa dan para pengikut-Nya pergi ke wilayah Yudea. Isa tinggal bersama mereka di sana dan mengimadkan orang.

²³Yahya pula mengimadkan di Ainon, tidak berapa jauh dari Salim, kerana di situ ada banyak air. Orang datang kepadanya dan dia mengimadkan mereka.

²⁴Pada masa itu, Yahya belum lagi dimasukkan ke dalam penjara.

²⁵Pada suatu hari tercetus pertengkaran antara sebilangan pengikut Yahya dan seorang Yahudi tentang istiadat penyucian.

²⁶Mereka pergi kepada Yahya dan berkata, ‘Tuan Guru, seorang yang bersama Tuan Guru di seberang Sungai Yordan dulu, orang yang Tuan Guru tunjukkan kepada kami, Dia mengimadkan orang dan semua orang pergi kepada-Nya.’

²⁷Yahya menjawab, ‘Seseorang tidak mungkin menerima sesuatu kecuali diberi kepadanya dari syurga.

²⁸Kamu semua menjadi saksi bahawa aku telah berkata, “Aku bukanlah al-Masih, tetapi aku diutus sebelum-Nya.”

²⁹Yang mendapatkan pengantin perempuan adalah pengantin lelaki. Sahabat pengantin lelaki yang cuma menanti dan mendengarkan ketibaan pengantin lelaki, berasa bahagia ketika mendengar suara pengantin lelaki. Demikian

juga aku. Sekarang sempurnalah kebahagiaanmu.

³⁰Memang sewajarnya Dia semakin utama dan aku semakin kecil.

³⁴³‘Dia yang datang dari atas adalah di atas segala-galanya. Orang yang berasal dari dunia datang dari dunia dan bercakap tentang hal-hal dunia. Tetapi Dia yang datang dari syurga adalah di atas segala-galanya,

³²Dia menyampaikan apa yang dilihat dan didengar-Nya, tetapi tidak ada seorang pun yang menerima kesaksian-Nya.

³³Namun begitu, mereka yang menerima kesaksian-Nya mengaku bahawa Allah itu benar.

³⁴Dia yang diutus oleh Allah menyampaikan firman Allah, kerana Allah mengurniakan-Nya Roh Suci sepenuhnya.

³⁵Bapa kasih akan Putera-Nya dan telah meletakkan segala-galanya di bawah kuasa Putera-Nya.

⁴³ Ketika Isa mengetahui orang Farisi telah mendengar berita bahawa Dia mendapat dan mengimadkan lebih ramai pengikut berbanding Yahya,

³⁶Sesiapa yang percaya kepada Putera itu mendapat hidup yang kekal. Sesiapa yang tidak taat kepada-Nya tidak akan mendapat hidup yang kekal itu dan kemurkaan Allah kekal ke atasnya.'

4

Isa bercakap dengan perempuan Samaria

4:2

4:12

²(sebenarnya para pengikut Isa yang mengimadkan, bukan Isa),

³Dia pun meninggalkan Yudea lalu pulang ke Galilea semula.

⁴Dalam perjalanan-Nya itu, Isa semestinya melalui Samaria.

⁵Di Samaria, Isa sampai di bandar Sikhar, berdekatan dengan sebidang tanah yang dahulu diberikan oleh Yakub kepada anaknya Yusuf.

⁶Di situ ada sebuah perigi Yakub. Oleh sebab berasa letih setelah berjalan jauh, Isa duduk berehat di tepi perigi itu. Waktu itu kira-kira jam yang keenam.

⁷Kemudian datanglah seorang perempuan Samaria untuk menimba air. Lalu Isa berkata kepadanya, 'Berilah Aku minum.'

⁸Pengikut-pengikut Isa telah pergi ke bandar untuk membeli makanan.

⁹Perempuan Samaria itu menjawab, 'Bagaimana Tuan seorang Yahudi meminta minum daripadaku, seorang perempuan Samaria?' (Orang Yahudi tidak berurusan dengan orang Samaria.)

¹⁰Isa menjawab, 'Kalaupun kamu mengetahui pemberian Allah, dan siapakah Dia yang berkata kepadamu, "Berilah Aku minum," tentulah kamu pula akan meminta daripadanya dan Dia akan mengurniaimu air hidup.'

¹¹Perempuan itu berkata, 'Tuan tidak ada timba. Perigi ini sangat dalam. Bagaimana mungkin Tuan mendapatkan air hidup itu?'

¹²Adakah Tuan lebih besar daripada moyang kami, Yakub, yang mewariskan perigi ini kepada

4:13

4:22

kami? Dia, anak-anaknya dan binatang ternakannya minum air dari perigi ini.'

¹³Isa berkata, 'Sesiapa yang minum air dari perigi ini akan dahaga semula;

¹⁴tetapi sesiapa minum air yang Kuberikan kepadanya nanti tidak akan dahaga lagi selamanya. Air yang akan Kuberikan itu akan menjadi mata air di dalam dirinya dan memberinya hidup yang kekal.'

¹⁵Perempuan itu berkata, 'Tuan, berikanlah air itu kepadaku, supaya aku tidak dahaga lagi

dan tidak perlu lagi datang ke perigi ini mengambil air.'

¹⁶Isa menjawab, 'Pergilah dulu, bawa suamimu ke mari.'

¹⁷Perempuan itu berkata, 'Aku tidak ada suami.'

Isa pun berkata, 'Memang benar engkau tidak ada suami sekarang.'

¹⁸Kamu telah berkahwin lima kali. Lelaki yang tinggal denganmu sekarang bukan suamimu. Benarlah katamu itu.'

¹⁹Perempuan itu berkata, 'Tahulah aku sekarang, Tuan ini seorang nabi.'

²⁰Nenek moyang kami menyembah Allah di gunung ini, tetapi bangsa tuan berkata tempat orang menyembah Allah hanya di Baitulmaqdis.'

²¹Isa berkata, 'Hai perempuan, percayalah, akan sampai saatnya kamu menyembah Bapa bukan lagi di gunung ini atau di Baitulmaqdis.'

²²Kamu menyembah apa yang tidak kamu kenal; sebaliknya, kami menyembah apa yang

4:23

4:31

kami kenal kerana penyelamatan datang daripada orang Yahudi.

²³Akan sampai saatnya, malah sudahpun sampai, penyembah sejati akan menyembah

Bapa dalam roh dan kebenaran; kerana Bapa menghendaki penyembah yang sedemikian.

²⁴Allah itu Roh, maka orang yang menyembah Dia harus menyembah-Nya dalam roh dan kebenaran.'

²⁵Perempuan itu berkata, 'Aku tahu Mesias yang disebut al-Masih akan datang. Apabila Dia datang, Dia akan memberitahu kami segala-galanya.'

²⁶Isa berkata kepada perempuan itu, 'Akulah Dia yang sekarang bercakap denganmu.'

²⁷Pada ketika itu para pengikut Isa pulang ke situ. Mereka hairan melihat Isa bercakap dengan seorang perempuan tetapi seorang pun tidak bertanya kepada perempuan itu, 'Apa hajatmu?' atau kepada Isa, 'Mengapa Engkau bercakap dengan perempuan ini?'

²⁸Perempuan itu pun meninggalkan bekas airnya di situ lalu pergi ke bandar memberitahu orang di sana apa yang telah berlaku.

²⁹Perempuan itu berkata, 'Marilah lihat seorang yang menyebutkan kepadaku segala yang telah kulakukan. Mungkinkah orang itu al-Masih?'

³⁰Dengan demikian, orang di bandar pun pergi mendapatkan Isa.

³¹Sementara itu, para pengikut Isa berkata kepada-Nya, 'Tuan Guru, silalah makan.'

³²Isa menjawab, ‘Aku ada makanan yang tidak kamu ketahui.’

³³Lalu para pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, ‘Adakah sesiapa datang membawakan-Nya makanan tadi?’

³⁴Isa berkata, ‘Makanan-Ku itu melaksanakan kehendak Dia yang mengutus-Ku dan menyelesaikan pekerjaan-Nya.

³⁵Bukankah kamu berkata, “Empat bulan lagi barulah tiba musim menuai?” Tetapi Aku berkata kepadamu, lihatlah ladang yang sudah menguning, sedia untuk dituai.

³⁶Orang yang menuai akan menerima upah dan mendapat hasil untuk hidup kekal. Dengan demikian, penyemai benih dan penuai akan bergembira bersama-sama.

³⁷Dalam hal ini benarlah pepatah, “Ada yang menyemai, ada pula yang menuai.”

³⁸Aku menyuruhmu menuai ladang yang bukan hasil usahamu. Orang lain yang mengerjakannya, kamu yang mendapat hasilnya.’

³⁹Pada masa itu ramai orang Samaria percaya kepada Isa setelah mendengar perempuan itu berkata, ‘Dia menyebutkan kepadaku segala yang telah kulakukan.’

⁴⁰Oleh yang demikian, ketika mereka datang menemui Isa, mereka mengajak-Nya tinggal bersama mereka. Isa pun tinggal di situ selama dua hari.

⁴¹Lebih ramai lagi orang yang percaya kepada Isa kerana kata-kata-Nya.

4:42

4:49

⁴²Mereka berkata kepada perempuan itu, ‘Sekarang kami percaya bukanlah kerana kata-katamu tetapi kerana kami telah mendengar kata-kata-Nya sendiri dan kami tahu Dialah al-Masih, Penyelamat umat manusia di dunia.’

⁴³Selepas tinggal dua hari di Samaria, Isa ke Galilea pula,

⁴⁴kerana Isa sendiri bersaksi bahawa seorang nabi tidak mendapat penghormatan di negerinya sendiri.

⁴⁵Setiba-Nya di Galilea, orang di situ menyambut-Nya. Mereka telah melihat segala yang dilakukan-Nya di Baitulmaqdis pada masa perayaan Paska dahulu. Pada ketika itu, mereka juga berada di sana.

Isa menyembuhkan anak pegawai kerajaan

⁴⁶Selepas itu Isa pulang ke Kana di Galilea, iaitu tempat Dia mengubah air menjadi air anggur. Seorang pegawai kerajaan di situ

mempunyai anak lelaki yang sedang sakit di Kapernaum.

⁴⁷Apabila pegawai itu mendengar tentang kedatangan Isa ke Galilea dari Yudea, dia pun pergi berjumpa Isa. Dia meminta Isa datang ke Kapernaum untuk menyembuhkan anaknya yang sakit tenat dan hampir maut.

⁴⁸Tetapi Isa berkata, ‘Kalau kamu semua tidak melihat mukjizat dan hal-hal luar biasa, tidaklah kamu percaya.’

⁴⁹Pegawai itu merayu, ‘Tuan, datanglah segera sebelum anakku mati.’

⁵⁰Isa pun berkata, ‘Pergilah, anakmu akan sembuh.’

Pegawai itu percaya akan kata-kata Isa lalu pergi.

⁵¹Dalam perjalanannya ke rumah, hambanya datang memberitahu bahawa anaknya itu telah sembuh.

⁵⁴⁴Apabila pegawai itu bertanya bila anaknya mula pulih, mereka menjawab, ‘Kelmarin, pada jam yang ketujuh, dia tidak demam lagi.’

⁵⁴⁵Bapa anak itu teringat bahawa pada waktu itulah Isa telah berkata, ‘Anakmu akan sembuh.’ Dengan demikian, pegawai itu dan seluruh keluarganya percaya kepada Isa.

⁵⁴⁶Itulah mukjizat Isa yang kedua dilakukan-Nya di Galilea setelah tiba di situ dari Yudea.

⁴⁴ Di sana, berdekatan Pintu Domba, ada sebuah

kolam yang dipanggil Baithasda dalam bahasa Ibrani. Kolam ini dikelilingi lima buah serambi.

⁴⁵ Di setiap serambi itu ramai orang sakit dan cacat berbaring – ada yang buta, ada yang tempang dan ada yang lumpuh – menunggu air kolam itu berkocak.

⁴⁶ Sekali-sekala malaikat Tuhan akan turun

5

Penyembuhan di Baithasda

¹Setelah itu Isa pergi ke Baitulmaqdis pada masa suatu perayaan Yahudi.

5:5

5:14

⁵Di kalangan mereka ada seorang lelaki yang telah sakit selama tiga puluh lapan tahun.

⁶Isa melihatnya terbaring di situ dan mengetahui bahawa dia telah sakit demikian lamanya. Isa bertanya kepadanya, ‘Inginkah kamu sembuh?’

⁷Orang sakit itu menjawab, ‘Tuan, tiada siapapun di sini yang dapat memasukkan aku ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak. Setiap kali aku cuba masuk, orang lain telah masuk dulu.’

⁸Isa berkata kepadanya, ‘Bangun, angkat tikarmu, dan berjalanlah.’

⁹Serta-merta orang itu sembuh lalu mengangkat tikarnya dan berjalan. Perkara itu terjadi pada hari Sabat.

mengocak air kolam itu. Sesiapa yang pertama masuk ke dalam kolam itu ketika airnya berkocak akan sembuh daripada penyakitnya.

¹⁰Oleh yang demikian, orang Yahudi berkata kepada orang itu, 'Ini hari Sabat. Kamu melanggar hukum kerana mengangkat tikar.'

¹¹Orang itu menjawab, 'Orang yang menyembuhkanku tadi menyuruh aku mengangkat tikar dan berjalan.'

¹²Mereka pun bertanya, 'Siapakah Dia yang menyuruhmu mengangkat tikar dan berjalan itu?'

¹³Akan tetapi orang yang baru disembuhkan itu tidak dapat menunjukkan yang mana orangnya, kerana Isa telah menghilang di antara orang ramai di situ.

¹⁴Tidak lama selepas itu, Isa bertemu dengan orang itu di dalam rumah ibadat dan berkata kepadanya, 'Sekarang kamu sudah sembuh.

5:15

5:21

Jangan berbuat dosa lagi, supaya kamu tidak menerima padah yang lebih teruk.'

¹⁵Orang itu kemudiannya memberitahu orang Yahudi bahawa Isalah yang telah menyembuhkannya.

¹⁶Dengan demikian, mereka mula memusuhi Isa kerana menyembuhkan orang pada hari Sabat.

¹⁷Namun, Isa berkata kepada mereka, ‘Bapa-Ku masih bekerja hingga sekarang, maka begitulah juga Aku.’

¹⁸Kata-kata-Nya ini mengukuhkan lagi niat orang Yahudi hendak membunuh-Nya. Bukan sahaja Dia melanggar hukum hari Sabat, malah juga mengatakan Allah itu Bapa-Nya, iaitu menyamakan diri-Nya dengan Allah.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

¹⁹Isa menjawab kata-kata mereka, ‘Sesungguhnya, aku berkata kepadamu, Putera tidak dapat melakukan sesuatu oleh diri-Nya sendiri. Dia hanya melakukan apa yang dilihat-Nya dilakukan oleh Bapa-Nya. Apa yang dilakukan oleh Bapa, itulah yang dilakukan oleh Putera,

²⁰kerana Bapa kasih akan Putera dan menunjukkan segala yang dilakukan-Nya kepada Putera-Nya. Bapa akan menyatakan hal-hal yang lebih besar lagi kepada Putera, sehingga kamu semua menjadi hairan.

²¹Bapa membangkitkan manusia daripada kematian dan memberi hidup, maka demikian

jugalah Putera-Nya memberi hidup kepada mereka yang dikehendaki-Nya.

²²Bapa tidak menghakimi sesiapa. Dia telah menyerahkan kuasa menghakimi kepada Putera-Nya.

²³Dengan demikian, semua orang menghormati Putera sebagaimana mereka menghormati Bapa. Jika sesiapa tidak menghormati Putera, ertinya dia tidak menghormati Bapa yang mengutus-Nya.

²⁴‘Sesungguhnya aku berkata kepadamu, sesiapa yang mendengar kata-kata-Ku dan percaya kepada Dia yang mengutus-Ku akan mendapat hidup yang kekal dan tidak akan dihukum. Dia telah terlepas daripada kematian dan mendapat hidup sebenar. *Dua jenis kebangkitan*

²⁵‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, akan tiba saatnya, malah sudahpun sampai, ketika orang mati mendengar suara Putera Allah, dan orang yang mendengar suara-Nya akan hidup. ²⁶Bapa sumber hidup, maka Dia menjadikan Putera-Nya juga sumber hidup.

²⁷Bapa telah memberikan kuasa menghakimi kepada Putera-Nya, kerana Dia itu Putera Insan.

²⁸‘Janganlah hairan mendengar hal ini kerana akan sampai saatnya bagi semua orang mati mendengar suara-Nya.

²⁹Mereka akan terus bangkit dari kubur. Orang yang berbuat baik akan bangkit untuk

mendapat hidup kekal dan orang yang berbuat jahat akan bangkit untuk dihukum.

5:30

5:38

³⁰ Aku tidak dapat melakukan sesuatu pun atas usaha-Ku sendiri. Aku menghakimi manusia menurut perintah Allah. Penghakiman-Ku adil, kerana Aku tidak mengikut kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang mengutus-Ku.

³¹ 'Jika Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri, itu tidaklah wajar diterima sebagai bukti yang sah.

³² Ada lain yang memberi kesaksian tentang diri-Ku, dan Aku tahu kesaksian yang disampaikan-Nya tentang-Ku itu benar.

Kesaksian Yahya

³³ 'Kamu telah mengutus orang untuk berjumpa dengan Yahya, dan dia telah memberikan kesaksian yang benar.

³⁴ Sebenarnya Aku tidak memerlukan kesaksian manusia. Aku menyebutnya supaya kamu percaya dan dapat diselamatkan.

³⁵ Yahya ibarat pelita yang menyala dan bercahaya. Bagi seketika lamanya, kamu memilih untuk menikmati cahayanya.

³⁶ 'Tetapi kesaksian-Ku lebih besar daripada kesaksian Yahya. Aku melakukan apa yang ditugaskan oleh Bapa-Ku, dan hal ini membuktikan bahawa Bapa telah mengutus-Ku.

³⁷Bapa yang mengutus-Ku dan memberikan kesakian tentang diri-Ku ini belum pernah kamu dengar suara-Nya atau lihat wajah-Nya.

³⁸Firman Tuhan tidak menetap dalam dirimu kerana kamu tidak percaya kepada Dia yang diutus Bapa. *Kesaksian Kitab*

³⁹ ‘Kamu mengkaji Kitab Suci dengan tekun kerana kamu percaya dalamnya kamu mendapat hidup kekal. Sebenarnya Kitab Suci memberikan kesaksian tentang diri-Ku.

⁴⁰ Tetapi kamu tidak mahu datang kepada-Ku untuk mendapatkan hidup kekal.

⁴¹ ‘Aku tidak mengharapkan pujian daripada manusia.

⁴² Aku mengenalmu. Aku tahu kamu sebenarnya tidak mengasihi Allah.

⁴³ Aku datang atas nama Bapa-Ku, tetapi kamu tidak menyambut-Ku. Namun, ketika orang lain datang atas namanya sendiri, kamu menyambutnya.

⁴⁴ Bagaimana kamu mungkin percaya kepada-Ku, sedangkan kamu mencari pujian sesama sendiri? Kamu tidak berusaha mendapatkan pujian daripada Allah Yang Esa.

⁴⁵ ‘Jangan sangka Aku akan menuduhmu di hadapan Bapa. Musa yang kamu harapkan itulah yang akan menuduhmu.

⁴⁶ Sekiranya benar kamu percaya kepada Musa, tentulah kamu percaya kepada-Ku, kerana Musa telah menulis tentang diri-Ku.

⁴⁷ Kamu tidak percaya akan apa yang ditulis oleh Musa, maka bagaimana kamu mungkin percaya akan apa yang Kukatakan?’

6

Isa memberi lima ribu orang makanan

¹Setelah itu Isa pergi ke seberang Laut Galilea yang juga dipanggil Tiberias.

6:2

6:11

²Ramai orang mengikut-Nya setelah melihat mukjizat-Nya menyembuhkan orang sakit.

³Isa mendaki sebuah bukit lalu duduk di situ bersama para pengikut-Nya.

⁴Pada masa itu perayaan Paska orang Yahudi hampir tiba.

⁵Apabila Isa memandang sekeliling dan melihat ramai orang datang ke arah-Nya, Dia berkata kepada Filipus, 'Dari manakah dapat kita beli makanan untuk semua mereka ini?'

⁶(Sebenarnya Isa bertanya itu untuk menduga Filipus sahaja kerana Dia tahu apa yang akan dilakukan-Nya.)

⁷Filipus menjawab, 'Roti yang berharga dua ratus keping wang perak pun tidak cukup, meskipun jika dibahagi secebis seorang.'

⁸Seorang lagi pengikut Isa bernama Andreas, saudara Simon Petrus, berkata kepada-Nya,

⁹'Ada seorang budak di sini yang mempunyai lima buku roti barli dan dua ekor ikan. Tetapi

tidak mungkin akan cukup untuk orang seramai ini!’

¹⁰Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Ajaklah mereka duduk.’ (Di situ ada banyak rumput.) Mereka itu pun duduk, kira-kira lima ribu orang lelaki semuanya.

¹¹Isa mengambil roti itu lalu mengucap syukur kepada Allah. Selepas itu Dia memecah-mecahkan roti itu antara orang ramai itu. Kemudian Dia membahagi-bahagikan ikan itu pula. Semuanya makan sepuas-puasnya.

6:12

6:21

¹²Setelah kenyang semuanya, Isa berkata kepada para pengikut-Nya, ‘Kumpulkanlah baki makanan, jangan ada yang terbuang.’

¹³Lalu mereka mengumpulkannya dan mengisi dua belas bakul baki makanan daripada lima buku roti barli yang dimakan oleh orang ramai itu.

¹⁴Apabila mereka melihat mukjizat yang dilakukan oleh Isa itu, mereka pun berkata, ‘Memang Dialah Nabi yang dinanti-nantikan datang ke dunia!’

¹⁵Isa tahu bahawa mereka hendak datang dan memaksa-Nya menjadi raja. Oleh itu Dia beredar sekali lagi ke bukit seorang diri.

Isa berjalan di atas air

¹⁶Setelah senja hari, para pengikut Isa turun ke tasik.

¹⁷Mereka menaiki perahu menyeberangi tasik itu ke Kapernaum. Hari sudah gelap namun Isa belum pulang mendapatkan mereka.

¹⁸Ketika itu tasik mulai bergelombang kerana angin bertiup kencang.

¹⁹Setelah para pengikut Isa berkayuh tiga atau tiga setengah batu, mereka terpandang Dia berjalan di atas air ke arah perahu mereka, lalu mereka pun ketakutan.

²⁰Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Jangan takut, Aku Isa!'

²¹Barulah mereka mahu menyambut-Nya naik ke perahu. Pada saat itu juga tibalah perahu itu ke tempat yang dituju.

6:22

6:28

²²Pada keesokan harinya, orang ramai yang berada di seberang tasik sedar bahawa di situ hanya ada sebuah perahu dan Isa tidak menaiki perahu itu. Mereka tahu bahawa para pengikut Isa telah bertolak menaiki perahu itu tanpa-Nya.

²³Kemudian, beberapa buah perahu dari Tiberias berlabuh dekat tempat orang ramai makan roti selepas Junjungan mengucapkan syukur.

²⁴Apabila mereka tidak melihat Isa atau para pengikut-Nya, mereka pun menaiki perahu-perahu itu menuju ke Kapernaum untuk mencari Isa.

Roti Hidup

²⁵Ketika mereka bertemu dengan Isa di seberang tasik, mereka bertanya kepada-Nya, ‘Tuan Guru, bilakah Engkau sampai ke mari?’

²⁶Isa menjawab, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, kamu mencari-Ku bukan kerana kamu telah melihat tanda-tanda mukjizat, tetapi kerana kamu telah dapat makan sehingga kenyang.

²⁷Janganlah berusaha mendapatkan makanan yang boleh basi. Berusahalah mendapatkan makanan yang dapat bertahan sampai hidup kekal. Itulah makanan yang akan diberikan kepada-Mu oleh Putera Insan, kerana Allah Bapa telah melantik-Nya.’

²⁸Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah yang mesti kami buat untuk melaksanakan pekerjaan yang dikehendaki Allah?’

6:29

6:38

²⁹Isa berkata, ‘Inilah pekerjaan yang dikehendaki Allah iaitu supaya kamu percaya kepada Dia yang diutus-Nya.’

³⁰Mereka bertanya kepada-Nya, ‘Apakah tanda ajaib yang dapat Kautunjukkan supaya kami melihatnya lalu percaya kepada-Mu? Apakah yang dapat Kaulakukan?’

³¹Nenek moyang kami makan manna di gurun, sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci: “Dia memberikan roti dari syurga untuk dimakan oleh mereka.” ’

³²Lalu Isa berkata, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, bukanlah Musa yang memberimu roti dari syurga tetapi Bapa-Ku yang memberimu roti sebenar dari syurga.’

³³Roti yang diberikan oleh Allah ialah Dia yang turun dari syurga dan memberi hidup kepada manusia di dunia.’

³⁴Kemudian mereka berkata, ‘Junjungan, berilah kami roti itu selalu.’

³⁵Isa berkata kepada mereka, ‘Akulah Roti Hidup itu. Sesiapa yang datang kepada-Ku tidak akan lapar lagi, dan sesiapa yang percaya kepada-Ku tidak akan dahaga lagi.’

³⁶Telah Kukatakan kepadamu, bahawa kamu telah melihat-Ku, namun tidak percaya kepada-Ku.

³⁷Semua yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa akan datang kepada-Ku. Aku tidak akan menolak seorang pun yang datang kepada-Ku.

³⁸Aku turun dari syurga bukanlah untuk melakukan kehendak-Ku sendiri tetapi kehendak Dia yang mengutus-Ku.

6:39

6:49

³⁹Inilah kehendak Dia yang mengutus-Ku: Daripada semua yang diberi kepada-Ku, tiada seorang pun yang keciciran tetapi akan Kubangkitkan kesemuanya pada hari akhir.

⁴⁰Demikianlah kehendak Bapa-Ku iaitu setiap orang yang melihat Putera-Nya dan percaya kepada-Nya akan mendapat hidup yang kekal, dan Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.’

⁴¹Orang Yahudi di situ mula merungut sesama sendiri menentang Isa kerana kata-katanya, ‘Akulah roti yang turun dari syurga.’

⁴²Mereka berkata, ‘Bukankah Dia Isa, anak Yusuf, dan ibu bapa-Nya kita kenal? Bagaimana Dia boleh mengaku, “Aku turun dari syurga”?’

⁴³Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Janganlah merungut sesama sendiri.

⁴⁴Tiada seorang pun yang dapat datang kepada-Ku kecuali didorongkan oleh Bapa yang mengutus-Ku dan Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.

⁴⁵Ada tersurat di dalam tulisan para nabi: “Semua manusia akan diajar oleh Allah.”

Dengan demikian, seorang yang mendengar dan belajar daripada Bapa akan datang kepada-Ku.'

⁴⁶Tidak seorang pun pernah melihat Bapa. Hanya Dia yang datang daripada Allah telah melihat Bapa.

⁴⁷Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, orang yang percaya mendapat hidup yang kekal.

⁴⁸Akulah roti hidup.

⁴⁹Nenek moyangmu makan manna di gurun, tetapi mereka mati juga.

6:50

6:59

⁵⁰Inilah roti yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini tidak akan mati.

⁵¹Akulah Roti Hidup yang turun dari syurga. Orang yang makan roti ini akan hidup kekal. Roti yang akan Kuberikan untuk hidup manusia di dunia ini adalah tubuh-Ku.'

⁵²Orang Yahudi yang mendengar kata-kata ini mula bertengkar sesama sendiri

'Bagaimanakah mungkin orang ini memberikan tubuh-Nya untuk kita makan?'

⁵³Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika kamu tidak makan tubuh Putera Insan dan minum darah-Nya, kamu tidak mempunyai hidup dalam dirimu.

⁵⁴Sesiapa yang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku mendapat hidup yang kekal, maka Aku akan membangkitkannya pada hari akhir.

⁵⁵Tubuh-Ku inilah makanan yang sebenar. Darah-Ku inilah minuman yang sebenar.

⁵⁶Apabila seorang makan tubuh-Ku dan minum darah-Ku, maka dia tetap di dalam-Ku dan Aku di dalamnya.

⁵⁷Seperti Bapa yang hidup mengutus Aku, dan Aku hidup kerana Bapa hidup. Demikianlah juga, orang yang makan tubuh-Ku akan hidup kerana Aku hidup.

⁵⁸Inilah roti yang turun dari syurga, bukan seperti roti yang dimakan oleh nenek moyangmu, yang kemudiannya mati juga walaupun telah memakannya. Sebaliknya, sesiapa yang makan roti ini akan hidup kekal.'

⁵⁹Demikianlah kata-kata Isa ketika mengajar di saumaah di Kapernaum.

Kata-kata untuk pengikut Isa

⁶⁰Antara para pengikut yang mendengar kata-kata-Nya itu, ramai yang berkata, 'Ajaran ini terlalu susah difahami. Siapakah yang dapat menerimanya?'

⁶¹Isa tahu tanpa diberitahu akan rungutan para pengikut-Nya. Lalu Dia berkata kepada

mereka, ‘Adakah perkara ini menyebabkan kamu enggan percaya?’

⁶²Bagaimana nanti kalau kamu melihat Putera Insan naik semula ke tempat asal-Nya?

⁶³Hanya Roh Suci memberi hidup. Tubuh tidak ada faedahnya. Apa yang Kukatakan kepadamu ini datang daripada Roh Suci dan memberi hidup.

⁶⁴Sungguhpun begitu, sebilangan daripadamu tidak percaya.’ (Isa mengetahui dari mulanya siapa yang enggan percaya dan siapa yang akan mengkhianati-Nya.)

⁶⁵Isa berkata lagi, ‘Maka itulah sebabnya Aku berkata kepadamu, tiada seorang pun dapat datang kepada-Ku kecuali dengan keredaan Allah.’

Pengakuan Petrus

⁶⁶Selepas itu, ramai pengikut Isa menjauhkan diri dan tidak lagi mengikut-Nya.

⁶⁷Oleh yang demikian, Isa bertanya kepada pengikut-Nya yang dua belas itu, ‘Adakah kamu juga akan meninggalkan-Ku?’

⁶⁸Simon Petrus berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kepada siapa lagi akan kami pergi?’

Engkaulah yang memiliki kata-kata hidup yang kekal.

⁶⁹Kami percaya sepenuh hati bahawa Engkaulah Yang Suci daripada Allah.'

⁷⁰Isa berkata, 'Tidakkah kamu dua belas orang ini Kupilih, tetapi seorang daripadamu adalah iblis?'

⁷¹Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Yudas anak Simon Iskariot. Meskipun Yudas salah seorang pengikut Isa yang dua belas itu, dia akan mengkhianati-Nya.

7

Isa mengajar di Perayaan Tabernakel

¹Selepas itu, Isa pergi berjalan di Galilea. Dia tidak pergi ke daerah Yudea kerana orang Yahudi di situ berniat hendak membunuh-Nya.

²Ketika itu Perayaan Tabernakel orang Yahudi hampir tiba.

³Oleh itu, saudara-saudara Isa berkata kepada-Nya, 'Beredarlah dari sini ke Yudea, supaya pengikut-pengikut-Mu dapat melihat perbuatan-Mu.

⁴Orang tidak menyembunyikan perbuatannya kalau ingin menjadi ternama. Kerana Kamu

sudah melakukan perkara-perkara ini, biarlah diri-Mu dikenal orang di dunia.’

⁵(Saudara-saudara Isa sendiri tidak percaya kepada-Nya.)

⁶Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Saat-Ku belum sampai lagi. Saatmu bila-bila sahaja.

⁷Dunia ini tiada sebab untuk membencimu. Tetapi dunia membenci-Ku, kerana Aku

7:8

7:17

memberikan kesaksian tentangnya bahawa kerjanya durjana.

⁸Pergilah menyambut perayaan itu. Aku tidak pergi kerana saat-Ku belum sampai sepenuhnya.’

⁹Setelah berkata demikian, Isa tetap tinggal di Galilea.

¹⁰Apabila saudara-saudara-Nya telah bertolak untuk menghadiri perayaan itu, Isa pun pergi juga secara diam-diam.

¹¹Pada masa perayaan itu orang Yahudi mencari Isa. Mereka bertanya, ‘Di manakah Dia?’

¹²Orang ramai berbisik-bisik tentang-Nya. Ada yang berkata, ‘Dia seorang yang baik.’

Ada pula yang berkata, ‘Tidak! Dia membawa ajaran sesat!’

¹³Tetapi semuanya tidak berani bercakap secara terbuka tentang Isa, kerana takut akan orang Yahudi.

Kesaksian Isa tentang diri-Nya

¹⁴Pada pertengahan masa perayaan itu, Isa masuk ke rumah ibadat lalu mengajar.

¹⁵Orang Yahudi tercengang mendengar kata-kata-Nya lalu berkata, 'Bagaimanakah orang ini begitu berpengetahuan walaupun tidak dididik?'

¹⁶Lalu Isa menjawab, 'Apa Kuajarkan bukanlah ajaran-Ku, tetapi ajaran Dia yang mengutus-Ku.

¹⁷Orang yang mahu melaksanakan kehendak Allah akan tahu sama ada ajaran ini datang daripada diri-Ku atau daripada Allah.

7:18

7:26

¹⁸Seseorang yang bercakap atas namanya sendiri mencari kemuliaan bagi dirinya. Sebaliknya, seseorang yang mencari kemuliaan bagi Dia yang mengutusnya, adalah jujur dan bersih daripada sebarang kepalsuan.

¹⁹Tidakkah Musa menyampaikan hukum Taurat kepadamu? Tetapi tidak seorang pun di antara kamu yang melaksanakan hukum Taurat itu. Mengapakah kamu hendak membunuh-Ku?'

²⁰Orang ramai menjawab, ‘Kamu dirasuk roh iblis! Siapa pula yang hendak membunuh-Mu?’

²¹Isa berkata kepada mereka, ‘Aku melakukan satu mukjizat, lalu kamu semua berasa takjub.

²²Musa telah memberimu peraturan bersunat. Oleh itu, pada hari Sabat pun kamu hendak menyunatkan anak lelakimu. (Sebenarnya peraturan bersunat itu bukanlah bermula daripada Musa, tetapi daripada nenek moyangmu sebelumnya.)

²³Kiranya seorang anak lelaki boleh disunatkan pada hari Sabat kerana tidak mahu melanggar hukum Musa, mengapakah kamu marah kepada-Ku kerana menyembuhkan seluruh tubuh seseorang pada hari Sabat?

²⁴Janganlah hakimi seseorang berdasarkan apa yang dilihat. Hakimilah dengan adil.’

²⁵Sebilangan penduduk Baitulmaqdis berkata, ‘Bukankah orang ini yang dicari oleh mereka untuk dibunuh?’

²⁶Lihatlah, Dia bercakap di hadapan orang ramai, tetapi mereka diam sahaja. Adakah para pemerintah itu benar-benar tahu bahawa Dia al-Masih?

7:27

7:35

²⁷Orang ini, kita tahu tempat asal-Nya.’ Tetapi, apabila al-Masih datang, tiada siapa yang tahu akan tempat asal-Nya.’

²⁸Ketika Isa mengajar di rumah ibadat, Dia berseru dengan suara lantang, ‘Kamu tentu mengenal siapa Aku dan di mana tempat asal-Ku. Aku datang bukanlah dengan kehendak-Ku sendiri. Dia yang mengutus-Ku dapat dipercayai, tetapi kamu tidak mengenal-Nya.

²⁹Aku mengenal-Nya kerana Dialah yang mengutus-Ku dan Aku datang daripada-Nya.’

³⁰Selepas itu, mereka cuba menangkap Isa. Tetapi tiada seorang pun memegang-Nya kerana saat-Nya belum sampai.

³¹Sebilangan besar orang ramai itu percaya kepada Isa. Mereka berkata, ‘Apabila al-Masih datang, adakah dia akan melakukan lebih banyak mukjizat daripada orang ini?’

³²Apabila bisikan orang ramai didengar oleh orang Farisi, mereka dan para ketua imam pun menyuruh beberapa orang pengawal rumah ibadat menangkap Isa.

³³Namun, Isa berkata, ‘Aku akan bersamamu sebentar sahaja. Selepas itu Aku akan pulang kepada Dia yang mengutus-Ku.

³⁴Kamu akan mencari-Ku, tetapi tidak dapat menemui-Ku, kerana kamu tidak boleh datang ke tempat Aku berada.’

³⁵Orang Yahudi berkata sesama sendiri, ‘Ke manakah Dia hendak pergi sehingga kita tidak dapat menemui-Nya? Adakah Dia hendak pergi

kepada orang Yahudi yang tinggal di perantauan

7:36

7:44

di kalangan orang Yunani untuk mengajar orang Yunani?’

³⁶Apakah maksud kata-kata-Nya, “Kita akan mencari-Nya tetapi tidak dapat menemui-Nya kerana kita tidak boleh pergi ke tempat Dia berada”?’

³⁷Pada hari terakhir perayaan itu, iaitu hari yang terutama, Isa berdiri lalu berkata dengan suara lantang, ‘Sesiapa yang dahaga, datanglah kepada-Ku untuk minum.’

³⁸Sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, “Sesiapa yang percaya kepada-Ku, dalam hatinya akan terpancar mata air yang memberi hidup.” ’

³⁹(Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Roh Suci yang akan diterima kelak oleh orang yang percaya kepada-Nya. Pada masa itu Roh Suci belum dikurniakan, kerana Isa belum dimuliakan.)

Perbalahan tentang siapa Isa

⁴⁰Sebilangan orang yang mendengar kata-kata Isa berkata, ‘Sudah tentu orang inilah Nabi itu!’

⁴¹Ada pula yang berkata, ‘Dialah al-Masih yang diutus oleh Allah.’

Sebaliknya, ada yang berkata, ‘Al-Masih yang diutus oleh Allah bukan dari Galilea.

⁴²Menurut Kitab Suci, al-Masih yang diutus Allah itu keturunan Raja Daud dan akan dilahirkan di kota Baitlahim, tempat asal Raja Daud.’

⁴³Demikianlah mereka berbalah lalu berpihak-pihak kerana Isa.

⁴⁴Beberapa orang ingin menangkap-Nya, namun tiada siapapun menyentuh-Nya.

⁴⁵Kemudian para pengawal rumah ibadat datang kepada para ketua imam dan orang Farisi. Lalu mereka bertanya kepada para pengawal rumah ibadat itu, ‘Mengapakah kamu tidak membawa Dia ke sini?’

⁴⁶Para pengawal itu menjawab, ‘Belum pernah seseorang bercakap seperti-Nya!’

⁴⁷Orang Farisi berkata, ‘Adakah kamu disesatkan juga?’

⁴⁸Adakah mana-mana pemerintah atau orang Farisi percaya kepada-Nya?

⁴⁹Tetapi hanya orang ramai ini tidak mengenal hukum Taurat – terlaknatlah mereka ini!’

⁵⁰Nikodemus, seorang Farisi yang pernah pergi menemui Isa, berkata,

⁵⁴⁷‘Bukankah mengikut hukum Taurat, kita tidak boleh menghukum seseorang tanpa perbicaraan dan penyiasatan terlebih dahulu?’

⁵⁴⁸Mereka berkata, ‘Adakah kamu juga berasal dari Galilea? Kajilah, dan kamu akan tahu tiada nabi yang datang dari Galilea.’

⁴⁷ Akan tetapi Isa pergi ke Bukit Zaitun.

⁴⁸ Pada keesokan harinya, pagi-pagi lagi Dia masuk ke rumah ibadat. Semua orang di situ

⁵⁴⁹Selepas itu semua orang pulang ke rumah.

8

Perempuan yang berzina

8:4

8:12

berzina. Mereka membuat perempuan itu berdiri di hadapan semua orang di situ.

⁴Mereka berkata kepada Isa, ‘Tuan Guru, perempuan ini ditangkap ketika berzina.’

⁵Di dalam hukum Taurat, Musa memberi perintah supaya perempuan demikian direjam sampai mati. Bagaimanakah pendapat-Mu?’

⁶Mereka bertanya demikian untuk menduga Isa supaya mempunyai alasan untuk menuduh-Nya.

Tetapi Isa tunduk menulis di tanah dengan jari-Nya.

⁷Mereka tetap mengulangi pertanyaan itu. Oleh yang demikian, Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada mereka, ‘Sesiapa di antaramu yang tidak berdosa, hendaklah dia yang pertama merejam batu kepadanya.’

datang kepada-Nya. Dia duduk lalu mengajar mereka.

⁴⁹ Guru Taurat dan orang Farisi membawa kepada Isa seorang perempuan yang didapati

⁸Kemudian Isa tunduk menulis semula di tanah.

⁹Setelah mendengar kata-kata Isa, seorang demi seorang, bermula dengan yang tertua, beredar dari situ. Akhirnya hanya Isa dan perempuan itu yang tinggal.

¹⁰Isa meluruskan badan-Nya lalu berkata kepada perempuan itu, ‘Di manakah mereka? Tidak adakah orang yang mengutukmu?’

¹¹Perempuan itu menjawab, ‘Tidak ada, Junjungan.’

Isa berkata, ‘Aku pun tidak menghukummu. Pergilah, jangan berbuat dosa lagi.’

Isa cahaya dunia

¹²Isa berkata lagi kepada mereka, ‘Akulah cahaya dunia. Orang yang mengikut-Ku tidak

8:13

8:21

akan berjalan dalam kegelapan tetapi akan mempunyai cahaya hidup.’

¹³Lalu orang Farisi yang hadir berkata kepada Isa, ‘Kamu memberikan kesaksian tentang diri-Mu sendiri. Kesaksian-Mu tidak sah.’

¹⁴Isa menjawab, ‘Walaupun Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku sendiri, kesaksian-Ku benar, kerana Aku tahu dari mana Aku datang dan ke mana Aku pergi, sedangkan kamu tidak

Yahya

dii

Yahya

tahu dari mana Aku datang dan ke mana Aku pergi.

¹⁵Kamu menghakimi orang mengikut ukuran manusia. Aku tidak menghakimi sesiapaupun.

¹⁶Tetapi sekiranya Aku menghakimi, penghakiman-Ku adil, kerana Aku tidak menghakimi sendirian. Bapa yang mengutus-Ku menghakimi bersama-sama-Ku.

¹⁷Ada tersurat di dalam hukum Taurat kamu: Kesaksian dua orang adalah sah.

¹⁸Aku memberi kesaksian tentang diri-Ku. Bapa yang mengutus-Ku juga memberi kesaksian tentang diri-Ku.'

¹⁹Oleh itu mereka bertanya, 'Di manakah Bapa-Mu itu?'

Isa menjawab, 'Kamu tidak mengenal-Ku atau Bapa-Ku. Kalaulah kamu mengenal-Ku, tentu kamu mengenal Bapa-Ku juga.'

²⁰Isa mengatakan segala ini di perbendaharaan ketika mengajar di rumah ibadat. Tetapi tiada seorang pun menangkap-Nya, kerana saat-Nya belum sampai.

²¹Isa berkata lagi kepada mereka, 'Aku akan pergi dan kamu akan mencari-Ku, tetapi kamu

8:22

8:30

akan mati dalam dosamu. Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.'

²²Lalu orang Yahudi berkata, ‘Adakah Dia hendak membunuh diri?’ Kerana Dia berkata, ‘Kamu tidak boleh pergi ke tempat Aku pergi.’

²³Isa berkata, ‘Kamu datang dari bawah; Aku datang dari atas. Kamu berasal dari dunia; Aku tidak berasal dari dunia.

²⁴Itulah maka Kukatakan kepadamu, kamu akan mati dalam dosamu. Memanglah kamu akan mati dalam dosamu jika kamu tidak percaya bahawa Akulah Dia yang Kukatakan.’

²⁵‘Siapa Kamu ini?’ tanya mereka.

Isa menjawab, ‘Akulah Dia yang telah Kukatakan kepadamu dari mula lagi.

²⁶Ada banyak lagi yang perlu Kukatakan dan Kuadili tentangmu. Tetapi Dia yang mengutus-Ku dapat dipercayai. Aku menyampaikan kepada dunia apa yang Kudengar daripadanya.’

²⁷Mereka tidak faham bahawa selama ini Isa bercakap tentang Bapa.

²⁸Lalu Isa berkata kepada mereka, ‘Apabila kamu meninggikan Putera Insan, barulah kamu tahu bahawa Akulah Dia yang Kukatakan, dan Aku tidak pernah melakukan sesuatu menurut kehendak-Ku. Aku hanya mengatakan apa yang diajarkan oleh Bapa.

²⁹Dia yang mengutus-Ku ada di sisi-Ku. Dia tidak pernah membiarkan Aku keseorangan, kerana Aku sentiasa melakukan apa yang diredai-Nya.'

³⁰Setelah mendengar kata-kata Isa, ramai orang percaya kepada-Nya.

8:31

8:40

Kebenaran yang membebaskanmu

³¹Isa berkata kepada orang Yahudi yang percaya kepada-Nya, 'Kalau kamu mengikut ajaran-Ku, kamu pengikut-Ku yang sejati.

³²Maka kamu akan mengenal kebenaran dan kebenaran akan membebaskanmu.'

³³Mereka berkata, 'Kami keturunan Ibrahim. Kami belum pernah diperhambakan. Apakah maksud kata-kata-Mu, "Kamu akan dibebaskan"?''

³⁴Isa berkata kepada mereka, 'Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sesiapa yang melakukan dosa menjadi hamba kepada dosa.

³⁵Seorang hamba tidak mempunyai kedudukan kekal dalam sebuah keluarga, tidak seperti seorang anak yang selama-lamanya anggota keluarga itu.

³⁶Dengan demikian, jika Putera membebaskanmu, kamu akan bebas sepenuhnya.

³⁷Aku tahu kamu keturunan Ibrahim, tetapi kamu ingin membunuh-Ku kerana kata-kata-Ku tidak mendapat tempat dalam dirimu.

³⁸Aku menyampaikan apa yang dinyatakan oleh Bapa-Ku. Demikian juga kamu melakukan apa yang disampaikan oleh bapamu.'

³⁹Mereka menjawab, 'Bapa kami Ibrahim.' Tetapi Isa berkata, 'Sekiranya kamu benar-benar anak Ibrahim, tentu kamu lakukan apa yang telah dilakukan oleh Ibrahim.

⁴⁰Aku hanya memberitahumu apa yang difirmankan Allah kepada-Ku, tetapi kamu

8:41

8:48

hendak membunuh-Ku. Ini bukanlah perlakuan Ibrahim!

⁴¹Kamu melakukan apa yang dilakukan oleh bapamu.'

Mereka menjawab, 'Kami bukan anak luar nikah. Bapa kami satu, iaitu Allah.'

⁴²Isa berkata kepada mereka, 'Kalaupun benar Allah Bapamu, tentu kamu mengasihi-Ku, kerana Aku datang daripada-Nya, bukan dengan kehendak-Ku sendiri, tetapi diutus-Nya.

⁴³Mengapa kamu tidak mengerti kata-kata-Ku? Kerana kamu enggan mendengar kata-kata-Ku.

⁴⁴Bapamu Iblis dan kamu anak-anaknya. Kamu lebih cenderung menurut kehendak bapamu. Dari mulanya lagi, Iblis pembunuh. Dia tidak menyokong kebenaran, kerana dalam dirinya tidak ada kebenaran. Apabila dia berdusta, dia bercakap dari sifat tabiinya sendiri, kerana dia pendusta dan bapa segala dusta.

⁴⁵Sebaliknya aku menyampaikan kebenaran, maka itulah kamu tidak mahu percaya kepada-Ku.

⁴⁶‘Siapakah antaramu yang dapat membuktikan Aku berdosa? Jika Aku berkata benar, mengapa kamu tidak mempercayai-Ku?’

⁴⁷Orang yang daripada Allah mendengar firman Allah. Kamu tidak mendengarnya, kerana kamu bukan daripada Allah.’

⁴⁸Orang Yahudi berkata, ‘Tidakkah benar kami katakan, Kamu ini orang Samaria dan dirasuk roh iblis?’

8:49

8:58

⁴⁹Isa menjawab, ‘Aku tidak dirasuk roh iblis. Aku memuliakan Bapa-Ku, tetapi kamu menghina-Ku.

⁵⁰Aku tidak mencari kemuliaan untuk diri-Ku,

tetapi Dia yang mencarinya untuk-Ku, dan Dia akan menghakimi.

⁵¹Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menurut kata-Ku tidak akan mati.'

⁵²Orang Yahudi berkata kepada-Nya, 'Sekarang tahulah kami bahawa Kamu dirasuk roh iblis! Ibrahim sudah mati, begitu juga nabi-nabi. Tetapi Kamu berkata, "Sesiapa yang menurut kata-Ku tidak akan mati."

⁵³Adakah Kamu lebih besar daripada bapa kami Ibrahim yang sudah mati? Nabi-nabi juga sudah mati. Kamu sangka Kamu ini siapa?'

⁵⁴Isa menjawab, 'Sekiranya Aku memuliakan diri-Ku, kemuliaan itu tidak bererti. Bapa-Ku yang memuliakan Aku. Kamu mengatakan Dia itu Tuhanmu.

⁵⁵Namun, kamu tidak mengenal-Nya, tetapi Aku mengenal-Nya. Sekiranya Kukatakan Aku tidak mengenal-Nya, jadilah Aku pendusta sepertimu. Aku mengenal-Nya dan taat akan firman-Nya.

⁵⁶Bapamu Ibrahim bersukacita melihat hari-Ku. Dia melihatnya dan bergembira.'

⁵⁷Orang Yahudi berkata kepada-Nya, 'Usia-Mu belum sampai lima puluh tahun. Bagaimana Kamu mungkin berjumpa dengan Ibrahim?'

⁵⁸Isa berkata kepada mereka, ‘Apa yang Kukatakan ini benar, sebelum Ibrahim dilahirkan Aku sudah ada.’

⁵⁹Setelah itu mereka memungut batu untuk merejam Isa, tetapi Isa menyembunyikan diri-Nya lalu meninggalkan rumah ibadat.

9

Penyembuhan seorang lelaki yang buta sejak lahir

¹Ketika Isa sedang lalu di suatu tempat, Dia terpandang seorang lelaki yang buta sejak lahir.

²Para pengikut-Nya bertanya, ‘Tuan Guru, siapakah yang berdosa, orang itu atau ibu bapanya, maka dia dilahirkan buta?’

³Isa menjawab, ‘Bukan dia dan bukan juga ibu bapanya. Dia begitu supaya kuasa Allah dapat dinyatakan melaluinya.

⁴Selagi siang, kita mesti melakukan tugas Dia yang telah mengutus-Ku. Malam akan tiba apabila seorang tidak dapat melakukan apa-apa lagi.

⁵Selama Aku di dunia, Akulah cahaya dunia.’

⁶Selepas itu, Isa berludah ke tanah untuk membuat tanah liat lalu menyapukannya pada mata orang itu.

⁷Isa berkata kepadanya, ‘Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam’ (Siloam bererti ‘diutus’ dalam bahasa Ibrani). Orang itu pun

Yahya

dx

Yahya

pergi membasuh muka. Apabila dia kembali, dia sudah dapat melihat.

⁸Jiran tetangga dan semua orang yang tahu dia buta bertanya, ‘Bukankah orang ini yang selalu duduk meminta sedekah?’

⁹Ada yang berkata, ‘Ya, dialah.’ Ada pula yang berkata, ‘Bukan, hanya serupa dengannya.’

9:10

9:17

Tetapi orang itu sendiri mengaku, ‘Akulah orang itu.’

¹⁰Mereka bertanya kepadanya, ‘Bagaimanakah sekarang kamu dapat melihat?’

¹¹Dia menjawab, ‘Orang yang bernama Isa telah membuat secebis tanah liat, disapukan-Nya ke mataku lalu berkata, “Pergilah basuh mukamu di Kolam Siloam.” Sebaik-baik sahaja aku membasuh muka di kolam itu, aku pun dapat melihat.’

¹²Mereka bertanya, ‘Di manakah orang itu?’ Dia menjawab, ‘Aku tidak tahu.’

Perselisihan pendapat tentang Isa

¹³Orang yang dahulunya buta itu dibawa mereka kepada orang Farisi.

¹⁴Isa telah membuat tanah liat dan menyembuhkan mata orang itu pada hari Sabat.

¹⁵Orang Farisi menanya orang itu bagaimana dia dapat melihat. Jawabnya, ‘Dia menyapukan tanah liat pada mataku, lalu aku membasuh muka, dan kemudian aku dapat melihat.’

¹⁶Sebilangan orang Farisi itu berkata, ‘Dia bukan daripada Allah, kerana Dia melanggar peraturan hari Sabat.’ Tetapi ada pula yang berkata, ‘Kalau Dia orang berdosa, bagaimana Dia dapat melakukan mukjizat begini?’ Dengan demikian timbullah perselisihan pendapat di kalangan mereka.

¹⁷Orang Farisi bertanya lagi kepada orang yang dahulunya buta itu, ‘Kamu berkata Dia menyembuhkan matamu. Bagaimana pendapatmu tentang Dia?’

9:18

9:27

Orang itu menjawab, ‘Dia seorang nabi.’

¹⁸Orang Yahudi enggan percaya bahawa orang itu dahulu buta matanya. Oleh itu mereka memanggil ibu bapanya.

¹⁹Mereka bertanya, ‘Benarkah dia anak kamu yang buta sejak lahir? Bagaimana pula dia boleh celik?’

²⁰Ibu bapa orang itu menjawab, ‘Ya, benar dia anak kami yang buta sejak lahir.’

²¹Tetapi kami tidak tahu bagaimana dia dapat melihat sekarang dan siapa yang

menyembuhkan matanya. Dia sudah dewasa, tanyalah dia. Dia dapat menjawab sendiri.’

²²Ibu bapa orang itu berkata demikian kerana takut akan orang Yahudi itu yang telah bersetuju bahawa sesiapa yang mengakui Isa itu al-Masih akan disingkirkan dari saumaah.

²³Maka itulah ibu bapanya berkata, ‘Dia sudah dewasa, tanyalah dia.’

²⁴Mereka pun memanggil orang itu lagi dan berkata, ‘Akuilah kemuliaan Allah! Kamu tahu Dia itu orang berdosa.’

²⁵Dia menjawab, ‘Sama ada Dia orang berdosa atau tidak, aku tidak tahu. Yang kutahu, dulu aku buta, sekarang aku dapat melihat.’

²⁶Mereka bertanya lagi, ‘Apa yang dibuat-Nya kepadamu? Bagaimana Dia mencelikkan matamu?’

²⁷Dia menjawab, ‘Aku telah pun memberitahumu, tetapi kamu tidak mendengar. Mengapakah kamu hendak mendengarnya lagi? Adakah kamu ingin menjadi pengikut-Nya juga?’

9:28

9:37

²⁸Mereka mencacinya dan berkata, ‘Kamulah pengikut-Nya. Kami pengikut Musa.

²⁹Kami tahu Allah berfirman kepada Musa. Orang itu, tiada siapa yang tahu dari mana Dia datang.’

³⁰ ‘Hairan sekali,’ kata orang yang dahulunya buta itu. ‘Kamu tidak tahu dari mana Dia datang, tetapi Dia telah mencelikkan mataku!’

³¹ Kita tahu bahawa Allah tidak mendengar permintaan orang berdosa. Tetapi jika seseorang takut akan Allah dan melakukan kehendak-Nya, Allah akan mendengar permintaan-Nya.

³² Sejak permulaan dunia, belum pernah kedengaran kisah orang yang dapat mencelikkan mata orang yang buta sejak lahir.

³³ Jika orang itu bukan daripada Allah, tidaklah dapat Dia melakukannya.’

³⁴ Mereka berkata kepadanya, ‘Kamu orang berdosa sejak lahir. Kamu hendak cuba mengajar kami?’ Mereka pun menghalaunya keluar.

Kebutaan rohani

³⁵ Isa mendengar bahawa mereka telah menghalaunya keluar, dan selepas menemuinya, Dia bertanya, ‘Adakah kamu percaya kepada Putera Insan?’

³⁶ Orang itu menjawab, ‘Siapakah Dia, Junjungan? Katakanlah kepadaku, supaya aku dapat percaya kepada-Nya.’

³⁷Isa berkata, 'Kamu sudahpun melihat-Nya. Dialah yang sedang bercakap denganmu sekarang.'

9:38

10:5

⁵⁰⁸Orang itu berkata, 'Ya Junjungan, aku percaya.' Dia pun sujud kepada Isa.

³⁹Isa berkata, 'Aku datang ke dunia ini untuk menghakimi manusia; supaya orang buta dapat melihat, manakala orang yang dapat melihat pula buta.'

⁵¹⁵²⁰Ketika orang Farisi di situ mendengar kata-kata Isa, mereka bertanya kepada-Nya, 'Adakah Kaumaksudkan kami juga buta?'

⁵⁰ Penjaga kandang membuka pintu untuknya, dan kawanan domba itu mendengar suaranya. Dia memanggil nama setiap dombanya. Gembala itu pun memimpin domba-domba itu keluar.

⁵¹ Setelah semua domba keluar, gembala itu berjalan di hadapan dan domba-domba mengikutnya kerana mengenal suaranya.

⁵² Kawanan domba itu tidak akan mengikut orang lain, malah akan lari daripadanya, kerana tidak mengenal suaranya.'

⁴¹Isa menjawab, ‘Kalaupun kamu buta, tidaklah kamu berdosa. Tetapi kamu berkata kamu dapat melihat, maka kamu tetap berdosa.’

10

Ibarat tentang seorang gembala yang baik

¹ ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, jika seseorang memasuki kandang domba dengan cara lain, bukan melalui pintu, orang itu pencuri dan perompak.

²Orang yang masuk melalui pintu ialah gembala domba.

⁶Isa bercerita secara kiasan, tetapi mereka tidak faham akan maksud-Nya.

⁷Oleh yang demikian, Isa berkata, ‘Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, Akulah pintu bagi kawanan domba itu.

⁸Orang yang datang sebelumku adalah pencuri dan perompak, tetapi kawanan domba tidak mengikut suara mereka.

⁹Akulah pintu. Sesiapa yang masuk melalui-Ku akan diselamatkan. Dia boleh keluar masuk, dan dia akan dapat mencari padang rumput.

¹⁰Pencuri datang untuk mencuri, membunuh dan membinasakan. Tetapi Aku datang supaya manusia mempunyai hidup yang berlimpah-limpah.

¹¹ ‘Akulah gembala yang baik, yang mengorbankan nyawa untuk kawanan dombanya.

¹²Orang upahan yang bukan gembala atau pemilik kawanan domba itu akan lari apabila melihat serigala datang. Maka serigala menerkam domba itu dan menyebabkannya lari bertempieran.

¹³Orang upahan itu lari kerana dia bekerja semata-mata untuk mendapat upah. Dia tidak peduli akan kawanan domba itu.

¹⁴ ‘Akulah gembala yang baik. Aku mengenal domba-domba-Ku dan domba-domba-Ku mengenal-Ku,

¹⁵ sebagaimana Bapa mengenal-Ku, dan Aku mengenal-Nya. Aku mengorbankan nyawa-Ku untuk domba-domba-Ku.

10:16

Yahya 10:24

¹⁶ Ada domba-domba lain diluar kawanan ini yang Kumiliki. Mereka juga mesti Kupimpin, dan mereka akan mengikut suara-Ku. Kesemuanya akan menjadi satu kawanan dengan satu gembala.

¹⁷ Bapa mengasihi-Ku kerana Aku sanggup menyerahkan nyawa-Ku agar dapat mengambilnya semula nanti.

¹⁸ Sesiapapun tidak dapat meragut nyawa-Ku. Aku menyerahkannya dengan rela. Aku berkuasa menyerahkan nyawa-Ku dan berkuasa mengambilnya semula. Inilah tugas yang Kuterima daripada Bapa-Ku.’

¹⁹ Setelah mendengar kata-kata Isa, orang Yahudi berselisih pendapat lagi.

²⁰ Sebilangan besar berkata, ‘Dia dirasuk roh iblis! Dia tidak siuman! Mengapa kamu mendengar katanya?’

²¹ Namun, ada yang berkata, ‘Orang yang dirasuk roh iblis tidak akan dapat bercakap

begini. Dan bagaimanakah roh iblis dapat mencelikkan orang buta?’

Isa ditolak orang Israel

²²Di Baitulmaqdis, Perayaan Pentahbisan sedang disambut.

²³Ketika itu musim sejuk, dan Isa sedang berjalan di serambi Sulaiman di dalam rumah ibadat.

²⁴Orang Yahudi pun berkumpul di sekeliling-Nya lalu berkata, ‘Sampai bilakah Engkau membiarkan kami bertanya-tanya?’

10:25

10:34

Katakanlah dengan jelas: Adakah Engkau ini al-Masih?’

²⁵Isa menjawab, ‘Aku sudahpun mengatakannya kepada kamu, tetapi kamu tidak mahu percaya. Segala yang Kulakukan dengan kuasa Bapa-Ku memberi kesaksian tentang diri-Ku.

²⁶Kamu tidak percaya kerana kamu bukan kawan domba-Ku.

²⁷Domba-domba-Ku mendengar suara-Ku. Aku mengenal mereka dan mereka mengikut-Ku.

²⁸Aku memberi mereka hidup yang kekal. Mereka tidak akan binasa. Tiada siapa dapat merampas mereka daripada tangan-Ku.

²⁹Bapa-Ku yang mengurniakan mereka kepada-Ku lebih besar daripada siapapun. Tiada siapa dapat merampas mereka daripada Bapa.

³⁰Bapa dan Aku adalah satu.'

³¹Selepas itu orang Yahudi yang hadir pun memungut batu sekali lagi untuk merejam Isa.

³²Tetapi Isa berkata kepada mereka, 'Aku telah banyak melakukan perbuatan baik yang diserahkan Bapa kepada-Ku. Perbuatan manakah yang mendorong kamu merejam-Ku?'

³³Orang Yahudi itu menjawab, 'Kami hendak merejam Kamu bukan kerana perbuatan-Mu yang baik, tetapi kerana Kamu mengkufuri Allah. Kamu hanyalah seorang manusia, tetapi Kamu menganggap diri-Mu Allah!'

³⁴Isa berkata kepada mereka, 'Tidakkah tersurat di dalam hukum Taurat kamu: Allah berfirman, "Kamu ilahi"?'

10:35

Yahya 11:1

³⁵Jika Allah menyebut orang sebagai "ilahi" kerana firman Allah ditujukan kepada mereka, (apa yang tersurat di dalam kitab itu tidak dapat dibatalkan)

Yahya

dxx

Yahya

³⁶bagaimana dengan Dia yang telah disucikan dan diutus ke dunia oleh Bapa? Wajarkah kamu katakan Aku mengkufuri Allah kerana Aku berkata, “Aku Putera Allah”?

³⁷Andainya Aku tidak melakukan kehendak Bapa, janganlah percaya kepada-Ku.

³⁸Tetapi jika Aku melakukannya, percayalah kepada apa yang Kulakukan, walaupun kamu tidak percaya kepada-Ku. Dengan demikian akan fahamlah kamu bahawa Bapa di dalam Aku dan Aku di dalam Bapa.’

³⁹Mereka mencuba lagi menangkap Isa, tetapi Isa dapat melepaskan diri dari tangan mereka.

⁴⁰Isa kembali ke seberang Sungai Yordan lalu tinggal di tempat Yahya mengimadkan orang dahulu.

⁴¹Ramai orang datang kepada Isa. Mereka berkata, ‘Yahya tidak melakukan mukjizat, namun kata-katanya tentang orang ini semuanya benar.’

⁴²Ramai orang di kawasan itu percaya kepada Isa.

11

Kematian dan kebangkitan Lazarus

¹Pada suatu ketika, seorang lelaki bernama Lazarus jatuh sakit. Dia tinggal di Baitani

bersama dua orang saudara perempuannya bernama Maryam dan Marta.

11:2

11:11

²Maryamlah, yang saudaranya Lazarus sedang sakit, merupakan seorang perempuan yang dahulu pernah menuangkan minyak wangi ke kaki Junjungan dan menyapunya dengan rambutnya.

³Kedua-dua beradik perempuan itu mengirim khabar kepada Isa, 'Junjungan, dia yang Kaukasihi itu sakit.'

⁴Apabila menerima berita itu, Isa berkata, 'Sakit Lazarus tidak akan membawa maut. Hal ini berlaku untuk memuliakan Allah. Disebabkan kejadian ini Putera Allah akan dimuliakan.'

⁵Isa mengasihi Marta, Maryam dan Lazarus.

⁶Tetapi apabila Dia mendapat berita Lazarus sakit, Dia sengaja tinggal di tempat itu dua hari lagi.

⁷Kemudian Dia berkata kepada para pengikut-Nya, 'Marilah kita pulang ke Yudea.'

⁸Para pengikut-Nya menjawab, 'Tuan Guru, bukankah orang Yahudi di situ baru saja hendak merejam-Mu? Sekarang Engkau hendak pulang ke situ?'

⁹Isa berkata, 'Bukankah waktu siang dua belas jam lamanya? Orang yang berjalan pada

waktu siang tidak akan tersandung kakinya, kerana masih ada cahaya di dunia ini.

¹⁰Tetapi jika dia berjalan pada waktu malam, kakinya akan tersandung kerana sudah tiada cahaya lagi.'

¹¹Kemudian Isa menambah, 'Sahabat kita Lazarus sedang tidur. Aku akan pergi membangunkannya.'

¹²Para pengikut Isa berkata, ‘Junjungan, sekiranya Lazarus tidur, dia akan sembuh.’

¹³Yang dimaksudkan oleh Isa ialah Lazarus sudah meninggal dunia, tetapi para pengikut-Nya mengambil erti tidur yang biasa.

¹⁴Oleh itu, Isa berkata kepada mereka dengan jelas, ‘Lazarus sudah meninggal.’

¹⁵Tetapi, untuk kebaikanmu, Aku bersyukur Aku tidak bersamanya ketika itu. Dengan demikian kamu akan percaya kepada-Ku. Marilah kita pergi kepadanya.’

¹⁶Tomas yang disebut Didimus berkata kepada pengikut Isa yang lain. ‘Ya, marilah kita pergi juga supaya kita mati bersama-Nya!’

¹⁷Ketika Isa sampai, Dia mendapati Lazarus sudah empat hari di dalam makam.

¹⁸Baitani terletak kira-kira dua batu daripada Baitulmaqdis.

¹⁹Oleh itu ramai orang Yahudi datang melawat Maryam dan Marta untuk melipurkan hati mereka yang duka kerana kematian Lazarus.

²⁰Apabila Marta mendengar Isa datang, dia terus pergi untuk menyambut-Nya, manakala Maryam tinggal di rumah.

²¹Marta berkata kepada Isa, ‘Ya Junjungan, kalaulah Junjungan ada di sini pada waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!’

²²Aku tahu, sekarang pun apa saja permintaan

Junjungan akan dikabulkan Allah.’

²³Isa berkata kepada Marta, ‘Saudaramu akan hidup kembali.’

11:24

11:33

²⁴Marta menjawab, ‘Aku tahu Lazarus akan hidup kembali pada hari akhir.’

²⁵Isa berkata kepada Marta, ‘Akulah kebangkitan dan hidup. Sesiapa yang percaya kepada-Ku akan hidup, meskipun dia sudah mati.

²⁶Orang hidup yang percaya kepada-Ku tidak akan mati selama-lamanya. Percayakah kamu?’

²⁷Marta menjawab, ‘Ya Junjungan, aku percaya bahawa Junjungan adalah al-Masih, Putera Allah, yang diutus oleh Allah, dan yang akan datang ke dunia ini.’

²⁸Setelah itu, Marta pergi memanggil saudaranya Maryam dan berbisik kepadanya, ‘Guru ada di sini. Dia memanggilmu.’

²⁹Maryam pun segera bangun lalu pergi untuk berjumpa Isa.

³⁰(Pada waktu itu Isa belum sampai di kampung mereka. Dia masih di tempat Marta menyambut-Nya.)

³¹Apabila orang Yahudi yang ada di rumah Maryam untuk melipurkan hatinya itu melihat dia segera bangun lalu keluar, mereka pun mengikutnya kerana menyangka dia hendak ke makam Lazarus untuk menangisinya.

³²Setelah Maryam melihat Isa, dia berlutut di kaki-Nya lalu berkata, 'Junjungan, kalaulah Engkau ada di sini pada waktu itu, tentu saudaraku masih hidup!'

³³Ketika melihat Maryam menangis dan semua orang Yahudi yang bersamanya, turut mengalirkan air mata, Isa sungguh hiba dan terharu.

11:34

11:44

³⁴Dia bertanya kepada mereka, 'Di manakah kamu letakkan dia?'

Mereka menjawab, 'Marilah lihat, Ya Junjungan.' ³⁵Isa menangis.

³⁶Semua orang Yahudi yang hadir berkata, 'Lihatlah! Dia sungguh kasih akan Lazarus.'

³⁷Namun, ada yang berkata, 'Dia dapat mencelikkan orang buta. Tidakkah Dia dapat mengelakkan kematian Lazarus?'

³⁸Isa yang masih terharu pergi ke makam Lazarus, iaitu sebuah gua yang ditutup dengan batu besar.

³⁹Isa berkata, 'Alihkan batu itu.'

Tetapi Marta berkata, 'Junjungan, sudah empat hari dia dimakamkan, tentu berbau.'

⁴⁰Isa berkata kepada Marta, 'Bukankah sudah Kukatakan kepadamu, kalau kamu percaya, kamu dapat melihat kemuliaan Allah?'

⁴¹Mereka mengalihkan batu itu. Isa menengadah ke langit lalu berkata, 'Ya Bapa, Aku bersyukur kepada-Mu kerana Engkau mendengar permintaan-Ku.'

⁴²Aku tahu Engkau memang sentiasa mendengar permintaan-Ku. Aku menyebutnya untuk kebaikan semua orang di sini, supaya mereka percaya Engkau mengutus-Ku.'

⁴³Selepas itu, Isa berseru lantang, 'Lazarus, keluar!'

⁴⁴Lazarus pun keluar. Tangan dan kakinya masih berbalut kain kafan, mukanya masih dilitupi kain penutup muka.

11:45

11:53

Isa berkata kepada orang ramai di situ, 'Lucutkan kain kafannya dan lepaskan dia.'

⁴⁵Sebilangan besar orang yang datang melawat Maryam dan melihat apa yang dilakukan oleh Isa terus percaya kepada-Nya.

⁴⁶Namun, ada yang pulang mendapatkan orang Farisi dan melaporkan hal itu.
Pakatan untuk membunuh Isa

⁴⁷Oleh yang demikian, orang Farisi dan ketua imam mengadakan mesyuarat Majlis Agama.

Mereka berkata, ‘Apakah yang patut kita buat? Lihatlah, orang itu banyak melakukan mukjizat!

⁴⁸Jika kita biarkan Dia terus melakukannya, semua orang akan percaya kepada-Nya. Nanti orang Rom akan datang memusnahkan kedudukan dan bangsa kita!’

⁴⁹Salah seorang daripada mereka bernama Kayafas, seorang imam besar pada tahun itu, berkata pula, ‘Kamu semua tidak tahu suatu apapun.

⁵⁰Kamu tidak faham bahawa lebih baik satu orang mati untuk bangsa kita, daripada seluruh bangsa kita dimusnahkan?’

⁵¹Kayafas bukanlah melahirkan pendapatnya sendiri. Sebagai imam besar tahun itu, dia bernubuat bahawa Isa akan mati untuk bangsa Yahudi.

⁵²Sebenarnya Isa mati bukan untuk bangsa Yahudi sahaja, tetapi untuk menyatukan

seluruh anak Allah yang berselerak di merata-rata tempat.

⁵³Sejak hari itu, orang Yahudi berpakat hendak membunuh Isa.

⁵⁴Isa tidak lagi pergi ke sana ke mari secara terbuka di antara orang Yahudi. Dia pergi ke bandar bernama Efraim dekat gurun, dan menetap di sana bersama para pengikut-Nya.

⁵⁵Menjelang perayaan Paska, ramai orang Yahudi dari kampung pergi ke Baitulmaqdis untuk menjalani upacara bersuci sebelum perayaan itu.

⁵⁶Mereka mencari Isa. Ketika di rumah ibadat, mereka bertanya sesama sendiri, ‘Bagaimana fikiranmu? Datangkah Dia ke perayaan ini?’

⁵⁷Ketua imam dan orang Farisi telah mengeluarkan perintah bahawa sesiapa yang tahu di mana Isa berada mesti melaporkannya supaya Dia dapat ditangkap.

12

Isa diurapi

¹Enam hari sebelum perayaan Paska, Isa pergi ke Baitani, tempat tinggal Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya daripada kematian.

²Di situ Dia diperjamu. Marta menghidangkan makanan, dan Lazarus serta tetamu lain bertelekan di meja bersama Isa.

³Kemudian Maria membawa sepaun minyak narwastu murni yang mahal, dan

Yahya

dxxx

Yahya

menuangkannya ke kaki Isa, lalu menyapu kaki Isa dengan rambutnya. Semerbaklah keharuman minyak itu di seluruh rumah.

⁴Yudas Iskariot, salah seorang pengikut Isa yang mengkhianati-Nya kelak berkata,

12:5

12:13

⁵ ‘Mengapakah minyak wangi ini tidak dijual dengan harga tiga ratus keping wang perak, supaya wangnya dapat disedekahkan kepada orang miskin?’

⁶Yudas berkata demikian bukanlah kerana dia

prihatin terhadap orang miskin, tetapi kerana dia yang diamanahkan menyimpan wang bagi mereka sering mencuri sedikit untuk keperluannya.

⁷Isa berkata, ‘Jangan bantah perbuatan perempuan ini. Apa yang dilakukannya dimaksudkan untuk hari penguburan-Ku.

⁸Orang miskin sentiasa ada di sekitarmu, tetapi Aku tidaklah sentiasa bersamamu.’

⁹Apabila orang Yahudi mendengar Isa ada di Baitani, ramai yang ke situ bukan hanya untuk melihat-Nya tetapi juga Lazarus yang telah dibangkitkan-Nya daripada kematian. ¹⁰Ketua imam merancang hendak membunuh Lazarus juga.

¹¹Ini disebabkan ramai orang Yahudi telah berpaling daripada mereka dan percaya kepada Isa.

Isa memasuki Baitulmaqdis

¹²Pada keesokan harinya, orang ramai yang datang menyambut perayaan Paska mendengar bahawa Isa sedang dalam perjalanan ke Baitulmaqdis.

¹³Mereka mengambil dahan-dahan pohon palma lalu pergi mengalu-alukan Isa sambil berseru,

‘Hosana!’

12:14

12:20

‘Diberkatilah Dia yang datang dengan nama Tuhan, Raja Israel!’

¹⁴Isa mendapatkan seekor keldai muda lalu menunggangnya. Maka berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci,

¹⁵ ‘Janganlah takut. Wahai puteri Sion; lihatlah Rajamu datang menunggang seekor keldai muda!’

¹⁶Sewaktu itu para pengikut Isa tidak memahami erti segala ini. Setelah Isa dimuliakan melalui kematian dan kebangkitan-Nya, barulah mereka sedar bahawa segala yang

dilakukan oleh orang ramai terhadap-Nya telah tersurat di dalam Kitab Suci.

¹⁷Orang yang mendengar Isa memanggil Lazarus keluar dari makam dan melihat Dia membangkitkannya daripada kematian terus memberi kesaksian tentang kejadian itu.

¹⁸Dengan demikian, ramai orang datang berjumpa Isa kerana mendengar tentang mukjizat-Nya itu.

¹⁹Orang Farisi berkata sesama sendiri, ‘Lihatlah, sia-sia segala usaha kita. Seluruh dunia telah mengikut-Nya.’

Isa memberitahu tentang kewafatan-Nya

²⁰Di antara orang ramai yang pergi ke Baitulmaqdis untuk beribadat pada waktu perayaan itu ada sebilangan orang Yunani.

12:21

12:29

²¹Mereka mendapatkan Filipus, yang berasal dari Betsaida di Galilea, lalu berkata, ‘Tuan, kami ingin bertemu dengan Isa.’

²²Filipus pun memberitahu Andreas lalu mereka berdua pergi menyampaikan hal itu kepada Isa.

²³Isa berkata kepada mereka, ‘Sudah sampai masanya Putera Insan dimuliakan.

²⁴Sesungguhnya Aku berkata kepadamu: Jika benih gandum tidak jatuh di tanah lalu mati, benih gandum itu hanyalah benih. Tetapi sekiranya benih itu mati, benih itu akan banyak menghasilkan buah.

²⁵Orang yang sayangkan hidupnya akan kehilangan hidup itu. Tetapi orang yang tidak sayangkan hidupnya di dunia ini akan mendapat hidup yang kekal.

²⁶Sesiapa yang ingin mengabdikan kepada-Ku mesti mengikut-Ku, dan di mana Aku berada, di situlah juga abdi-Ku. Orang yang mengabdikan kepada-Ku akan dihormati oleh Bapa.

²⁷‘Hati-Ku resah. Apa yang akan Kukatakan? Patutkah Aku berkata, “Bapa, jauhkanlah aku daripada saat penderitaan ini?” Namun, sebab itulah Aku datang menghadap saat ini.

²⁸Bapa, tunjukkanlah kemuliaan-Mu!’

Ketika itu kedengaran suara dari langit berkata, ‘Aku sudah menunjukkan kemuliaan-Ku dan Aku akan menunjukkannya lagi.’

²⁹Antara orang ramai yang mendengar suara itu, ada yang berkata, ‘Guruh.’ Tetapi ada pula yang berkata, ‘Bukan. Malaikat bercakap kepada-Nya.’

³⁰Isa berkata kepada mereka, ‘Suara itu kedengaran bukan demi kepentingan-Ku tetapi demi kepentinganmu.

³¹Sudah sampailah masanya dunia ini dihakimi. Kini pemerintah dunia ini akan digulingkan.

³²Apabila Aku diangkat tinggi di atas bumi, Aku akan menarik semua manusia kepada-Ku.’

³³Kata-kata Isa ini membayangkan cara kematian-Nya kelak.

³⁴Orang ramai berkata kepada Isa, ‘Di dalam hukum Taurat ada tersurat bahawa al-Masih yang diutus Allah akan hidup selama-lamanya. Bagaimana kamu pula mengatakan bahawa Putera Insan akan diangkat tinggi di atas bumi? Siapakah Putera Insan itu?’

³⁵Isa menjawab, ‘Cahaya itu akan menyertaimu sebentar sahaja lagi. Teruslah berjalan selagi ada cahaya itu sebelum kegelapan menyelubungimu. Seseorang yang berjalan dalam kegelapan tidak tahu ke mana arah tujuannya.

³⁶Selagi ada cahaya itu menyertaimu, percayalah kepadanya, supaya kamu menjadi anak-anak cahaya.’ Setelah berkata-kata demikian, Isa meninggalkan tempat itu lalu bersembunyi daripada mereka.

³⁷Mereka tetap tidak percaya kepada-Nya walaupun telah banyak melihat mukjizat-Nya.

³⁸Dengan demikian berlakulah nubuat Nabi Yasyaya:

12:39

12:46

‘Ya Tuhan, siapakah yang percaya akan perkhabaran kami?

Kepada siapakah tangan Tuhan ditunjukkan?’

³⁹Itulah maka mereka tidak percaya, sebagaimana kata Yasyaya lagi:

⁴⁰ ‘Dia telah membutakan mata mereka dan menjadikan mereka keras hati, supaya mata mereka tidak dapat melihat, dan hati mereka tidak dapat mengerti, lalu mereka tidak berpaling kepada-Ku untuk Kusembuhkan.’

⁴¹Yasyaya berkata demikian kerana dia telah melihat kemuliaan-Nya serta berkata-kata tentang-Nya.

⁴²Sebenarnya banyak juga pemerintah yang percaya kepada Isa. Namun, disebabkan orang Farisi itu, mereka tidak berani mengakui-Nya secara terbuka kerana takut disingkirkan daripada saumaah.

⁴³Mereka lebih mencintai pujian manusia daripada pujian Allah.

⁴⁴Isa berseru, ‘Sesiapa yang percaya kepada-Ku, juga percaya kepada Dia yang mengutus-Ku.

⁴⁵Sesiapa yang melihat-Ku, juga melihat Dia yang mengutus-Ku.

⁴⁶Aku datang ke dunia ini sebagai cahaya, supaya manusia yang percaya kepada-Ku tidak akan terus tinggal dalam kegelapan.

⁴⁷ ‘Sekiranya seseorang mendengar kata-kata-Ku tetapi tidak mematuhinya, Aku tidak akan menghukumnya. Aku datang bukan untuk menghukum dunia ini tetapi untuk menyelamatkannya.

⁴⁸ Ada hakim bagi sesiapa yang tidak menerima-Ku dan kata-kata-Ku. Kata-kata yang Kusampaikan itulah yang akan menghakiminya pada hari akhir.

⁴⁹ Aku bercakap bukan mengikut kehendak-Ku sendiri. Bapa yang mengutus-Ku memerintahkan Aku tentang apa yang harus Kukatakan dan bagaimana menyampaikannya.

⁵⁰ Aku tahu bahawa perintah-Nya itu membawa hidup kekal. Oleh itu apa yang Kukatakan, Kusampaikan sebagaimana disuruh oleh Bapa-Ku.’

13

Isa membasuh kaki pengikut-pengikut-Nya

¹ Sebelum perayaan Paska, Isa tahu bahawa telah sampai masanya Dia meninggalkan dunia ini dan pulang kepada Bapa. Setelah mengasihi sekalian orang yang menjadi milik-Nya di dunia ini, Isa mengasihi mereka hingga ke saat akhir.

²Semasa Isa dan pengikut-pengikut-Nya sedang makan malam, Iblis sudahpun menimbulkan niat di hati Yudas anak Simon Iskariot untuk mengkhianati Isa.

³Isa tahu bahawa Bapa telah menyerahkan segala perkara kepada-Nya; bahawa Dia datang daripada Allah dan akan pulang kepada-Nya.

13:4

13:12

⁴Dengan demikian, Isa berdiri lalu melucutkan jubah-Nya dan mengikat sehelai tuala di pinggang-Nya.

⁵Kemudian Dia menuang air ke dalam sebuah besen lalu membasuh kaki para pengikut-Nya dan mengeringkannya dengan tuala di pinggang-Nya.

⁶Ketika Dia sampai kepada Simon Petrus, bertanyalah Simon kepada-Nya, 'Junjungan, wajarkah Junjungan membasuh kakiku?'

⁷Isa menjawab, 'Sekarang kamu tidak mengerti perbuatan-Ku ini tetapi pada kemudian hari kamu akan mengerti.'

⁸Petrus berkata kepada Isa, 'Tidak! Junjungan sekali-kali tidak boleh membasuh kakiku!'

Namun, Isa menjawab, 'Jika Aku tidak membasuhmu, kamu tidaklah lagi mempunyai bahagian dalam apa yang Kulakukan.'

⁹Simon Petrus berkata, 'Junjungan, kalau begitu janganlah basuh kakiku sahaja, basuhlah tangan dan kepalaku juga!'

¹⁰Isa berkata kepadanya, 'Orang yang sudah mandi telah bersih seluruh tubuhnya, cuma kakinya yang perlu dibasuh. Kamu memang bersih tetapi bukan semua kamu.'

¹¹(Isa tahu siapa yang akan mengkhianati-Nya. Itulah sebabnya Dia berkata, 'Bukan semua yang bersih.')

¹²Setelah membasuh kaki para pengikut-Nya, Isa memakai semula jubah-Nya lalu bertelekan di meja dan berkata kepada mereka, 'Fahamkah kamu apa yang Kulakukan untukmu?

13:13

Yahya 13:21

¹³Kamu memanggil-Ku Guru dan Junjungan. Tepatlah panggilanmu itu, kerana Aku memang Guru dan Junjungan.

¹⁴Jika Aku sebagai Junjungan dan Gurumu sanggup membasuh kaki kamu, maka haruslah kamu saling membasuh kaki sesama sendiri.

¹⁵Aku telah memberi teladan kepada kamu semua. Lakukanlah apa yang telah Kulakukan untukmu.

¹⁶Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, seorang hamba tidak mungkin lebih besar daripada tuannya. Begitu jugalah, seorang yang

diutus tidak mungkin lebih besar daripada orang yang mengutusnya.

¹⁷ Sekiranya kamu mengerti hal ini dan melakukannya, diberkatilah kamu.

¹⁸ ‘Apa yang Kukatakan itu bukanlah tentang kesemua kamu. Aku mengenal setiap orang yang telah Kupilih. Tetapi apa yang tersurat di dalam Kitab Suci pasti terjadi, “Orang yang makan bersama-Ku akan berpaling menentang-Ku.”

¹⁹ ‘Aku memberitahumu hal ini sebelum berlaku supaya setelah terjadi nanti, kamu akan percaya bahawa Akulah Dia.

²⁰ Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang menyambut orang yang Kuutus, menyambut Aku. Sesiapa yang menyambut-Ku, menyambut Dia yang mengutus-Ku.’

Isa mengatakan tentang pengkhianatan-Nya

²¹ Setelah melafazkan kata-kata itu, Isa berasa gundah. Dia pun berkata dengan terus-terang, ‘Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, salah seorang daripadamu akan mengkhianati-Ku.’

13:22

13:31

²² Para pengikut Isa berpandangan, tertanyanya dalam hati siapa agaknya yang dimaksudkan oleh Isa.

²³Salah seorang pengikut yang dikasihi oleh Isa bertelekan di sisi-Nya.

²⁴Simon Petrus pun memberi isyarat kepadanya, ‘Tanyalah, siapa yang dimaksudkan-Nya itu.’

²⁵Pengikut itu melayah dekat kepada Isa lalu bertanya, ‘Siapakah dia, ya Junjungan?’

²⁶Isa menjawab, ‘Orang yang Kuberi roti yang telah Kucelupkan ke dalam mangkuk, dialah orangnya.’ Isa pun mengambil secebis roti, dicelupkannya lalu diberikannya kepada Yudas anak Simon Iskariot.

²⁷Sebaik-baik Yudas menerima roti itu, masuklah Iblis ke dalam hatinya.

Isa pun berkata kepadanya, ‘Apa yang hendak kaulakukan, segeralah lakukan.’

²⁸Tidak seorang pun yang makan di situ tahu apa maksudnya Isa berkata demikian kepada Yudas.

²⁹Beberapa orang pengikut Isa menyangka Isa menyuruh Yudas membeli bekalan yang diperlukan untuk perayaan Paska, atau memberi sedekah kepada orang miskin kerana Yudas yang bertanggungjawab atas wang mereka.

³⁰Yudas menyambut roti yang dihulurkan oleh Isa lalu segera pergi. Ketika itu hari sudah malam.

³¹Setelah Yudas pergi, Isa berkata, ‘Sekarang Putera Insan dimuliakan, dan Allah dimuliakan melalui-Nya.

13:32

Yahya 14:1

³²Jika Allah dimuliakan melalui Dia, Allah pun akan memuliakan Dia di dalam diri-Nya segera.

³³ ‘Anak-anak-Ku, Aku tidak akan lama lagi bersamamu. Kamu akan mencari-Ku, tetapi apa yang telah Kukatakan kepada orang Yahudi kini Kukatakan kepadamu juga, “Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat ikut.”

³⁴ ‘Inilah perintah baru yang Kuberikan kepadamu: Kasihilah satu sama lain. Sebagaimana Aku telah mengasihimu, kasihilah sesama sendiri.

³⁵Daripada sikapmu yang saling mengasihi itu, semua orang akan tahu bahawa kamu pengikut-Ku.’

Isa memperingatkan Petrus

³⁶Simon Petrus bertanya kepada Isa, ‘Ke mana Junjungan hendak pergi?’

Isa menjawab, ‘Ke mana Aku pergi, kamu tidak dapat mengikut-Ku sekarang, tetapi satu hari nanti kamu akan mengikut-Ku ke situ.’

³⁷Petrus bertanya lagi, ‘Junjungan, mengapa aku tidak dapat mengikut Engkau sekarang? Aku rela mati untuk-Mu, Junjungan!’

³⁸Isa menjawab, ‘Benarkah kamu rela mati untuk-Ku? Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sebelum ayam berkokok, kamu akan menyangkal Aku tiga kali.

14

Isa menghiburkan hati para pengikut

¹ ‘Janganlah kamu bimbang. Percayalah kepada Allah dan percayalah juga kepada-Ku.

14:2

14:10

²Di dalam rumah Bapa-Ku ada banyak tempat tinggal. Jika hal ini tidak benar, tidaklah Kukatakan kepadamu. Aku akan pergi menyediakan tempat untukmu.

³Jika Aku pergi dan menyediakan tempat untukmu, Aku akan pulang dan membawamu ke tempat-Ku, supaya di tempat Aku berada di situ juga kamu berada.

⁴Kamu tahu jalan ke tempat Aku pergi.’

⁵Tomas berkata kepada Isa, ‘Junjungan, kami tidak tahu ke mana Engkau pergi, bagaimana kami mungkin tahu jalan ke sana?’

⁶Isa menjawab, ‘Akulah jalan, kebenaran dan hidup. Tidak seorang pun datang kepada Bapa kecuali melalui-Ku.

⁷Dengan mengenal-Ku, kamu mengenal Bapa-Ku juga. Mulai sekarang kamu mengenal-Nya, malah sudahpun melihat-Nya.'

Keesaan dengan Bapa

⁸Filipus berkata kepada Isa, 'Junjungan, tunjukkanlah Bapa kepada kami, supaya puaslah hati kami.'

⁹Isa menjawab, 'Sekian lama aku bersama kamu semua, belum lagi kau kenal Aku, Filipus? Sesiapa yang telah melihat-Ku, telah melihat Bapa. Mengapa kamu berkata, "Tunjukkanlah Bapa kepada kami?"'

¹⁰Filipus, tidakkah kamu percaya bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa di dalam-Ku? Segala yang Kukatakan kepadamu bukanlah daripada-Ku, tetapi daripada Bapa yang tinggal

di dalam-Ku yang melakukan semua pekerjaan itu.

¹¹Percayalah kepada-Ku, bahawa Aku di dalam Bapa, dan Bapa di dalam-Ku. Kalaupun kamu tidak percaya akan apa yang Kukatakan, percayalah kepada-Ku kerana apa yang telah Kulakukan.

¹²Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, sesiapa yang percaya kepada-Ku akan melakukan apa yang Kulakukan, malah pekerjaan lebih besar lagi, kerana Aku pergi kepada Bapa.

¹³Apa sahaja yang kamu minta dengan nama-Ku, Aku akan melakukannya supaya kemuliaan Bapa ternyata melalui Putera-Nya.

¹⁴Apa sahaja yang kamu minta daripada-Ku dengan nama-Ku akan Kulakukan.

Isa menjanjikan Roh Kebenaran

¹⁵‘Jika kamu mengasihi-Ku, kamu akan mematuhi perintah-perintah-Ku.

¹⁶Aku akan memohon kepada Bapa dan Bapa akan mengurniaimu Penolong yang akan menyertaimu selama-lamanya.

¹⁷Penolong itu Roh Kebenaran. Dunia tidak dapat menerima-Nya kerana tidak dapat

melihat atau mengenal-Nya. Tetapi kamu mengenal-Nya kerana Dia tetap dalammu dan akan ada dalam dirimu.

¹⁸Aku tidak akan meninggalkanmu seperti anak yatim piatu. Aku akan datang lagi mendapatkanmu.

14:19

14:27

¹⁹Tidak lama lagi, dunia tidak akan melihat-Ku lagi, tetapi kamu akan melihat-Ku. Oleh sebab aku hidup, kamu juga akan hidup.

²⁰Setelah tiba hari itu, kamu akan tahu bahawa Aku di dalam Bapa, kamu di dalam-Ku, dan Aku juga di dalammu.

²¹Sesiapa yang menerima dan mematuhi perintah-perintah-Ku, mengasihi-Ku. Sesiapa yang mengasihi-Ku akan dikasihi oleh Bapa-Ku, dan Aku juga akan mengasihinya serta memperlihatkan diri-Ku kepadanya.'

²²Yudas (bukan Yudas Iskariot) berkata kepada Isa, 'Junjungan, mengapa Engkau memperlihatkan diri kepada kami tetapi tidak kepada dunia?'

²³Isa menjawab, 'Sesiapa yang mengasihi-Ku akan menurut ajaran-Ku. Bapa-Ku akan mengasihinya. Dan Kami akan datang kepadanya serta tinggal bersamanya.

²⁴Orang yang tidak mengasihi-Ku tidak menurut ajaran-Ku, pada hal ajaran itu bukan daripada-Ku, tetapi daripada Bapa yang mengutus-Ku.

²⁵‘Aku memberitahumu semua ini ketika Aku masih tinggal bersamamu.

²⁶Namun, Penolong, iaitu Roh Suci yang akan diutus Allah dalam nama-Ku, akan mengajarmu segala-galanya dan mengingatkanmu tentang apa yang telah Kukatakan kepadamu.

²⁷Sejahtera Kutinggalkan bagimu. Sejahtera-Ku sendiri Kuberikan kepadamu. Apa yang Kuberikan kepadamu bukan seperti yang

14:28

Yahya 15:4

disogokkan oleh dunia. Usah risau dan janganlah takut.

²⁸‘Kamu telah mendengar Aku berkata, “Aku akan pergi, tetapi Aku akan datang lagi mendapatkanmu.” Sekiranya kamu mengasihi-Ku, kamu akan gembira bahawa Aku pergi kepada Bapa kerana Bapa lebih besar daripada-Ku.

²⁹Semua ini Kukatakan kepadamu sebelum terjadi, supaya ketika berlaku nanti, kamu akan percaya kepada-Ku.

³⁰Aku tidak dapat bercakap lama lagi denganmu, kerana sudah tiba waktunya

pemerintah dunia ini datang. Sebenarnya dia tidak berkuasa ke atas diri-Ku.

³¹Namun, Aku menjalankan semua perintah Bapa, supaya dunia tahu bahawa Aku mengasihi Bapa.

‘Bangkitlah, marilah kita beredar dari sini.

15

Pokok anggur yang benar

¹ ‘Aku ini pokok anggur yang benar, dan Bapa-Ku peladang anggur.

² Dia mengerat setiap ranting-Ku yang tidak berbuah, dan mencantas setiap ranting-Ku yang berbuah supaya bersih dan berbuah lebih lebat lagi.

³ Kamu sudah dibersihkan dengan ajaran yang Kusampaikan kepadamu.

⁴ Tetaplah dalam-Ku seperti Aku dalammu. Ranting tidak dapat berbuah jika terpisah dari

15:5

15:12

pokok. Demikian jugalah kamu: Kamu dapat berbuah hanya jika kamu tetap dalam-Ku.

⁵ ‘Aku pokok anggur dan kamu ranting-rantingnya. Jika kamu tetap dalam-Ku dan Aku dalam-Mu, kamu akan berbuah lebat. Tanpa-Ku, kamu tidak dapat menghasilkan apa-apa.

⁶Sesiapa yang tidak tetap dalam-Ku adalah seperti ranting yang dikerat lalu dibiarkan kering, kemudian dikumpulkan, dan dibuang ke dalam api lalu dibakar.

⁷Sekiranya kamu tetap dalam-Ku, dan kata-kata-Ku tetap dalammu, mintalah apa sahaja yang kamu kehendaki, permohonan itu akan dikabulkan.

⁸Kemuliaan Bapa ternyata apabila kamu berbuah lebat. Itulah tanda kamu benar-benar pengikut-Ku.

Perintah supaya saling mengasihi

⁹Sebagaimana Bapa mengasihi-Ku, demikianlah juga Aku mengasihimu. Tetaplah dalam kasih-Ku.

¹⁰Jika kamu menurut perintah-Ku, kamu akan tetap dalam kasih-Ku; sebagaimana Aku menurut perintah Bapa dan tetap dalam kasih-Nya.

¹¹Aku berkata demikian kepadamu supaya kebahagiaan-Ku ada dalam dirimu dan sempurnalah kebahagiaanmu.

¹²Inilah perintah-Ku: Kasihilah sesama sendiri, seperti Aku mengasihimu.

¹³Tiada kasih yang lebih besar daripada kasih seorang yang mengorbankan nyawanya untuk sahabatnya.

¹⁴Kamu sahabat-sahabat-Ku jika kamu melaksanakan perintah yang telah Kuberikan.

¹⁵Aku tidak lagi memanggilmu hamba, kerana hamba tidak tahu apa yang dilakukan oleh tuannya. Aku memanggilmu sahabat-sahabat-Ku, kerana segala perkara yang Kudengar daripada Bapa-Ku telah Kuberitahu kepadamu.

¹⁶Bukan kamu yang memilih-Ku tetapi Aku yang memilihmu dan menyuruhmu berbuah lebat, dan buahmu itu haruslah kekal, maka Bapa akan mengabulkan apa sahaja permohonanmu dalam nama-Ku.

¹⁷Inilah perintah-Ku kepadamu: Kasihilah sesama sendiri.

Dunia membenci Isa dan pengikut-Nya

¹⁸‘Jika dunia membencimu, ketahuilah, dunia telah membenci-Ku terlebih dahulu.

¹⁹Andainya kamu milik dunia, dunia akan mengasihimu seperti anak-anaknya sendiri. Tetapi aku telah memilihmu dan kamu bukan lagi milik dunia. Maka itulah dunia membencimu.

²⁰Ingatlah apa yang telah Kukatakan kepadamu, “Seorang hamba tidaklah lebih besar daripada tuannya.” Jika mereka menganiaya-Ku, mereka akan menganiayamu juga. Jika mereka menurut kata-kata-Ku, mereka akan menurut kata-katamu juga.

15:21

Yahya 16:2

²³Semua itu akan dilakukan mereka terhadapmu, kerana nama-Ku, dan mereka tidak mengenal Dia yang mengutus-Ku.

²⁴Kalaulah Aku tidak datang dan bercakap kepada mereka, tidaklah mereka berdosa. Tetapi sekarang mereka tidak mempunyai alasan bagi dosa mereka.

²³Sesiapa yang membenci-Ku, membenci Bapa-Ku juga.

²⁴Sekiranya Aku tidak melakukan perkara-perkara yang belum pernah dilakukan orang di hadapan mata mereka, mereka tidaklah

⁵³ ‘Semua ini Kukatakan kepadamu supaya kamu tidak sesat.

⁵⁴ Mereka akan menyingkirkanmu daripada saumaah. Masanya akan tiba ketika semua orang yang membunuhmu menganggap bahawa dengan berbuat demikian dia mengabdikan kepada Allah.

Yahya

dlii

berdosa. Tetapi mereka telah melihat sendiri apa yang Kulakukan dan mereka tetap membenci-Ku dan Bapa-Ku.

²⁵Hal ini semestinya begitu, supaya berlaku apa yang tersurat di dalam Taurat mereka: “Mereka membenci-Ku tanpa alasan.”

²⁶ ‘Apabila Penolong, Roh Kebenaran daripada Bapa, yang Kuutus kepadamu datang, Dia akan bersaksi tentang-Ku.

²⁷Kamu juga akan bersaksi tentang-Ku, kerana kamu semua bersama-Ku dari mula lagi.

16

Peringatan Isa

16:3

16:12

³Perkara ini akan dilakukan oleh mereka, kerana mereka belum mengenal Bapa mahupun Aku.

⁴Semua ini Kukatakan kepadamu supaya ketika berlaku nanti, kamu akan ingat bahawa Aku sudahpun memberitahumu. Aku tidak memberitahumu dari mulanya lagi kerana Aku masih bersamamu. *Pekerjaan Roh Suci*

⁵ ‘Tetapi sekarang Aku akan pergi kepada Dia yang mengutus-Ku. Tidak seorang pun antaramu bertanya, “Ke mana Aku hendak pergi?”

⁶Sekarang kamu bersedih, kerana Aku telah memberitahu perkara ini kepadamu.

⁷Apa yang Kukatakan kepadamu ini benar; untuk kepentinganmu, baiklah Aku pergi. Selagi Aku tidak pergi, Penolong itu tidak akan datang kepadamu. Jika Aku pergi, Aku akan mengutus-Nya kepadamu.

⁸Setelah Dia datang nanti, Dia akan menginsafkan dunia tentang dosa, kebenaran, dan penghakiman;

⁹tentang dosa kerana mereka tidak percaya kepada-Ku;

¹⁰tentang kebenaran kerana Aku akan pergi kepada Bapa dan kamu tidak akan melihat-Ku lagi;

¹¹dan tentang penghakiman kerana pemerintah dunia ini telah dihakimi.

¹²‘Ada banyak lagi yang ingin Kukatakan kepadamu, tetapi kamu belum berupaya menerimanya.

16:13

Yahya 16:20

¹³Tetapi apabila Dia, iaitu Roh Kebenaran, datang Dia akan membimbingmu ke arah segala kebenaran. Roh itu tidak akan mengatakan sesuatu menurut kehendak-Nya sendiri. Dia akan menyampaikan apa yang didengar-Nya dan memberitahumu apa yang akan terjadi.

¹⁴Roh itu akan memuliakan-Ku, kerana Dia

akan menerima apa yang berasal daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.

¹⁵Segala milik Bapa-Ku milik-Ku juga. Maka itulah Kukatakan bahawa Dia akan menerima apa yang berasal daripada-Ku dan menyatakannya kepadamu.'

¹⁶Isa berkata, 'Tidak lama lagi, kamu tidak akan melihat-Ku dan tidak lama kemudian, kamu akan melihat-Ku.'

Kedukaan dan kegembiraan

¹⁷Sebilangan pengikut Isa tertanya-tanya sesama sendiri, 'Apakah maksud kata-Nya, "Tidak lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak lama kemudian kamu akan melihat-Ku"? Dia juga berkata, "Aku akan pergi kepada Bapa." '

¹⁸Mereka berkata, 'Apakah maksud "tidak lama lagi"? Kami tidak faham erti kata-kata-Nya!'

¹⁹Isa tahu bahawa mereka ingin bertanya kepada-Nya. Lalu kata-Nya kepada mereka, 'Tadi Aku berkata, "Tidak lama lagi kamu tidak akan melihat-Ku, dan tidak lama kemudian kamu akan melihat-Ku." Adakah kamu mempersoalkan kata-Ku itu?

²⁰Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, kamu akan menangis dan meratap, tetapi dunia

akan bersuka ria. Kamu akan bersedih, namun kesedihanmu akan berubah menjadi kegembiraan.

²¹Apabila seorang perempuan hendak melahirkan anak, dia menderita kesakitan kerana masanya sudah tiba. Tetapi sebaik sahaja anak itu lahir, dia lupa akan penderitaannya. Dia bersukacita kerana seorang anak telah lahir ke dunia.

²²Begitulah juga kamu bersedih sekarang, tetapi Aku akan menemui kamu lagi. Hatimu akan dipenuhi kegembiraan, yang tidak dapat diragut oleh sesiapa pun.

²³Pada ketika itu, kamu tidak akan bertanya apa-apa lagi kepada-Ku. Sesungguhnya Aku berkata kepadamu, apa sahaja yang kamu minta dalam nama-Ku, Bapa akan mengurniakan kepada kamu.

²⁴Hingga saat ini belum pernah kamu minta sesuatu dalam nama-Ku. Mintalah, kamu akan menerimanya dan sempurnalah kegembiraanmu.

²⁵‘Aku telah mengatakan semua ini kepadamu secara kiasan. Tetapi akan sampai ketikanya Aku tidak lagi menggunakan kiasan; Aku akan berterus-terang kepadamu tentang Bapa.

²⁶Pada hari itu, kamu akan meminta dalam

Yahya

dlvi

nama-Ku. Aku tidak berkata Aku akan meminta kepada Bapa bagi pihakmu.

²⁷Bapa sendiri mengasihimu, kerana kamu mengasihi-Ku dan percaya Aku datang daripada Bapa.

²⁸Aku memang berasal daripada Bapa dan

datang ke dunia. Tetapi sekarang Aku meninggalkan dunia ini dan pulang semula kepada Bapa.'

²⁹Para pengikut-Nya berkata, 'Sekarang barulah Junjungan bercakap terus-terang, tanpa menggunakan kiasan.

³⁰Sekarang kami faham bahawa Junjungan mengetahui segala-galanya dan sesiapaapun tidak perlu lagi bertanya apa-apa kepada-Mu. Oleh itu kami percaya bahawa Junjungan datang daripada Allah.'

³⁵Isa berkata kepada mereka, 'Percayakah kamu sekarang?

³²Saatnya akan datang, malah sudahpun sampai, ketika kamu akan bertempiran. Kamu akan menjaga diri masing-masing, dan meninggalkan Aku keseorangan. Tetapi sebenarnya Aku tidaklah keseorangan, kerana Bapa bersama-Ku.

⁵⁵ Setelah itu, Isa menengadah ke langit lalu berkata,

'Bapa, sudah sampailah saatnya. Muliakanlah Putera-Mu, supaya Putera-Mu dapat memuliakan Bapa.

³³ ‘Segala ini Kukatakan kepadamu supaya kamu beroleh sejahtera di dalam Aku. Di dalam dunia kamu akan menghadapi pancaroba; tetapi tabahkanlah hatimu, kerana Aku telah menewaskan dunia.’

17

Doa Isa untuk pengikut-Nya

17:2

17:10

²Engkau telah memberi Putera-Mu kekuasaan ke atas umat manusia, supaya Dia pun memberikan hidup kekal kepada setiap orang yang telah Kauserahkan kepada-Nya.

³Inilah hidup kekal, iaitu mereka mengenal-Mu sebagai satu-satunya Tuhan Yang Benar, dan mengenal Isa al-Masih yang Kauutus.

⁴Aku telah memuliakan-Mu di bumi ini dengan menyempurnakan kerja yang Kauamanahkan kepada-Ku.

⁵Bapa, muliakanlah Aku sekarang dengan kemuliaan yang Kumiliki bersamamu sebelum dunia ini diwujudkan.

⁶ ‘Aku telah menyatakan nama-Mu kepada semua orang di dunia ini yang telah Kauserahkan kepada-Ku. Mereka semua milik-Mu. Engkau telah mengamanahkan mereka kepada-Ku. Kini mereka taat akan firman-Mu.

Yahya

dlix

Yahya

⁷Sekarang mereka tahu bahawa segala yang Kauberikan kepada-Ku itu sebenarnya berasal daripada-Mu.

⁸Firman yang Kauberikan kepada-Ku telah Kusampaikan kepada mereka dan mereka menerimanya. Mereka benar-benar tahu bahawa Aku sesungguhnya berasal daripada-Mu, dan percaya bahawa Engkau telah mengutus-Ku.

⁹Aku berdoa untuk mereka. Aku tidak berdoa untuk dunia. Aku berdoa untuk orang yang telah Kauserahkan kepada-Ku, kerana mereka milik-Mu.

¹⁰Semua milik-Ku, milik-Mu juga. Semua
17:11 Yahya 17:19 milik-Mu, milik-Ku juga.
Aku dimuliakan melalui mereka.

¹¹Aku tidak lagi tinggal di dunia, sedangkan mereka masih di dunia. Aku datang kepada-Mu. Bapa Yang Maha Suci, peliharalah mereka dengan nama-Mu, nama yang telah Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka menjadi satu sebagaimana Engkau dan Aku adalah satu.

¹²Sepanjang waktu Aku bersama mereka, Aku memelihara mereka dengan nama-Mu, nama yang Kauberikan kepada-Ku. Aku melindungi mereka dan tiada seorang pun binasa, kecuali anak kebinasaan itu supaya berlaku apa yang tersurat di dalam Kitab Suci.

¹³ ‘Sekarang Aku akan datang kepada-Mu. Semua ini Kukatakan ketika Aku masih di dunia, supaya kebahagiaan-Ku dapat dialami mereka sepenuhnya.

¹⁴Setelah Kusampaikan firman-Mu kepada mereka, dunia membenci mereka kerana mereka bukan dari dunia ini, seperti Aku juga bukan daripada dunia ini.

¹⁵Aku tidak memohon-Mu untuk mengeluarkan mereka dari dunia ini. Aku memohon semoga Engkau melindungi mereka daripada Si Durjana.

¹⁶Sebagaimana Aku bukan dari dunia ini, begitu jugalah mereka.

¹⁷Sucikanlah mereka dengan kebenaran-Mu; firman-Mu adalah kebenaran.

¹⁸Aku mengutus mereka ke dunia sebagaimana Engkau mengutus-Ku ke dunia.

¹⁹Demi kebaikan mereka Aku menyucikan

17:20

17:26

diri-Ku supaya mereka juga disucikan dalam kebenaran.

²⁰ ‘Aku bukan berdoa untuk mereka saja tetapi juga untuk semua orang yang percaya kepada-Ku melalui kata-kata mereka.

²¹Bapa, Aku berdoa supaya mereka semua menjadi satu sebagaimana Engkau di dalam-Ku dan Aku di dalam-Mu dan supaya mereka juga

ada di dalam Kita. Dengan demikian dunia dapat percaya bahawa Engkaulah yang telah mengutus-Ku.

²²Aku memberi mereka kemuliaan yang Kauberikan kepada-Ku, supaya mereka menjadi satu sebagaimana Kita adalah satu.

²³Aku di dalam mereka dan Engkau di dalam-Ku, supaya mereka bersatu sepenuhnya. Dengan demikian dunia akan tahu bahawa Engkau sebenarnya telah mengutus-Ku, dan Engkau mengasihi mereka sebagaimana Engkau mengasihi-Ku.

²⁴ ‘Bapa, Aku menghendaki mereka yang Kauserahkan kepada-Ku ada bersama-Ku di mana Aku berada, supaya mereka dapat melihat kemuliaan yang Kauberikan kepada-Ku, kerana Engkau mengasihi-Ku ketika dunia ini belum diwujudkan lagi.

²⁵ ‘Bapa Yang Maha Benar! Dunia tidak mengenal-Mu, namun Aku mengenal-Mu, dan kesemua mereka ini tahu bahawa Engkaulah yang telah mengutus-Ku.

²⁶Aku telah menyatakan nama-Mu kepada mereka. Aku akan terus berbuat demikian,

supaya kasih-Mu kepada-Ku bertapak kukuh di hati mereka dan supaya Aku di dalam mereka.’

18

Yudas mengkhianati Isa

¹Setelah berdoa demikian, Isa pergi diiringi para pengikut-Nya ke seberang Sungai Kidron. Di sana ada sebuah taman. Isa dan para pengikut-Nya masuk ke taman itu.

²Yudas, yang mengkhianati Isa, mengetahui tempat itu juga kerana Isa kerap ke situ dengan para pengikut-Nya.

³Dengan demikian, Yudas pergi ke situ membawa sepasukan askar dan sebilangan pegawai, ketua imam serta orang Farisi. Mereka membawa senjata, lentera, dan suluh.

⁴Isa mengetahui segala yang akan terjadi ke atas-Nya. Dia pun mendekati mereka lalu bertanya, 'Siapakah yang kamu cari?'

⁵Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'

Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia.'
Yudas, yang mengkhianati Isa, berdiri bersama mereka di situ.

⁶Apabila Isa berkata kepada mereka, 'Akulah Dia,' mereka semua undur lalu rebah ke tanah.

⁷Isa bertanya lagi kepada mereka, 'Siapakah yang kamu cari?'

Mereka menjawab, 'Isa orang Nasaret.'

⁸Isa berkata, ‘Aku sudah berkata bahawa Akulah Dia. Kalau Aku yang kamu cari, biarkanlah mereka ini pergi.’

18:9

18:16

⁹(Dengan demikian berlakulah apa yang pernah dikatakan-Nya, ‘Tidak seorang pun yang Kauserahkan pada-Ku sesat.’)

¹⁰Simon Petrus yang memiliki sebilah pedang menghunusnya lalu menetak telinga kanan hamba imam besar itu sehingga putus. Nama hamba itu Malkus.

¹¹Isa berkata kepada Petrus, ‘Sarungkan semula pedangmu! Bukankah Aku mesti minum dari cawan penderitaan yang diberikan kepada-Ku oleh Bapa?’

Isa di hadapan imam

¹²Setelah itu, askar-askar dengan ketua mereka dan pegawai-pegawai Yahudi menangkap dan mengikat Isa.

¹³Mula-mula mereka membawa-Nya ke hadapan Hanas, bapa mertua Kayafas, Imam Besar pada tahun itu.

¹⁴Kayafaslah yang dahulunya berkata kepada orang Yahudi bahawa lebih baik satu orang mati demi seluruh bangsa.

¹⁵Simon Petrus dan seorang pengikut lain ikut serta apabila Isa dibawa pergi. Oleh sebab pengikut lain ini dikenali oleh imam besar, dia masuk bersama Isa ke halaman rumah imam besar.

¹⁶Petrus menanti di luar, di hadapan pintu. Sejurus kemudian, pengikut lain itu keluar semula, bercakap dengan hamba perempuan yang menjaga pintu, lalu membawa Petrus masuk.

¹⁷Kemudian hamba perempuan itu berkata kepada Petrus, ‘Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?’

Petrus menjawab, ‘Bukan.’

¹⁸Hamba dan pegawai berdiri di situ setelah menyalakan api kerana pada masa itu hawa sejuk. Mereka sedang berdiang di situ. Petrus pun berdiri disitu dan berdiang bersama mereka.

¹⁹Imam besar menyoal Isa tentang pengikut-pengikut-Nya dan ajaran-Nya.

²⁰Isa menjawab, ‘Aku sentiasa bercakap terang-terangan di hadapan orang ramai. Aku sering mengajar di saumaah dan di rumah ibadat, tempat semua orang Yahudi berhimpun. Tidak pernah Kukatakan apa-apa secara rahsia.

²¹Mengapakah kamu menyoal-Ku? Tanyalah mereka yang pernah mendengar apa yang Kukatakan kepada mereka. Mereka tahu apa yang Kukatakan itu.’

²²Seorang pegawai di situ menampar Isa sambil berkata, ‘Begitukah kamu bercakap kepada seorang imam besar?’

²³Isa berkata kepadanya, ‘Sekiranya yang Kukatakan itu salah, tunjukkanlah kepada semua orang di sini apa kesalahan itu. Tetapi

kalau kata-kata-Ku benar, mengapa kamu menampar-Ku?’

²⁴Selepas itu Hanas menyuruh orang membawa Isa yang masih dalam keadaan terikat ke hadapan Imam Besar Kayafas.

Petrus menyangkal Isa

18:25

18:31

²⁵Simon Petrus masih berdiri berdiang. Maka orang di situ bertanya kepadanya, ‘Bukankah kamu seorang daripada pengikut orang itu?’

Petrus menjawab, ‘Bukan!’

²⁶Seorang daripada hamba imam besar ada di situ. Dia saudara kepada hamba yang ditetak putus telinganya oleh Petrus. Dia berkata kepada Petrus, ‘Bukankah kamu yang kulihat di taman itu bersama-Nya?’

²⁷Petrus menyangkal-Nya lagi, dan sejurus selepas itu ayam berkokok.

Isa di hadapan Pilatus

²⁸Kemudian mereka membawa Isa dari rumah

Kayafas ke istana pemerintah Rom. Tetapi orang Yahudi tidak turut masuk ke dalam istana itu kerana pagi masih awal. Mereka tidak mahu

terkena najis, kerana mereka hendak menyertai jamuan Paska.

²⁹Oleh yang demikian, Pilatus keluar menemui mereka. Dia bertanya, ‘Apakah tuduhanmu terhadap orang ini?’

³⁰Mereka menjawab, ‘Jika orang ini tidak melakukan perbuatan jahat, sudah tentu kami tidak akan membawa-Nya ke hadapanmu.’

³¹Kemudian Pilatus berkata kepada mereka, ‘Ambillah Dia, adili mengikut undang-undangmu.’

Orang Yahudi menjawab, ‘Kami tidak mempunyai kuasa undang-undang untuk menjatuhkan hukum mati ke atas seseorang.’

18:32

18:39

³²Dengan demikian akan terjadilah apa yang telah dikatakan oleh Isa tentang cara kematian-Nya.

³³Selepas itu Pilatus masuk semula ke istana dan memanggil Isa lalu bertanya, ‘Adakah kamu

Raja orang Yahudi?’

³⁴Isa menjawab, ‘Adakah kata-kata ini daripada dirimu sendiri, atau adakah orang lain mengatakannya kepadamu tentang diri-Ku?’

³⁵Pilatus menjawab, ‘Adakah aku seorang Yahudi? Bangsa-Mu sendiri dan ketua-ketua

imam telah membawa-Mu kepadaku. Apakah yang telah Kaulakukan?’

³⁶Isa menjawab, ‘Kerajaan-Ku bukanlah daripada dunia ini. Kiranya kerajaan-Ku dari dunia ini, tentulah para pengikut-Ku berjuang mempertahankan-Ku daripada diserahkan kepada orang Yahudi. Tetapi kerajaan-Ku bukanlah dari sini.’

³⁷Dengan demikian Pilatus pun berkata kepada-Nya, ‘Jadi, adakah kamu seorang raja?’ Isa menjawab, ‘Betul katamu. Aku seorang raja. Aku dilahirkan ke dunia untuk memberi kesaksian tentang kebenaran. Setiap orang yang memihak kepada kebenaran mendengar suara-Ku.’

³⁸Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Apakah itu kebenaran?’ Kemudian dia keluar mendapatkan orang Yahudi lalu berkata, ‘Aku mendapatinya tidak bersalah sama sekali.’

³⁹Tetapi kamu ada satu adat, iaitu aku harus membebaskan seorang daripada bangsamu pada

perayaan Paska. Mahukah kamu kubebaskan Raja orang Yahudi?’

⁴⁰Mereka semua berteriak lagi, ‘Jangan bebaskan orang itu. Bebaskan Barabas.’ Barabas itu seorang perompak.

19

¹Setelah itu, Pilatus pun membawa Isa dan mengarahkan supaya Isa disesah.

²Askar-askar menganyam mahkota daripada duri, dan mengenakannya pada kepala Isa. Kemudian mereka menyarungkan jubah berwarna ungu ke tubuh-Nya.

³Mereka datang kepada-Nya dan berkata, ‘Daulat Raja orang Yahudi!’ lalu menampar-Nya.

⁴Pilatus keluar lagi dan berkata kepada mereka, ‘Lihat, aku bawakan Dia kepadamu, supaya kamu tahu aku mendapati Dia tidak bersalah sama sekali.’

⁵Isa pun keluar dengan memakai mahkota duri dan jubah ungu itu. Pilatus berkata kepada mereka, ‘Lihatlah orang ini!’

⁶Apabila ketua-ketua imam dan pegawai-pegawai melihat-Nya, mereka berteriak, ‘Salibkan Dia! Salibkan Dia!’

Pilatus berkata kepada mereka, ‘Kamu ambil dan saliblah Dia; kerana aku mendapati-Nya tidak bersalah sama sekali.’

⁷Orang Yahudi itu menjawab, ‘Kami ada undang-undang, dan menurut undang-undang itu Dia patut dihukum mati, kerana Dia mengaku diri-Nya Putera Allah.’

19:8

19:15

⁸Apabila mendengar kata-kata itu, Pilatus semakin takut.

⁹Dia masuk semula ke istana dan bertanya kepada Isa, ‘Dari manakah Kamu ini?’ Tetapi Isa tidak menjawab.

¹⁰Kemudian Pilatus berkata kepada-Nya, ‘Kamu tidak menjawab soalanku? Tidakkah kamu tahu aku berkuasa untuk menyalib-Mu atau membebaskan-Mu?’

¹¹Isa menjawab, ‘Kamu tidak mungkin mempunyai kuasa langsung ke atas-Ku kecuali diberikan kepadamu dari atas; maka yang menyerahkan-Ku kepadamu itu lebih besar dosanya.’

¹²Selepas itu Pilatus cuba membebaskan-Nya, tetapi orang Yahudi berseru, ‘Jika kamu membebaskan orang ini, kamu bukanlah penyokong Kaisar; kerana sesiapa yang

mengaku dirinya raja bercakap menentang Kaisar.’

¹³Ketika Pilatus mendengar kata-kata demikian, dia pun membawa Isa, lalu duduk di kerusi pengadilan di tempat yang disebut ‘Laman Batu’, dalam bahasa Ibrani Gabbatha.

¹⁴Pada waktu itu persediaan sedang dibuat untuk perayaan Paska, kira-kira jam keenam.

Pilatus berkata kepada orang Yahudi,

‘Lihatlah

Raja kamu!’

¹⁵Tetapi mereka berseru, ‘Bawa Dia pergi! Bawa Dia pergi! Salibkan Dia!’

Pilatus berkata kepada mereka, ‘Adakah kamu mahu aku salib Rajamu?’

Ketua-ketua imam menjawab, ‘Kami tidak ada raja selain Kaisar.’

19:16

19:24

Isa disalib

¹⁶Oleh itu Pilatus pun menyerahkan Isa kepada mereka untuk disalib.

¹⁷Lalu mereka mengambil-Nya dan membawa-Nya pergi. Isa pun mengangkat salib-Nya dan pergi ke suatu tempat yang dipanggil Tempat Tengkorak, yang dalam bahasa Ibrani disebut Golgota.

¹⁸Di situ mereka menyalib-Nya, bersama dua orang lain di kiri kanan-Nya.

¹⁹Pilatus memerintahkan supaya satu catatan ditulis dan diletakkannya di atas salib itu. Tulisan itu berbunyi: ISA ORANG NASARET, RAJA ORANG YAHUDI.

²⁰Ramai orang Yahudi membaca tulisan itu, kerana tempat Isa disalib itu dekat dengan kota, dan tulisan itu dalam bahasa Ibrani, Yunani dan Latin.

²¹Ketua-ketua imam Yahudi pula berkata kepada Pilatus, ‘Janganlah tulis: “Raja Orang Yahudi.” Tetapi, tulislah: “Dia berkata Dia raja orang Yahudi.”’

²²Pilatus menjawab, ‘Apa yang sudah kutulis itu sudah kutulis.’

²³Setelah menyalib Isa, askar-askar mengambil pakaian-Nya, dibahagi empat, sebahagian untuk setiap askar. Mereka mengambil jubah-Nya juga. Jubah itu tidak berkelim, seluruhnya dianyam dari atas.

²⁴Oleh itu mereka berkata-kata sesama sendiri, ‘Janganlah kita koyakkan. Kita buang undi untuk menentukan siapa yang dapat.’

Dengan demikian berlakulah apa yang tersurat di dalam Kitab Suci:

‘Mereka membahagikan pakaian-Ku
antara mereka,
dan untuk mendapat jubah-Ku mereka
membuang undi.’

Begitulah yang dilakukan oleh askar-askar itu.

²⁵Di tepi salib Isa berdiri ibu-Nya, dan saudara perempuan ibu-Nya, Maryam isteri Klopas, dan Maryam Magdalena.

²⁶Apabila Isa melihat ibu-Nya dan pengikut-Nya yang dikasihi berdiri di situ, Dia pun berkata kepada ibu-Nya, ‘Lihat, itulah anakmu.’

²⁷Kepada pengikut-Nya Dia berkata, ‘Lihatlah ibumu.’ Sejak itu pengikut tersebut mengambil ibu Isa sebagai ibunya dan membawanya tinggal di rumahnya. *Kematian Isa*

²⁸Selepas itu, Isa yang mengetahui bahawa segala-galanya telah berlaku sebagaimana tersurat di dalam Kitab Suci, lalu berkata, ‘Aku dahaga.’

²⁹Di situ ada sebuah bekas berisi air anggur masam. Lalu mereka memenuhkan sebuah sepan dengan air anggur masam itu, meletakkannya di atas sebuah batang zufa dan mencecahkannya ke mulut Isa.

³⁰Setelah Isa menerima air anggur masam itu, Dia berkata, ‘Sudah selesai’. Dia menundukkan kepala lalu menyerahkan nyawa-Nya. *Isa ditikam*

³¹Oleh sebab hari itu hari persediaan dan mayat-mayat itu tidak sewajarnya masih ada di

19:32

19:39

atas salib pada hari Sabat (kerana hari Sabat itu hari mulia), orang Yahudi meminta kepada Pilatus agar mayat-mayat itu dipatahkan kakinya dan dibawa pergi.

³²Askar-askar pun datang mematahkan kaki orang yang disalib bersama Isa itu, seorang demi seorang.

³³Tetapi apabila mereka sampai kepada Isa dan melihat Dia sudah tidak bernyawa lagi, mereka pun tidak mematahkan kaki-Nya.

³⁴Tetapi seorang askar itu menikam rusuk-Nya dengan lembing, lalu keluarlah darah dan air.

³⁵Maka dia yang melihatnya merakamkan sebagai kesaksian, dan rakamannya itu benar. Dia tahu bahawa dia bercakap benar, supaya kamu percaya.

³⁶Semua ini dilakukan supaya berlakulah yang tersurat di dalam Kitab Suci, 'Tidak satu pun tulang-Nya akan dipatahkan'.

³⁷Juga tersurat di dalam Kitab Suci, 'Mereka akan memandang Dia yang telah ditikam oleh mereka.'

Isa dimakamkan

³⁸Selepas itu, Yusuf yang berasal dari Arimatea meminta izin daripada Pilatus untuk mengambil jenazah Isa. Yusuf ialah seorang pengikut Isa secara diam-diam kerana takut akan ketua orang Yahudi. Dengan izin Pilatus, maka dia datang dan mengambil jenazah Isa.

³⁹Nikodemus, yang pernah mendapatkan Isa pada suatu malam dahulu, pergi bersama Yusuf membawa ramuan mur dan gaharu sebanyak kira-kira seratus paun.

⁴⁰Mereka mengambil jenazah Isa lalu mengkafkannya dengan kain kafan dan ramuan mengikut adat pengebumian orang Yahudi.

⁴¹Di sebuah taman di tempat Isa disalib terdapat sebuah makam yang belum pernah digunakan.

⁴²Oleh sebab makam itu dekat dan hari itu hari persediaan orang Yahudi, mereka pun memasukkan jenazah Isa ke dalamnya.

20

Kebangkitan Isa al-Masih

¹Pada awal pagi hari pertama minggu itu, ketika masih gelap lagi, Maryam Magdalena pergi ke makam itu. Dia mendapati batu penutup telah digulingkan dari lubang makam itu.

²Dia pun berlari mencari Simon Petrus dan pengikut lain yang dikasihi oleh Isa lalu berkata, 'Jenazah Junjungan telah diambil dari makam, entah ke mana dialihkan.'

³Petrus dan pengikut lain itu pun pergi ke makam.

⁴Kedua-duanya berlari, tetapi pengikut lain itu berlari mendahului Petrus dan tiba di makam itu lebih dahulu.

⁵Dia menjenguk ke dalam dan melihat kain linen di situ tetapi tidak masuk ke makam itu.

⁶Apabila Simon Petrus yang menyusul pengikut lain itu tiba, dia terus masuk ke dalam makam itu dan nampak kain linen terletak di situ.

⁷Dia juga melihat kain yang diikatkan pada kepala Isa, terlipat berasingan.

20:8

20:16

⁸Kemudian, pengikut lain yang sampai dahulu itu pun masuk. Dia melihat segala-galanya lalu percaya.

⁹Setakat itu mereka belum memahami apa yang tersurat di dalam Kitab Suci, iaitu Dia harus bangkit daripada kematian.

¹⁰Selepas itu, pengikut-pengikut Isa itu pun pulang ke rumah mereka.

Isa menampakkan diri kepada Maryam

¹¹Tetapi Maryam berdiri di hadapan makam itu sambil menangis. Kemudian sambil menangis dia menjenguk ke dalam.

¹²Dia melihat dua malaikat berpakaian putih duduk di tempat jenazah Isa dibaringkan

dahulu, satu malaikat di sebelah kepala dan satu di sebelah kaki.

¹³Malaikat-malaikat itu bertanya kepada Maryam, ‘Puan, mengapa menangis?’

Maryam menyahut, ‘Jenazah Junjunganku telah diambil, entah ke mana dialihkan!’

¹⁴Kemudian Maryam menoleh lalu melihat Isa berdiri di situ, tetapi Maryam tidak mengenal-Nya.

¹⁵Isa berkata kepada Maryam, ‘Puan, mengapa menangis? Siapakah yang kamu cari?’

Pada sangkaan Maryam, Dia tukang kebun di taman itu. Dengan demikian Maryam berkata, ‘Tuan, jika kamu telah mengalihkan jenazah Isa, beritahulah aku di mana kamu letakkan-Nya, supaya dapat kuambil jenazah-Nya.’ ¹⁶Isa berkata kepadanya, ‘Maryam!’

Maryam berpaling kepada Isa lalu berseru dalam bahasa Ibrani, ‘*Rabboni!*’ (ertinya ‘Guru’).

20:17

Yahya 20:24

¹⁷Isa berkata kepadanya, ‘Jangan berpaut pada-Ku, kerana Aku belum lagi kembali kepada Bapa. Pergilah kepada pengikut-pengikut-Ku, katakan kepada mereka bahawa sekarang Aku akan kembali kepada Bapa-Ku dan Bapamu, Allah Tuhan-Ku dan Allah Tuhanmu.’

¹⁸Maryam pun pergi mendapatkan para pengikut Isa lalu memberitahu bahawa Dia

telah melihat Junjungan dan Dia telah menuturkan kata-kata itu kepadanya.

Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya

¹⁹Pada hari minggu itu, setelah petang, para pengikut Isa berhimpun di sebuah rumah dengan pintu terkunci kerana takut akan orang Yahudi. Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, 'Sejahtera ke atas kamu!'

²⁰Selepas itu Dia menunjukkan tangan dan rusuk-Nya kepada mereka, maka mereka pun bersukacita melihat Junjungan.

²¹Isa berkata lagi kepada mereka, 'Salam sejahtera kepadamu! Sebagaimana Bapa mengutus-Ku, begitulah Aku mengutusmu.'

²²Kemudian Dia menghembuskan nafas-Nya ke atas mereka lalu berkata, 'Terimalah Roh Suci.

²³Sesiapa yang kamu ampunkan dosanya, dosanya diampunkan. Sesiapa yang tidak kamu ampunkan dosanya, dosanya tidak akan diampunkan.'

Isa menampakkan diri kepada Tomas

²⁴Tomas yang digelar Didimus, seorang daripada pengikut Isa yang dua belas itu, tidak ada bersama mereka apabila Isa datang.

20:25

20:31

²⁵Oleh itu, pengikut-pengikut lain memberitahu Tomas, 'Kami telah melihat

Junjungan!’

Tetapi Tomas berkata, ‘Selagi aku tidak melihat sendiri bekas paku di tangan-Nya, dan memasukkan jariku ke dalam bekas luka itu, juga memasukkan tanganku ke dalam rusuk-Nya, aku tidak mahu percaya.’

²⁶Seminggu selepas itu, para pengikut Isa termasuk Tomas berhimpun lagi di situ. Sungguhpun pintu terkunci seperti dahulu, Isa muncul di kalangan mereka lalu berkata, ‘Salam sejahtera kepadamu!’

²⁷Setelah itu Dia berkata kepada Tomas, ‘Hulurkan jarimu di sini, dan lihatlah tangan-Ku. Hulurkan tanganmu dan masukkananya ke dalam rusuk-Ku. Jangan ragu-ragu lagi. Percayalah.’

²⁸Tomas pun berkata kepada Isa, ‘Ya Junjunganku! Ya Tuhanku!’

²⁹Isa berkata kepadanya, ‘Tomas, oleh sebab kamu telah melihat-Ku maka kamu percaya. Diberkatilah orang yang percaya walaupun tidak melihat-Ku!’

Tujuan kitab ini ditulis

³⁰Isa telah melakukan banyak lagi mukjizat di hadapan para pengikut-Nya, tetapi tidak dituliskan di dalam kitab ini.

³¹Tetapi segala yang telah dituliskan di sini bertujuan supaya kamu percaya bahawa Isa adalah al-Masih, Putera Allah, dan kerana kamu percaya kepada-Nya, kamu akan memperoleh hidup dalam nama-Nya.

21:1

Yahya 21:7

21

Isa menampakkan diri di Tasik Tiberias

¹Setelah itu, Isa menampakkan diri sekali lagi kepada para pengikut-Nya, di Tasik Tiberias. Demikianlah kejadian itu berlaku:

²Simon Petrus, Tomas yang disebut Didimus, Natanael (yang berasal dari Kana di Galilea), anak-anak Zebedeus, dan dua orang pengikut Isa yang lain, sedang berhimpun di situ.

³Simon Petrus berkata kepada mereka, 'Aku hendak pergi menangkap ikan.' Mereka berkata kepadanya, 'Kami hendak pergi bersama-sama.' Mereka pun pergi menaiki perahu. Tetapi semalaman tiada seekor ikan pun dapat ditangkap oleh mereka.

⁴Ketika matahari terbit, Isa berdiri di pantai, tetapi mereka tidak mengenal-Nya.

⁵Isa bertanya kepada mereka, 'Anak-anak, kamu ada ikan?'

'Tidak, kami tidak mendapat seekor ikan pun,' jawab mereka.

⁶Isa berkata kepada mereka ‘Tebarkanlah jalamu di sebelah kanan perahu, kamu akan mendapat ikan.’ Mereka pun berbuat demikian, maka begitu sarat jala mereka dengan ikan sehingga tidak terdaya mereka menariknya kembali.

⁷Oleh itu pengikut yang dikasihi oleh Isa berkata kepada Petrus, ‘Itu Junjungan!’ Setelah mendengar bahawa Junjungan yang berdiri di situ, Petrus terus memakai baju luarnya (yang telah ditanggalkannya untuk bekerja) lalu terjun ke dalam air.

21:8

21:15

⁸Para pengikut lain menuju ke pantai dengan perahu sambil menarik jala yang sarat dengan ikan. Mereka tidak berapa jauh dari darat, hanya kira-kira seratus meter (dua ratus ‘cubits’).

⁹Setelah sampai di pantai, mereka melihat ikan dibakar di atas bara api, dan roti pun ada.

¹⁰Isa berkata kepada mereka, ‘Bawalah sedikit ikan yang baru kamu tangkap itu.’

¹¹Simon Petrus pergi ke perahu lalu menyeret jala ke darat. Walaupun sarat dengan ikan yang besar-besar, 153 ekor semuanya, namun jala itu tidak koyak.

¹²Isa berkata kepada mereka, ‘Marilah bersarapan.’ Tiada seorang pun yang berani

bertanya, 'Siapakah Tuan?' kerana mereka tahu bahawa Dia ialah Junjungan.

¹³Isa pun merapati mereka, mengambil roti lalu memberikannya kepada mereka. Begitu juga dilakukan-Nya dengan ikan.

¹⁴Itulah kali ketiga Isa menampakkan diri kepada para pengikut-Nya setelah Dia dibangkitkan daripada kematian.

Isa meneguhkan hati Petrus

¹⁵Selepas sarapan bersama-sama, Isa bertanya kepada Simon Petrus, 'Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku lebih daripada mereka ini?'

Petrus menjawab, 'Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.'

Isa berkata kepadanya, 'Berilah anak-anak domba-Ku makan.'

¹⁶Bagi kali kedua Isa bertanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu benar-benar mengasihi-Ku?’

Petrus menjawab, ‘Ya Junjungan, Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu.’

Isa berkata kepadanya, ‘Peliharalah domba-domba-Ku.’

¹⁷Bagi kali ketiga Isa bertanya kepadanya, ‘Simon anak Yahya, adakah kamu mengasihi-Ku?’

Petrus sedih kerana Isa bertanya kepadanya bagi kali ketiga, ‘Adakah kamu mengasihi-Ku?’ Lalu dia menjawab, ‘Junjungan, Engkau mengetahui segala-galanya. Engkau tahu bahawa aku mengasihi-Mu!’

Isa berkata kepadanya, ‘Berilah domba-domba-Ku makan.’

¹⁸Sesungguhnya, Aku berkata kepadamu, sewaktu muda kamu mengikat tali pinggangmu lalu pergi ke mana-mana yang kamu mahu. Tetapi semasa tua nanti, kamu akan menghulurkan tangan dan orang akan mengikat lalu membawamu ke tempat yang kamu tidak mahu pergi.’

¹⁹Kata-kata Isa ini membayangkan bagaimana Petrus akan mati untuk memuliakan Allah. Isa pun berkata kepada Petrus, 'Ikutlah Aku!'

Pengikut yang dikasihi Isa

²⁰Petrus menoleh lalu melihat pengikut yang dikasihi oleh Isa sedang mengikut mereka. Pengikut itulah yang duduk dekat dengan Isa ketika makan malam dahulu dan bertanya

21:21

21:25

kepada-Nya, 'Junjungan, siapakah yang akan mengkhianati-Mu?'

²¹Ketika melihatnya, Petrus bertanya kepada Isa, 'Junjungan, bagaimana dengan orang ini?'

²²Isa menjawab, 'Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali, apa kena-mengenaanya denganmu? Kamu ikutlah Aku.'

²³Oleh itu tersebarlah di kalangan pengikut Isa bahawa pengikut tersebut tidak akan mati. Tetapi Isa tidak berkata bahawa pengikut itu tidak akan mati. Isa berkata, 'Sekiranya Aku mahu dia tetap ada hingga Aku datang kembali, apa kena-mengenaanya denganmu?' *Kata penutup*

²⁴Pengikut itulah yang memberikan kesaksian tentang hal-hal ini. Dialah yang menuliskan semua ini dan kita tahu kesaksiannya itu benar.

²⁵Ada banyak lagi perkara lain yang dilakukan oleh Isa. Andainya dituliskan segala-galanya, aku rasa seluruh dunia ini pun tidak cukup untuk memuatkan semua kitab itu.